FR

NOTICE D’UTILISATION

Cette chaussure de sécurité est conforme à la directive européenne sur les équipements de protection individuelle Règlement 2016/425 UE et répond aux exigences de la norme européenne EN ISO 20345:2022 et EN 61340-5-1:2016.
Elle est certifiée par INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Les chaussures ne doivent être utilisées que comme chaussures de sécurité ou de travail au sens de la directive DGUV 112-191. Toute autre utilisation est interdite. Selon le modèle, les chaussures offrent une protection contre les risques tels que l’humidité, les impacts mécaniques au niveau des orteils (chocs et forces de pression), la pénétration d’objets à travers la semelle, les glissades, les charges électriques, les coupures légères dans la zone latérale de la tige, la chaleur et le froid. Les chaussures offrent la protection indiquée sur l’étiquette de marquage des chaussures. Toute autre influence ou condition ambiante telle que des forces mécaniques plus élevées, des objets extrêmement tranchants, des températures très élevées ou très basses ou l’influence d’acides concentrés, de solutions alcalines ou d’autres produits chimiques ou l’action de forces plus élevées peuvent altérer la fonctionnalité des chaussures et augmenter le risque d’écrasement. Dans ces cas, des mesures de protection et de prévention supplémentaires doivent donc être appliquées.
Remarque importante : les chaussures doivent être brièvement vérifiées avant de les porter pour déceler tout dommage extérieur visible (par exemple, fonctionnalité des systèmes de fermeture, hauteur de profil suffisante). Le choix des chaussures doit répondre aux exigences de protection et au domaine d’utilisation concerné. Des chaussures adaptées doivent être sélectionnées en fonction de l’analyse des risques. Vous recevrez des informations plus détaillées à ce sujet auprès des organisations professionnelles correspondantes.

Il est essentiel de porter la bonne pointure de chaussures. Vérifiez-le en essayant les chaussures. Les fermetures des chaussures doivent être utilisées correctement. La protection offerte par les chaussures peut être altérée par l’utilisation d’accessoires tels que des semelles de soutien. En cas de doute, veuillez nous contacter. Vérifiez régulièrement les chaussures avant de les enfiler, en particulier pour déceler tout dommage et la profondeur de la semelle et assurez-vous que les fermetures fonctionnent correctement.
EXPI (Date de péremption de stockage des chaussures) : En raison de nombreux facteurs (température, humidité, etc.), il n’est pas possible de définir avec certitude la durée de conservation des chaussures. Pour les chaussures entièrement en PVC, une durée de vie maximale de 5 ans est possible, pour les chaussures à semelles en caoutchouc et thermoplastique (SBES) et EVA la durée de vie maximale est de 7/8 ans. Pour éviter tout risque de détérioration, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans leur emballage d’origine, dans un endroit sec et pas trop chaud.
Les chaussures protègent les orteils de l’utilisateur des risques de blessures causées par la chute d’objets et l’écrasement lorsqu’elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux où des dangers potentiels surviennent avec la protection suivante, le cas échéant, une protection supplémentaire. La protection contre les chocs est de 200 Joules. La protection contre la compression est de 15000 Newtons.
Ces chaussures sont livrées avec une semelle intérieure amovible. Des tests pertinents ont été effectués avec cette semelle intérieure en place dans les chaussures. Par conséquent, ces chaussures doivent être portées avec leurs semelles intérieures. Elles ne doivent être remplacées que par une semelle intérieure similaire fournie par France Textile Production.

Ce produit est marqué tel que :

Marque

Numéro de norme
Catégorie et type de résistance au glissement
Référence
Taille
Date de fabrication (Mois/Année)
Numéro de lot

Nom et adresse du fabricant

Information ESD

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Le marquage a la signification suivante :
EN ISO 20345 Exigences relatives aux chaussures de sécurité/EN ISO 20347 Exigence relative aux chaussures professionnelles

SB / OB Exigences de base
S1 / O1 Exigences de base ; avec en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, Capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons
S2* / O2 Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons, évacuation de l’eau et absorption de l’eau
S3* / O3 (insert métallique, type P)
S3L / O3L (insert non métallique, type PL)
S3S / O3S (insert non métallique, type PS)
Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique,capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons, évacuation de l’eau et absorption de l’eau
Résistance aux perforations selon le type, semelle profilée
S6 / 06 Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons, étanchéité à l’eau des chaussures une fois assemblées
S7 / O7 (insert métallique, type P)
S7L / O7L (insert non métallique, type PL)
S7S / O7S (insert non métallique, type PS)
Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons, étanchéité à l’eau des chaussures une fois assemblées, résistance aux perforations selon le type, semelle profilée.
S4 / O4 Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique,capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons, étanchéité à l’eau des chaussures une fois assemblées
S5 / O5 (insert métallique, type P)
S5L / O5L (insert non métallique, type PL)
S5S / O5S (insert non métallique, type PS)
Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, capacité d’absorption de l’énergie au niveau des talons, antistatique, résistance aux perforations selon le type, semelle profilée, étanchéité à l’eau des chaussures une fois assemblées

Chaussures de la classification I - En cuir et autres matières, à l’exclusion de tout caoutchouc ou de tout polymère.
Chaussures de la classification II - Chaussures entièrement en caoutchouc (c’est-à-dire entièrement vulcanisées) ou entièrement en polymères (c’est-à-dire entièrement moulées).

Une protection supplémentaire peut être fournie et identifiée sur le produit par un marquage comme suit :
Explication des symboles : P Insert métallique résistant à la perforation PL / PS Insert textile résistant à la perforation A Chaussures antistatiques HI Isolation thermique (jusqu’à 150 °C max. pendant 30 min.) CI Isolation contre le froid (jusqu’à -17 °C max. pendant 30 min.) E Capacité d’absorption d’énergie dans la zone du talon WPA Pénétration et absorption d’eau sur la tige de la chaussure HRO Comportement de la semelle extérieure par rapport à la chaleur de contact (300 °C max. pendant 1 min.) SR Protection antidérapante sur les carreaux de céramique avec de la glycérine FO Résistance aux carburants M Protection de la plante du pied CR Résistance aux coupures (pas aux coupures par une tronçonneuse) SC Résistance à l’usure des orteils éventuellement recouverts LG Maintien sur une échelle AN Protection de la cheville.
La pénétration et l’absorption d’eau (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se réfèrent exclusivement au matériau supérieur et ne garantissent pas l’étanchéité complète de l’ensemble de la chaussure.

Conseils d’entretien : L’entretien des chaussures en cuir et/ou en textile permet de maintenir la fonctionnalité et de prolonger la durée de vie du produit. C’est pourquoi il est important d’entretenir le cuir et les textiles :
– Un cirage normal ne convient à l’entretien de nos chaussures en cuir que dans certaines conditions. Pour les chaussures fortement exposées à l’humidité, nous recommandons un produit d’entretien à effet imperméabilisant sans restreindre la perméabilité ou la capacité d’absorption de la vapeur d’eau. Nous proposons ce produit d’entretien en accessoire.
– Pour les chaussures en textile, vous pouvez éliminer les taches plus efficacement avec un chiffon propre, du savon au pH neutre et de l’eau chaude. La saleté ne doit jamais être traitée avec une brosse. Cela pourrait endommager le matériau.
– Les chaussures de sécurité et de travail ne doivent pas être lavées en machine, car cela pourrait altérer leurs caractéristiques de sécurité !
– Les chaussures humides doivent être séchées dans un endroit aéré après la journée de travail. Les chaussures ne doivent jamais être séchées rapidement sur une source de chaleur, car cela pourrait rendre le cuir dur et cassant. Le remplissage avec du papier a déjà fait ses preuves dans le passé.
– Il est recommandé d’avoir 2 paires de chaussures à porter en alternance, si possible, car cela donne aux chaussures suffisamment de temps pour sécher.

Résistance à la pénétration : un insert de résistance à la pénétration non métallique est utilisé pour cette chaussure. La résistance à la pénétration de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l’aide d’un clou tronqué de 4,5 mm de diamètre et d’une force de 1100 N. Des forces plus élevées ou des clous de plus petit diamètre augmentent le risque de pénétration. Dans de telles circonstances, des mesures de prévention alternatives doivent être envisagées. Deux types génériques d’inserts résistants à la pénétration sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Il s’agit de types métalliques et de ceux fabriqués à partir de matériaux non métalliques. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chaque type présente différents avantages ou inconvénients supplémentaires, notamment les suivants : Métallique (par exemple S1P, S3) : Se préoccupe moins de la forme de l’objet tranchant/risque (c’est-à-dire diamètre, géométrie, bord tranchant), mais en raison du processus de fabrication de la chaussure, il n’est pas possible de couvrir toute la plante du pied dans certaines circonstances. Non métallique (PS ou PL ou catégorie p.ex. S1PS, S3L) : Peut être plus léger et plus flexible et dans certaines conditions, couvre une plus grande surface, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l’objet tranchant/risque (c’est-à-dire diamètre, géométrie, tranchant). Deux types sont disponibles pour la protection obtenue. Le type PS offre dans certains cas une meilleure protection contre les objets de petit diamètre par rapport au type PL.

Résistance au glissement :
SRA - Carreaux en céramique avec laurylsulfate de sodium
SRC - Acier avec glycérol
SRB - Carreaux en céramique avec laurylsulfate de sodium et acier avec glycérol

Résistance antistatique : Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s’il est nécessaire de réduire l’accumulation d’électricité statique en dissipant les charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d’inflammation par des étincelles de substances et de vapeurs inflammables. Si le risque de décharge électrique provenant d’un appareil électrique ou de pièces sous tension n’a pas été complètement éliminé. Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les décharges électriques, car elles n’introduisent qu’une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de décharge électrique n’a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires doivent être prises pour éviter ce risque.

L’expérience a montré que pour des raisons antistatiques, le chemin de décharge à travers un produit doit normalement avoir une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment pendant sa durée de vie utile. Une valeur de 100 kΩ spécifiée comme limite de résistance la plus basse d’un produit, lorsqu’il est neuf, pour fournir une protection limitée contre les décharges électriques dangereuses ou l’inflammation dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu’il fonctionne à des tensions allant jusqu’à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être conscients que les chaussures peuvent ne pas offrir une protection suffisante et des dispositions supplémentaires doivent être prises à tout moment pour protéger l’utilisateur.

La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être considérablement altérée par la flexion, la saleté ou l’humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir leur fonction prévue si elles sont portées dans un environnement humide. Il est donc nécessaire de s’assurer que le produit est capable de remplir la fonction pour laquelle il a été conçu, à savoir dissiper les charges électrostatiques et offrir une certaine protection tout au long de sa durée de vie. Il est recommandé à l’utilisateur d’établir un test de résistance électrique interne, qui est effectué à intervalles réguliers et fréquents.

Les chaussures de catégorie I peuvent absorber l’humidité et devenir conductrices si elles sont portées pendant une longue période dans des conditions humides.

Les chaussures de catégorie II résistent aux environnements humides et doivent être utilisées s’il existe un risque d’exposition à ces conditions.

Si les chaussures sont portées dans des conditions dans lesquelles le matériau de la semelle est contaminé, l’utilisateur doit vérifier les propriétés antistatiques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone dangereuse. Dans les zones où des chaussures antistatiques doivent être portées, la résistance du sol ne doit pas annuler la fonction de protection assurée par les chaussures. Il est conseillé de porter des chaussettes antistatiques. Il est donc nécessaire de s’assurer que la combinaison entre la chaussure, le porteur et l’environnement est capable de remplir la fonction définie de décharge des charges électrostatiques et de fournir une protection raisonnable pendant toute la durée d’utilisation. Il est donc conseillé à l’utilisateur d’établir un contrôle sur site de la résistance électrique et d’effectuer ce contrôle régulièrement à intervalles courts.

Remarque : tous les tests ont été effectués sur un modèle type. Seules les chaussures avec une exécution certifiée et originale de l’examen de type sont autorisées à l’utilisation. Toute modification des chaussures représentant une modification de l’examen de type certifié n’est pas autorisée. Une exception s’applique aux ajustements orthopédiques, s’ils sont autorisés pour le modèle de chaussures conformément aux exigences de l’annexe A de la norme EN ISO 20345/20347:2022.
Tous les tests ont été effectués avec une semelle amovible. Seules les chaussures avec une semelle certifiée ou similaire du même type sont autorisées à l’utilisation. Si des semelles non compatibles ou techniquement modifiées sont utilisée les chaussures de sécurité et professionnelles ne répondent plus aux exigences de la norme. Cela peut altérer les caractéristiques de protection. Les chaussures de sécurité et professionnelles fabriquées et livrées sans semelles ont été testées dans ces conditions et répondent donc aux exigences de la norme applicable respective. Une exception s’applique aux adaptations orthopédiques, si elles sont autorisées pour le modèle de chaussure.

Pour plus d’informations, veuillez contacter :

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

This safety shoe complies with the European directive on personal protective equipment Regulation 2016/425 EU and meets the requirements of the European standard EN ISO 20345:2022 and EN 61340-5-1:2016.
It is certified by INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

The shoes must only be used as safety or work shoes within the meaning of the DGUV 112-191 directive. Any other use is not permitted. Depending on the model, the shoes offer protection against risks such as moisture, mechanical impacts at the toes (shocks and pressure forces), penetration of objects through the sole, slipping, electric charges, light cuts in the lateral area of the upper, heat and cold. The shoes offer the protection indicated on the shoe marking label. Any other influence or ambient conditions such as higher mechanical forces, extremely sharp objects, very high or very low temperatures or the influence of concentrated acids, alkaline solutions or other chemicals or the action of higher forces can impair the functionality of the shoes and increase the risk of crushing. In these cases, additional protective and preventive measures must therefore be applied.
Important note: Shoes must be briefly checked for visible external damage before wearing them (e.g. functionality of the closure systems, sufficient profile height). The choice of shoes must meet the protection requirements and the area of use concerned. Suitable shoes must be selected according to the risk analysis. You will receive more detailed information on this from the corresponding professional organizations.

It is essential to wear the correct shoe size. Check this by trying on the shoes. Shoe closures must be used correctly. The protection provided by the shoes can be impaired by the use of accessories such as support soles. If in doubt, please contact us. Check the shoes regularly before putting them on, especially for damage and the depth of the sole and make sure that the closures work properly.
EXPI (Expiry Date of Storage of Shoes): Due to many factors (temperature, humidity, etc.), it is not possible to define with certainty the storage life of the shoes. For shoes made entirely of PVC, a maximum life of 5 years is possible, for shoes with rubber and thermoplastic soles (SBES) and EVA the maximum life is 7/8 years. To avoid any risk of deterioration, these shoes must be transported and stored in their original packaging, in a dry and not too hot place.
The shoes protect the user’s toes from the risk of injury caused by falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards arise with the following protection, where appropriate, additional protection. The impact protection is 200 Joules. The compression protection is 15000 Newtons.
These shoes come with a removable insole. Relevant tests have been carried out with this insole in place in the shoes. Therefore, these shoes must be worn with their insoles. They should only be replaced with a similar insole supplied by France Textile Production.

This product is marked as:

Brand

Standard number
Category and type of slip resistance
Reference
Size
Date of manufacture (Month/Year)
Batch number

Manufacturer’s name and address

ESD information

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

The marking has the following meaning:
EN ISO 20345 Requirements for safety footwear/EN ISO 20347 Requirements for professional footwear

SB / OB Basic requirements
S1 / O1 Basic requirements; additionally: Closed heel area, antistatic, Energy absorption capacity in the heel area
S2* / O2 Basic requirements; additionally: Closed heel area, antistatic, Energy absorption capacity in the heel area, Water drainage and water absorption
S3* / O3 (metallic insert, type P)
S3L / O3L (non-metallic insert, type PL)
S3S / O3S (non-metallic insert, type PS)
Basic requirements; additionally: Closed heel area, antistatic, Energy absorption capacity in the heel area, Water drainage and water absorption
Puncture resistance depending on type, profiled sole
S6 / 06 Basic requirements; additionally: Closed heel area, antistatic, energy absorption capacity at the heels, watertightness of the shoes when assembled
S7 / O7 (metallic insert, type P)
S7L / O7L (non-metallic insert, type PL)
S7S / O7S (non-metallic insert, type PS)
Basic requirements; additionally: Closed heel area, antistatic, energy absorption capacity at the heels, watertightness of the shoes when assembled, resistance to perforations depending on the type, profiled sole.
S4 / O4 Basic requirements; additionally: Closed heel area, antistatic, energy absorption capacity at the heels, watertightness of the shoes when assembled
S5 / O5 (metallic insert, type P)
S5L / O5L (non-metallic insert, type PL)
S5S / O5S (non-metallic insert, type PS)
Basic requirements; additional: Closed heel area, energy absorption capacity at the heels, antistatic, resistance to perforations depending on the type, profiled sole, waterproofness of the shoes once assembled

Footwear of classification I - Of leather and other materials, excluding all rubber or any polymer.
Footwear of classification II - Footwear made entirely of rubber (i.e., fully vulcanized) or all polymers (i.e., fully molded).

Additional protection can be provided and identified on the product by a marking as follows:
Explanation of symbols: P Puncture resistance metal insert PL / PS Puncture resistance textile insert A Antistatic shoes HI Thermal insulation (up to max. 150 °C for 30 min.) CI Insulation against cold (up to max. -17 °C for 30 min.) E Energy absorption capacity in the heel area WPA Penetration and absorption of water on the upper of the shoe HRO Behaviour of the outsole in relation to contact heat (max. 300 °C for 1 min.) SR Anti-slip protection on ceramic tiles with glycerine FO Resistance to fuels M Protection of the sole of the foot CR Cut resistance (not to cuts by a chainsaw) SC Wear resistance of optionally covered toes LG Holding on ladder AN Ankle protection.
Water penetration and absorption (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) refers exclusively to the upper material and does not guarantee the complete waterproofness of the entire shoe.
*Water penetration and absorption of the upper (WRU, S2 and S3) only concerns the upper materials and does not guarantee the complete water resistance of the entire shoe.

Care instructions: The care of leather and/or textile shoes helps to maintain the functionality and extends the life of the product. This is why it is important to care for leather and textiles:
– Normal shoe polish is only suitable for the care of our leather shoes under certain conditions. For shoes that are heavily exposed to moisture, we recommend a care product with a waterproofing effect without restricting the permeability or the water vapour absorption capacity. We offer this care product as an accessory.
– For textile shoes, you can remove stains more effectively with a clean cloth, pH-neutral soap and warm water. Dirt should never be treated with a brush. This could damage the material.
– Safety and work shoes must not be machine washed, as this could impair their safety characteristics!
– Damp shoes must be dried in a ventilated area after the working day. Shoes should never be dried quickly on a heat source, as this could cause the leather to become hard and brittle. Filling with paper has already proven itself in the past.
– It is recommended to have 2 pairs of shoes to wear alternately, if possible, as this gives the shoes enough time to dry.

Penetration resistance: a non-metallic penetration resistance insert is used for this shoe. The penetration resistance of this footwear was measured in the laboratory using a 4.5mm diameter truncated nail and a force of 1100N. Higher forces or smaller diameter nails increase the risk of penetration. In such circumstances, alternative prevention measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those made from non-metallic materials. All types offer protection against puncture risks, but each type has different additional advantages or disadvantages, including the following: Metallic (e.g. S1P, S3): Is less concerned with the shape of the sharp object/risk (i.e. diameter, geometry, cutting edge), however due to the manufacturing process of the footwear it is not possible to cover the entire bottom of the foot in some circumstances. Non-metallic (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L): Can be lighter and more flexible and in some conditions covers a larger surface area, but puncture resistance can vary more depending on the shape of the sharp object/risk (i.e. diameter, geometry, cutting edge). Two types are available for the protection achieved. Type PS offers in some cases better protection against objects with a small diameter compared to type PL.

Slip resistance:
SRA - Ceramic tiles with sodium lauryl sulfate
SRC - Steel with glycerol
SRB - Ceramic tiles with sodium lauryl sulfate and steel with glycerol

Antistatic resistance: Footwear with antistatic resistance should be used if it is necessary to reduce the build-up of static electricity by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of ignition by sparks of flammable substances and vapors. If the risk of electric shock from an electrical appliance or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock, as it only introduces resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures must be taken to avoid this risk.

Experience has shown that for antistatic purposes the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000MΩ at all times during its useful life. A value of 100kΩ specified as the lowest resistance limit of a product, when new, to provide some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event that an electrical appliance becomes faulty when operating at voltages up to 250V. However, under certain conditions users should be aware that footwear may not provide sufficient protection and additional provisions should be made at all times to protect the user.

The electrical resistance of antistatic footwear can be significantly impaired by flexing, soiling or moisture. Such footwear may not perform its intended function if worn in a damp environment. It is therefore necessary to ensure that the product is capable of fulfilling the function for which it was designed, namely to dissipate electrostatic charges and provide some protection throughout its service life. It is recommended that the user establish an internal electrical resistance test, which is carried out at regular and frequent intervals.

Category I footwear may absorb moisture and become conductive if worn for a long time in damp conditions.

Category II footwear is resistant to damp environments and must be used if there is a risk of exposure to these conditions.

If the footwear is worn in conditions in which the sole material is contaminated, the user must check the antistatic properties of their footwear before entering a hazardous area. In areas where antistatic footwear must be worn, the resistance of the floor must not cancel out the protective function provided by the footwear. It is advisable to wear antistatic socks. It is therefore necessary to ensure that the combination of footwear, wearer and environment is able to fulfil the defined function of discharging electrostatic charges and to provide reasonable protection throughout its period of use. The user is therefore advised to establish an on-site check of the electrical resistance and to carry out this check regularly at short intervals.

Note: All tests were carried out on a model type. Only footwear with a certified and original execution of the type examination are approved for use. Any modification of the footwear representing an alteration of the certified type examination is not permitted. An exception applies for orthopaedic adjustments, if they are permitted for the footwear model in compliance with the requirements of Annex A of EN ISO 20345/20347:2022.
All tests were carried out with a removable insert. Only footwear with a certified or similar insert of the same type are permitted for use. If non-compatible or technically modified inserts are used, the safety and professional shoes no longer meet the requirements of the standard. This can impair the protective characteristics. Safety and professional shoes manufactured and delivered without inserts have been tested under these conditions and therefore meet the requirements of the respective applicable standard. An exception applies for orthopaedic adjustments, if they are permitted for the shoe model.

For further information, please contact:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Este calzado de seguridad cumple con la Directiva europea sobre equipos de protección personal Reglamento 2016/425 UE y cumple con los requisitos de la norma europea EN ISO 20345:2022 y EN 61340-5-1:2016.
Está certificado por INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Los zapatos sólo se pueden utilizar como calzado de seguridad o de trabajo en el sentido de la directiva DGUV 112-191. No se permite ningún otro uso. Dependiendo del modelo, los zapatos ofrecen protección contra riesgos como humedad, impactos mecánicos a nivel de los dedos (impactos y fuerzas de presión), penetración de objetos a través de la suela, resbalones, cargas eléctricas, cortes ligeros en la zona lateral de la eje, calor y frío. Los zapatos proporcionan la protección indicada en la etiqueta de marcado del zapato. Cualquier otra influencia o condición ambiental, como fuerzas mecánicas elevadas, objetos extremadamente afilados, temperaturas muy altas o muy bajas o la influencia de ácidos concentrados, soluciones alcalinas u otros productos químicos o la acción de fuerzas superiores. Las altas temperaturas pueden perjudicar la funcionalidad de los zapatos y aumentar el riesgo de aplastamiento. Por tanto, en estos casos se deben aplicar medidas adicionales de protección y prevención.
Nota importante: Antes de usarlos, se debe comprobar brevemente si los zapatos presentan daños externos visibles (p. ej. funcionalidad de los sistemas de cierre, altura de perfil suficiente). La elección del calzado debe cumplir con los requisitos de protección y el respectivo área de uso. Se debe elegir el calzado adecuado en función del análisis de riesgos. Recibirás información más precisa sobre este tema por parte de los organismos profesionales correspondientes.

Es fundamental llevar la talla de zapato correcta. Compruébalo probándote los zapatos. Los cierres de zapatos deben usarse correctamente. La protección proporcionada por el calzado puede verse afectada por el uso de accesorios como plantillas de soporte. En caso de duda, póngase en contacto con nosotros. Revise los zapatos periódicamente antes de ponérselos, especialmente para detectar daños y profundidad de la suela y asegúrese de que los cierres funcionen correctamente.
PLAZO DE ALMACENAMIENTO DEL CALZADO (DPI): Debido a muchos factores (temperatura, humedad, etc.), no es posible determinar con certeza cuánto tiempo se deben almacenar los zapatos. Para los zapatos fabricados íntegramente en PVC, es posible una vida útil máxima de 5 años, para los zapatos con suela de goma y material termoplástico (SBES) y EVA la vida útil máxima es de 7/8 años. Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos deben transportarse y almacenarse en su embalaje original, en un lugar seco y no demasiado caluroso.
Los zapatos protegen los dedos de los pies del usuario del riesgo de lesiones por caída de objetos y aplastamiento cuando se usan en entornos industriales y comerciales donde surgen riesgos potenciales con la siguiente protección, cuando corresponda, una protección adicional. La protección contra golpes es de 200 julios. La protección contra la compresión es de 15.000 Newtons.
Estos zapatos vienen con una plantilla extraíble. Se han realizado las pruebas pertinentes con esta suela colocada en el calzado. Por tanto, estos zapatos deben usarse con sus plantillas. Sólo deben sustituirse por una plantilla similar suministrada por France Textile Production.

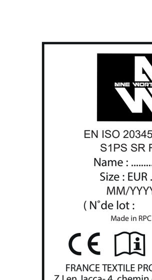
Este producto está marcado como:

Marca

Número estándar
Categoría y tipo de resistencia al deslizamiento.
Referencia
Tamaño
Fecha de fabricación (Mes/Año)
Número de lote

Nombre y dirección del fabricante.

Información ESD



EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

La marca tiene el siguiente significado:
EN ISO 20345 Requisitos para calzado de seguridad/EN ISO 20347 Requisitos para calzado profesional

SB / OB Requisitos básicos
S1 / O1 Requisitos básicos; con adicional: zona del talón cerrada, antiestático, Capacidad de absorción de energía en los talones.
S2* / O2 Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, antiestático, capacidad de absorción de energía en los talones, drenaje de agua y absorción de agua
S3* / O3 (inserto metálico, tipo P)
S3L / O3L (inserto no metálico, tipo PL)
S3S / O3S (inserto no metálico, tipo PS)
Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, antiestático, capacidad de absorción de energía en los talones, drenaje de agua y absorción de agua
Resistencia a la perforación según el tipo, suela perfilada
S6 / 06 Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, antiestático, capacidad de absorción de energía en los talones, impermeabilidad de los zapatos una vez montados
S7 / O7 (inserto metálico, tipo P)
S7L / O7L (inserto no metálico, tipo PL)
S7S / O7S (inserto no metálico, tipo PS)
Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, antiestático, capacidad de absorción de energía en los talones, estanqueidad de los zapatos una vez montados, Resistencia a la perforación según tipo, suela perfilada.
S4 / O4 Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, antiestático, capacidad de absorción de energía en los talones, impermeabilidad de los zapatos una vez montados
S5 / O5 (inserto metálico, tipo P)
S5L / O5L (inserto no metálico, tipo PL)
S5S / O5S (inserto no metálico, tipo PS)
Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, capacidad de absorción de energía en los talones, antiestático, resistencia a la perforación según el tipo, suela perfilada, impermeabilidad de los zapatos una vez montados

Calzado de Clasificación I - Fabricado con cuero y otros materiales, excluido todo caucho o polímero.
Zapato de Clasificación II: calzado totalmente de caucho (es decir, totalmente vulcanizado) o totalmente de polímero (es decir, totalmente moldeado).

Se puede proporcionar e identificar protección adicional en el producto marcando lo siguiente:
Explicación de los símbolos: P Inserto metálico resistente a la perforación PL / PS Inserto textil resistente a la perforación A Calzado antiestático HI Aislamiento térmico (hasta máx. 150 °C durante 30 min.) CI Aislamiento contra el frío (hasta máx. - 17 °C durante 30 min.) min.) E Capacidad de absorción de energía en la zona del talón WPA Penetración y absorción de agua en la parte superior del calzado HRO Comportamiento de la suela frente al calor de contacto (máx. 300 °C durante 1 min.) SR Protección antideslizante en Baldosas de cerámica con glicerina FO Resistencia al combustible M Protección de la planta del pie CR Resistencia al corte (no a cortes de motosierra) SC Resistencia resistente al desgaste punteras cubiertas opcionales LG AN ajuste escalera Protección de tobillo.
La penetración y absorción de agua (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se refiere exclusivamente al material superior y no garantiza la total impermeabilidad de todo el calzado.
*La penetración y absorción de agua de la parte superior (WRU, S2 y S3) se refiere únicamente a los materiales de la parte superior y no garantiza la resistencia total al agua de todo el zapato.

Instrucciones de cuidado: El cuidado del calzado de piel y/o textil ayuda a preservar la funcionalidad y alarga la vida útil del producto. Por eso es importante mantener el cuero y los textiles:
– El betún normal sólo es adecuado para el cuidado de nuestros zapatos de piel bajo determinadas condiciones. Para zapatos muy expuestos a la humedad, recomendamos un producto de cuidado con efecto impermeabilizante sin limitar la permeabilidad ni la capacidad de absorción de vapor de agua. Ofrecemos este producto de mantenimiento como accesorio.
– En el caso del calzado textil, puedes eliminar las marcas de forma más eficaz utilizando un paño limpio, jabón de pH neutro y agua tibia. En ningún caso se debe tratar la suciedad con un cepillo. Esto podría dañar el material.
– ¡Los zapatos de seguridad y de trabajo no se pueden lavar a máquina, ya que esto podría afectar sus características de seguridad!
– Los zapatos mojados deben secarse en un área ventilada después de la jornada laboral. Los zapatos nunca deben secarse rápidamente sobre una fuente de calor, de lo contrario el cuero podría volverse duro y quebradizo. El relleno con papel ya ha demostrado su eficacia en el pasado.
– Se recomienda tener 2 pares de zapatos para usar alternativamente, si es posible, ya que esto da tiempo suficiente para que los zapatos se sequen.

Resistencia a la penetración: para este zapato se utiliza un inserto de resistencia a la penetración no metálico. La resistencia a la penetración de este zapato se midió en laboratorio utilizando un clavo truncado de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N. Fuerzas mayores o clavos de menor diámetro aumentan el riesgo de penetración. En tales circunstancias, se deben considerar medidas de prevención alternativas. Actualmente se encuentran disponibles dos tipos genéricos de insertos resistentes a la penetración en el calzado EPI. Se trata de tipos de metales y de materiales no metálicos. Todos los tipos brindan protección contra riesgos de pinchazos, pero cada tipo tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, incluidas las siguientes: Metálico (por ejemplo, S1P, S3): se preocupa menos por la forma del
El objeto punzante/riesgo (es decir, diámetro, geometría, filo), debido al procedimiento de fabricación de los zapatos, sin embargo, no es posible cubrir toda la parte inferior del pie en determinadas circunstancias. No metálico (PS o PL o categoría, por ejemplo, S1PS, S3L): puede ser más liviano y flexible y en algunas condiciones cubre una superficie mayor, pero la resistencia a la perforación puede variar más dependiendo de la forma del objeto punzante/el riesgo (es decir, diámetro, geometría, nitidez). Hay dos tipos disponibles para la protección conseguida. El tipo PS ofrece en algunos casos una mejor protección contra objetos de pequeño diámetro en comparación con el tipo PL.

Resistencia al deslizamiento:
SRA - Baldosas cerámicas con lauril sulfato de sodio
SRC – Acero con glicerol
SRB - Baldosas cerámicas con lauril sulfato de sodio y acero con glicerol

Resistencia antiestática: Se debe utilizar calzado con resistencia antiestática si es necesario reducir la acumulación de electricidad estática disipando cargas electrostáticas, evitando así el riesgo de ignición por chispas de sustancias y vapores inflamables. Si no se ha eliminado por completo el riesgo de descarga eléctrica procedente de aparatos eléctricos o piezas bajo tensión. Cabe señalar, sin embargo, que los zapatos antiestáticos no pueden garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que sólo introducen resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado por completo, se deben tomar medidas adicionales para evitarlo.

La experiencia ha demostrado que, con fines antiestáticos, la ruta de descarga a través de un producto normalmente debe tener una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ en todo momento durante su vida útil. Un valor de 100 kΩ especificado como el límite de resistencia más bajo de un producto, cuando es nuevo, para proporcionar cierta protección limitada contra descargas eléctricas peligrosas o ignición en caso de que un aparato eléctrico se estropee cuando funciona con voltajes de hasta 250 V. Sin embargo, en determinadas condiciones los usuarios deben ser conscientes de que el calzado puede no proporcionar suficiente protección y se deben tomar medidas adicionales en todo momento para proteger al usuario.

La resistencia eléctrica de los zapatos antiestáticos puede verse alterada considerablemente por la flexión, la suciedad o la humedad. Es posible que estos zapatos no realicen la función prevista si se usan en un ambiente húmedo. Por tanto, es necesario garantizar que el producto sea capaz de cumplir la función para la que fue diseñado, es decir, disipar cargas electrostáticas y proporcionar cierta protección durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario establecer una prueba de resistencia eléctrica interna, que se realiza a intervalos regulares y frecuentes.

El calzado de categoría I puede absorber humedad y volverse conductor si se usa durante períodos prolongados en condiciones de humedad.
Los zapatos de categoría II son resistentes a ambientes húmedos y deben usarse si existe riesgo de exposición a estas condiciones.
Si se usan zapatos en condiciones donde el material de la suela está contaminado, el usuario debe verificar las propiedades antiestáticas de sus zapatos antes de ingresar a un área peligrosa. En áreas donde se deba usar calzado antiestático, la resistencia del suelo no debe anular la función protectora proporcionada por el calzado. Es recomendable utilizar calcetines antiestáticos. Por tanto, es necesario garantizar que la combinación entre el calzado, el usuario y el entorno sea capaz de cumplir la función definida de evacuar el
cargas electrostáticas y proporciona una protección razonable durante todo su período de uso.
Por lo tanto, se recomienda al usuario realizar un control in situ de la resistencia eléctrica y realizarlo periódicamente a intervalos cortos.

Nota: Todas las pruebas se realizaron en un modelo típico. Sólo se aprueba el uso de calzado con una ejecución certificada y original del examen de tipo. No se permite ninguna modificación del calzado que represente una alteración del examen de tipo certificado. Se aplica una excepción a los ajustes ortopédicos, si están permitidos para el modelo de zapato que cumple con los requisitos del Anexo A de la norma EN ISO 20345/20347:2022.
Todas las pruebas se realizaron con un inserto extraíble. Sólo se permite el uso de calzado con plantilla certificada o similar del mismo tipo. Si se utilizan insertos que no son compatibles o técnicamente modificados,
El calzado de seguridad y profesional ya no cumple los requisitos de la norma. Esto puede perjudicar las características protectoras. Los zapatos de seguridad y profesionales fabricados y entregados sin plantillas han sido probados en estas condiciones y, por lo tanto, cumplen con los requisitos de la respectiva norma aplicable. Se aplica una excepción para ajustes ortopédicos, si el modelo de zapato lo permite.

Para obtener más información, póngase en contacto con:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieser Sicherheitsschuh entspricht der europäischen Persönliche Schutzausrüstungsrichtlinie Verordnung 2016/425 EU und erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm EN ISO 20345:2022 und EN 61340-5-1:2016.
Es ist zertifiziert von INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Die Schuhe dürfen ausschließlich als Sicherheits- oder Arbeitsschuhe im Sinne der DGUV-Richtlinie 112-191 verwendet werden. Eine andere Nutzung ist nicht gestattet. Je nach Modell bieten die Schuhe Schutz vor Risiken wie Feuchtigkeit, mechanische Einwirkungen auf Zehenhöhe (Stöße und Druckkräfte), Eindringen von Gegenständen durch die Sohle, Ausrutschen, elektrische Aufladungen, leichte Schnitte im seitlichen Bereich des Schuhs Welle, Hitze und Kälte. Die Schuhe bieten den auf dem Schuhkennzeichnungsetikett angegebenen Schutz. Sonstige Umgebungseinflüsse oder -bedingungen wie höhere mechanische Kräfte, extrem scharfe Gegenstände, sehr hohe oder sehr niedrige Temperaturen oder der Einfluss von konzentrierten Säuren, Laugen oder anderen Chemikalien oder die Einwirkung höherer Kräfte. Hohe Temperaturen können die Funktionalität der Schuhe beeinträchtigen und erhöhen die Quetschgefahr. In diesen Fällen müssen daher zusätzliche Schutz- und Präventionsmaßnahmen ergriffen werden.
Wichtiger Hinweis: Die Schuhe sollten vor dem Tragen kurz auf sichtbare äußere Schäden überprüft werden (z. B. Funktionsfähigkeit der Verschlusssysteme, ausreichende Profilhöhe). Die Wahl des Schuhwerks muss den Schutzanforderungen und dem jeweiligen Einsatzbereich entsprechen. Auf Basis der Risikoanalyse muss das passende Schuhwerk ausgewählt werden. Genauere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie bei den entsprechenden Fachorganisationen.

Es ist wichtig, die richtige Schuhgröße zu tragen. Überprüfen Sie dies, indem Sie die Schuhe anprobieren. Schuhverschlüsse müssen korrekt verwendet werden. Der Schutz durch Schuhe kann durch die Verwendung von Zubehör wie Stützeinlagen beeinträchtigt werden. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie uns bitte. Überprüfen Sie die Schuhe regelmäßig vor dem Anziehen, insbesondere auf Beschädigungen und die Tiefe der Sohle und stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse ordnungsgemäß funktionieren.
SCHUHLAGERFRIST (DPI): Aufgrund vieler Faktoren (Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw.) ist es nicht möglich, mit Sicherheit zu bestimmen, wie lange Schuhe gelagert werden sollten. Bei Schuhen, die vollständig aus PVC bestehen, ist eine maximale Lebensdauer von 5 Jahren möglich, bei Schuhen mit Gummisohlen und thermoplastischem Material (SBES) und EVA beträgt die maximale Lebensdauer 7/8 Jahre. Um jegliches Risiko einer Beschädigung zu vermeiden, müssen diese Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und gelagert werden.
Die Schuhe schützen die Zehen des Benutzers vor der Verletzungsgefahr durch herabfallende Gegenstände und Quetschungen beim Tragen in industriellen und gewerblichen Umgebungen, in denen potenzielle Gefahren auftreten, mit dem folgenden Schutz, gegebenenfalls einem zusätzlichen Schutz. Der Stoßschutz beträgt 200 Joule. Der Kompressionsschutz beträgt 15.000 Newton.
Diese Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Innensohle geliefert. Mit dieser Sohle in Schuhen wurden entsprechende Tests durchgeführt. Daher müssen diese Schuhe mit Einlegesohlen getragen werden. Sie sollten nur durch eine ähnliche Einlegesohle von France Textile Production ersetzt werden.

Dieses Produkt ist gekennzeichnet als:

Marke

Standardnummer
Kategorie und Art der Rutschhemmung
Referenz
Größe
Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
Chargennummer

Name und Adresse des Herstellers

ESD-Informationen

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Die Kennzeichnung hat folgende Bedeutung:
EN ISO 20345 Anforderungen an Sicherheitsschuhe/EN ISO 20347 Anforderungen an Berufsschuhe

SB / OB Grundvoraussetzungen
S1 / O1 Grundvoraussetzungen; mit zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, antistatisch, Energieaufnahmevermögen an den Fersen
S2* / O2 Grundvoraussetzungen; zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, antistatisch, Energieaufnahmevermögen an den Fersen, Wasserableitung und Wasseraufnahme
S3* / O3 (Metalleinlage, Typ P)
S3L / O3L (nichtmetallischer Einsatz, Typ PL)
S3S / O3S (nichtmetallischer Einsatz, Typ PS)
Grundvoraussetzungen; zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, antistatisch, Energieaufnahmevermögen an den Fersen, Wasserableitung und Wasseraufnahme
Durchstoßfestigkeit je nach Typ, profilierte Sohle
S6 / 06 Grundvoraussetzungen; zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, antistatisch, Energieaufnahmevermögen an den Fersen, Wasserdichtigkeit der Schuhe nach dem Zusammenbau
S7 / O7 (Metalleinlage, Typ P)
S7L / O7L (nichtmetallischer Einsatz, Typ PL)
S7S / O7S (nichtmetallischer Einsatz, Typ PS)
Grundvoraussetzungen; zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, antistatisch, Energieaufnahmevermögen an den Fersen, Wasserdichtheit der Schuhe nach dem Zusammenbau, Durchstoßfestigkeit je nach Typ, profilierte Sohle.
S4 / O4 Grundvoraussetzungen; zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, antistatisch, Energieaufnahmevermögen an den Fersen, Wasserdichtigkeit der Schuhe nach dem Zusammenbau
S5 / O5 (Metalleinlage, Typ P)
S5L / O5L (nichtmetallischer Einsatz, Typ PL)
S5S / O5S (nichtmetallischer Einsatz, Typ PS)
Grundvoraussetzungen; zusätzlich: Geschlossener Fersenbereich, Energieaufnahmevermögen an den Fersen, antistatisch, Durchstoßfestigkeit je nach Typ, profilierte Sohle, Wasserdichtigkeit der Schuhe nach dem Zusammenbau

Schuhe der Klassifizierung I – Hergestellt aus Leder und anderen Materialien, ausgenommen Gummi oder Polymer.
Schuh der Klassifizierung II – Schuhwerk aus Vollgummi (d. h. vollständig vulkanisiert) oder Vollpolymer (d. h. vollständig geformt).

Zusätzlicher Schutz kann auf dem Produkt bereitgestellt und durch folgende Kennzeichnung gekennzeichnet werden:
Symbolerklärung: P Durchstichfeste Metalleinlage PL / PS Durchstichfeste Textileinlage A Antistatische Schuhe HI Wärmeisolierung (bis max. 150 °C für 30 Min.) CI Isolierung gegen Kälte (bis max. - 17 °C für 30 Min.) min.) E Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich WPA Eindringen und Aufnahme von Wasser an der Schuhoberseite HRO Verhalten der Laufsohle bei Kontaktwärme (max. 300 °C für 1 Min.) SR Rutschschutz an Keramikfliesen mit Glycerin FO Kraftstoffbeständigkeit M Schutz der Fußsohle CR Schnittfestigkeit (nicht gegen Schnitte durch eine Kettensäge) SC Widerstandsfähigkeit verschleißfest optional abgedeckte Zehenkappen LG AN Leiterpassform Knöchelschutz.
Die Wasserdurchdringung und -aufnahme (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) bezieht sich ausschließlich auf das Obermaterial und garantiert nicht die vollständige Wasserdichtigkeit aller Schuhe.
*Die Wasserdurchdringung und -aufnahme des Obermaterials (WRU, S2 und S3) bezieht sich nur auf das Obermaterial und garantiert nicht die volle Wasserbeständigkeit des gesamten Schuhs.

Pflegehinweise: Die Pflege von Leder- und/oder Textilschuhen trägt zum Erhalt der Funktionalität bei und verlängert die Lebensdauer des Produkts. Deshalb ist die Pflege von Leder und Textilien wichtig:
– Normale Schuhcreme ist für die Pflege unserer Lederschuhe nur bedingt geeignet. Bei Schuhen, die starker Feuchtigkeit ausgesetzt sind, empfehlen wir ein Pflegemittel mit wasserabweisender Wirkung, ohne die Durchlässigkeit oder Wasserdampfaufnahmefähigkeit einzuschränken. Wir bieten dieses Pflegeprodukt als Zubehör an.
– Bei Textilschuhen können Sie Flecken effektiver mit einem sauberen Tuch, pH-neutraler Seife und warmem Wasser entfernen. Schmutz darf auf keinen Fall mit einer Bürste behandelt werden. Dadurch könnte das Material beschädigt werden.
– Sicherheits- und Arbeitsschuhe dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden, da dies ihre Sicherheitseigenschaften beeinträchtigen könnte!
– Nasse Schuhe sollten nach dem Arbeitstag an einem belüfteten Ort getrocknet werden. Schuhe sollten niemals schnell über einer Wärmequelle getrocknet werden, da das Leder sonst hart und spröde werden könnte. Das Befüllen mit Papier hat sich in der Vergangenheit bereits bewährt.
– Es wird empfohlen, nach Möglichkeit zwei Paar Schuhe abwechselnd zu tragen, da so genügend Zeit zum Trocknen der Schuhe bleibt.

Durchtrittschutz: Für diesen Schuh wird eine nichtmetallische Durchtrittschutzeinlage verwendet. Der Durchdringungswiderstand dieses Schuhs wurde im Labor mit einem Nagelstumpf von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte oder Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen die Gefahr des Eindringens. Unter solchen Umständen sollten alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Derzeit sind in PSA-Schuhen zwei generische Arten durchdringungssicherer Einlagen erhältlich. Dabei handelt es sich um Metallarten und solche aus nichtmetallischen Werkstoffen. Alle Typen bieten Schutz vor Pannengefahren, aber jeder Typ hat unterschiedliche zusätzliche Vor- oder Nachteile, darunter die folgenden: Metallisch (z. B. S1P, S3): Die Form ist weniger wichtig
Aufgrund des Herstellungsverfahrens der Schuhe ist es jedoch unter bestimmten Umständen nicht möglich, den gesamten Teil des Unterfußes abzudecken. Nichtmetallisch (PS oder PL oder Kategorie z. B. S1PS, S3L): Kann leichter und flexibler sein und deckt unter bestimmten Bedingungen eine größere Oberfläche ab, aber die Durchstoßfestigkeit kann je nach Form des scharfen Gegenstands/Risiko (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Für den erreichten Schutz stehen zwei Typen zur Verfügung. Der PS-Typ bietet im Vergleich zum PL-Typ teilweise einen besseren Schutz gegen Gegenstände mit kleinem Durchmesser.

Rutschfestigkeit:
SRA – Keramikfliesen mit Natriumlaurylsulfat
SRC – Stahl mit Glycerin
SRB – Keramikfliesen mit Natriumlaurylsulfat und Stahl mit Glycerin

Antistatische Beständigkeit: Schuhe mit antistatischer Beständigkeit sollten verwendet werden, wenn es erforderlich ist, den Aufbau statischer Elektrizität durch die Ableitung elektrostatischer Ladungen zu reduzieren und so die Gefahr einer Entzündung durch Funken brennbarer Stoffe und Dämpfe zu vermeiden. Wenn die Gefahr eines Stromschlags durch Elektrogeräte oder stromführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Allerdings ist zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz vor Stromschlägen gewährleisten können, da sie lediglich einen Widerstand zwischen Fuß und Boden erzeugen. Wenn die Gefahr eines Stromschlags nicht vollständig ausgeschlossen ist, sollten zusätzliche Maßnahmen ergriffen werden, um diese Gefahr zu vermeiden.

Die Erfahrung hat gezeigt, dass der Entladungspfad durch ein Produkt aus antistatischen Gründen während seiner gesamten Nutzungsdauer normalerweise einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen sollte. Ein Wert von 100 kΩ, der als unterste Widerstandsgrenze eines Produkts im Neuzustand angegeben wird, um einen begrenzten Schutz vor gefährlichen Stromschlägen oder Entzündungen zu bieten, falls ein Elektrogerät beim Betrieb mit Spannungen bis zu 250 V defekt wird. Unter bestimmten Bedingungen sollten sich Benutzer jedoch darüber im Klaren sein, dass das Schuhwerk möglicherweise keinen ausreichenden Schutz bietet, und es sollten jederzeit zusätzliche Vorkehrungen getroffen werden, um den Benutzer zu schützen.

Der elektrische Widerstand antistatischer Schuhe kann durch Biegen, Schmutz oder Feuchtigkeit erheblich verändert werden. Diese Schuhe erfüllen möglicherweise nicht ihre vorgesehene Funktion, wenn sie in einer feuchten Umgebung getragen werden. Daher muss sichergestellt werden, dass das Produkt die Funktion erfüllen kann, für die es entwickelt wurde, nämlich elektrostatische Ladungen abzuleiten und über die gesamte Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Anwender wird empfohlen, einen internen elektrischen Widerstandstest durchzuführen, der in regelmäßigen und kurzen Abständen durchgeführt wird.

Schuhe der Kategorie I können Feuchtigkeit absorbieren und leitend werden, wenn sie längere Zeit in feuchten Umgebungen getragen werden.
Schuhe der Kategorie II sind resistent gegen feuchte Umgebungen und sollten verwendet werden, wenn das Risiko besteht, diesen Bedingungen ausgesetzt zu werden.
Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert ist, sollte der Benutzer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe überprüfen, bevor er einen Gefahrenbereich betritt. In Bereichen, in denen antistatisches Schuhwerk getragen werden muss, darf der Widerstand des Bodens die Schutzfunktion des Schuhwerks nicht außer Kraft setzen.
Es empfiehlt sich, antistatische Socken zu tragen. Daher muss sichergestellt werden, dass die Kombination zwischen den Schuhen, dem Träger und der Umgebung die definierte Funktion der Evakuierung erfüllen kann
elektrostatische Aufladungen und bieten einen angemessenen Schutz während der gesamten Nutzungsdauer. Dem Anwender wird daher empfohlen, den elektrischen Widerstand vor Ort regelmäßig und in kurzen Abständen zu prüfen.

Hinweis: Alle Tests wurden an einem typischen Modell durchgeführt. Zur Verwendung sind nur Schuhe mit zertifizierter und originaler Ausführung der Baumusterprüfung zugelassen. Jegliche Veränderung des Schuhwerks, die eine Änderung der zertifizierten Baumusterprüfung darstellt, ist nicht gestattet. Eine Ausnahme gilt für orthopädische Anpassungen, wenn diese für das Schuhmodell zulässig sind, das den Anforderungen des Anhangs A der EN ISO 20345/20347:2022 entspricht.
Alle Tests wurden mit einem herausnehmbaren Einsatz durchgeführt. Es dürfen nur Schuhe mit zertifizierter Einlage oder gleichartigem Schuhwerk verwendet werden. Werden nicht kompatible oder technisch veränderte Einlagen verwendet,
Sicherheits- und Berufsschuhe entsprechen nicht mehr den Anforderungen der Norm. Dadurch können die Schutzeigenschaften beeinträchtigt werden. Ohne Einlagen hergestellte und gelieferte Sicherheits- und Berufsschuhe wurden unter diesen Bedingungen geprüft und entsprechen somit den Anforderungen der jeweils gültigen Norm. Eine Ausnahme gilt für orthopädische Anpassungen, sofern das Schuhmodell dies zulässt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

Deze veiligheidsschoen voldoet aan de Europese Richtlijn Persoonlijke Beschermingsmiddelen Verordening 2016/425 EU en voldoet aan de eisen van de Europese norm EN ISO 20345:2022 en EN 61340-5-1:2016.
Het is gecertificeerd door INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

De schoenen mogen alleen worden gebruikt als veiligheids- of werkschoenen in de zin van DGUV-richtlijn 112-191. Elk ander gebruik is niet toegestaan. Afhankelijk van het model bieden de schoenen bescherming tegen risico’s zoals vocht, mechanische schokken op teenniveau (schokken en drukkrachten), het binnendringen van voorwerpen door de zool, uitglijden, elektrische ladingen, lichte snijwonden in het laterale gedeelte van de schoen. schacht, hitte en kou. De schoenen bieden de bescherming zoals aangegeven op het schoenmarkeringslabel. Eventuele andere omgevingsinvloeden of omstandigheden zoals hogere mechanische krachten, extreem scherpe voorwerpen, zeer hoge of zeer lage temperaturen of de invloed van geconcentreerde zuren, alkalische oplossingen of andere chemicaliën of de werking van hogere krachten. Hoge temperaturen kunnen de functionaliteit van de schoenen aantasten en verhogen het risico op beknelling. In deze gevallen moeten daarom aanvullende beschermings- en preventiemaatregelen worden toegepast.
Belangrijke opmerking: De schoenen moeten vóór het dragen kort worden gecontroleerd op zichtbare uiterlijke beschadigingen (bijv. functionaliteit van de sluitsystemen, voldoende profielhoogte). De keuze van het schoeisel moet voldoen aan de beschermingseisen en het betreffende toepassingsgebied. Op basis van de risicoanalyse moet het geschikte schoeisel worden gekozen. Nadere informatie over dit onderwerp ontvangt u van de betreffende beroepsorganisaties.

Het is essentieel om de juiste schoenmaat te dragen. Controleer dit door de schoenen te passen. Schoensluitingen moeten correct worden gebruikt. De bescherming die schoeisel biedt, kan worden aangetast door het gebruik van accessoires zoals steunzolen. Neem bij twijfel contact met ons op. Controleer schoenen regelmatig voordat u ze aantrekt, vooral op beschadigingen en diepte van de zool en zorg ervoor dat de sluitingen goed werken.
SCHOEN OPSLAG DEADLINE (DPI): Vanwege vele factoren (temperatuur, vochtigheid, etc.) is het niet mogelijk om met zekerheid te bepalen hoe lang schoenen moeten worden bewaard. Voor schoenen geheel uit PVC is een maximale levensduur van 5 jaar mogelijk, voor schoenen met rubberen zolen en thermoplastisch materiaal (SBES) en EVA is de maximale levensduur 7/8 jaar. Om elk risico op bederf te vermijden, moeten deze schoenen worden vervoerd en opgeslagen in de originele verpakking, op een droge en niet te warme plaats.
De schoenen beschermen de tenen van de gebruiker tegen het risico op letsel door vallende voorwerpen en verplettering wanneer ze worden gedragen in industriële en commerciële omgevingen waar potentiële gevaren ontstaan, met de volgende bescherming, indien van toepassing, een extra bescherming. De schokbescherming bedraagt 200 Joule. De compressiebescherming bedraagt 15.000 Newton.
Deze schoenen zijn voorzien van een uitneembare binnenzool. Er zijn relevante tests uitgevoerd met deze zool in schoenen. Daarom moeten deze schoenen met hun binnenzolen worden gedragen. Ze mogen alleen worden vervangen door een soortgelijke binnenzool, geleverd door France Textile Production.

Dit product is gemarkeerd als:

Merk

Standaard nummer
Categorie en type slipweerstand
Referentie
Maat
Fabricagedatum (maand/jaar)
Batchnummer

Naam en adres van de fabrikant

ESD-informatie

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

De markering heeft de volgende betekenis:
EN ISO 20345 Eisen voor veiligheidsschoenen/EN ISO 20347 Eisen voor beroepsschoenen

SB / OB Basisvereisten
S1 / O1 Basisvereisten; met extra: gesloten hielgedeelte, antistatisch, Energieabsorptievermogen op de hielen
S2* / O2 Basisvereisten; bovendien: gesloten hielgedeelte, antistatisch, energieabsorberend vermogen bij de hielen, waterafvoer en wateropname
S3* / O3 (metalen inzetstuk, type P)
S3L / O3L (niet-metalen inzetstuk, type PL)
S3S / O3S (niet-metalen inzetstuk, type PS)
Basisvereisten; bovendien: gesloten hielgedeelte, antistatisch, energieabsorberend vermogen bij de hielen, waterafvoer en wateropname
Lekweerstand afhankelijk van type, geprofileerde zool
S6 / 06 Basisvereisten; bovendien: gesloten hielgedeelte, antistatisch, energieabsorberend vermogen bij de hielen, waterdichtheid van schoenen nadat ze zijn gemonteerd
S7 / O7 (metalen inzetstuk, type P)
S7L / O7L (niet-metalen inzetstuk, type PL)
S7S / O7S (niet-metalen inzetstuk, type PS)
Basisvereisten; bovendien: gesloten hielgedeelte, antistatisch, energieabsorberend vermogen bij de hielen, waterdichtheid van de schoenen zodra ze zijn gemonteerd, lekbestendigheid afhankelijk van type, geprofileerde zool.
S4 / O4 Basisvereisten; bovendien: gesloten hielgedeelte, antistatisch, energieabsorberend vermogen bij de hielen, waterdichtheid van schoenen nadat ze zijn gemonteerd
S5 / O5 (metalen inzetstuk, type P)
S5L / O5L (niet-metalen inzetstuk, type PL)
S5S / O5S (niet-metalen inzetstuk, type PS)
Basisvereisten; bovendien: gesloten hielgedeelte, energieabsorptievermogen op de hielen, antistatisch, lekbestendigheid afhankelijk van type, geprofileerde zool, waterdichtheid van schoenen nadat ze zijn gemonteerd

Classificatie I schoenen - Gemaakt van leer en andere materialen, met uitzondering van rubber of polymeer.
Classificatie II schoen - Volledig rubberen (d.w.z. volledig gevulkaniseerd) of volledig polymeer (d.w.z. volledig gegoten) schoeisel.

Extra bescherming kan op het product worden geboden en geïdentificeerd door de volgende markering:
Verklaring van de symbolen: P Prikvast metalen inzetstuk PL / PS Prikbestendig textiel inzetstuk A Antistatische schoenen HI Thermische isolatie (tot max. 150 °C gedurende 30 min.) CI Isolatie tegen kou (tot max. - 17 °C gedurende 30 min.) min.) E Energieabsorptievermogen in het hielgedeelte WPA Penetratie en opname van water aan de bovenkant van de schoenen HRO Gedrag van de buitenzool in relatie tot contactwarmte (max. 300 °C gedurende 1 min.) SR Antislipbescherming aan keramische tegels met glycerine FO Brandstofbestendigheid M Bescherming van de voetzool CR Snijweerstand (niet tegen sneden door een kettingzaag) SC Weerstand slijtvast optioneel afgedekte neus LG AN ladderpasvorm Enkelbescherming.
Waterpenetratie en -absorptie (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) heeft uitsluitend betrekking op het bovenmateriaal en garandeert niet de totale waterdichtheid van alle schoenen.
*Waterpenetratie en -absorptie van het bovenwerk (WRU, S2 en S3) heeft alleen betrekking op de bovenmaterialen en garandeert niet de volledige waterdichtheid van de hele schoen.

Onderhoudsinstructies: Het verzorgen van leren en/of textielschoenen helpt de functionaliteit te behouden en verlengt de levensduur van het product. Daarom is het belangrijk om leer en textiel te onderhouden:
– Normale schoenpoets is alleen onder bepaalde omstandigheden geschikt voor de verzorging van onze leren schoenen. Voor schoenen die sterk aan vocht zijn blootgesteld, raden wij een onderhoudsproduct aan met een waterdichte werking zonder de doorlaatbaarheid of het waterdampabsorptievermogen te beperken. Dit onderhoudsproduct bieden wij aan als accessoire.
– Bij textielschoenen kunt u vlekken effectiever verwijderen met een schone doek, pH-neutrale zeep en warm water. In geen geval mag vuil met een borstel worden behandeld. Dit kan het materiaal beschadigen.
– Veiligheids- en werkschoenen mogen niet in de wasmachine worden gewassen, omdat dit de veiligheidseigenschappen kan beïnvloeden!
– Natte schoenen moeten na de werkdag in een geventileerde ruimte worden gedroogd. Schoenen mogen nooit snel boven een warmtebron worden gedroogd, anders kan het leer hard en broos worden. Vullen met papier heeft zich in het verleden al bewezen.
– Het wordt aanbevolen om indien mogelijk twee paar schoenen afwisselend te dragen, omdat de schoenen dan voldoende tijd hebben om te drogen.

Penetratieweerstand: voor deze schoen wordt een niet-metalen inzetstuk met penetratieweerstand gebruikt. De penetratieweerstand van deze schoen werd in het laboratorium gemeten met behulp van een afgeknotte spijker met een diameter van 4,5 mm en een kracht van 1100N. Hogere krachten of nagels met een kleinere diameter vergroten het risico op penetratie. In dergelijke omstandigheden moeten alternatieve preventiemaatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel twee algemene typen penetratiebestendige inzetstukken beschikbaar in PBM-schoeisel. Dit zijn soorten metalen en die van niet-metalen materialen. Alle typen bieden bescherming tegen lekgevaar, maar elk type heeft verschillende aanvullende voor- of nadelen, waaronder de volgende: Metaalachtig (bijv. S1P, S3): houdt zich minder bezig met de vorm van
het scherpe voorwerp/risico (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), vanwege het fabricageproces van de schoenen, is het onder bepaalde omstandigheden echter niet mogelijk om het gehele deel van de ondervoet te bedekken. Niet-metaalachtig (PS of PL of categorie bijv. S1PS, S3L): Kan lichter en flexibeler zijn en bestrijkt in sommige omstandigheden een groter oppervlak, maar de lekweerstand kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/het risico (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee typen beschikbaar voor de bereikte bescherming. Het PS-type biedt in sommige gevallen een betere bescherming tegen voorwerpen met een kleine diameter vergeleken met het PL-type.

Slipweerstand:
SRA - Keramische tegels met natriumlaurylsulfaat
SRC – Staal met glycerol
SRB - Keramische tegels met natriumlaurysulfaat en staal met glycerol

Antistatische weerstand: Schoeisel met antistatische weerstand moet worden gebruikt als het nodig is om de opbouw van statische elektriciteit te verminderen door elektrostatische ladingen af te voeren, waardoor het risico van ontsteking door vonken van brandbare stoffen en dampen wordt vermeden. Als het risico op een elektrische schok door elektrische apparaten of spanningvoerende onderdelen niet volledig is geëlimineerd. Er moet echter worden opgemerkt dat antistatische schoenen geen adequate bescherming tegen elektrische schokken kunnen garanderen, omdat ze alleen weerstand veroorzaken tussen de voet en de grond. Als het risico op een elektrische schok niet volledig is geëlimineerd, moeten aanvullende maatregelen worden genomen om dit risico te voorkomen.

De ervaring heeft geleerd dat, voor antistatische doeleinden, het ontladingstraject door een product normaal gesproken tijdens de levensduur ervan te allen tijde een elektrische weerstand van minder dan 1000 MΩ moet hebben. Een waarde van 100 kΩ, gespecificeerd als de laagste weerstandslimiet van een nieuw product, om enige beperkte bescherming te bieden tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking in het geval een elektrisch apparaat defect raakt bij gebruik op spanningen tot 250 V. Onder bepaalde omstandigheden moeten gebruikers zich er echter van bewust zijn dat schoeisel mogelijk niet voldoende bescherming biedt en dat er te allen tijde aanvullende maatregelen moeten worden genomen om de gebruiker te beschermen.

De elektrische weerstand van antistatische schoenen kan aanzienlijk veranderen door buigen, vuil of vocht. Deze schoenen vervullen mogelijk niet de beoogde functie als ze in een vochtige omgeving worden gedragen. Het is daarom noodzakelijk ervoor te zorgen dat het product de functie kan vervullen waarvoor het is ontworpen, namelijk het afvoeren van elektrostatische ladingen en het bieden van enige bescherming gedurende de hele levensduur. Het wordt de gebruiker aanbevolen een interne elektrische weerstandstest uit te voeren, die met regelmatige en frequente tussenpozen wordt uitgevoerd.

Schoeisel uit categorie I kan vocht absorberen en geleidend worden als het gedurende langere tijd in vochtige omstandigheden wordt gedragen.
Categorie II-schoenen zijn bestand tegen vochtige omgevingen en moeten worden gebruikt als er een risico bestaat op blootstelling aan deze omstandigheden.
Als schoenen worden gedragen in omstandigheden waarin het zoolmateriaal is verontreinigd, moet de gebruiker de antistatische eigenschappen van de schoenen controleren voordat hij een gevaarlijke ruimte betreedt. In gebieden waar antistatisch schoeisel moet worden gedragen, mag de weerstand van de grond de beschermende functie van het schoeisel niet opheffen. Het is raadzaam om antistatische sokken te dragen. Het is daarom noodzakelijk ervoor te zorgen dat de combinatie tussen de schoenen, de drager en de omgeving de gedefinieerde functie van het evacueren van de ruimte kan vervullen.
elektrostatische ladingen en bieden redelijke bescherming gedurende de gehele gebruiksperiode. De gebruiker wordt daarom geadviseerd om ter plaatse een controle van de elektrische weerstand uit te voeren en deze controle regelmatig en met korte tussenpozen uit te voeren.

Opmerking: Alle tests zijn uitgevoerd op een typisch model. Alleen schoenen met een gecertificeerde en originele uitvoering van de typekeuring zijn goedgekeurd voor gebruik. Elke wijziging aan het schoeisel die een wijziging inhoudt van het gecertificeerde typeonderzoek is niet toegestaan. Voor orthopedische aanpassingen geldt een uitzondering, indien deze zijn toegestaan voor het schoenmodel dat voldoet aan de eisen van bijlage A van EN ISO 20345/20347:2022.
Alle tests zijn uitgevoerd met een verwijderbaar inzetstuk. Alleen schoenen met een gecertificeerde inzet of iets dergelijks van hetzelfde type zijn toegestaan. Als inzetstukken worden gebruikt die niet compatibel of technisch aangepast zijn,
veiligheids- en beroepsschoenen voldoen niet meer aan de eisen van de norm. Dit kan de beschermende eigenschappen aantasten. Veiligheids- en beroepsschoenen die zonder inzetstukken zijn vervaardigd en geleverd, zijn onder deze omstandigheden getest en voldoen daarom aan de eisen van de betreffende geldende norm. Voor orthopedische aanpassingen geldt een uitzondering, indien toegestaan voor het schoenmodel.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

PL

INSTRUKCJA UŻYCIA

Ten but ochronny jest zgodny z europejską dyrektywą dotyczącą środków ochrony osobistej, rozporządzeniem 2016/425 UE i spełnia wymagania europejskiej normy EN ISO 20345:2022 i EN 61340-5-1:2016.
Posiada certyfikat INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Obuwie może być używane wyłącznie jako obuwie ochronne lub robocze w rozumieniu dyrektywy DGUV 112-191. Każde inne użycie jest niedozwolone. W zależności od modelu buty zapewniają ochronę przed zagrożeniami takimi jak wilgoć, uderzenia mechaniczne na poziomie palców (wstrząsy i siły nacisku), przedostawanie się przedmiotów przez podeszwę, poślizg, ładunki elektryczne, lekkie przecięcia w bocznej części stopy. wał, ciepło i zimno. Buty zapewniają ochronę wskazaną na etykiecie buta. Wszelkie inne wpływy lub warunki otoczenia, takie jak wyższe siły mechaniczne, wyjątkowo ostre przedmioty, bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury lub wpływ stężonych kwasów, roztworów zasad lub innych substancji chemicznych lub działanie wyższych sił. Wysokie temperatury mogą pogorszyć funkcjonalność obuwia i zwiększyć ryzyko zmiażdżenia. W takich przypadkach należy zatem zastosować dodatkowe środki ochrony i zapobiegania.
Ważna uwaga: Przed założeniem buty należy krótko sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych (np. działanie systemów zapięć, wystarczająca wysokość profilu). Wybór obuwia musi spełniać wymogi ochrony i odpowiedni obszar zastosowania. Odpowiednie obuwie należy wybrać na podstawie analizy ryzyka. Bardziej szczegółowe informacje na ten temat otrzymają Państwo od odpowiednich organizacji zawodowych.

Bardzo ważne jest noszenie odpowiedniego rozmiaru buta. Sprawdź to, przymierzając buty. Zamki do butów muszą być używane prawidłowo. Ochrona zapewniana przez obuwie może zostać osłabiona przez użycie akcesoriów, takich jak wkładki podtrzymujące. W razie wątpliwości prosimy o kontakt. Regularnie sprawdzaj buty przed ich założeniem, szczególnie pod kątem uszkodzeń i głębokości podeszwy oraz upewnij się, że zapięcia działają prawidłowo.
TERMIN PRZECHOWYWANIA OBUWIA (DPI): Ze względu na wiele czynników (temperatura, wilgotność itp.) nie można z całą pewnością określić, jak długo buty powinny być przechowywane. W przypadku obuwia wykonanego w całości z PVC możliwa jest maksymalna żywotność 5 lat, w przypadku butów z gumową podeszwą i materiałem termoplastycznym (SBES) i EVA maksymalna żywotność wynosi 7/8 lat. Aby uniknąć ryzyka zniszczenia, buty te należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i niezbyt gorącym miejscu.
Buty chronią palce użytkownika przed ryzykiem obrażeń spowodowanych przez spadające przedmioty i zmiażdżeniem podczas noszenia w środowiskach przemysłowych i komercyjnych, gdzie powstają potencjalne zagrożenia, dzięki poniższej ochronie, w stosownych przypadkach, dodatkowej ochronie. Ochrona przed wstrząsami wynosi 200 dżuli. Ochrona przed ściskaniem wynosi 15 000 Newtonów.
Buty te posiadają wyjmowaną wkładkę. Przeprowadzono odpowiednie testy tej podeszwy umieszczonej w obuwiu. Dlatego te buty należy nosić z wkładkami. Należy je wymieniać wyłącznie na podobną wkładkę dostarczaną przez firmę France Textile Production.

Ten produkt jest oznaczony jako:

Marka

Numer standardowy
Kategoria i rodzaj antypoślizgowości
Odniesienie
Rozmiar
Data produkcji (miesiąc/rok)
Numer partii

Nazwa i adres producenta

Informacje ESD

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Oznaczenie ma następujące znaczenie:
EN ISO 20345 Wymagania dotyczące obuwia ochronnego/EN ISO 20347 Wymagania dotyczące obuwia zawodowego

SB / OB Podstawowe wymagania
S1 / O1 Podstawowe wymagania; z dodatkiem: Zamknięta okolica pięty, antystatyczny, Zdolność pochłaniania energii na piętach
S2* / O2 Podstawowe wymagania; dodatkowo: Zamknięta okolica pięty, antystatyczne, pochłaniające energię na piętach, odprowadzanie wody i wchłanianie wody
S3* / O3 (wkładka metalowa, typ P)
S3L / O3L (wkładka niemetalowa, typ PL)
S3S / O3S (wkładka niemetalowa, typ PS)
Podstawowe wymagania; dodatkowo: Zamknięta okolica pięty, antystatyczne, pochłaniające energię na piętach, odprowadzanie wody i wchłanianie wody
Odporność na przebicie w zależności od rodzaju, profilowana podeszwa
S6 / 06 Podstawowe wymagania; dodatkowo: Zamknięta okolica pięty, antystatyczne, pochłaniające energię na piętach, wodoodporność butów po złożeniu
S7 / O7 (wkładka metalowa, typ P)
S7L / O7L (wkładka niemetalowa, typ PL)
S7S / O7S (wkładka niemetalowa, typ PS)
Podstawowe wymagania; dodatkowo: Zamknięta okolica pięty, antystatyczne, pochłaniające energię na piętach, wodoszczelność butów po złożeniu, odporność na przebicie w zależności od rodzaju, profilowana podeszwa.
S4 / O4 Podstawowe wymagania; dodatkowo: Zamknięta okolica pięty, antystatyczne, pochłaniające energię na piętach, wodoodporność butów po złożeniu
S5 / O5 (wkładka metalowa, typ P)
S5L / O5L (wkładka niemetalowa, typ PL)
S5S / O5S (wkładka niemetalowa, typ PS)
Podstawowe wymagania; dodatkowo: Zamknięta okolica pięty, zdolność pochłaniania energii na piętach, antystatyczna, odporność na przebicie w zależności od rodzaju, profilowana podeszwa, wodoodporność butów po złożeniu

Klasyfikacja I Obuwie - Wykonane ze skóry i innych materiałów, z wyłączeniem gumy i polimerów.
Klasyfikacja II Obuwie - Obuwie całkowicie gumowe (tj. całkowicie wulkanizowane) lub całkowicie polimerowe (tj. całkowicie formowane).

Dodatkową ochronę można zapewnić i zidentyfikować na produkcie poprzez oznaczenie w następujący sposób:
Objaśnienie symboli: P Odporna na przebicie wkładka metalowa PL / PS Odporna na przebicie wkładka tekstylna A Obuwie antystatyczne HI Izolacja termiczna (do maks. 150°C przez 30 min.) CI Izolacja przed zimnem (do maks. - 17°C przez 30 min.) E Zdolność pochłaniania energii w obszarze pięty WPA Penetracja i absorpcja wody na wierzchu buta HRO Zachowanie podeszwy zewnętrznej w zależności od ciepła kontaktowego (maks. 300°C przez 1 min.) SR Ochrona antypoślizgowa wł. płytki ceramiczne z gliceryną FO Odporność na paliwo M Ochrona podeszwy stopy CR Odporność na przecięcie (nie na przecięcie piłą łańcuchową) SC Odporność Odporność na zużycie Opcjonalnie zakryte noski LG AN Dopasowanie drabinkowe Ochrona kostki.
Przenikanie i wchłanianie wody (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) dotyczy wyłącznie materiału wierzchniego i nie gwarantuje całkowitej wodoodporności wszystkich butów.
*Przenikanie i wchłanianie wody przez cholewkę (WRU, S2 i S3) dotyczy wyłącznie materiałów cholewki i nie gwarantuje pełnej wodoodporności całego buta.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Pielęgnacja obuwia skórzanego i/lub tekstylnego pomaga zachować funkcjonalność i przedłuża żywotność produktu. Dlatego tak ważna jest pielęgnacja skóry i tekstyliów:
– Zwykła pasta do butów nadaje się do pielęgnacji naszych skórzanych butów tylko pod pewnymi warunkami. Do obuwia mocno narażonego na wilgoć polecamy środek pielęgnacyjny o działaniu wodoodpornym, nie ograniczającym przepuszczalności i zdolności absorpcji pary wodnej. Ten produkt do konserwacji oferujemy jako wyposażenie dodatkowe.
– W przypadku obuwia tekstylnego ślady można skuteczniej usuwać za pomocą czystej szmatki, mydła o neutralnym pH i ciepłej wody. W żadnym wypadku nie należy czyścić brudu szczotką. Może to spowodować uszkodzenie materiału.
– Obuwia ochronnego i roboczego nie można prać w pralce, ponieważ może to mieć wpływ na jego właściwości bezpieczeństwa!
– Po dniu pracy mokre buty należy wysuszyć w przewiewnym pomieszczeniu. Obuwia nigdy nie należy suszyć nad źródłem ciepła, w przeciwnym razie skóra może stać się twarda i łamliwa. Wypełnianie papierem sprawdziło się już w przeszłości.
– Zaleca się noszenie 2 par butów na zmianę, jeśli to możliwe, ponieważ zapewnia to wystarczająco dużo czasu na wyschnięcie butów.

Odporność na penetrację: w tym bucie zastosowano niemetalową wkładkę chroniącą przed penetracją. Odporność na penetrację tego buta została zmierzona w laboratorium przy użyciu ściętego gwoździa o średnicy 4,5 mm i siły 1100 N. Większe siły lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko penetracji. W takich okolicznościach należy rozważyć alternatywne środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwiu PPE dostępne są dwa ogólne typy wkładek odpornych na przebicie. Są to rodzaje metali i te z materiałów niemetalicznych. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed niebezpieczeństwem przekłucia, ale każdy typ ma inne dodatkowe zalety i wady, w tym następujące: Metaliczne (np. S1P, S3): w mniejszym stopniu uwzględnia kształt ostry przedmiot/zagrożenie (tj. średnica, geometria, ostrość) ze względu na technologię produkcji obuwia, jednakże w pewnych okolicznościach nie jest możliwe zakrycie całej dolnej części stopy. Niemetaliczny (PS lub PL lub kategoria, np. S1PS, S3L): Może być lżejszy i bardziej elastyczny, a w niektórych warunkach zajmuje większą powierzchnię, ale odporność na przebicie może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/ryzyka (tj. średnica, geometria, ostrość). Dla uzyskanej ochrony dostępne są dwa typy. Typ PS zapewnia w niektórych przypadkach lepszą ochronę przed przedmiotami o małej średnicy w porównaniu do typu PL.

Odporność na poślizg:
SRA - Płytki ceramiczne z dodatkiem laurylosiarczanu sodu
SRC – Stal z gliceryną
SRB - Płytki ceramiczne z laurylosiarczanem sodu i stalą z gliceryną

Odporność antystatyczna: Obuwie z odpornością antystatyczną należy stosować, jeśli konieczne jest ograniczenie gromadzenia się elektryczności statycznej poprzez rozproszenie ładunków elektrostatycznych, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu od iskier z substancji i oparów łatwopalnych. Jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym przez urządzenia elektryczne lub części pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem, gdyż wprowadza jedynie opór pomiędzy stopą a podłożem. Jeżeli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane, należy podjąć dodatkowe środki, aby uniknąć tego ryzyka.

Doświadczenie pokazało, że ze względów antystatycznych ścieżka wyładowania przez produkt powinna zwykle mieć przez cały okres użytkowania rezystancję elektryczną mniejszą niż 1000 MΩ. Wartość 100 kΩ określona jako najniższa granica rezystancji nowego produktu, zapewniająca pewną ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem prądem elektrycznym lub zapłonem w przypadku uszkodzenia urządzenia elektrycznego podczas pracy pod napięciem do 250 V. Jednakże w pewnych warunkach użytkownicy powinni mieć świadomość, że obuwie może nie zapewniać wystarczającej ochrony i w każdym przypadku należy podjąć dodatkowe środki w celu ochrony użytkownika.

Oporność elektryczna obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie pod wpływem zginania, brudu lub wilgoci. Buty te mogą nie spełniać swojej zamierzonej funkcji, jeśli są noszone w wilgotnym środowisku. Dlatego konieczne jest zapewnienie, że produkt będzie w stanie spełnić funkcję, do której został zaprojektowany, a mianowicie rozproszyć ładunki elektrostatyczne i zapewnić pewną ochronę przez cały okres jego użytkowania. Zaleca się użytkownikowi przeprowadzenie wewnętrznego testu rezystancji elektrycznej, który będzie przeprowadzany w regularnych i częstych odstępach czasu.

Obuwie kategorii I może wchłaniać wilgoć i stać się przewodzące, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych warunkach.
Obuwie kategorii II jest odporne na wilgotne środowisko i powinno być używane, jeśli istnieje ryzyko narażenia na takie warunki.
Jeżeli buty są noszone w warunkach, w których materiał podeszwy jest zanieczyszczony, użytkownik powinien sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy niebezpiecznej. W obszarach, w których należy nosić obuwie antystatyczne, opór podłoża nie może przesłaniać funkcji ochronnej zapewnianej przez obuwie. Zaleca się noszenie skarpetek antystatycznych. Dlatego konieczne jest zapewnienie, aby połączenie butów, użytkownika i otoczenia było w stanie spełnić określoną funkcję ewakuacji
ładunki elektrostatyczne i zapewniają należytą ochronę przez cały okres użytkowania. Dlatego zaleca się, aby użytkownik przeprowadził na miejscu kontrolę rezystancji elektrycznej i przeprowadzał ją regularnie w krótkich odstępach czasu.

Uwaga: Wszystkie testy przeprowadzono na typowym modelu. Do użytku dopuszczane są wyłącznie buty posiadające certyfikowane i oryginalne wykonanie badania typu. Jakakolwiek modyfikacja obuwia stanowiąca zmianę certyfikowanego badania typu jest niedozwolona. Wyjątek dotyczy korekt ortopedycznych, jeżeli są one dozwolone dla modelu buta spełniającego wymagania załącznika A do normy EN ISO 20345/20347:2022.
Wszystkie testy przeprowadzono z wyjmowaną wkładką. Dozwolone jest używanie wyłącznie obuwia z atestowaną wkładką lub podobną wkładką tego samego typu. W przypadku zastosowania wkładek niekompatybilnych lub zmodyfikowanych technicznie,
obuwie ochronne i zawodowe nie spełnia już wymagań normy. Może to pogorszyć właściwości ochronne. Obuwie bezpieczne i profesjonalne, produkowane i dostarczane bez wkładek, zostało przetestowane w tych warunkach i dlatego spełnia wymagania odpowiednich norm. Wyjątek dotyczy korekt ortopedycznych, jeśli jest to dozwolone dla modelu buta.

W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en Jacca - 4, Chemin de Naudinats - 31770 Colomiers - France
www.france-textile.com

CS — NÁVOD K POUŽITÍ

Tato bezpečnostní obuv je v souladu s evropskou směrnicí o osobních ochranných prostředcích nařízení 2016/425 EU a splňuje požadavky evropské normy EN ISO 20345:2022 a EN 61340-5-1:2016.
Je certifikován INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Obuv smí být používána pouze jako bezpečnostní nebo pracovní obuv ve smyslu směrnice DGUV 112-191. Jakékoli jiné použití není povoleno. V závislosti na modelu boty nabízejí ochranu proti rizikům, jako je vlhkost, mechanické nárazy ve špičce (nárazy a tlakové síly), pronikání předmětů přes podrážku, uklouznutí, elektrické náboje, lehké pořezání v boční oblasti hřídel, teplo a zima. Boty poskytují ochranu uvedenou na štítku s označením obuvi. Jakékoli jiné okolní vlivy nebo podmínky jako vyšší mechanické síly, extrémně ostré předměty, velmi vysoké nebo velmi nízké teploty nebo vliv koncentrovaných kyselin, alkalických roztoků nebo jiných chemikálií nebo působení vyšších sil Vysoké teploty mohou narušit funkčnost obuvi a zvýšit riziko rozdrcení. V těchto případech je proto nutné použít dodatečná ochranná a preventivní opatření.
Důležité upozornění: Boty by měly být před nošením krátce zkontrolovány, zda nevykazují viditelné vnější poškození (např. funkčnost uzavíracích systémů, dostatečná výška profilu). Výběr obuvi musí splňovat požadavky na ochranu a příslušnou oblast použití. Na základě analýzy rizik je třeba zvolit vhodnou obuv. Přesnější informace na toto téma obdržíte od příslušných profesních organizací.

Je důležité nosit správnou velikost obuvi. Zkontrolujte si to vyzkoušením bot. Zapínání bot musí být správně používáno. Ochrana poskytovaná obuví může být narušena používáním příslušenství, jako jsou podpůrné vložky. V případě pochybností nás prosím kontaktujte. Před nazouváním boty pravidelně kontrolujte, zejména na poškození a hloubku podrážky a ujistěte se, že uzávěry správně fungují.
TERMÍN SKLADOVÁNÍ OBUVI (DPI): Vzhledem k mnoha faktorům (teplota, vlhkost atd.) nelze s jistotou určit, jak dlouho by měla být obuv skladována. U obuvi celé z PVC je možná životnost maximálně 5 let, u obuvi s pryžovou podrážkou a termoplastickým materiálem (SBES) a EVA je maximální životnost 7/8 let. Aby se zabránilo jakémukoli riziku poškození, musí být tato obuv přepravována a skladována v původním obalu, na suchém a ne příliš horkém místě.
Boty chrání prsty na nohou uživatele před rizikem zranění padajícími předměty a rozdrcením při nošení v průmyslovém a komerčním prostředí, kde hrozí potenciální nebezpečí, s následující ochranou, kde je to vhodné, dodatečnou ochranou. Ochrana proti otřesům je 200 joulů. Kompresní ochrana je 15 000 Newtonů.
Tyto boty jsou dodávány s vyjímatelnou stélkou. S touto podrážkou na místě v botách byly provedeny příslušné testy. Proto se tyto boty musí nosit s jejich vložkami. Měly by být nahrazeny pouze podobnou stélkou, kterou dodává France Textile Production.

Tento produkt je označen jako:

Značka
Standardní číslo
Kategorie a typ protiskluznosti
Odkaz
Velikost
Datum výroby (měsíc/rok)
Číslo šarže
Jméno a adresa výrobce
ESD informace

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR .....
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Označení má následující význam:
EN ISO 20345 Požadavky na bezpečnostní obuv/EN ISO 20347 Požadavek na profesionální obuv

SB / OB Základní požadavky
S1 / O1 Základní požadavky; s dodatkem: uzavřená oblast paty, antistatický, Kapacita absorpce energie na patách
S2* / O2 Základní požadavky; navíc: uzavřená oblast paty, antistatická, kapacita absorpce energie na patách, odvod vody a absorpce vody
S3* / O3 (kovová vložka, typ P)
S3L / O3L (nekovová vložka, typ PL)
S3S / O3S (nekovová vložka, typ PS)
Základní požadavky; navíc: uzavřená oblast paty, antistatická, kapacita absorpce energie na patách, odvod vody a absorpce vody
Odolnost proti propíchnutí v závislosti na typu, profilovaná podešev
S6 / 06 Základní požadavky; navíc: uzavřená oblast paty, antistatická, kapacita absorpce energie na patách, vodotěsnost obuvi po sestavení
S7 / O7 (kovová vložka, typ P)
S7L / O7L (nekovová vložka, typ PL)
S7S / O7S (nekovová vložka, typ PS)
Základní požadavky; navíc: uzavřená oblast paty, antistatická, kapacita absorpce energie na patách, vodotěsnost obuvi po sestavení, odolnost proti propíchnutí v závislosti na typu, profilovaná podešev.
S4 / O4 Základní požadavky; navíc: uzavřená oblast paty, antistatická, kapacita absorpce energie na patách, vodotěsnost obuvi po sestavení
S5 / O5 (kovová vložka, typ P)
S5L / O5L (nekovová vložka, typ PL)
S5S / O5S (nekovová vložka, typ PS)
Základní požadavky; navíc: uzavřená oblast paty, schopnost absorpce energie na patách, antistatická, odolnost proti propíchnutí v závislosti na typu, profilovaná podrážka, vodotěsnost obuvi po sestavení

Obuv klasifikace I - Vyrobená z kůže a jiných materiálů, kromě veškeré pryže nebo polymeru. Bota klasifikace II - Celopryžová (tj. plně vulkanizovaná) nebo celopolymerová (t.j. plně lisovaná) obuv.

Dodatečná ochrana může být poskytnuta a označena na produktu následujícím označením:
Vysvětlivky k symbolům: P Kovová vložka odolná proti proražení PL / PS Textilní vložka odolná proti proražení A Antistatická obuv HI Tepelná izolace (do max. 150 °C po dobu 30 min.) CI Izolace proti chladu (do max. - 17 °C po dobu 30 min.) E Kapacita absorpce energie v oblasti paty WPA Průnik a absorpce vody na svršku obuvi HRO Chování podešve ve vztahu ke kontaktnímu teplu (max. 300 °C po dobu 1 min.) SR Protiskluzová ochrana zapnutá keramická dlažba s glycerinem FO Palivová odolnost M Ochrana chodidla CR Odolnost proti proříznutí (ne proříznutí řetězovou pilou) SC Odolnost Odolnost proti opotřebení volitelné kryté tužinky LG AN ladder fit Ochrana kotníků.
Průnik a absorpce vody (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se týká výhradně svrchního materiálu a nezaručuje celkovou nepromokavost všech bot.
*Propustnost a absorpce vody svrškem (WRU, S2 a S3) se týká pouze svrchních materiálů a nezaručuje plnou voděodolnost celé boty.

Návod na údržbu: Péče o koženou a/nebo textilní obuv pomáhá zachovat funkčnost a prodlužuje životnost výrobku. Proto je důležité udržovat kůži a textilie:
– Normální krém na boty je vhodný pro péči o naši koženou obuv pouze za určitých podmínek. Pro boty silně vystavené vlhkosti doporučujeme ošetřující přípravek s hydroizolačním účinkem bez omezení prodyšnosti nebo schopnosti absorpce vodních par. Tento produkt pro údržbu nabízíme jako příslušenství.
– U textilní obuvi můžete skvrny účinněji odstranit pomocí čistého hadříku, pH neutrálního mýdla a teplé vody. V žádném případě by se nečistoty neměly ošetřovat kartáčem. Mohlo by dojít k poškození materiálu.
– Bezpečnostní a pracovní obuv nelze prát v pračce, protože by to mohlo ovlivnit její bezpečnostní vlastnosti!
– Mokrá obuv by měla být po pracovním dni vysušena ve větraném prostoru. Boty by se nikdy neměly sušit rychle nad zdrojem tepla, jinak by kůže mohla ztvrdnout a zkřehnout. Plnění papírem se již v minulosti osvědčilo.
– Doporučuje se nosit 2 páry bot střídavě, pokud je to možné, protože to poskytuje dostatek času na vyschnutí bot.

Odolnost proti průrazu: u této boty je použita nekovová vložka odolná proti průrazu. Odolnost proti průniku této boty byla měřena v laboratoři pomocí zkráceného hřebu o průměru 4,5 mm a síle 1100 N. Vyšší síly nebo hřebíky s menším průměrem zvyšují riziko proražení. Za takových okolností by měla být zvážena alternativní preventivní opatření. V obuvi OOP jsou v současné době k dispozici dva obecné typy vložek odolných proti průniku. Jedná se o druhy kovů a ty z nekovových materiálů. Všechny typy poskytují ochranu proti nebezpečí propíchnutí, ale každý typ má jiné další výhody nebo nevýhody, včetně následujících: Kovové (např. S1P, S3): Méně se zabývá tvarem
ostrý předmět/riziko (tj. průměr, geometrie, ostrost), vzhledem k výrobnímu postupu obuvi však není možné za určitých okolností zakrýt celou část spodní části chodidla. Nekovové (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L): Může být lehčí a pružnější a za určitých podmínek pokrývá větší plochu, ale odolnost proti propíchnutí se může lišit více v závislosti na tvaru ostrého předmětu/riziku (tj. průměr, geometrie, ostrost). Pro dosažení ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS nabízí v některých případech lepší ochranu proti předmětům s malým průměrem oproti typu PL.

Odolnost proti uklouznutí:
SRA - Keramické dlaždice s laurylsulfátem sodným
SRC – Ocel s glycerolem
SRB - Keramické dlaždice s laurysulfátem sodným a ocel s glycerolem

Antistatická odolnost: Obuv s antistatickou odolností by se měla používat, pokud je nutné snížit hromadění statické elektřiny rozptýlením elektrostatických nábojů, čímž se zabrání riziku vznícení jiskrami od hořlavých látek a par. Pokud nebylo zcela eliminováno nebezpečí úrazu elektrickým proudem elektrickými spotřebiči nebo živými částmi. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze vnáší odpor mezi chodidlo a zem. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem nebylo zcela eliminováno, měla by být přijata další opatření, aby se tomuto riziku zabránilo.

Zkušenosti ukázaly, že pro antistatické účely by výbojová cesta skrz produkt měla mít po celou dobu životnosti obvykle elektrický odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ specifikovaná jako nejnižší mez odporu nového produktu, aby byla zajištěna určitá omezená ochrana proti nebezpečnému úrazu elektrickým proudem nebo vznícení v případě poruchy elektrického spotřebiče při provozu s napětím do 250 V. Za určitých podmínek by si však uživatelé měli být vědomi toho, že obuv nemusí poskytovat dostatečnou ochranu, a proto by vždy měla být přijata další opatření k ochraně uživatele.

Elektrický odpor antistatické obuvi může být značně ovlivněn ohýbáním, nečistotami nebo vlhkostí. Tyto boty nemusí plnit svou zamýšlenou funkci, pokud se nosí ve vlhkém prostředí. Je proto nutné zajistit, aby výrobek byl schopen plnit funkci, pro kterou byl navržen, tedy odvádět elektrostatický náboj a poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Uživateli se doporučuje provést test vnitřního elektrického odporu, který se provádí v pravidelných a častých intervalech.

Obuv kategorie I může při dlouhodobém nošení ve vlhkých podmínkách absorbovat vlhkost a stát se vodivou.
Boty kategorie II jsou odolné vůči vlhkému prostředí a měly by být používány, pokud existuje riziko vystavení těmto podmínkám.
Pokud jsou boty nošeny v podmínkách, kdy je materiál podešve kontaminován, měl by uživatel před vstupem do nebezpečného prostoru zkontrolovat antistatické vlastnosti bot. V oblastech, kde je nutné nosit antistatickou obuv, nesmí odpor země převýšit ochrannou funkci zajišťovanou obuví. Je vhodné nosit antistatické ponožky. Je proto nutné zajistit, aby kombinace mezi obuví, nositelem a prostředím byla schopna plnit definovanou funkci evakuace
elektrostatické náboje a poskytují přiměřenou ochranu po celou dobu používání. Uživateli se proto doporučuje provést kontrolu elektrického odporu na místě a tuto kontrolu provádět pravidelně v krátkých intervalech.

Poznámka: Všechny testy byly provedeny na typickém modelu. K použití je schválena pouze obuv s certifikovaným a originálním provedením typové zkoušky. Jakákoli úprava obuvi představující změnu certifikované typové zkoušky není povolena. Výjimka platí pro ortopedické úpravy, pokud jsou povoleny pro model obuvi splňující požadavky přílohy A normy EN ISO 20345/20347:2022.
Všechny testy byly provedeny s vyjímatelnou vložkou. Je povoleno používat pouze obuv s certifikovanou vložkou nebo podobnou stejného typu. Pokud jsou použity vložky, které nejsou kompatibilní nebo technicky upravené,
bezpečnostní a profesionální obuv již nesplňuje požadavky normy. To může zhoršit ochranné vlastnosti. Bezpečnostní a profesionální obuv vyráběná a dodávaná bez vložek byla za těchto podmínek testována a splňuje tedy požadavky příslušné platné normy. Výjimka platí pro ortopedické úpravy, pokud to daný model obuvi umožňuje.

Pro další informace prosím kontaktujte:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

RO — INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Acest pantof de siguranță este în conformitate cu Directiva europeană privind echipamentele de protecție individuală 2016/425 UE și îndeplinește cerințele standardului european EN ISO 20345:2022 și EN 61340-5-1:2016.
Este certificat de INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Pantofii pot fi utilizați numai ca încălțăminte de siguranță sau de lucru în sensul Directivei DGUV 112-191. Orice altă utilizare nu este permisă. În funcție de model, încălțămintea oferă protecție împotriva riscurilor precum umiditate, impacturi mecanice la nivelul vârfului (șocuri și forțe de presiune), pătrunderea obiectelor prin talpă, alunecare, încărcături electrice, tăieturi ușoare în zona laterală a tălpii. arborele, căldura și frigul. Pantofii asigură protecția indicată pe eticheta de marcare a pantofilor. Orice alte influențe sau condiții ambientale, cum ar fi forțe mecanice mai mari, obiecte extrem de ascuțite, temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute sau influența acizilor concentrați, a soluțiilor alcaline sau a altor substanțe chimice sau acțiunea unor forțe mai mari. Temperaturile ridicate pot afecta funcționalitatea încălțămintei și creste riscul de strivire. Prin urmare, în aceste cazuri, trebuie aplicate măsuri suplimentare de protecție și prevenire.
Notă importantă: pantofii trebuie verificați pentru scurt timp pentru daune externe vizibile înainte de a le purta (de exemplu, funcționalitatea sistemelor de închidere, înălțimea suficientă a profilului). Alegerea încălțămintei trebuie să îndeplinească cerințele de protecție și domeniul respectiv de utilizare. Încălțămintea adecvată trebuie aleasă pe baza analizei de risc. Veți primi informații mai precise pe acest subiect de la organizațiile profesionale corespunzătoare.

Este esențial să porți mărimea corectă a pantofilor. Verificați acest lucru încercând pantofii. Închiderile pentru încălțăminte trebuie folosite corect. Protecția oferită de încălțămintea poate fi afectată de utilizarea accesoriilor precum branțurile de susținere. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să ne contactați. Verificați în mod regulat pantofii înainte de a le pune, în special pentru deteriorarea și adâncimea tălpii și asigurați-vă că închiderile funcționează corect.
DATA LIMITĂ PENTRU DEPOZITARE PANTALOI (DPI): Din cauza multor factori (temperatură, umiditate etc.), nu este posibil să se determine cu certitudine cât timp trebuie depozitat încălțămintea. Pentru încălțămintea realizată integral din PVC este posibilă o durată de viață maximă de 5 ani, pentru încălțămintea cu talpă de cauciuc și material termoplastic (SBES) și EVA durata maximă de viață este de 7/8 ani. Pentru a evita orice risc de deteriorare, acești pantofi trebuie transportati si depozitati in ambalajul lor original, intr-un loc uscat si nu prea cald.
Pantofii protejează degetele utilizatorului de riscul de rănire din cauza căderii obiectelor și a strivirii atunci când sunt purtati în medii industriale și comerciale în care apar pericole potențiale, cu următoarea protecție, dacă este cazul, o protecție suplimentară. Protecția împotriva șocurilor este de 200 Jouli. Protecția la compresie este de 15.000 Newtoni.
Acești pantofi vin cu un branț detașabil. Au fost efectuate teste relevante cu această talpă în pantofi. Prin urmare, acești pantofi trebuie purtați cu branțul lor. Acestea trebuie înlocuite doar cu un branț similar furnizat de France Textile Production.

Acest produs este marcat ca:

Marca
Număr standard
Categoria și tipul de rezistență la alunecare
Referință
Dimensiune
Data fabricației (lună/an)
Numărul lotului
Numele și adresa producătorului
Informații ESD

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR .....
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Marcajul are următoarea semnificație:
EN ISO 20345 Cerințe pentru încălțămintea de siguranță/EN ISO 20347 Cerință pentru încălțămintea profesională

SB / OB Cerințe de bază
S1 / O1 Cerințe de bază; cu suplimentar: zonă închisă a călcâiului, antistatic, Capacitate de absorbție a energiei la călcâi
S2* / O2 Cerințe de bază; în plus: zonă închisă a călcâiului, antistatic, capacitate de absorbție a energiei la călcâi, drenarea apei si absorbtia apei
S3* / O3 (inserție metalică, tip P)
S3L / O3L (inserție nemetalic, tip PL)
S3S / O3S (inserție nemetalic, tip PS)
Cerințe de bază; în plus: zonă închisă a călcâiului, antistatic, capacitate de absorbție a energiei la călcâi, drenarea apei si absorbtia apei
Rezistenta la perforare in functie de tip, talpa profilata
S6 / 06 Cerințe de bază; în plus: zonă închisă a călcâiului, antistatic, capacitate de absorbție a energiei la călcâi, impermeabilitatea încălțămintei odată asamblate
S7 / O7 (inserție metalică, tip P)
S7L / O7L (inserție nemetalic, tip PL)
S7S / O7S (inserție nemetalic, tip PS)
Cerințe de bază; în plus: zonă închisă a călcâiului, antistatic, capacitate de absorbție a energiei la călcâi, etanșeitatea pantofilor odată asamblați, rezistenta la perforare in functie de tip, talpa profilata.
S4 / O4 Cerințe de bază; în plus: zonă închisă a călcâiului, antistatic, capacitate de absorbție a energiei la călcâi, impermeabilitatea încălțămintei odată asamblate
S5 / O5 (inserție metalică, tip P)
S5L / O5L (inserție nemetalic, tip PL)
S5S / O5S (inserție nemetalic, tip PS)
Cerințe de bază; în plus: zonă închisă a călcâiului, capacitatea de absorbție a energiei la călcâi, antistatic, rezistenta la perforare in functie de tip, talpa profilata, impermeabilitatea încălțămintei odată asamblate

Încălțăminte de clasificare I - Din piele și alte materiale, cu excepția cauciucului sau polimerului. Pantof de clasificare II - încălțăminte din cauciuc (adică complet vulcanizat) sau din polimer (adică complet turnată).

Protecție suplimentară poate fi asigurată și identificată pe produs prin marcarea după cum urmează:
Explicația simbolurilor: P Inserție metalică rezistentă la perforare PL / PS Inserție textilă rezistentă la perforare A Pantofi antistatici HI Izolație termică (până la max. 150 °C timp de 30 min.) CI Izolație împotriva frigului (până la max. - 17 °C pentru 30 min.) E Capacitate de absorbție a energiei în zona călcâiului WPA Penetrarea și absorbția apei pe vârful pantofilor HRO Comportarea tălpii în raport cu căldura de contact (max. 300 °C timp de 1 min.) SR Protecție anti-alunecare pe plăci ceramice cu glicerină FO Rezistență la combustibil M Protecția tălpii picioarului CR Rezistență la tăiere (nu la tăieturi cu ferăstrăul cu lanț) SC Rezistență rezistentă la uzura, opțional, capace acoperite LG AN potrivire pe scară Protecție pentru glezne.
Pătrunderea și absorbția apei (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se referă exclusiv la materialul superior și nu garantează impermeabilitatea totală a tuturor pantofilor.
*Pătrunderea apei și absorbția căptușelii (WRU, S2 și S3) se referă numai la materialele superioare și nu garantează rezistența completă la apă a întregului pantof.

Instrucțiuni de îngrijire: Îngrijirea pantofilor din piele și/sau textile ajută la păstrarea funcționalității și prelungește durata de viață a produsului. De aceea este important să se întrețină pielea și textilele:
– Lustruirea obișnuită pentru pantofi este potrivită numai pentru îngrijirea pantofilor noștri din piele în anumite condiții. Pentru pantofii puternic expuși la umiditate, recomandăm un produs de îngrijire cu efect de hidroizolație fără a restricționa permeabilitatea sau capacitatea de absorbție a vaporilor de apă. Oferim acest produs de intretinere ca accesoriu.
– Pentru pantofii textile, puteți elimina urmele mai eficient folosind o cârpă curată, săpun cu pH neutru și apă caldă. În niciun caz, murdăria nu trebuie tratată cu o perie. Acest lucru ar putea deteriora materialul.
– Încălțămintea de siguranță și de lucru nu poate fi spălată la mașină, deoarece aceasta le poate afecta caracteristicile de siguranță!
– Încălțămintea umedă trebuie uscată într-o zonă ventilată după ziua de lucru. Pantofii nu trebuie să fie niciodată uscați rapid la o sursă de căldură, altfel pielea ar putea deveni tare și casantă. Umplerea cu hârtie sa dovedit deja în trecut.
– Este recomandat să ai 2 perechi de pantofi pe care să le porți alternativ, dacă poți, deoarece acest lucru oferă suficient timp pentru ca pantofii să se usuce.

Rezistenta la penetrare: pentru acest pantof se foloseste o insertie nemetalica de rezistenta la penetrare. Rezistenta la patrundere a acestui pantof a fost masurata in laborator folosind un cui trunchiat de 4,5 mm in diametru si o forta de 1100N. Forțe mai mari sau cuie cu diametru mai mic cresc riscul de pătrundere. În astfel de circumstanțe, ar trebui luate în considerare măsuri alternative de prevenire. Două tipuri generice de inserturi rezistente la penetrare sunt disponibile în prezent în încălțămintea PPE. Acestea sunt tipurile de metale și cele din materiale nemetalice. Toate tipurile oferă protecție împotriva pericolelor de perforare, dar fiecare tip are diferite avantaje sau dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele: Metalic (de exemplu, S1P, S3): este mai puțin preocupat de forma
obiectul ascuțit/riscul (adică diametrul, geometria, claritatea), din cauza procedurii de fabricație a pantofilor, cu toate acestea, nu este posibilă acoperirea întregii părți inferioare a piciorului în anumite circumstanțe. Nemetalice (PS sau PL sau categorie, de exemplu, S1PS, S3L): poate fi mai ușor și mai flexibil și, în unele condiții, acoperă o suprafață mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/risc (de ex. diametrul, geometrie, claritate). Sunt disponibile două tipuri pentru protecția obținută. Tipul PS oferă în unele cazuri o protecție mai bună împotriva obiectelor cu diametru mic în comparație cu tipul PL.

Rezistenta la alunecare:
SRA - Placi ceramice cu lauril sulfat de sodiu
SRC – Oțel cu glicerol
SRB - Placi ceramice cu sulfat de sodiu si otel cu glicerol

Rezistență antistatică: Încălțămintea cu rezistență antistatică trebuie utilizată dacă este necesar să se reducă acumularea de electricitate statică prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere de către scântei de la substanțe și vapori inflamabili. Dacă riscul de electrocutare de la aparatele electrice sau piesele sub tensiune nu a fost complet eliminat. Trebuie remarcat însă că încălțămintea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice, deoarece introduc doar rezistență între picior și sol. Dacă riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, trebuie luate măsuri suplimentare pentru a evita acest risc.

Experiența a arătat că, în scopuri antistatice, calea de descărcare printr-un produs ar trebui să aibă, în mod normal, o rezistență electrică mai mică de 1000MΩ în orice moment pe parcursul duratei sale de viață utilă. O valoare de 100kΩ specificată ca cea mai joasă limită de rezistență a unui produs, atunci când este nou, pentru a oferi o protecție limitată împotriva șocurilor electrice periculoase sau aprinderii în cazul în care un aparat electric devine defect când funcționează la tensiuni de până la 250V. Cu toate acestea, în anumite condiții, utilizatorii ar trebui să fie conștienți de faptul că încălțămintea poate să nu ofere o protecție suficientă și ar trebui luate în orice moment măsuri suplimentare pentru a proteja utilizatorul.

Rezistența electrică a încălțămintei antistatice poate fi modificată considerabil prin îndoire, murdărie sau umiditate. Este posibil ca acești pantofi să nu își îndeplinească funcția pentru care sunt purtați într-un mediu umed. Prin urmare, este necesar să ne asigurăm că produsul este capabil să îndeplinească funcția pentru care a fost proiectat, și anume să disipeze sarcinile electrostatice și să ofere o anumită protecție pe toată durata de viață. Utilizatorului i se recomandă să stabilească un test intern de rezistență electrică, care se efectuează la intervale regulate și frecvente.

Încălțămintea de categoria I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelungite în condiții umede.
Pantofii de categoria II sunt rezistenti la medii umede si trebuie folositi daca exista riscul de expunere la aceste conditii.
Dacă încălțămintea este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorul trebuie să verifice proprietățile antistatice ale pantofilor înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În zonele în care trebuie purtată încălțăminte antistatică, rezistența solului nu trebuie să depășească funcția de protecție oferită de încălțăminte. Este indicat să purtați șosete antistatice. Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația dintre pantofi, purtător și mediu este capabilă să îndeplinească funcția definită de evacuare a
încărcături electrostatice și oferă o protecție rezonabilă pe toată perioada de utilizare. Prin urmare, utilizatorul este sfătuit să efectueze o verificare la fața locului a rezistenței electrice și să efectueze această verificare în mod regulat la intervale scurte de timp.

Notă: Toate testele au fost efectuate pe un model tipic. Numai încălțămintea cu o execuție certificată și originală a examenului de tip sunt aprobați pentru utilizare. Orice modificare a încălțămintei reprezentând o modificare a examenului de tip certificat nu este permisă. Se aplică o excepție pentru ajustările ortopedice, dacă acestea sunt permise pentru modelul de pantof care respectă cerințele din anexa A din EN ISO 20345/20347:2022.
Toate testele au fost efectuate cu o inserție detașabilă. Numai pantofii cu inserție certificată sau similare de același tip sunt permise pentru utilizare. Dacă sunt utilizate inserții care nu sunt compatibile sau modificate tehnic,
încălțămintea de siguranță și profesională nu mai respectă cerințele standardului. Acest lucru poate afecta caracteristicile de protecție. Pantofii de siguranță și profesionali fabricați și livrați fără inserții au fost testați în aceste condiții și, prin urmare, îndeplinesc cerințele standardului respectiv aplicabil. Se aplică o excepție pentru ajustările ortopedice, dacă este permisă pentru modelul de pantof.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

IT — ISTRUZIONI PER L'USO

Questa scarpa antinfortunistica è conforme al Regolamento Europeo sulla Direttiva sui Dispositivi di Protezione Individuale 2016/425 UE e soddisfa i requisiti della norma europea EN ISO 20345:2022 e EN 61340-5-1:2016.
È certificato da INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Le scarpe possono essere utilizzate solo come scarpe di sicurezza o da lavoro ai sensi della Direttiva DGUV 112-191. Qualsiasi altro uso non è consentito. A seconda del modello, le scarpe offrono protezione contro rischi quali umidità, impatti meccanici a livello della punta (urti e forze di pressione), penetrazione di oggetti attraverso la suola, scivolamento, scariche elettriche, leggeri tagli nella zona laterale del piede. pozzo, caldo e freddo. Le scarpe forniscono la protezione indicata sull'etichetta di marcatura della scarpa. Eventuali altri influssi o condizioni ambientali come forze meccaniche più elevate, oggetti estremamente taglienti, temperature molto alte o molto basse o l'influenza di acidi concentrati, soluzioni alcaline o altri prodotti chimici o l'azione di forze più elevate Le alte temperature possono compromettere la funzionalità delle scarpe e aumentare il rischio di schiacciamento. In questi casi occorre quindi applicare ulteriori misure di protezione e prevenzione.
Nota importante: prima di indossarle, controllare brevemente che le scarpe non presentino danni esterni visibili (ad es. funzionalità dei sistemi di chiusura, altezza del profilo sufficiente). La scelta delle calzature deve soddisfare i requisiti di protezione e il rispettivo ambito di utilizzo. Le calzature adeguate devono essere scelte in base all'analisi dei rischi. Riceverete informazioni più precise su questo argomento dalle organizzazioni professionali corrispondenti.

È fondamentale indossare la misura corretta delle scarpe. Controllalo provando le scarpe. Le chiusure delle scarpe devono essere utilizzate correttamente. La protezione fornita dalle calzature può essere compromessa dall'uso di accessori come solette di supporto. In caso di dubbi, contattaci. Controlla regolarmente le scarpe prima di indossarle, soprattutto per verificare che non vi siano danni e profondità della suola e assicurati che le chiusure funzionino correttamente.
SCADENZA DEPOSITO SCARPE (DPI): A causa di molti fattori (temperatura, umidità, ecc.), non è possibile determinare con certezza per quanto tempo le scarpe devono essere conservate. Per le scarpe interamente in PVC è possibile una durata massima di 5 anni, per le scarpe con suola in gomma e materiale termoplastico (SBES) ed EVA la durata massima è di 7/8 anni. Per evitare qualsiasi rischio di deterioramento, queste scarpe devono essere trasportate e conservate nella loro confezione originale, in un luogo asciutto e non troppo caldo.
Le scarpe proteggono le dita dei piedi dell'utilizzatore dal rischio di lesioni dovute alla caduta di oggetti e allo schiacciamento se indossate in ambienti industriali e commerciali dove si presentano potenziali pericoli con la seguente protezione, ove applicabile, una protezione aggiuntiva. La protezione dagli urti è di 200 Joule. La protezione dalla compressione è di 15.000 Newton.
Queste scarpe sono dotate di soletta estraibile. Sono stati effettuati test pertinenti con questa suola inserita nelle scarpe. Pertanto, queste scarpe devono essere indossate con le solette. Dovrebbero essere sostituiti solo con una soletta simile fornita da France Textile Production.

Questo prodotto è contrassegnato come:

Marca
Numero standard
Categoria e tipo di resistenza allo scivolamento
Riferimento
Misurare
Data di produzione (mese/anno)
Numero di lotto
Nome e indirizzo del produttore
Informazioni sull'ESD

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR .....
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

La marcatura ha il seguente significato:
EN ISO 20345 Requisiti per calzature di sicurezza/EN ISO 20347 Requisiti per calzature professionali

SB / OB Requisiti di base
S1 / O1 Requisiti di base; con in più: zona del tallone chiusa, antistatico, Capacità di assorbimento dell'energia ai talloni
S2* / O2 Requisiti di base; inoltre: zona del tallone chiusa, antistatico, capacità di assorbimento di energia sui talloni, drenaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua
S3* / O3 (inserto metallico, tipo P)
S3L / O3L (inserto non metallico, tipo PL)
S3S / O3S (inserto non metallico, tipo PS)
Requisiti di base; inoltre: zona del tallone chiusa, antistatico, capacità di assorbimento di energia sui talloni, drenaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua
Resistenza alla perforazione a seconda del tipo, suola profilata
S6 / 06 Requisiti di base; inoltre: zona del tallone chiusa, antistatico, capacità di assorbimento di energia sui talloni, impermeabilità delle scarpe una volta montate
S7 / O7 (inserto metallico, tipo P)
S7L / O7L (inserto non metallico, tipo PL)
S7S / O7S (inserto non metallico, tipo PS)
Requisiti di base; inoltre: zona del tallone chiusa, antistatico, capacità di assorbimento di energia sui talloni, tenuta stagna delle scarpe una volta montate, resistenza alla perforazione a seconda del tipo, suola profilata.
S4 / O4 Requisiti di base; inoltre: zona del tallone chiusa, antistatico, capacità di assorbimento di energia sui talloni, impermeabilità delle scarpe una volta montate
S5 / O5 (inserto metallico, tipo P)
S5L / O5L (inserto non metallico, tipo PL)
S5S / O5S (inserto non metallico, tipo PS)
Requisiti di base; inoltre: zona del tallone chiusa, capacità di assorbimento dell'energia ai talloni, antistatico, resistenza alla perforazione a seconda del tipo, suola profilata, impermeabilità delle scarpe una volta montate

Calzature di classificazione I - Realizzate in pelle e altri materiali, esclusa gomma o polimero. Scarpa di classificazione II - Calzature interamente in gomma (ovvero completamente vulcanizzate) o interamente polimeriche (ovvero completamente stampate).

Una protezione aggiuntiva può essere fornita e identificata sul prodotto mediante la seguente marcatura:
Spiegazione dei simboli: P Inserto metallico antiperforazione PL / PS Inserto tessile antiperforazione A Scarpe antistatiche HI Isolamento termico (fino a max. 150 °C per 30 min.) CI Isolamento dal freddo (fino a max. -17 °C per 30 min.) E Capacità di assorbimento di energia nella zona del tallone WPA Penetrazione e assorbimento dell'acqua sulla parte superiore della scarpa HRO Comportamento della suola in relazione al calore da contatto (max. 300 °C per 1 min.) SR Protezione antiscivolo su piastrelle ceramiche con glicerina FO Resistenza al carburante M Protezione della pianta del piede CR Resistenza al taglio (non ai tagli con motosega) SC Resistenza antiusura puntale rivestito opzionale LG AN scalabilità Protezione caviglia.
La penetrazione e l'assorbimento dell'acqua (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) si riferiscono esclusivamente al materiale della tomaia e non garantiscono la totale impermeabilità di tutte le scarpe.
*La penetrazione e l'assorbimento dell'acqua della tomaia (WRU, S2 e S3) si riferiscono solo ai materiali della tomaia e non garantiscono la completa impermeabilità dell'intera scarpa.

Istruzioni per la cura: la cura delle scarpe in pelle e/o tessuto aiuta a preservarne la funzionalità e prolunga la vita del prodotto. Ecco perché è importante mantenere la pelle e i tessuti:
– Il normale lucido da scarpe è adatto per la cura delle nostre scarpe in pelle solo in determinate condizioni. Per le scarpe fortemente esposte all'umidità consigliamo un prodotto per la cura con effetto impermeabilizzante senza limitare la permeabilità o la capacità di assorbimento del vapore acqueo. Offriamo questo prodotto di manutenzione come accessorio.
– Per le scarpe in tessuto è possibile rimuovere le macchie in modo più efficace utilizzando un panno pulito, sapone a pH neutro e acqua tiepida. In nessun caso lo sporco deve essere trattato con una spazzola. Ciò potrebbe danneggiare il materiale.
– Le scarpe antinfortunistiche e da lavoro non possono essere lavate in lavatrice poiché ciò potrebbe comprometterne le caratteristiche di sicurezza!
– Le scarpe bagnate devono essere asciugate in un luogo ventilato dopo la giornata lavorativa. Le scarpe non dovrebbero mai essere asciugate velocemente su una fonte di calore, altrimenti la pelle potrebbe diventare dura e fragile. Il riempimento con carta ha già dato prova di sé in passato.
– Si consiglia di avere 2 paia di scarpe da indossare alternativamente, se possibile, in quanto ciò lascia il tempo sufficiente affinché le scarpe si asciughino.

Resistenza alla penetrazione: per questa scarpa viene utilizzato un inserto di resistenza alla penetrazione non metallico. La resistenza alla penetrazione di questa scarpa è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo troncato di 4,5 mm di diametro e una forza di 1100 N. Forze maggiori o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di penetrazione. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione misure di prevenzione alternative. Due tipi generici di inserti resistenti alla penetrazione sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Questi sono i tipi di metalli e quelli provenienti da materiali non metallici. Tutti i tipi forniscono protezione contro i rischi di foratura, ma ciascun tipo presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, inclusi i seguenti: Metallico (ad esempio S1P, S3): è meno interessato alla forma del l'oggetto/rischio tagliente (ad es. diametro, geometria, affilatura), a causa della procedura di fabbricazione delle scarpe, tuttavia, in determinate circostanze non è possibile coprire l'intera parte inferiore del piede. Non metallico (PS o PL o categoria ad es. S1PS, S3L): può essere più leggero e flessibile e in alcune condizioni copre una superficie più ampia, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto appuntito/del rischio (ad es. diametro, geometria, nitidezza). Sono disponibili due tipologie per la protezione ottenuta. Il tipo PS offre in alcuni casi una migliore protezione contro oggetti di piccolo diametro rispetto al tipo PL.

Resistenza allo scivolamento:
SRA - Piastrelle ceramiche con sodio lauril solfato
SRC – Acciaio con glicerolo
SRB - Piastrelle ceramiche con laurisolfato di sodio e acciaio con glicerolo

Resistenza antistatica: calzature con resistenza antistatica dovrebbero essere utilizzate se è necessario ridurre l'accumulo di elettricità statica dissipando le cariche elettrostatiche, evitando così il rischio di accensione per scintille provenienti da sostanze e vapori infiammabili. Se il rischio di scossa elettrica da apparecchi elettrici o parti sotto tensione non è stato completamente eliminato. È bene tenere presente, però, che le scarpe antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche, poiché introducono soltanto resistenza tra il piede e il suolo. Se il rischio di scossa elettrica non è stato completamente eliminato, è necessario adottare misure aggiuntive per evitare questo rischio.

L'esperienza ha dimostrato che, per scopi antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto dovrebbe normalmente avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ in ogni momento durante la sua vita utile. Un valore di 100 kΩ specificato come limite di resistenza più basso di un prodotto, quando è nuovo, per fornire una protezione limitata contro scosse elettriche pericolose o accensione nel caso in cui un apparecchio elettrico diventi difettoso quando funziona a tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni gli utenti dovrebbero essere consapevoli che le calzature potrebbero non fornire una protezione sufficiente e dovrebbero essere sempre adottate misure aggiuntive per proteggere l'utente.

La resistenza elettrica delle scarpe antistatiche può essere notevolmente alterata dalla flessione, dallo sporco o dall'umidità. Queste scarpe potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in un ambiente umido. È quindi necessario garantire che il prodotto sia in grado di svolgere la funzione per la quale è stato progettato, ovvero dissipare le cariche elettrostatiche e fornire una certa protezione per tutta la sua durata di vita. Si consiglia all'utente di effettuare una prova di resistenza elettrica interna, da effettuare ad intervalli regolari e frequenti.

Le calzature di categoria I possono assorbire l'umidità e diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide.
Le scarpe di categoria II sono resistenti agli ambienti umidi e devono essere utilizzate se esiste il rischio di esposizione a queste condizioni.
Se le scarpe vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola è contaminato, l'utente deve verificare le proprietà antistatiche delle scarpe prima di entrare in un'area pericolosa. Nelle aree in cui è obbligatorio indossare calzature antistatiche, la resistenza del terreno non deve prevalere sulla funzione protettiva fornita dalle calzature. Si consiglia di indossare calzini antistatici. È quindi necessario garantire che la combinazione tra le scarpe, chi le indossa e l'ambiente sia in grado di adempiere alla funzione definita di evacuazione dell'ambiente.
cariche elettrostatiche e fornire una protezione ragionevole durante l'intero periodo di utilizzo. Si consiglia pertanto all'utente di effettuare un controllo sul posto della resistenza elettrica e di effettuare tale controllo regolarmente a brevi intervalli.

Nota: tutti i test sono stati eseguiti su un modello tipico. Sono approvate per l'uso solo le scarpe con esecuzione certificata e originale dell'esame di tipo. Non è consentita alcuna modifica della calzatura che rappresenti un'alterazione dell'esame di tipo certificato. Si applica un'eccezione per gli aggiustamenti ortopedici, se consentiti per il modello di scarpa conforme ai requisiti dell'allegato A della norma EN ISO 20345/20347:2022.
Tutti i test sono stati effettuati con un inserto rimovibile. È consentito l'uso solo di scarpe con inserto certificato o simili dello stesso tipo. Se si utilizzano inserti non compatibili o tecnicamente modificati,
le scarpe antinfortunistiche e professionali non soddisfano più i requisiti della norma. Ciò potrebbe compromettere le caratteristiche protettive. Le scarpe di sicurezza e professionali prodotte e consegnate senza inserti sono state testate in queste condizioni e soddisfano quindi i requisiti della rispettiva norma applicabile. Fanno eccezione le regolazioni ortopediche, se previste dal modello di scarpa.

Per ulteriori informazioni, contattare:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

PT — INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este calçado de segurança está em conformidade com a Diretiva Europeia de Equipamento de Proteção Individual, Regulamento 2016/425 UE e cumpre os requisitos da norma europeia EN ISO 20345:2022 e EN 61340-5-1:2016.
É certificado pelo INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Os sapatos só podem ser usados como sapatos de segurança ou de trabalho na aceção da Diretiva DGUV 112-191. Qualquer outro uso não é permitido. Dependendo do modelo, os sapatos oferecem proteção contra riscos como humidade, impactos mecânicos na altura dos dedos (choques e forças de pressão), penetração de objetos pela sola, escorregões, cargas elétricas, cortes ligeiros na zona lateral do eixo, calor e frio. Os sapatos oferecem a proteção indicada na etiqueta de marcação do calçado. Quaisquer outras influências ou condições ambientais, tais como forças mecânicas mais elevadas, objetos extremamente pontiagudos, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas ou a influência de ácidos concentrados, soluções alcalinas ou outros produtos químicos ou a ação de forças mais elevadas. a funcionalidade dos sapatos e aumentar o risco de esmagamento. Nestes casos, devem ser aplicadas medidas de proteção e prevenção adicionais.
Nota importante: Os sapatos devem ser verificados brevemente quanto a danos externos visíveis antes de serem usados (por exemplo, funcionalidade dos sistemas de fecho, altura de perfil suficiente). A escolha do calçado deve respeitar os requisitos de proteção e a respetiva área de utilização. O calçado adequado deve ser escolhido com base na análise de risco. Receberá informações mais precisas sobre este assunto das organizações profissionais correspondentes.

É essencial usar o tamanho correto do calçado. Verifique isso experimentando os sapatos. Os fechos dos sapatos devem ser usados corretamente. A proteção proporcionada pelo calçado pode ser prejudicada pela utilização de acessórios como palmilhas de apoio. Em caso de dúvida, contacte-nos. Verifique regularmente os sapatos antes de os calçar, especialmente quanto a danos e profundidade da sola e certifique-se de que os fechos estão a funcionar corretamente.
PRAZO DE ARMAZENAMENTO DO SAPATO (DPI): Devido a diversos fatores (temperatura, humidade, etc.), não é possível determinar com certeza durante quanto tempo o calçado deve ser guardado. Para calçado totalmente em PVC é possível uma vida útil máxima de 5 anos, para calçado com sola de borracha e material termoplástico (SBES) e EVA a vida útil máxima é de 7/8 anos. Para evitar qualquer risco de deterioração, estes sapatos devem ser transportados e armazenados na embalagem original, em local seco e não muito quente.
Os sapatos protegem os dedos dos pés do utilizador contra o risco de ferimentos por queda de objetos e esmagamento quando utilizados em ambientes industriais e comerciais onde surgem riscos potenciais com a seguinte proteção, quando aplicável, uma proteção adicional. A proteção contra choques é de 200 Joules. A proteção contra compressão é de 15.000 Newtons.
Estes sapatos vêm com palmilha removível. Foram realizados testes relevantes com esta sola colocada no calçado. Portanto, estes sapatos devem ser usados com palmilhas. Só devem ser substituídas por palmilhas semelhantes fornecidas pela France Textile Production.

Este produto está marcado como:

Marca
Número padrão
Categoria e tipo de resistência ao deslizamento
Referência
Tamanho
Data de fabrico (mês/ano)
Número de lote
Nome e endereço do fabricante
Informações sobre ESD

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR .....
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

A marcação tem o seguinte significado:
Requisitos EN ISO 20345 para calçado de segurança/Requisito EN ISO 20347 para calçado profissional

SB / OB Requisitos básicos
S1 / O1 Requisitos básicos; com adicional: Zona fechada do calcanhar, antiestático, Capacidade de absorção de energia nos calcanhares
S2* / O2 Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestático, capacidade de absorção de energia nos calcanhares, drenagem de água e absorção de água
S3* / O3 (inserção metálica, tipo P)
S3L / O3L (inserção não metálica, tipo PL)
S3S / O3S (inserção não metálica, tipo PS)
Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestático, capacidade de absorção de energia nos calcanhares, drenagem de água e absorção de água
Resistência à perfuração dependendo do tipo, sola perfilada
S6 / 06 Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestático, capacidade de absorção de energia nos calcanhares, impermeabilidade dos sapatos depois de montados
S7 / O7 (inserção metálica, tipo P)
S7L / O7L (inserção não metálica, tipo PL)
S7S / O7S (inserção não metálica, tipo PS)
Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestático, capacidade de absorção de energia nos calcanhares, estanquicidade dos sapatos depois de montados, resistência à perfuração dependendo do tipo, sola perfilada.
S4 / O4 Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestático, capacidade de absorção de energia nos calcanhares, impermeabilidade dos sapatos depois de montados
S5 / O5 (inserção metálica, tipo P)
S5L / O5L (inserção não metálica, tipo PL)
S5S / O5S (inserção não metálica, tipo PS)
Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, capacidade de absorção de energia nos calcanhares, antiestático, resistência à perfuração dependendo do tipo, sola perfilada, impermeabilidade dos sapatos depois de montados

Calçado de classificação I - Fabricado em pele e outros materiais, excluindo toda a borracha ou polímero.
Sapato de classificação II - Calçado totalmente em borracha (ou seja, totalmente vulcanizado) ou totalmente em polímero (ou seja, totalmente moldado).

Pode ser fornecida proteção adicional e identificada no produto através da seguinte marcação:
Explicação dos símbolos: P Inserção metálica resistente à perfuração PL / PS Inserção têxtil resistente à perfuração A Calçado antiestático HI Isolamento térmico (até máx. 150 °C durante 30 min.) CI Isolamento contra o frio (até máx. - 17 °C durante 30 min.) min.) E Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar WPA Penetração e absorção de água na parte superior do calçado HRO Comportamento da sola em relação ao calor de contacto (máx. 300 °C durante 1 min.) SR Proteção antiderrapante no ladrilhos cerâmicos com glicerina FO Resistência ao combustível M Protecção da sola do pé CR Resistência ao corte (não aos cortes com motosserra) SC Resistência resistente ao desgaste biqueiras cobertas opcionais LG AN ajuste em escada Protecção do tornozelo.
A penetração e absorção de água (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) referem-se exclusivamente ao material superior e não garantem a total impermeabilidade de todo o calçado.
*A penetração e absorção de água da parte superior (WRU, S2 e S3) referem-se apenas aos materiais da parte superior e não garantem a resistência total à água de todo o calçado.

Instruções de manutenção: Cuidar do calçado em pele e/ou tecido ajuda a preservar a funcionalidade e prolonga a vida útil do produto. É por isso que é importante manter o couro e os têxteis:
– O graxa normal para sapatos só é adequado para o cuidado dos nossos sapatos de couro sob certas condições. Para calçado muito exposto à humidade, recomendamos um produto de cuidado com efeito impermeabilizante, sem restringir a permeabilidade ou a capacidade de absorção de vapor de água. Disponibilizamos este produto de manutenção como acessório.
– Para calçado têxtil, pode remover marcas de forma mais eficaz utilizando um pano limpo, sabão com pH neutro e água morna. Em nenhuma circunstância a sujidade deve ser tratada com uma escova. Isso pode danificar o material.
– Os sapatos de segurança e de trabalho não podem ser lavados na máquina, pois isso pode afetar as suas características de segurança!
– Os sapatos molhados devem ser secos em local ventilado após o horário de trabalho. Os sapatos nunca devem ser secos rapidamente sobre uma fonte de calor, caso contrário o couro pode ficar duro e quebradiço. O preenchimento com papel já foi comprovado no passado.
– Recomenda-se ter 2 pares de sapatos para usar alternadamente, se puder, pois isso dá tempo suficiente para os sapatos secarem.

Resistência à penetração: para este calçado é utilizado um inserto não metálico de resistência à penetração. A resistência à penetração desta sapata foi medida em laboratório utilizando um prego truncado de 4,5mm de diâmetro e uma força de 1100N. Forças mais elevadas ou pregos de menor diâmetro aumentam o risco de penetração. Nestas circunstâncias, devem ser consideradas medidas de prevenção alternativas. Dois tipos genéricos de insertos resistentes à penetração estão atualmente disponíveis no calçado EPI. São tipos de metais e de materiais não metálicos. Todos os tipos oferecem proteção contra os riscos de perfuração, mas cada tipo tem diferentes vantagens ou desvantagens adicionais, incluindo as seguintes: Metálico (por exemplo, S1P, S3): Está menos preocupado com o formato do
o objeto/risco pontiagudo (i.e., diâmetro, geometria, agudeza), devido ao procedimento de fabrico do calçado, no entanto, não é possível cobrir toda a parte inferior do pé em determinadas circunstâncias. Não metálico (PS ou PL ou categoria, por exemplo, S1PS, S3L): Pode ser mais leve e mais flexível e, em algumas condições, cobre uma maior área de superfície, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto pontiagudo/do risco (i.e., diâmetro, geometria, nitidez). Estão disponíveis dois tipos para a proteção alcançada. O tipo PS oferece em alguns casos uma melhor proteção contra objetos de pequeno diâmetro em comparação com o tipo PL.

Resistência ao deslizamento:
SRA - Revestimentos cerâmicos com laurilsulfato de sódio
SRC – Aço com glicerol
SRB - Revestimentos cerâmicos com laurilsulfato de sódio e aço com glicerol

Resistência antiestática: Devem ser utilizados sapatos com resistência antiestática caso seja necessário reduzir a acumulação de eletricidade estática através da dissipação de cargas eletrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faíscas de substâncias e vapores inflamáveis. Se o risco de choque elétrico provocado por aparelhos elétricos ou partes sob tensão não tiver sido completamente eliminado. Note-se, no entanto, que os sapatos antiestáticos não podem garantir uma proteção adequada contra choques elétricos, pois apenas introduzem resistência entre o pé e o solo. Se o risco de choque eléctrico não tiver sido completamente eliminado, deverão ser tomadas medidas adicionais para evitar este risco.

A experiência tem demonstrado que, para fins antiestáticos, o percurso de descarga através de um produto deve ter normalmente uma resistência eléctrica inferior a 1000MΩ durante toda a sua vida útil. Um valor de 100kΩ especificado como o limite de resistência mais baixo de um produto, quando novo, para proporcionar alguma proteção limitada contra choques elétricos perigosos ou ignição no caso de um aparelho elétrico apresentar defeitos quando opera a tensões até 250V. Contudo, em certas condições, os utilizadores devem estar cientes de que o calçado pode não proporcionar protecção suficiente e devem ser tomadas medidas adicionais em todos os momentos para proteger o utilizador.

A resistência elétrica dos sapatos antiestáticos pode ser consideravelmente alterada por dobras, sujidade ou humidade. Estes sapatos podem não desempenhar a função pretendida se usados num ambiente húmido. É assim necessário garantir que o produto é capaz de cumprir a função para a qual foi concebido, nomeadamente dissipar cargas electroestáticas e proporcionar alguma protecção ao longo da sua vida útil. Recomenda-se ao utilizador que estabeleça um teste de resistência elétrica interna, que é realizado a intervalos regulares e frequentes.

Os sapatos da categoria I podem absorver humidade e tornar-se condutores se utilizados durante períodos prolongados em condições húmidas.
Os sapatos de categoria II são resistentes a ambientes húmidos e devem ser utilizados caso exista o risco de exposição a estas condições.
Se os sapatos forem usados em condições em que o material da sola esteja contaminado, o utilizador deverá verificar as propriedades antiestáticas dos seus sapatos antes de entrar numa área perigosa. Nas zonas onde é necessário utilizar calçado antiestático, a resistência do solo não deve anular a função de proteção proporcionada pelo calçado. É aconselhável usar meias antiestáticas. É assim necessário garantir que a combinação entre o calçado, o utilizador e o ambiente seja capaz de cumprir a função definida de evacuar o
cargas eletrostáticas e proporcionam uma proteção razoável durante todo o período de utilização. Assim, o utilizador é aconselhado a realizar uma verificação da resistência elétrica no local e a realizar esta verificação regularmente em intervalos curtos.

Nota: Todos os ensaios foram realizados num modelo típico. Apenas os sapatos com execução certificada e original do exame de tipo são aprovados para utilização. Não é permitida qualquer modificação do calçado que represente uma alteração do exame de tipo certificado. Aplica-se uma exceção para os ajustes ortopédicos, se forem permitidos para o modelo de calçado que cumpra os requisitos do Anexo A da EN ISO 20345/20347:2022.
Todos os testes foram realizados com um inserto amovível. Só é permitido o uso de calçado com palmilha certificada ou similar do mesmo tipo. Se forem utilizados insertos que não sejam compatíveis ou tecnicamente modificados,
calçado de segurança e profissional já não cumprem os requisitos da norma. Isto pode prejudicar as características de proteção. Os sapatos de segurança e profissionais fabricados e entregues sem palmilhas foram testados nestas condições e, por conseguinte, cumprem os requisitos da respetiva norma aplicável. Aplica-se uma exceção para os ajustes ortopédicos, se permitido para o modelo de calçado.

Para mais informações, contacte:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

SL — NAVODILA ZA UPORABO

Ta zaščitni čevelj je skladen z Evropsko direktivo o osebni zaščitni opremi, Uredbo 2016/425 EU in izpolnjuje zahteve evropskega standarda EN ISO 20345:2022 in EN 61340-5-1:2016.
Certificiral ga je INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Čevlji se lahko uporabljajo samo kot varnostni ali delovni čevlji v smislu direktive DGUV 112-191. Kakršna koli druga uporaba ni dovoljena. Odvisno od modela nudijo čevlji zaščito pred tveganji, kot so vlaga, mehanski udarci v višini prstov (udarci in sile pritiska), vdor predmetov skozi podplat, zdrs, električni naboji, rahle ureznine v bočnem delu čevljev. gred, toplota in mraz. Čevlji zagotavljajo zaščito, navedeno na etiketi z oznako čevlja. Kakršni koli drugi vplivi ali razmere iz okolja, kot so višje mehanske sile, izjemno ostri predmeti, zelo visoke ali zelo nizke temperature ali vpliv koncentriranih kislin, alkalnih raztopin ali drugih kemikalij ali delovanje višjih sil. Visoke temperature lahko poslabšajo funkcionalnost čevljev in poveča tveganje za zmečkanino. V teh primerih je zato treba uporabiti dodatne zaščitne in preventivne ukrepe.
Pomembna opomba: Čevlje pred nošenjem na kratko preverite glede vidnih zunanjih poškodb (npr. delovanje zapiral, zadostna višina profila). Izbira obutve mora ustrezati zaščitnim zahtevam in posameznemu področju uporabe. Primerno obutev je treba izbrati na podlagi analize tveganja. Natančnejše informacije o tej temi boste prejeli od ustreznih strokovnih organizacij.

Bistveno je, da nosite pravilno velikost čevljev. To preverite tako, da pomerite čevlje. Zapirala za čevlje je treba uporabljati pravilno. Zaščita, ki jo zagotavlja obutev, je lahko oslabljena z uporabo dodatkov, kot so podporni vložki. Če ste v dvomih, se obrnite na nas. Čevlje redno preverjajte, preden jih obujete, še posebej glede poškodb in globine podplata ter se prepričajte, da zapirala delujejo pravilno.
ROK SKLADIŠČENJA ČEVLJEV (DPI): Zaradi številnih dejavnikov (temperatura, vlaga itd.) ni mogoče z gotovostjo določiti, kako dolgo naj bodo čevlji shranjeni. Za čevlje, ki so v celoti izdelani iz PVC-ja, je možna najdaljša življenjska doba 5 let, za čevlje z gumijastim podplatom in termoplastičnim materialom (SBES) in EVA je najdaljša življenjska doba 7/8 let. Da bi se izognili nevarnosti kvarjenja, je treba te čevlje prevažati in shranjevati v originalni embalaži, na suhem in ne prevročem mestu.
Čevlji ščitijo uporabnikove prste pred nevarnostjo poškodb zaradi padajočih predmetov in zmečkanin, ko jih nosite v industrijskih in komercialnih okoljih, kjer se pojavljajo morebitne nevarnosti, z naslednjo zaščito, kjer je to primerno, z dodatno zaščito. Zaščita pred udarci je 200 Joulov. Kompresijska zaščita je 15.000 Newtonov.
Ti čevlji so opremljeni z odstranljivim vložkom. Ustrezni testi so bili opravljeni s tem podplatom v čevljih. Zato je treba te čevlje nositi z vložki. Zamenjajte jih samo s podobnimi vložki, ki jih dobavlja France Textile Production.

Ta izdelek je označen kot:

Znamka
Standardna številka
Kategorija in vrsta odpornosti proti zdrsu
Referenca
Velikost
Datum izdelave (mesec/leto)
Številka serije
Ime in naslov proizvajalca
ESD informacije

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR .....
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Oznaka ima naslednji pomen:
EN ISO 20345 Zahteve za varnostno obutev/EN ISO 20347 Zahteve za poklicno obutev

SB / OB Osnovne zahteve
S1 / O1 Osnovne zahteve; z dodatnimi: Zaprt predel pete, antistatik, Sposobnost absorpcije energije na petah
S2* / O2 Osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, antistatična, sposobnost absorpcije energije na petah, odvajanje in absorpcija vode
S3* / O3 (kovinski vložek, tip P)
S3L / O3L (nekovinski vložek, tip PL)
S3S / O3S (nekovinski vložek, tip PS)
Osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, antistatična, sposobnost absorpcije energije na petah, odvajanje in absorpcija vode
Odpornost na prebadanje glede na vrsto, profiliran podplat
S6 / 06 Osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, antistatična, sposobnost absorpcije energije na petah, nepremočljivost sestavljenih čevljev
S7 / O7 (kovinski vložek, tip P)
S7L / O7L (nekovinski vložek, tip PL)
S7S / O7S (nekovinski vložek, tip PS)
Osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, antistatična, sposobnost absorpcije energije na petah, vodotesnost sestavljenih čevljev, odpornost proti prebadanju glede na tip, profiliran podplat.
S4 / O4 Osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, antistatična, sposobnost absorpcije energije na petah, nepremočljivost sestavljenih čevljev
S5 / O5 (kovinski vložek, tip P)
S5L / O5L (nekovinski vložek, tip PL)
S5S / O5S (nekovinski vložek, tip PS)
Osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, sposobnost absorpcije energije na petah, antistatik, odpornost proti prebadanju glede na tip, profiliran podplat, nepremočljivost sestavljenih čevljev

Razvrstitev I obutev - izdelana iz usnja in drugih materialov, razen vse gume ali polimera. Razvrstitev II čevljev - obutev iz vse gume (tj. v celoti vulkanizirana) ali iz polimera (tj. v celoti ulita).

Dodatna zaščita je lahko zagotovljena in označena na izdelku z naslednjimi oznakami:
Razlaga simbolov: P Kovinski vložek, odporen proti predrtju PL / PS Tekstilni vložek, odporen proti predrtju A Antistatični čevlji HI Toplotna izolacija (do največ 150 °C za 30 min.) CI Izolacija proti mrazu (do največ - 17 °C za 30 min.) E Sposobnost absorpcije energije v predelu pete WPA Prodor in absorpcija vode na vrhu čevlja HRO Obnašanje zunanjega podplata glede na kontaktno toploto (maks. 300 °C za 1 min.) SR Protizdrsna zaščita na keramične ploščice z glicerinom FO Odpornost na gorivo M Zaščita podplata CR Odpornost na ureznine (ne na ureznine z verižno žago) SC Resistance odporne proti obrabi izbirne pokrite kapice LG AN prileganje lestvi Zaščita gležnjev.
Prepustnost in absorpcija vode (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se nanaša izključno na zgornji material in ne zagotavlja popolne vodotesnosti vseh čevljev.
*Prodiranje vode in absorpcija vode v zgornjem delu (WRU, S2 in S3) se nanaša samo na zgornje materiale in ne zagotavlja popolne vodoodpornosti celotnega čevlja.

Navodila za vzdrževanje: Nega usnjenih in/ali tekstilnih čevljev pomaga ohranjati funkcionalnost in podaljšuje življenjsko dobo izdelka. Zato je pomembno, da usnje in tekstil vzdržujemo:
– Običajna pasta za čevlje je primerna za nego naših usnjenih čevljev le pod določenimi pogoji. Za čevlje, ki so močno izpostavljeni vlagi, priporočamo negovalno sredstvo z vodoodpornim učinkom, ki ne omejuje prepustnosti ali sposobnosti vpijanja vodne pare. Ta izdelek za vzdrževanje ponujamo kot dodatno opremo.
– Pri tekstilnih čevljih lahko madeže učinkoviteje odstranite s čisto krpo, pH-nevtralnim milom in toplo vodo. Umazanije v nobenem primeru ne čistite s čopičem. To bi lahko poškodovalo material.
– Zaščitnih in delovnih čevljev ni dovoljeno prati v pralnem stroju, saj lahko to vpliva na njihove varnostne lastnosti!
– Mokre čevlje po končanem delovnem dnevu posušite v prezračevanem prostoru. Čevljev nikoli ne sušite na hitro nad virom toplote, sicer lahko postane usnje trdo in krhko. Polnjenje s papirjem se je v preteklosti že izkazalo.
– Priporočljivo je imeti 2 para čevljev, ki jih po možnosti nosite izmenično, saj tako imate dovolj časa, da se čevlji posušijo.

Odpornost proti penetraciji: za ta čevelj je uporabljen nekovinski vložek za odpornost proti penetraciji. Odpornost proti preboju tega čevlja je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo prisekanega žeblja premera 4,5 mm in sile 1100 N. Večje sile ali žeblji manjšega premera povečajo tveganje predrtja. V takšnih okoliščinah je treba razmisliti o alternativnih preventivnih ukrepih. V obutvi OZO sta trenutno na voljo dve generični vrsti vložkov, odpornih proti penetraciji. To so vrste kovin in tiste iz nekovinskih materialov. Vse vrste zagotavljajo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka vrsta različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjim: Kovinski (npr. S1P, S3): Manj skrbi za obliko
oster predmet/tveganje (tj. premer, geometrija, ostrina), zaradi postopka izdelave čevljev pa v določenih okoliščinah ni mogoče pokriti celotnega spodnjega dela stopala. Nekovinski (PS ali PL ali kategorija, npr. S1PS, S3L): lahko je lažji in prožnejši ter v nekaterih pogojih pokriva večjo površino, vendar se odpornost proti prebadanju lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmeta/tveganje (tj. premer, geometrija, ostrina). Za doseženo zaščito sta na voljo dve vrsti. Tip PS nudi v nekaterih primerih boljšo zaščito pred predmeti z majhnim premerom v primerjavi s tipom PL.

Odpornost proti zdrsu:
SRA - Keramične ploščice z natrijevim lavril sulfatom
SRC – Jeklo z glicerolom
SRB - Keramične ploščice z natrijevim laury sulfatom in jeklom z glicerolom

Antistatična odpornost: Obutev z antistatično odpornostjo je treba uporabljati, če je treba zmanjšati kopičenje statične elektrike z odvajanjem elektrostatičnega naboja, s čimer se izognemo nevarnosti vžiga zaradi isker vnetljivih snovi in hlapov. Če nevarnost električnega udara zaradi električnih naprav ali delov pod napetostjo ni popolnoma odpravljena. Vedeti pa je treba, da antistatični čevlji ne morejo zagotoviti ustrezne zaščite pred električnim udarom, saj ustvarjajo le upor med nogo in tlemi. Če nevarnost električnega udara ni popolnoma odpravljena, je treba sprejeti dodatne ukrepe, da se temu tveganju izognete.

Izkušnje so pokazale, da mora imeti za antistatične namene električni upor na poti praznjenja skozi izdelek ves čas njegove uporabne življenjske dobe manj kot 1000 MΩ. Vrednost 100 kΩ, določena kot najnižja meja upora izdelka, ko je nov, za zagotavljanje omejene zaščite pred nevarnim električnim udarom ali vžigom v primeru, da se električna naprava pokvari, ko deluje pri napetostih do 250 V. Vendar pa se morajo uporabniki v določenih okoliščinah zavedati, da obutev morda ne zagotavlja zadostne zaščite, zato je treba vedno poskrbeti za dodatno zaščito uporabnika.

Električni upor antistatičnih čevljev se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Ti čevlji morda ne bodo opravljali svoje predvidene funkcije, če jih nosite v vlažnem okolju. Zato je treba zagotoviti, da je izdelek sposoben izpolnjevati funkcijo, za katero je bil zasnovan, namreč odvajati elektrostatične naboje in zagotavljati določeno zaščito skozi celotno življenjsko dobo. Uporabniku priporočamo, da vzpostavi notranji test električne upornosti, ki se izvaja v rednih in pogostih intervalih.

Obutev kategorije I lahko absorbira vlago in postane prevodna, če jo nosite dlje časa v vlažnih pogojih.
Čevlji kategorije II so odporni na vlažna okolja in jih je treba uporabljati, če obstaja nevarnost izpostavljenosti tem pogojem.
Če čevlje nosite v pogojih, kjer je material podplata kontaminiran, mora uporabnik preveriti antistatične lastnosti svojih čevljev, preden vstopi v nevarno območje. Na območjih, kjer je treba nositi antistatično obutev, odpornost tal ne sme preglasiti zaščitne funkcije, ki jo nudi obutev. Priporočljivo je nositi antistatične nogavice. Zato je treba zagotoviti, da je kombinacija med čevlji, uporabnikom in okoljem sposobna izpolniti opredeljeno funkcijo evakuacije
elektrostatične naboje in zagotavlja primerno zaščito med celotno dobo uporabe. Uporabniku zato svetujemo, da na kraju samem preveri električni upor in to preverjanje izvaja redno v kratkih časovnih presledkih.

Opomba: Vsi testi so bili izvedeni na tipičnem modelu. Za uporabo so dovoljeni samo čevlji s potrjeno in originalno izvedbo tipskega pregleda. Kakršna koli sprememba obutve, ki predstavlja spremembo certificiranega tipskega pregleda, ni dovoljena. Izjema velja za ortopedske prilagoditve, če so dovoljene za model čevlja, ki je skladen z zahtevami Priloge A standarda EN ISO 20345/20347:2022.
Vsi testi so bili izvedeni z odstranljivim vložkom. Za uporabo so dovoljeni samo čevlji s certificiranim vložkom ali podobnim enakim tipom. Če so uporabljeni vložki, ki niso združljivi ali tehnično spremenjeni,
varnostni in profesionalni čevlji ne izpolnjujejo več zahtev standarda. To lahko poslabša zaščitne lastnosti. Zaščitni in profesionalni čevlji, izdelani in dobavljeni brez vložkov, so bili testirani pod temi pogoji in zato izpolnjujejo zahteve ustreznega veljavnega standarda. Izjema velja za ortopedske prilagoditve, če je to dovoljeno za model čevlja.

Za dodatne informacije se obrnite na:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

BG — УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Тази предпазна обувка е в съответствие с Европейската директива за лични предпазни средства Регламент 2016/425 ЕС и отговаря на изискванията на европейския стандарт EN ISO 20345:2022 и EN 61340-5-1:2016.
Сертифициран е от INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Обувките могат да се използват само като предпазни или работни обувки по смисъла на Директива 112-191 на DGUV. Всяка друга употреба не е разрешена. В зависимост от модела, обувките предлагат защита срещу рискове като влага, механични въздействия на нивото на пръстите (удари и сили на натиск), проникване на предмети през подметката, подхлъзване, електрически заряди, леки порязвания в страничната област на вал, топлина и студ. Обувките осигуряват защитата, посочена на етикета на обувките.
Всякакви други влияния или условия на околната среда като по-високи механични сили, изключително остри предмети, много високи или много ниски температури или влиянието на концентрирани киселини, алкални разтвори или други химикали или действието на по-високи сили Високите температури могат да нарушат функционалността на обувките и увеличават риска от смачкване. Следователно в тези случаи трябва да се прилагат допълнителни мерки за защита и превенция.
Важна забележка: Обувките трябва да се проверят за кратко за видими външни повреди, преди да се носят (напр. функционалност на системите за затваряне, достатъчна височина на профила). Изборът на обувки трябва да отговаря на изискванията за защита и съответната област на използване. Подходящите обувки трябва да бъдат избрани въз основа на анализа на риска. По-точна информация по темата ще получите от съответните професионални организации.

Важно е да носите правилния размер обувки. Проверете това, като пробвате обувките. Закопчалките за обувки трябва да се използват правилно. Защитата, осигурена от обувките, може да бъде нарушена от използването на аксесоари като поддържащи стелки. Ако се съмнявате, моля свържете се с нас. Проверявайте обувките редовно, преди да ги обуете, особено за повреда и дълбочина на подметката и се уверете, че затварящите работи правилно.
СРОК ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ОБУВКИ (DPI): Поради много фактори (температура, влажност и др.) не е възможно да се определи със сигурност колко дълго трябва да се съхраняват обувките. За обувки, изработени изцяло от PVC, е възможен максимален живот от 5 години, за обувки с гумени подметки и термопластичен материал (SBES) и EVA максималният живот е 7/8 години. За да избегнете риск от повреда, тези обувки трябва да се транспортират и съхраняват в оригиналната им опаковка, на сухо и не много горещо място.
Обувките предпазват пръстите на краката на потребителя от риска от нараняване от падащи предмети и смачкване, когато се носят в индустриални и търговски среди, където възникват потенциални опасности със следната защита, където е приложимо, допълнителна защита. Защитата от удар е 200 джаула. Защитата от компресия е 15 000 нютона.
Тези обувки са с подвижна стелка. Бяха проведени съответните тестове с тази подметка в обувките. Затова тези обувки трябва да се носят със стелките. Те трябва да се сменят само с подобна стелка, доставена от France Textile Production.

Този продукт е маркиран като:

Марка
Стандартен номер
Категория и вид устойчивост на приплъзване
справка
Размер
Дата на производство (месец/година)
Партиден номер
Име и адрес на производителя
ESD информация

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR .....
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Маркировката има следното значение:
EN ISO 20345 Изисквания за предпазни обувки/EN ISO 20347 Изисквания за професионални обувки

SB / OB Основни изисквания
S1 / O1 Основни изисквания; с допълнителни: Затворена зона на петата, антистатичен, Капацитет на абсорбиране на енергия при петите
S2* / O2 Основни изисквания; в допълнение: затворена зона на петата, антистатичен, капацитет за абсорбиране на енергия при петите, водоотвеждане и водопоглъщане
S3* / O3 (метална вложка, тип P)
S3L / O3L (неметална вложка, тип PL)
S3S / O3S (неметална вложка тип PS)
Основни изисквания; в допълнение: затворена зона на петата, антистатичен, капацитет за абсорбиране на енергия при петите, водоотвеждане и водопоглъщане
Устойчивост на пробиване в зависимост от вида, профилирана подметка
S6 / 06 Основни изисквания; в допълнение: затворена зона на петата, антистатичен, капацитет за абсорбиране на енергия при петите, водоустойчивост на обувките след сглобяване
S7 / O7 (метална вложка, тип P)
S7L / O7L (неметална вложка, тип PL)
S7S / O7S (неметална вложка тип PS)
Основни изисквания; в допълнение: затворена зона на петата, антистатичен, капацитет за абсорбиране на енергия при петите, водонепроницаемост на обувките след сглобяване, устойчивост на пробиване в зависимост от вида, профилирана подметка.
S4 / O4 Основни изисквания; в допълнение: затворена зона на петата, антистатичен, капацитет за абсорбиране на енергия при петите, водоустойчивост на обувките след сглобяване
S5 / O5 (метална вложка, тип P)
S5L / O5L (неметална вложка, тип PL)
S5S / O5S (неметална вложка тип PS)
Основни изисквания; в допълнение: затворена зона на петата, способност за поглъщане на енергия при петите, антистатични, устойчивост на пробиване в зависимост от вида, профилирана подметка, водоустойчивост на обувките след сглобяване

Обувки от класификация I - Изработени от кожа и други материали, с изключение на всякакъв каучук или полимер.
Класификация II обувка - Изцяло гумени (т.е. напълно вулканизирани) или изцяло полимерни (т.е. напълно формовани) обувки.

Допълнителна защита може да бъде осигурена и идентифицирана върху продукта чрез маркировка, както следва:
Обяснение на символите: P Метална вложка за устойчивост на пробиване PL / PS Текстилна вложка за устойчивост на пробиване A Антистатични обувки HI Термоизолация (до макс. 150 °C за 30 минути) CI Изолация срещу студ (до макс. - 17 °C за 30 мин.) E Капацитет на поглъщане на енергия в областта на петата WPA Проникване и абсорбиране на вода от горната част на обувките HRO Поведение на външната подметка по отношение на контактна топлина (макс. 300 °C за 1 мин.) SR Защита против приплъзване върху керамични плочки с глицерин FO Устойчивост на гориво M Защита на стъпалото CR Устойчивост на порязване (не на порязвания с верижен трион) SC Устойчивост Устойчиви на износване опционални покрити капачки на пръстите LG AN Прилягане на стълба Защита на глезена.
Проникването и абсорбцията на вода (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) се отнася изключително за горния материал и не гарантира пълната водоустойчивост на всички обувки.
*Проникването и абсорбцията на вода на горната част (WRU, S2 и S3) се отнася само за материалите на горната част и не гарантира пълната водоустойчивост на цялата обувка.

Инструкции за поддръжка: Грижата за кожени и/или текстилни обувки спомага за запазване на функционалността и удължава живота на продукта. Ето защо е важно да поддържате кожата и текстила:
– Нормалната боя за обувки е подходяща за грижа за нашите кожени обувки само при определени условия. За обувки, силно изложени на влага, препоръчваме продукт за грижа с водоустойчив ефект, без да ограничава пропускливостта или способността за абсорбиране на водни пари. Предлагаме този продукт за поддръжка като аксесоар.
– За текстилни обувки можете да премахнете следите по-ефективно с помощта на чиста кърпа, pH-неутрален сапун и топла вода. В никакъв случай мръсотията не трябва да се третира с четка. Това може да повреди материала.
– Предпазните и работните обувки не могат да се перат в пералня, тъй като това може да повлияе на характеристиките им за безопасност!
– След работния ден мокрите обувки да се сушат на проветриво място. Обувките никога не трябва да се сушат бързо над източник на топлина, в противен случай кожата може да стане твърда и чуплива. Пълненето с хартия вече се е доказало в миналото.
– Препоръчително е да имате 2 чифта обувки, които да носите последователно, ако можете, тъй като това дава достатъчно време за изсъхване на обувките.

Устойчивост на проникване: за тази обувка се използва неметална вложка за устойчивост на проникване. Устойчивостта на проникване на тази обувка е измерена в лабораторията с помощта на пресечен пирон с диаметър 4,5 mm и сила от 1100 N. По-високите сили или гвоздеите с по-малък диаметър увеличават риска от проникване. При такива обстоятелства трябва да се обмислят алтернативни превантивни мерки. Понастоящем в обувките за ЛПС се предлагат два общи вида устойчиви на проникване вложки. Това са видове метали и такива от неметални материали. Всички типове осигуряват защита срещу опасност от пробиване, но всеки тип има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следното: Метален (напр. S1P, S3): По-малко се интересува от формата на острия предмет/риск (т.е. диаметър, геометрия, острота), поради производствената процедура на обувките, обаче не е възможно да се покрие цялата долна част на крака при определени обстоятелства. Неметални (PS или PL или категория, напр. S1PS, S3L): Може да са по-леки и по-гъвкави и при някои условия да покриват по-голяма повърхност, но устойчивостта на пробиване може да варира повече в зависимост от формата на острия предмет/риска (т.е. диаметър, геометрия, острота). Предлагат се два вида за постигната защита. Типът PS предлага в някои случаи по-добра защита срещу обекти с малък диаметър в сравнение с типа PL.

Устойчивост на приплъзване:
SRA - Керамични плочки с натриев лаурил сулфат
SRC – Стомана с глицерол
SRB - Керамични плочки с натриев laури сулфат и стомана с глицерол

Антистатична устойчивост: Трябва да се използват обувки с антистатична устойчивост, ако е необходимо да се намали натрупването на статично електричество чрез разсейване на електростатични заряди, като по този начин се избягва рискът от запалване от искри от запалими вещества и изпарения. Ако рискът от токов удар от електрически уреди или части под напрежение не е напълно елиминиран. Трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу токов удар, тъй като създават само съпротивление между крака и земята. Ако рискът от електрически удар не е напълно елиминиран, трябва да се вземат допълнителни мерки за избягване на този риск.

Опитът показва, че за антистатични цели, пътят на разреждане през продукт обикновено трябва да има електрическо съпротивление по-малко от 1000 MΩ през цялото време на неговия полезен живот. Стойност от 100 kΩ, посочена като най-ниската граница на съпротивление на продукт, когато е нов, за осигуряване на ограничена защита срещу опасен токов удар или възпламеняване в случай, че електрически уред се повреди, когато работи при напрежение до 250 V. Въпреки това, при определени условия потребителите трябва да знаят, че обувките може да не осигурят достатъчна защита и по всяко време трябва да се вземат допълнителни мерки за защита на потребителя.

Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може да бъде значително променено от огъване, мръсотия или влага. Тези обувки може да не изпълнят предназначението си, ако се носят във влажна среда. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът е способен да изпълнява функцията, за която е проектиран, а именно да разсейва електростатичните заряди и да осигурява известна защита през целия си живот. Препоръчва се на потребителя да установи вътрешен тест за електрическо съпротивление, който се извършва на редовни и чести интервали.

Обувките от категория I могат да абсорбират влагата и да станат проводими, ако се носят продължително време във влажни условия.
Обувките от категория II са устойчиви на влажна среда и трябва да се използват, ако има риск от излагане на тези условия.
Ако обувките се носят при условия, при които материалът на подметката е замърсен, потребителят трябва да провери антистатичните свойства на обувките си, преди да влезе в опасна зона. В зони, където трябва да се носят антистатични обувки, съпротивлението на земята не трябва да отменя защитната функция, осигурена от обувките. Препоръчително е да носите антистатични чорапи. Следователно е необходимо да се гарантира, че комбинацията между обувките, носещия ги и околната среда е в състояние да изпълни определената функция за евакуиране на
електростатични заряди и осигурява разумна защита през целия период на употреба. Поради това се препоръчва на потребителя да извърши проверка на електрическото съпротивление на място и да извършва тази проверка редовно на кратки интервали.

Забележка: Всички тестове са проведени върху типичен модел. Разрешени за употреба са само обувки със сертифицирано и оригинално изпълнение на типовия преглед. Всяка модификация на обувките, представляваща промяна на сертифицирания типов преглед, не е разрешена. Изключение се прилага за ортопедични корекции, ако те са разрешени за модела обувка, отговарящ на изискванията на приложение A на EN ISO 20345/20347:2022.
Всички тестове бяха проведени с подвижна вложка. Разрешени са за употреба само обувки със сертифицирана вложка или подобни от същия тип. Ако се използват вложки, които не са съвместими или технически модифицирани,
защитни и професионални обувки вече не отговарят на изискванията на стандарта. Това може да наруши защитните характеристики. Предпазните и професионални обувки, произведени и доставени без вложки, са тествани при тези условия и следователно отговарят на изискванията на съответния приложим стандарт. Изключение правят ортопедичните корекции, ако е позволено за модела обувка.

За допълнителна информация, моля свържете се с:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

HR — UPUTE ZA UPORABU

Ova sigurnosna cipela u skladu je s europskom Direktivom o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425 EU i ispunjava zahtjeve europske norme EN ISO 20345:2022 i EN 61340-5-1:2016.
Certificirao ga je INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Cipele se smiju koristiti samo kao sigurnosne ili radne cipele u smislu DGUV Direktive 112-191. Svaka druga uporaba nije dopuštena. Ovisno o modelu, cipele nude zaštitu od rizika kao što su vlaga, mehanički udari u razini prstiju (udarci i sile pritiska), prodiranje predmeta kroz potplat, klizanje, električni naboji, lagani posjekotine u bočnom dijelu osovina, toplina i hladnoća. Cipele pružaju zaštitu navedenu na etiketi s oznakom cipele. Svi drugi utjecaji ili uvjeti okoline kao što su veće mehaničke sile, izrazito oštri predmeti, vrlo visoke ili vrlo niske temperature ili utjecaj koncentriranih kiselina, alkalnih otopina ili drugih kemikalija ili djelovanje viših sila. Visoke temperature mogu narušiti funkcionalnost cipela i povećati rizik od prignječenja. Stoga se u tim slučajevima moraju primijeniti dodatne mjere zaštite i prevencije.
Važna napomena: Cipele prije nošenja treba nakratko provjeriti zbog vidljivih vanjskih oštećenja (npr. funkcionalnost sustava za zatvaranje, dovoljna visina profila). Izbor obuće mora zadovoljiti zahtjeve zaštite i odgovarajuće područje uporabe. Odgovarajuća obuća mora se odabrati na temelju analize rizika. Preciznije informacije o ovoj temi dobit ćete od odgovarajućih strukovnih organizacija.

Bitno je nositi odgovarajuću veličinu cipela. Provjerite to isprobavanjem cipela. Zatvarači cipela moraju se pravilno koristiti. Zaštita koju pruža obuća može biti oslabljena upotrebom dodataka kao što su potporni ulošci. Ako ste u nedoumici, molimo kontaktirajte nas. Redovito provjeravajte cipele prije obuvanja, posebno ima li oštećenja i dubine potplata te provjerite rade li zatvarači ispravno.
ROK SKLADIŠTENJA OBUĆE (DPI): Zbog mnogih čimbenika (temperatura, vlaga i sl.) nije moguće sa sigurnošću odrediti koliko dugo cipele trebaju biti pohranjene. Za cipele izrađene u potpunosti od PVC-a moguć je maksimalan životni vijek od 5 godina, za cipele s gumenim potplatom i termoplastičnim materijalom (SBES) i EVA maksimalni vijek trajanja je 7/8 godina. Kako bi se izbjegao rizik od kvarenja, ove cipele moraju se transportirati i čuvati u originalnom pakiranju, na suhom i ne prevrućem mjestu.
Cipele štite korisnikove nožne prste od opasnosti od ozljeda uslijed pada predmeta i prignječenja kada se nose u industrijskim i komercijalnim okruženjima gdje se javljaju potencijalne opasnosti sa sljedećom zaštitom, gdje je primjenjivo, dodatnom zaštitom. Zaštita od udara je 200 džula. Zaštita od kompresije je 15.000 Newtona.
Ove cipele dolaze s uloškom koji se može izvaditi. Provedena su relevantna ispitivanja s ovim potplatom na cipelama. Stoga se ove cipele moraju nositi s ulošcima. Treba ih zamijeniti samo sličnim uloškom koji isporučuje France Textile Production.

Ovaj proizvod je označen kao:

Marka

Standardni broj
Kategorija i vrsta otpornosti na klizanje
Referenca
Veličina
Datum proizvodnje (mjesec/godina)
Broj serije

Naziv i adresa proizvođača

ESD informacije

Oznaka ima sljedeće značenje:
EN ISO 20345 Zahtjevi za sigurnosnu obuću/EN ISO 20347 Zahtjevi za profesionalnu obuću

SB / OB Osnovni zahtjevi
S1 / O1 Osnovni zahtjevi; s dodatnim: Zatvoreno područje pete, antistatik, Kapacitet apsorpcije energije na petama
S2* / O2 Osnovni zahtjevi; dodatno: Zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama, odvod vode i upijanje vode
S3* / O3 (metalni umetak, tip P)
S3L / O3L (nemetalni umetak, tip PL)
S3S / O3S (nemetalni umetak, tip PS)
Osnovni zahtjevi; dodatno: Zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama, odvod vode i upijanje vode
Otpornost na probijanje ovisno o vrsti, profilirani potplat
S6 / 06 Osnovni zahtjevi; dodatno: Zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama, vodootpornost cipela nakon sastavljanja
S7 / O7 (metalni umetak, tip P)
S7L / O7L (nemetalni umetak, tip PL)
S7S / O7S (nemetalni umetak, tip PS)
Osnovni zahtjevi; dodatno: Zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama, vodonepropusnost cipela nakon sastavljanja, otpornost na probijanje ovisno o vrsti, profilirani potplat.
S4 / O4 Osnovni zahtjevi; dodatno: Zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama, vodootpornost cipela nakon sastavljanja
S5 / O5 (metalni umetak, tip P)
S5L / O5L (nemetalni umetak, tip PL)
S5S / O5S (nemetalni umetak, tip PS)
Osnovni zahtjevi; dodatno: Zatvoreno područje pete, sposobnost apsorpcije energije na petama, antistatik, otpornost na probijanje ovisno o vrsti, profilirani potplat, vodootpornost cipela nakon sastavljanja

Klasifikacija I obuće - Izrađena od kože i drugih materijala, isključujući svu gumu ili polimer.
Klasifikacija II cipela - obuća od cijele gume (tj. potpuno vulkanizirana) ili od potpunog polimera (tj. potpuno oblikovana).

Dodatna zaštita može se osigurati i identificirati na proizvodu označavanjem kako slijedi:
Objašnjenje simbola: P Metalni umetak otporan na probijanje PL / PS Tekstilni umetak otporan na probijanje A Antistatičke cipele HI Toplinska izolacija (do max. 150 °C tijekom 30 min.) CI Izolacija od hladnoće (do max. - 17 °C tijekom 30 min.) E Kapacitet apsorpcije energije u području pete WPA Prodiranje i upijanje vode na vrhu cipela HRO Ponašanje potplata u odnosu na kontaktnu toplinu (maks. 300 °C za 1 min.) SR Zaštita od klizanja na keramičke pločice s glicerinom FO Otpornost na gorivo M Zaštita tabana CR Otpornost na posjekotine (ne na posjekotine motornom pilom) SC Resistance otporne na habanje, opcijske pokrivene kape LG AN Pristajanje na ljestve Zaštita gležnjeva.
Prodor i upijanje vode (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) odnosi se isključivo na gornji materijal i ne jamči potpunu vodonepropusnost svih cipela.
*Prodor vode i upijanje gornjišta (WRU, S2 i S3) odnosi se samo na materijale gornjišta i ne jamči potpunu vodootpornost cijele cipele.

Upute za njegu: Njega kožne i/ili tekstilne obuće pomaže u očuvanju funkcionalnosti i produljuje vijek trajanja proizvoda. Zbog toga je važno održavati kožu i tekstil:
– Normalna pasta za cipele prikladna je za njegu naših kožnih cipela samo pod određenim uvjetima. Za cipele koje su jako izložene vlazi, preporučujemo proizvod za njegu s vodonepropusnim učinkom bez ograničenja propusnosti ili sposobnosti upijanja vodene pare. Ovaj proizvod za održavanje nudimo kao dodatnu opremu.
– Kod tekstilnih cipela tragove možete učinkovitije ukloniti čistom krpom, pH neutralnim sapunom i toplom vodom. Ni u kojem slučaju prljavštinu ne smijete tretirati četkom. To bi moglo oštetiti materijal.
– Zaštitne i radne cipele ne smiju se prati u perilici jer bi to moglo utjecati na njihova sigurnosna svojstva!
– Mokru obuću nakon radnog dana treba osušiti u prozračenom prostoru. Cipele se nikada ne smiju brzo sušiti iznad izvora topline, inače bi koža mogla postati tvrda i lomljiva. Punjenje papirom već se dokazalo u prošlosti.
– Preporučljivo je imati 2 para cipela koje ćete nositi naizmjenično, ako možete, jer tako ostavljate dovoljno vremena da se cipele osuše.

Otpornost na proboj: za ovu cipelu koristi se nemetalni umetak otporan na proboj. Otpornost proboja ove cipele izmjerena je u laboratoriju korištenjem skraćenog čavla promjera 4,5 mm i sile od 1100 N. Veće sile ili čavli manjeg promjera povećavaju rizik od proboja. U takvim okolnostima treba razmotriti alternativne mjere prevencije. Dva generička tipa umetka otpornog na proboj trenutno su dostupna u OZO obući. To su vrste metala i one od nemetalnih materijala. Sve vrste pružaju zaštitu od opasnosti od probijanja, ali svaka vrsta ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće: Metalik (npr. S1P, S3): manje se bavi oblikom oštar predmet/rizik (tj. promjer, geometrija, oštrina), međutim, zbog postupka proizvodnje cipela, u određenim okolnostima nije moguće pokriti cijeli donji dio stopala. Nemetalni (PS ili PL ili kategorija, npr. S1PS, S3L): mogu biti lakši i fleksibilniji i u nekim uvjetima pokrivaju veću površinu, ali otpornost na probijanje može više varirati ovisno o obliku oštrog predmeta/rizika (tj. promjer, geometrija, oštrina). Dostupne su dvije vrste za postignutu zaštitu. Tip PS nudi u nekim slučajevima bolju zaštitu od predmeta malog promjera u usporedbi s tipom PL.

Otpor na klizanje:
SRA - Keramičke pločice s natrijevim lauril sulfatom
SRC – Čelik s glicerolom
SRB - Keramičke pločice s natrijevim lauri sulfatom i čelične s glicerolom

Antistatička otpornost: Obuću s antistatičkom otpornošću treba koristiti ako je potrebno smanjiti nakupljanje statičkog elektriciteta raspršivanjem elektrostatičkog naboja, čime se izbjegava rizik od paljenja iskrama zapaljivih tvari i para. Ako rizik od strujnog udara od električnih uređaja ili dijelova pod naponom nije potpuno eliminiran. Međutim, treba imati na umu da antistatičke cipele ne mogu jamčiti odgovarajuću zaštitu od strujnog udara, jer samo stvaraju otpor između stopala i tla. Ako opasnost od strujnog udara nije u potpunosti eliminirana, potrebno je poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegla ova opasnost.

Iskustvo je pokazalo da bi, za antistatičke svrhe, put pražnjenja kroz proizvod normalno trebao imati električni otpor manji od 1000 MΩ u svakom trenutku tijekom njegovog vijeka trajanja. Vrijednost od 100 kΩ navedena je kao najniža granica otpora proizvoda, kada je nov, kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog strujnog udara ili paljenja u slučaju da električni uređaj postane neispravan kada radi na naponima do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici bi trebali biti svjesni da obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i potrebno je u svakom trenutku poduzeti dodatne mjere za zaštitu korisnika.

Električni otpor antistatičkih cipela može se znatno promijeniti savijanjem, prljavštinom ili vlagom. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Stoga je potrebno osigurati da proizvod može ispuniti funkciju za koju je dizajniran, naime raspršiti elektrostatički naboj i pružiti određenu zaštitu tijekom svog vijeka trajanja. Korisniku se preporuča uspostaviti unutarnje ispitivanje električnog otpora, koje se provodi u redovitim i čestim intervalima.

Obuća kategorije I može upiti vlagu i postati vodljiva ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim uvjetima. Cipele kategorije II otporne su na vlažna okruženja i treba ih koristiti ako postoji rizik od izlaganja ovim uvjetima.
Ako se cipele nose u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, korisnik bi trebao provjeriti antistatička svojstva svojih cipela prije ulaska u opasno područje. U područjima gdje se mora nositi antistatička obuća, otpor tla ne smije nadjačati zaštitnu funkciju koju pruža obuća. Preporučljivo je nositi antistatičke čarape. Stoga je potrebno osigurati da kombinacija cipela, nositelja i okoline može ispuniti definiranu funkciju evakuacije
elektrostatičkog naboja i pružiti razumnu zaštitu tijekom cijelog razdoblja uporabe. Korisniku se stoga savjetuje da izvrši provjeru električnog otpora na licu mjesta i da ovu provjeru provodi redovito u kratkim intervalima.

Napomena: Sva ispitivanja su provedena na tipičnom modelu. Za uporabu su dopuštene samo cipele s ovjerenim i originalnim obavljenim tipskim pregledom. Nije dopuštena bilo kakva izmjena obuće koja predstavlja promjenu certificiranog ispitivanja tipa. Iznimka se odnosi na ortopedske prilagodbe, ako su dopuštene za model cipela koji je u skladu sa zahtjevima Dodatka A EN ISO 20345/20347:2022.
Sva ispitivanja su provedena s umetkom koji se može ukloniti. Za uporabu su dopuštene samo cipele s certificiranim umetkom ili slično iste vrste. Ako se koriste umetci koji nisu kompatibilni ili tehnički modificirani,
zaštitne i profesionalne cipele više ne zadovoljavaju zahtjeve standarda. To može narušiti zaštitne karakteristike. Zaštitne i profesionalne cipele proizvedene i isporučene bez umetaka ispitane su pod ovim uvjetima i stoga ispunjavaju zahtjeve odgovarajuće važeće norme. Iznimka se odnosi na ortopedske prilagodbe, ako je to dopušteno za model cipele.

Za dodatne informacije obratite se:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

DA — BRUGSVEJLEDNING

Denne sikkerhedssko overholder det europæiske direktiv om personligt beskyttelsesudstyr 2016/425 EU og opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2022 og EN 61340-5-1:2016.
Det er certificeret af INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Skoene må kun bruges som sikkerheds- eller arbejdssko i henhold til DGUV-direktivet 112-191. Enhver anden brug er ikke tilladt. Afhængigt af modellen tilbyder skoene beskyttelse mod risici såsom fugt, mekaniske stød i tåhøjde (chok og trykkræfter), indtrængning af genstande gennem sålen, glidning, elektriske ladninger, lette snit i sideområdet af skaft, varme og kulde. Skoene yder den beskyttelse, der er angivet på skoens mærkat. Enhver anden påvirkning eller tilstand fra omgivelserne såsom større mekaniske kræfter, ekstremt skarpe genstande, meget høje eller meget lave temperaturer eller påvirkning af koncentrerede syrer, alkaliske opløsninger eller andre kemikalier eller påvirkning af større kræfter Høje temperaturer kan forringe skoens funktionalitet og øge risikoen for knusning. I disse tilfælde skal der derfor anvendes yderligere beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltninger.
Vigtig bemærkning: Skoene skal kort tjekkes for synlige ydre skader, før de tages på (f.eks. funktionalitet af lukkesystemerne, tilstrækkelig profilhøjde). Valget af fodtøj skal opfylde beskyttelseskravene og det respektive anvendelsesområde. Det passende fodtøj skal vælges ud fra risikoanalysen. Du vil modtage mere præcis information om dette emne fra de tilsvarende faglige organisationer.

Det er vigtigt at have den rigtige skostørrelse på. Tjek dette ved at prøve skoene. Skolukninger skal bruges korrekt. Beskyttelsen af fodtøj kan blive forringet ved brug af tilbehør såsom støttendlægssåler. Er du i tvivl, så kontakt os venligst. Tjek sko regelmæssigt, før du tager dem på, især for skader og dybde af sålen, og sørg for, at lukningerne fungerer korrekt.
SKOOPBEVARINGSFRIST (DPI): På grund af mange faktorer (temperatur, luftfugtighed osv.) er det ikke muligt med sikkerhed at bestemme, hvor længe sko skal opbevares. For sko fremstillet udelukkende af PVC er en maksimal levetid på 5 år mulig, for sko med gummisåler og termoplastisk materiale (SBES) og EVA er den maksimale levetid 7/8 år. For at undgå enhver risiko for forringelse skal disse sko transporteres og opbevares i deres originale emballage på et tørt og ikke for varmt sted.
Skoene beskytter brugerens tæer mod risikoen for skader fra faldende genstande og knusning, når de bæres i industrielle og kommercielle miljøer, hvor der opstår potentielle farer med følgende beskyttelse, hvor det er relevant, en ekstra beskyttelse. Stødbeskyttelse er 200 Joule. Kompressionsbeskyttelse er 15.000 Newton.
Disse sko kommer med en udtagelig indersål. Relevante test er blevet udført med denne sål på plads i sko. Derfor skal disse sko bruges sammen med deres indlægssåler. De bør kun udskiftes med en lignende indlægssål leveret af France Textile Production.

Dette produkt er mærket som:

Mærke

Standard nummer
Kategori og type af skridsikkerhed
Reference
Størrelse
Fremstillingsdato (måned/år)
Batchnummer

Fabrikantens navn og adresse

ESD information

Mærkningen har følgende betydning:
EN ISO 20345 Krav til sikkerhedsfodtøj/EN ISO 20347 Krav til professionelt fodtøj

SB / OB Grundlæggende krav
S1 / O1 Grundlæggende krav; med yderligere: Lukket hælområde, antistatisk, Energioptagelsesevne ved hælene
S2* / O2 Grundlæggende krav; desuden: Lukket hælområde, antistatisk, energiabsorberende kapacitet ved hælene, vandafledning og vandoptagelse
S3* / O3 (metalindsats, type P)
S3L / O3L (ikke-metallisk indsats, type PL)
S3S / O3S (ikke-metallisk indsats, type PS)
Grundlæggende krav; desuden: Lukket hælområde, antistatisk, energiabsorberende kapacitet ved hælene, vandafledning og vandoptagelse
Punkteringsmodstand afhængig af type, profileret sål
S6 / 06 Grundlæggende krav; desuden: Lukket hælområde, antistatisk, energiabsorberende kapacitet ved hælene, vandtæthed af sko, når de er samlet
S7 / O7 (metalindsats, type P)
S7L / O7L (ikke-metallisk indsats, type PL)
S7S / O7S (ikke-metallisk indsats, type PS)
Grundlæggende krav; desuden: Lukket hælområde, antistatisk, energiabsorberende kapacitet ved hælene, vandtæthed af skoene, når de er samlet, punkteringsmodstand afhængig af type, profileret sål.
S4 / O4 Grundlæggende krav; desuden: Lukket hælområde, antistatisk, energiabsorberende kapacitet ved hælene, vandtæthed af sko, når de er samlet
S5 / O5 (metalindsats, type P)
S5L / O5L (ikke-metallisk indsats, type PL)
S5S / O5S (ikke-metallisk indsats, type PS)
Grundlæggende krav; desuden: Lukket hælområde, energiabsorptionskapacitet ved hælene, antistatisk, punkteringsmodstand afhængig af type, profileret sål, vandtæthed af sko, når de er samlet

Klassificering I fodtøj - Fremstillet af læder og andre materialer, undtagen al gummi eller polymer.
Klassifikation II sko - Fodtøj af helt gummi (dvs. fuldt vulkaniseret) eller helt polymert (dvs. fuldt støbt) fodtøj.

Yderligere beskyttelse kan gives og identificeres på produktet ved at mærke som følger:
Forklaring af symboler: P Punkteringsmodstand metalindsats PL / PS Punkteringsbestandig tekstilindsats A Antistatiske sko HI Termisk isolering (op til maks. 150 °C i 30 min.) CI Isolering mod kulde (op til maks. - 17 °C i 30 minutter) min.) E Energioptagelsesevne i hælområdet WPA Indtrængning og opsugning af vand på toppen af skoene HRO Ydersålens opførsel i forhold til kontaktvarme (maks. 300 °C i 1 min.) SR Anti-skrid beskyttelse på keramiske fliser med glycerin FO Brændstofmodstand M Beskyttelse af fodsålen CR Skærmodstand (ikke over for snit med en motorsav) SC Modstand slidbestandig valgfri overdækkede tåkapper LG AN stigepasform Ankelbeskyttelse.
Vandindtrængning og absorption (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) refererer udelukkende til overmaterialet og garanterer ikke den totale vandtæthed af alle skoene.
*Vandindtrængning og absorption af overdelen (WRU, S2 og S3) vedrører kun de øvre materialer og garanterer ikke hele skoens fulde vandtæthed.

Plejeanvisning: Vedligeholdelse af læder- og/eller tekstilsko hjælper med at bevare funktionaliteten og forlænger produktets levetid. Derfor er det vigtigt at vedligeholde læder og tekstiler:
– Normal skocreme er kun egnet til pleje af vores lædersko under visse forhold. Til sko, der er stærkt udsat for fugt, anbefaler vi et plejemiddel med en vandtætningseffekt uden at begrænse permeabiliteten eller vanddampabsorptionsevnen. Vi tilbyder dette vedligeholdelsesprodukt som tilbehør.
– For tekstilsko kan du fjerne mærker mere effektivt med en ren klud, pH-neutral sæbe og varmt vand. Snavs må under ingen omstændigheder behandles med en børste. Dette kan beskadige materialet.
– Sikkerheds- og arbejdssko kan ikke maskinvaskes, da det kan påvirke deres sikkerhedsegenskaber!
– Våde sko skal tørres i et ventileret område efter arbejdsdagen. Sko bør aldrig tørres hurtigt over en varmekilde, ellers kan læderet blive hårdt og skørt. At fylde med papir har allerede bevist sig selv tidligere.
– Det anbefales at have 2 par sko på skiftevis, hvis du kan, da det giver sko nok tid til at tørre.

Indtrængningsmodstand: til denne sko anvendes en ikke-metallisk gennemtrængningsmodstandsindsats. Denne skos gennemtrængningsmodstand blev målt i laboratoriet ved hjælp af et afkortet søm på 4,5 mm i diameter og en kraft på 1100N. Større kræfter eller søm med mindre diameter øger risikoen for gennemtrængning. Under sådanne omstændigheder bør alternative forebyggelsesforanstaltninger overvejes. To generiske typer penetrationsbestandige indsatser er i øjeblikket tilgængelige i PPE-fodtøj. Disse er typer af metaller og dem fra ikke-metalliske materialer. Alle typer yder beskyttelse mod punkteringsfarer, men hver type har forskellige yderligere fordele eller ulemper, herunder følgende: Metallisk (f.eks. S1P, S3): Er mindre optaget af formen på
den skarpe genstand/risikoen (dvs. diameter, geometri, skarphed), på grund af skoenes fremstillingsprocedure, er det dog ikke muligt at dække hele den nederste del af foden under visse omstændigheder. Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori f.eks. S1PS, S3L): Kan være lettere og mere fleksibel og dækker under nogle forhold et større overfladeareal, men punkteringsmodstanden kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/risikoen (dvs. diameter, geometri, skarphed). To typer er tilgængelige for den opnåede beskyttelse. PS-typen giver i nogle tilfælde bedre beskyttelse mod genstande med en lille diameter sammenlignet med PL-typen.

Skridsikkerhed:
SRA - Keramiske fliser med natriumlaurylsulfat
SRC – Stål med glycerol
SRB - Keramiske fliser med natriumlaurysulfat og stål med glycerol

Antistatisk modstand: Fodtøj med antistatisk modstand bør anvendes, hvis det er nødvendigt at reducere opbygningen af statisk elektricitet ved at sprede elektrostatiske ladninger og dermed undgå risikoen for antændelse af gnister fra brandbare stoffer og dampe. Hvis risikoen for elektrisk stød fra elektriske apparater eller strømførende dele ikke er fuldstændig elimineret. Det skal dog bemærkes, at antistatiske sko ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun indfører modstand mellem foden og jorden. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er fuldstændig elimineret, bør der træffes yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko.

Erfaring har vist, at afladningsvejen gennem et produkt til antistatiske formål normalt bør have en elektrisk modstand på mindre end 1000MΩ på alle tidspunkter i dets levetid. En værdi på 100kΩ angivet som den laveste modstandsgrænse for et produkt, når det er nyt, for at give en vis begrænset beskyttelse mod farligt elektrisk stød eller antændelse i tilfælde af, at et elektrisk apparat bliver defekt, når det fungerer ved spændinger op til 250V. Under visse forhold skal brugerne dog være opmærksomme på, at fodtøj muligvis ikke giver tilstrækkelig beskyttelse, og der bør til enhver tid træffes yderligere foranstaltninger for at beskytte brugeren.

Antistatiske skos elektriske modstand kan ændres betydeligt ved bøjning, snavs eller fugt. Disse sko udfører muligvis ikke deres tilsigtede funktion, hvis de bæres i et fugtigt miljø. Det er derfor nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde den funktion, som det er designet til, nemlig at sprede elektrostatiske ladninger og yde en vis beskyttelse gennem hele dets levetid. Brugeren anbefales at etablere en intern elektrisk modstandstest, som udføres med jævne og hyppige intervaller.

Kategori I fodtøj kan absorbere fugt og blive ledende, hvis det bæres i længere perioder under fugtige forhold.
Kategori II sko er modstandsdygtige over for fugtige omgivelser og bør bruges, hvis der er risiko for eksponering for disse forhold.
Hvis sko bæres under forhold, hvor sålens materiale er forurenet, bør brugeren kontrollere de antistatiske egenskaber af deres sko, før han går ind i et farligt område. I områder, hvor der skal bæres antistatisk fodtøj, må jordens modstand ikke tilsidesætte den beskyttende funktion, som fodtøjet giver. Det er tilrådeligt at bære antistatiske sokker. Det er derfor nødvendigt at sikre, at kombinationen mellem skoene, brugeren og miljøet er i stand til at opfylde den definerede funktion at evakuere
elektrostatiske opladninger og giver rimelig beskyttelse under hele brugsperioden. Brugeren rådes derfor til at udføre en kontrol på stedet af den elektriske modstand og at udføre denne kontrol regelmæssigt med korte intervaller.

Bemærk: Alle test blev udført på en typisk model. Kun sko med en certificeret og original udførelse af typeundersøgelsen er godkendt til brug. Enhver ændring af fodtøjet, der repræsenterer en ændring af den certificerede typeafprøvning, er ikke tilladt. En undtagelse gælder for ortopædiske justeringer, hvis de er tilladt for skomodellen, der opfylder kravene i bilag A til EN ISO 20345/20347:2022.
Alle test blev udført med en aftagelig indsats. Kun sko med certificeret indlæg eller lignende af samme type er tilladt at bruge. Hvis der anvendes indsatser, der ikke er kompatible eller teknisk modificerede,
sikkerheds- og professionelle sko opfylder ikke længere kravene i standarden. Dette kan forringe de beskyttende egenskaber. Sikkerheds- og professionelle sko fremstillet og leveret uden indlæg er testet under disse forhold og opfylder derfor kravene i den respektive gældende standard. En undtagelse gælder for ortopædiske justeringer, hvis det er tilladt for skomodellen.

For yderligere information kontakt venligst:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

EE — KASUTUSJUHEND

See turvajalats vastab Euroopa isikukaitsevahendite direktiivi määrusele 2016/425 EL ning vastab Euroopa standardi EN ISO 20345:2022 ja EN 61340-5-1:2016 nõuetele.
Selle on sertifitseerinud INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Jalatseid võib kasutada ainult turva- või tööjalatsitena DGUV direktiivi 112-191 tähenduses. Muu kasutamine ei ole lubatud. Olenevalt mudelist pakuvad jalatsid kaitset selliste ohtude eest nagu niiskus, mehaanilised mõjud varvaste tasemel (löögid ja survejõud), esemete tungimine läbi talla, libisemine, elektrilaengud, kerged lõiked jala külgmises piirkonnas. võll, kuumus ja külm. Jalatsid tagavad jalatsi märgistussildil näidatud kaitse. Kõik muud ümbritsevad mõjud või tingimused, nagu suuremad mehaanilised jõud, äärmiselt teravad esemed, väga kõrged või väga madalad temperatuurid või kontsentreeritud hapete, leeliseliste lahuste või muude kemikaalide mõju või kõrgemate jõudude mõju Kõrge temperatuur võib kahjustada jalatsite funktsionaalsust ja suurendada muljumisohtu. Seetõttu tuleb sellistel juhtudel rakendada täiendavaid kaitse- ja ennetusmeetmeid.
Oluline märkus: jalatseid tuleb enne nende kandmist korraks kontrollida nähtavate väliste kahjustuste suhtes (nt sulgemissüsteemide funktsionaalsus, piisav profiili kõrgus). Jalatsite valik peab vastama kaitsenõuetele ja vastavale kasutusalale. Sobivad jalatsid tuleb valida riskianalüüsi põhjal. Selle teema kohta saate täpsemat teavet vastavatelt erialaorganisatsioonidelt.

Oluline on kanda õige suurusega kingi. Kontrollige seda kingi proovides. Kingakinniseid tuleb kasutada õigesti. Aksessuaaride (nt tugisisetallad) kasutamine võib jalatsite kaitset halvendada. Kui kahtlete, võtke meiega ühendust. Kontrollige jalanõusid regulaarselt enne jalga panemist, eriti kahjustuste ja talla sügavuse suhtes, ning veenduge, et sulgurid töötavad korralikult.
JALATSIDE SÄILITAMISE TÄHTAEG (DPI): Paljude tegurite (temperatuur, niiskus jne) tõttu ei ole võimalik kindlalt määrata, kui kaua jalatseid säilitada. Täielikult PVC-st valmistatud jalatsite puhul on maksimaalne eluiga 5 aastat, kummitalla ja termoplastilisest materjalist (SBES) ja EVA-st kingadel on maksimaalne eluiga 7/8 aastat. Rikkumisohu vältimiseks tuleb neid jalatseid transportida ja hoida originaalpakendis kuivas ja mitte liiga kuumas kohas.
Jalatsid kaitsevad kasutaja varbaid kukkuvate esemete ja muljumisohu eest, kui neid kasutatakse tööstus- ja kaubanduskeskkonnas, kus võivad tekkida potentsiaalsed ohud, kasutades järgmist kaitset, kui see on asjakohane, lisakaitse. Põrutuskaitse on 200 džauli. Kompressioonikaitse on 15 000 njuutonit.
Nendel kingadel on eemaldatav sisetald. Selle tallaga kingades on tehtud asjakohased testid. Seetõttu tuleb neid jalanõusid kanda koos sisetaldadega. Neid tuleks asendada ainult sarnase sisetallaga, mida tarnib France Textile Production.

See toode on tähistatud kui:

Kaubamärk

Standardnumber
Libisemiskindluse kategooria ja tüüp
Viide
Suurus
Tootmiskuupäev (kuu/aasta)
Partii number

Tootja nimi ja aadress

ESD teave

Märgistusel on järgmine tähendus:
EN ISO 20345 Nõuded turvajalatsitele / EN ISO 20347 Nõuded professionaalsetele jalatside

SB / OB Põhinõuded
S1 / O1 Põhinõuded; koos lisaga: suletud kannaosa, antistaatiline, Energia neeldumisvõime kandadel
S2* / O2 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kandadel, vee äravool ja veeimavus
S3* / O3 (metallist sisetükk, tüüp P)
S3L / O3L (mittemetallist sisetükk, tüüp PL)
S3S / O3S (mittemetallist sisetükk, tüüp PS)
Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kandadel, vee äravool ja veeimavus
Torkekindlus sõltuvalt tüübist, profileeritud tald
S6 / 06 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kandadel, jalatsite veekindlus pärast kokkupanemist
S7 / O7 (metallist sisetükk, tüüp P)
S7L / O7L (mittemetallist sisetükk, tüüp PL)
S7S / O7S (mittemetallist sisetükk, tüüp PS)
Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kandadel, jalatsite veekindlus pärast kokkupanemist, torkekindlus sõltuvalt tüübist, profileeritud tald.
S4 / O4 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kandadel, jalatsite veekindlus pärast kokkupanemist
S5 / O5 (metallist sisetükk, tüüp P)
S5L / O5L (mittemetallist sisetükk, tüüp PL)
S5S / O5S (mittemetallist sisetükk, tüüp PS)
Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, energia neeldumisvõime kandadel, antistaatiline, torkekindlus sõltuvalt tüübist, profileeritud tald, jalatsite veekindlus pärast kokkupanemist

I klassi jalatsid – valmistatud nahast ja muudest materjalidest, välja arvatud igasugune kumm või polümeer.
II klassi jalats – üleni kummist (st täielikult vulkaniseeritud) või täispolümeerist (st täielikult vormitud) jalatsid.

Tootele võib pakkuda täiendavat kaitset ja seda identifitseerida järgmise märgistusega:
Sümbolite seletused: P Torkekindlus metallist sisetükk PL / PS Torkekindlus tekstiilist sisetükk A Antistaatilised kingad HI Soojusisolatsioon (kuni max 150 °C 30 min.) CI Külmakindlus (kuni max - 17 °C 30 kohta min.) E Energia neeldumisvõime kanna piirkonnas WPA Vee läbitungimine ja neeldumine jalatsite peal HRO Välistalla käitumine kontaktsoojuse suhtes (maks. 300 °C 1 min.) SR Libisemisvastane kaitse sisse lülitatud keraamilised plaadid glütseriiniga FO Kütusekindlus M Jalatalla kaitse CR Lõikekindlus (mitte kettsaega tehtud sisselõigetele) SC Vastupidavus kulumiskindel valikuline kaetud varbakatted LG AN redel sobib Hüppeliigese kaitse.
Vee läbitungimine ja neeldumine (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) puudutab ainult pealismaterjali ega taga kõigi jalanõude täielikku veekindlust.
* Pealise (WRU, S2 ja S3) vee läbitungimine ja neeldumine puudutab ainult pealse materjale ega taga kogu jalatsi täielikku veekindlust.

Hooldusjuhised: Nahast ja/või tekstiilist kingade hooldamine aitab säilitada funktsionaalsust ja pikendab toote eluiga. Seetõttu on oluline nahka ja tekstiili hooldada:
– Tavaline kingalakk sobib meie nahkjalatsite hooldamiseks vaid teatud tingimustel. Jalatsite jaoks, mis on tugevalt kokku puutunud niiskusega, soovitame kasutada hüdroisolatsiooniga hooldusvahendit, mis ei piira läbilaskvust või veeauru imamisvõimet. Pakume seda hooldustoodet lisavarustusena.
– Tekstiiljalatsite puhul saate jäljed tõhusamalt eemaldada puhta lapi, pH-neutraalse seebi ja sooja vee abil. Mitte mingil juhul ei tohi mustust harjaga töödelda. See võib materjali kahjustada.
– Turva- ja tööjalatseid ei tohi masinas pesta, kuna see võib mõjutada nende ohutusomadusi!
– Märjad jalanõud tuleks pärast tööpäeva kuivatada ventileeritavas kohas. Jalatseid ei tohi kunagi kuumaallika kohal kiiresti kuivatada, vastasel juhul võib nahk muutuda kõvaks ja rabedaks. Paberiga täitmine on end juba varem tõestanud.
– Võimaluse korral on soovitatav kanda 2 paari jalatseid vaheldumisi, sest nii jääb kingade kuivamiseks piisavalt aega.

Läbitungimiskindlus: selle jalatsi jaoks kasutatakse mittemetallist läbitungimiskindlust. Selle jalatsi läbitungimiskindlust mõõdeti laboris, kasutades 4,5 mm läbimõõduga kärbitud naela ja jõudu 1100 N. Suuremad jõud või väiksema läbimõõduga naelad suurendavad läbitungimise ohtu. Sellistel juhtudel tuleks kaaluda alternatiivseid ennetusmeetmeid. IKV-jalatsites on praegu saadaval kahte tüüpi läbitungimiskindlat sisetükki. Need on metallitüübid ja mittemetallilistest materjalidest valmistatud metallid. Kõik tüübid pakuvad kaitset torkeohu eest, kuid igal tüübil on erinevad täiendavad eelised või puudused, sealhulgas järgmised: Metallik (nt S1P, S3): on vähem mures eseme kuju pärast.
terav ese/risk (st läbimõõt, geomeetria, teravus), tulenevalt jalatsite valmistamise protseduurist, ei ole aga teatud asjaoludel võimalik katta kogu jala alumist osa. Mittemetallist (PS või PL või kategooria nt S1PS, S3L): võib olla kergem ja paindlikum ning teatud tingimustes katta suuremat pinda, kuid torkekindlus võib terava eseme kujust/riskist olenevalt erineda rohkem (st. läbimõõt, geomeetria, teravus). Saavutatud kaitse jaoks on saadaval kahte tüüpi. PS-tüüp pakub mõnel juhul paremat kaitset väikese läbimõõduga esemete eest võrreldes PL-tüübiga.

Libisemiskindlus:
SRA - Naatriumlaurüülsulfaadiga keraamilised plaadid
SRC – glütserooliga teras
SRB - keraamilised plaadid naatriumlaurüülsulfaadiga ja teras glütserooliga

Antistaatiline vastupidavus: Kui on vaja vähendada staatilise elektri kogunemist elektrostaatilisi laenguid hajutades, tuleks kasutada antistaatilise vastupidavusega jalatseid, vältides sellega süttimisohtu tuleohtlike ainete ja aurude sädemetest. Kui elektriseadmete või pingestatud osade põhjustatud elektrilöögi ohtu ei ole täielikult kõrvaldatud. Tuleb aga märkida, et antistaatilised jalatsid ei saa tagada piisavat kaitset elektrilöögi eest, kuna need tekitavad ainult takistust jala ja maa vahel. Kui elektrilöögi ohtu ei ole täielikult kõrvaldatud, tuleks selle ohu vältimiseks võtta täiendavaid meetmeid.

Kogemused on näidanud, et antistaatilistel eesmärkidel peaks toodet läbiva tühjendustee elektritakistus toote kasutusea jooksul alati olema väiksem kui 1000 MΩ. Väärtus 100 kΩ, mis on määratletud uue toote madalaima takistuse piirina, et pakkuda piiratud kaitset ohtliku elektrilöögi või süttimise eest juhul, kui elektriseade peaks rikkis töötama kuni 250 V pingel. Teatavatel tingimustel peaksid kasutajad siiski teadma, et jalatsid ei pruugi pakkuda piisavat kaitset ning kasutaja kaitsmiseks tuleks alati teha lisameetmeid.

Antistaatiliste jalatsite elektritakistust võivad paindumine, mustus või niiskus oluliselt muuta. Need jalatsid ei pruugi niiskes keskkonnas kandmisel oma ettenähtud funktsiooni täita. Seetõttu on vaja tagada, et toode suudab täita funktsiooni, milleks see on ette nähtud, nimelt hajutada elektrostaatilisi laenguid ja pakkuda teatud kaitset kogu selle eluea jooksul. Kasutajal on soovitatav kehtestada sisemine elektritakistuse test, mida tehakse regulaarsete ja sagedaste ajavahemike järel.

I kategooria jalatsid võivad imada niiskust ja muutuda juhtivaks, kui neid niisketes tingimustes pikema aja jooksul kanda.
II kategooria kingad on vastupidavad niiskele keskkonnale ja neid tuleks kasutada, kui on oht nende tingimustega kokku puutuda.
Kui jalatseid kantakse tingimustes, kus talla materjal on saastunud, peaks kasutaja enne ohtlikku piirkonda sisenemist kontrollima jalatsite antistaatilisi omadusi. Piirkondades, kus tuleb kanda antistaatilisi jalatseid, ei tohi maapinna takistus ületada jalatsite kaitsefunktsiooni. Soovitav on kanda antistaatilisi sokke. Seetõttu on vaja tagada, et jalatsite, kandja ja keskkonna vaheline kombinatsioon suudaks täita määratletud funktsiooni, milleks on jalatsite evakueerimine.
elektrostaatilisi laenguid ja tagavad mõistliku kaitse kogu selle kasutusaja jooksul. Seetõttu soovitatakse kasutajal kohapeal elektritakistust kontrollida ja seda regulaarselt lühikeste ajavahemike järel teha.

Märkus. Kõik katsed viidi läbi tüüpilise mudeliga. Kasutamiseks on lubatud ainult sertifitseeritud ja originaalse tüübikontrolliga jalatsid. Jalatsite muudatused, mis kujutavad endast sertifitseeritud tüübihindamist, ei ole lubatud. Erand kehtib ortopeediliste reguleerimiste puhul, kui need on lubatud EN ISO 20345/20347:2022 lisa A nõuetele vastava jalatsimudeli puhul.
Kõik katsed viidi läbi eemaldatava vahetükiga. Kasutada on lubatud ainult sama tüüpi sertifitseeritud sisetükiga jalatseid. Kui kasutatakse mitteühilduvaid või tehniliselt muudetud lisasid,
turva- ja professionaalsed jalanõud ei vasta enam standardi nõuetele. See võib kahjustada kaitseomadusi. Ilma vahetükkideta toodetud ja tarnitud turva- ja professionaalsed jalatsid on nendes tingimustes testitud ja vastavad seega vastava kehtiva standardi nõuetele. Erand kehtib ortopeediliste reguleerimiste kohta, kui see on kingamudeli jaoks lubatud.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

FI — KÄYTTÖOHJEET

Tämä turvajalkine on eurooppalaisen henkilösuojaimia koskevan direktiivin 2016/425 EU mukainen ja täyttää eurooppalaisen standardin EN ISO 20345:2022 ja EN 61340-5-1:2016 vaatimukset.
Sen on sertifioinut INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Kenkiä saa käyttää vain turva- tai työkenkinä DGUV-direktiivin 112-191 mukaisesti. Muu käyttö ei ole sallittua. Mallista riippuen kengät tarjoavat suojan riskeiltä, kuten kosteudelta, mekaanisilta iskuilta varpaiden tasolla (iskut ja painevoimat), esineiden tunkeutumiselta pohjan läpi, liukumiselta, sähkövarauksilta, kevyiltä leikkauksilta jalkineen sivusuunnassa. akseli, lämpö ja kylmä. Kengät tarjoavat kengän merkintätarrassa mainitun suojan. Kaikki muut ympäristön vaikutukset tai olosuhteet, kuten korkeammat mekaaniset voimat, erittäin terävät esineet, erittäin korkeat tai erittäin alhaiset lämpötilat tai väkevien happojen, emäksisten liuosten tai muiden kemikaalien vaikutus tai suurempien voimien vaikutus Korkeat lämpötilat voivat heikentää kenkien toimivuutta ja lisää puristumisriskiä. Näissä tapauksissa on siksi sovellettava lisäsuoja- ja ehkäisytoimenpiteitä.
Tärkeä huomautus: Kengät on tarkastettava lyhyesti näkyvien ulkoisten vaurioiden varalta ennen niiden käyttöä (esim. suljinjärjestelmien toimivuus, riittävä profiilin korkeus). Jalkineiden valinnan tulee täyttää suojausvaatimukset ja kulloinenkin käyttöalue. Sopivat jalkineet on valittava riskianalyysin perusteella. Saat tarkempia tietoja tästä aiheesta vastaavilta ammattijärjestöiltä.

On tärkeää käyttää oikeankokoisia kenkiä. Tarkista tämä kokeilemalla kenkiä. Kengänsulkimia on käytettävä oikein. Jalkineiden tarjoama suoja voi heikentyä lisävarusteiden, kuten tukipohjallisten, käyttö. Jos olet epävarma, ota meihin yhteyttä. Tarkista kengät säännöllisesti ennen kuin puet ne jalkaan, varsinkin vaurioiden ja pohjan syvyyden varalta, ja varmista, että sulkimet toimivat kunnolla.
KENGIEN SÄILYTYS MÄÄRÄ (DPI): Monista tekijöistä (lämpötila, kosteus jne.) johtuen ei ole mahdollista määrittää varmasti, kuinka kauan kenkiä tulee säilyttää. Täysin PVC:stä valmistetuilla kengillä maksimi käyttöikä on 5 vuotta, kumipohjaisilla ja termoplastisella materiaalilla (SBES) ja EVA:lla varustetut kengän enimmäiskäyttöikä on 7/8 vuotta. Vaaran pilaantumisen välttämiseksi nämä kengät on kuljetettava ja säilytettävä alkuperäispakkauksissaan kuivassa ja ei liian kuumassa paikassa.
Kengät suojaavat käyttäjän varpaita putoavien esineiden ja puristumisen aiheuttamalta loukkaantumisvaaralta käytettäessä niitä teollisuus- ja kaupallisissa ympäristöissä, joissa on mahdollisia vaaroja, seuraavilla suojauksilla, tarvittaessa lisäsuojalla. Iskusuojaus on 200 joulea. Puristussuoja on 15 000 newtonia.
Näissä kengissä on irrotettava pohjallinen. Asiaankuuluvat testit on tehty tämän pohjan ollessa paikallaan kengissä. Siksi näitä kenkiä on käytettävä niiden pohjallisten kanssa. Ne tulisi vaihtaa vain samanlaiseen France Textile Productionin toimittamaan pohjalliseen.

Tämä tuote on merkitty seuraavasti:

Merkki

Vakionumero
Liukastumisenestoluokka ja -tyyppi
Viite
Koko
Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)
Erän numero

Valmistajan nimi ja osoite

ESD tiedot

Merkinnällä on seuraava merkitys:
EN ISO 20345 Turvajalkineita koskevat vaatimukset/EN ISO 20347 Ammattijalkineiden vaatimukset

SB / OB Perusvaatimukset
S1 / O1 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, Energian absorptiokyky kantapäässä
S2* / O2 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, energian absorptiokyky kantapäässä, vedenpoisto ja veden imeytyminen
S3* / O3 (metallisisäke, tyyppi P)
S3L / O3L (ei-metallinen sisäke, tyyppi PL)
S3S / O3S (ei-metallinen sisäke, tyyppi PS)
Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, energian absorptiokyky kantapäässä, vedenpoisto ja veden imeytyminen
Pistonkestävyys tyypistä riippuen, profiloitu pohja
S6 / 06 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, energian absorptiokyky kantapäässä, kenkien vedenpitävyys koottuna
S7 / O7 (metallisisäke, tyyppi P)
S7L / O7L (ei-metallinen sisäke, tyyppi PL)
S7S / O7S (ei-metallinen sisäke, tyyppi PS)
Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, energian absorptiokyky kantapäässä, kenkien vesitiiviys koottuna, pistonkestävyys tyypistä riippuen, profiloitu pohja.
S4 / O4 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, energian absorptiokyky kantapäässä, kenkien vedenpitävyys koottuna
S5 / O5 (metallisisäke, tyyppi P)
S5L / O5L (ei-metallinen sisäke, tyyppi PL)
S5S / O5S (ei-metallinen sisäke, tyyppi PS)
Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, energian absorptiokyky kantapäässä, antistaattinen, pistonkestävyys tyypistä riippuen, profiloitu pohja, kenkien vedenpitävyys koottuna

Luokituksen I jalkineet - Valmistettu nahasta ja muista materiaaleista, ei kumia tai polymeerejä.
Luokituksen II kenkä – Täysin kumiset (eli täysin vulkanoidut) tai kokonaan polymeeristä (eli täysin muovatut) jalkineet.

Tuotteeseen voidaan tarjota lisäsuoja, joka voidaan tunnistaa merkinnällä seuraavasti:
Symbolien selitykset: P Puhkaisunkestävyys metallisisäke PL / PS Puhkeamiskestävyys tekstiilisisäke A Antistaattiset kengät HI Lämmöneristys (enintään 150 °C 30 min.) CI Kylmäeristys (enintään -17 °C 30 min.) E Energian absorptiokyky kantapään alueella WPA Veden tunkeutuminen ja imeytyminen kenkien yläosaan HRO Ulkopohjan käyttäytyminen kosketuslämmön suhteen (max. 300 °C 1 min.) SR Liukastumissuoja päällä keraamiset laatat glyseriinillä FO Polttoaineenkestävyys M Jalkapohjan suojaus CR Leikkauskestävyys (ei ketjusahan aiheuttamia leikkauksia) SC Kulutuskestävyys, valinnainen peitetyt kärkipäät LG AN tikkaat sovi Nilkkasuoja.
Veden tunkeutuminen ja absorptio (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) koskee yksinomaan päällysmateriaalia, eikä se takaa kaikkien kenkien täydellistä vedenpitävyyttä.
*Päällisen (WRU, S2 ja S3) veden tunkeutuminen ja imeytyminen koskevat vain päällisen materiaaleja, eikä se takaa koko kengän täyttä vedenpitävyyttä.

Hoito-ohjeet: Nahka- ja/tai tekstiilikenkien hoito auttaa säilyttämään toimivuuden ja pidentää tuotteen käyttöikää. Tästä syystä on tärkeää huoltaa nahkaa ja tekstiilejä:
– Tavallinen kenkävoide soveltuu nahkakenkien hoitoon vain tietyissä olosuhteissa. Voimakkaasti kosteudelle alttiina oleville kengille suosittelemme hoitotuotetta, jolla on vedenpitävä vaikutus ilman, että se rajoita läpäisevyyttä tai vesihöyryn imukykyä. Tarjoamme tämän huoltotuotteen lisävarusteena.
– Tekstiilikengistä voit poistaa jälkiä tehokkaammin puhtaalla liinalla, pH-neutraalilla saippualla ja lämpimällä vedellä. Likaa ei saa missään tapauksessa käsitellä harjalla. Tämä voi vahingoittaa materiaalia.
– Turva- ja työkenkiä ei saa pestä koneessa, sillä se voi vaikuttaa niiden turvallisuusominaisuuksiin!
– Märät kengät tulee kuivata tuuletetussa tilassa työpäivän jälkeen. Kenkiä ei saa koskaan kuivata nopeasti lämmönlähteen päällä, sillä muuten nahka voi muuttua kovaksi ja hauraaksi. Paperin täyttäminen on osoittautunut jo aiemmin.
– Suosittelemme käyttämään 2 paria kenkiä vuorotellen, jos mahdollista, sillä näin jää riittävästi aikaa kenkien kuivumiseen.

Läpäisyvastus: tässä kengässä käytetään ei-metallista läpäisyvastusta. Tämän kengän tunkeutumiskestävyys mitattiin laboratoriossa käyttämällä katkaistua naulaa, jonka halkaisija oli 4,5 mm ja voimaa 1100 N. Suuremmat voimat tai halkaisijaltaan pienemmät naulat lisäävät tunkeutumisriskiä. Tällaisissa olosuhteissa olisi harkittava vaihtoehtoisia ehkäisytoimenpiteitä. PPE-jalkineissa on tällä hetkellä saatavilla kahta yleistä tunkeutumisen estävää sisäosaa. Nämä ovat metallityyppejä ja ei-metallisista materiaaleista valmistettuja. Kaikki tyypit tarjoavat suojan puhkaisuvaaroilta, mutta jokaisella tyypillä on erilaisia lisäetuja tai haittoja, mukaan lukien seuraavat: Metallinen (esim. S1P, S3): on vähemmän kiinnostunut renkaan muodosta.
terävä esine/riski (eli halkaisija, geometria, terävyys) kenkien valmistusmenetelmästä johtuen, mutta koko jalan alaosaa ei ole mahdollista peittää tietyissä olosuhteissa. Ei-metallinen (PS tai PL tai luokka esim. S1PS, S3L): Saattaa olla kevyempi ja joustavampi ja joissain olosuhteissa kattaa suuremman pinta-alan, mutta puhkaisun kestävyys voi vaihdella enemmän riippuen terävän esineen muodosta/riskistä (esim. halkaisija, geometria, terävyys). Saavutettua suojausta varten on saatavana kahta tyyppiä. PS-tyyppi tarjoaa joissakin tapauksissa paremman suojan halkaisijaltaan pieniä esineitä vastaan verrattuna PL-tyyppiin.

Liukastumisenkestävyys:
SRA - Keraamiset laatat natriumlauryylisulfaatilla
SRC – Teräs glyserolilla
SRB - Keraamiset laatat natriumlauriinisulfaatilla ja teräs glyserolilla

Antistaattinen kestävyys: Antistaattista kestävyyttä sisältäviä jalkineita tulee käyttää, jos on tarpeen vähentää staattisen sähkön muodostumista poistamalla sähköstaattisia varauksia, jolloin vältetään syttymisvaara syttyvien aineiden ja höyryjen kipinöistä. Jos sähkölaitteiden tai jännitteisten osien aiheuttamaa sähköiskun vaaraa ei ole täysin poistettu. On kuitenkin huomattava, että antistaattiset kengät eivät voi taata riittävää suojaa sähköiskua vastaan, koska ne aiheuttavat vain vastuksen jalan ja maan väliin. Jos sähköiskun vaaraa ei ole täysin poistettu, on ryhdyttävä lisätoimenpiteisiin tämän riskin välttämiseksi.

Kokemus on osoittanut, että antistaattisista syistä tuotteen läpi kulkevan purkausreitin sähkövastuksen tulisi normaalisti olla alle 1000 MΩ koko käyttöiän ajan. 100 kΩ:n arvo, joka on määritelty tuotteen alimmaksi resistanssirajaksi, kun se on uusi, antamaan rajoitettu suoja vaarallisilta sähköiskuilta tai syttymiseltä siinä tapauksessa, että sähkölaite vioittuu käytettäessä 250 V:n jännitteellä. Tietyissä olosuhteissa käyttäjien tulee kuitenkin olla tietoisia siitä, että jalkineet eivät välttämättä tarjoa riittävää suojaa, ja lisäjärjestelyjä tulee aina tehdä käyttäjän suojelemiseksi.

Antistaattisten kenkien sähkövastus voi muuttua huomattavasti taipumisen, lian tai kosteuden vaikutuksesta. Nämä kengät eivät välttämättä täytä tarkoitettuja toimintojaan, jos niitä käytetään kosteassa ympäristössä. Siksi on tarpeen varmistaa, että tuote pystyy täyttämään sen toiminnon, jota varten se on suunniteltu, eli poistamaan sähköstaattisia varauksia ja tarjoamaan jonkin verran suojaa koko käyttöikänsä ajan. Käyttäjää suositellaan tekemään sisäinen sähkövastustesti, joka suoritetaan säännöllisin ja säännöllisin väliajoin.

Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja tulla johtaviksi, jos niitä käytetään pitkiä aikoja kosteissa olosuhteissa.
Kategorian II kengät kestävät kosteaa ympäristöä, ja niitä tulee käyttää, jos on olemassa riski altistua näille olosuhteille.
Jos kenkiä käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali on saastunut, käyttäjän tulee tarkistaa kenkiensä antistaattiset ominaisuudet ennen kuin hän menee vaaralliselle alueelle. Alueilla, joilla on käytettävä antistaattisia jalkineita, maan vastus ei saa ohittaa jalkineiden tarjoamaa suojatoimintoa. On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkia. Siksi on tarpeen varmistaa, että kenkien, käyttäjän ja ympäristön välinen yhdistelmä pystyy täyttämään määritellyn tehtävän evakuoida sähköstaattisia varauksia ja tarjoavat kohtuullisen suojan koko käyttöajan. Siksi käyttäjää kehotetaan suorittamaan sähkövastuksen tarkastus paikan päällä ja suorittamaan tämä tarkistus säännöllisesti lyhyin väliajoin.

Huomautus: Kaikki testit suoritettiin tyypillisellä mallilla. Vain kengät, joilla on sertifioitu ja alkuperäinen tyyppitarkastus, on hyväksytty käytettäväksi. Jalkineiden sertifioidun tyyppitarkastuksen muuttaminen ei ole sallittua. Poikkeus koskee ortopedisia säätöjä, jos ne ovat sallittuja standardin EN ISO 20345/20347:2022 liitteen A vaatimusten mukaiselle kenkämallille.
Kaikki testit suoritettiin irrotettavalla sisäkkeellä. Vain kengät, joissa on sertifioitu sisäosa tai vastaava samantyyppinen, ovat sallittuja. Jos käytetään lisäosia, jotka eivät ole yhteensopivia tai joita on muutettu teknisesti,
turva- ja ammattijalkineet eivät enää täytä standardin vaatimuksia. Tämä voi heikentää suojaominaisuuksia. Ilman sisäosia valmistetut ja toimitetut turva- ja ammattijalkineet on testattu näissä olosuhteissa ja täyttävät siten kulloinkin sovellettavan standardin vaatimukset. Poikkeus koskee ortopedisia säätöjä, jos kenkämalli sallii sen.

Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

GR — ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το παπούτσι ασφαλείας συμμορφώνεται με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό για τον Εξοπλισμό Ατομικής Προστασίας 2016/425 ΕΕ και πληροί τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου EN ISO 20345:2022 και EN 61340-5-1:2016.
Είναι πιστοποιημένο από την INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Τα παπούτσια μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο ως παπούτσια ασφαλείας ή εργασίας κατά την έννοια της Οδηγίας 112-191 της DGUV. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται. Ανάλογα με το μοντέλο, τα παπούτσια προσφέρουν προστασία από κινδύνους όπως υγρασία, μηχανικές κρούσεις στο ύψος των δακτύλων (κτυπήματα και δυνάμεις πίεσης), διείσδυση αντικειμένων από τη σόλα, ολίσθηση, ηλεκτρικά φορτία, ελαφρά κοψίματα στην πλάγια περιοχή του άξονα, ζέστη και κρύο. Τα παπούτσια παρέχουν την προστασία που αναγράφεται στην ετικέτα σήμανσης του παπουτσιού. Οποιεσδήποτε άλλες επιδράσεις ή συνθήκες περιβάλλοντος, όπως υψηλότερες μηχανικές δυνάμεις, εξαιρετικά αιχμηρά αντικείμενα, πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες ή η επίδραση συμπυκνωμένων οξέων, αλκαλικών διαλυμάτων ή άλλων χημικών ουσιών ή η δράση υψηλότερων δυνάμεων Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να βλάψουν τη λειτουργικότητα των παπουτσιών και αυξάνουν τον κίνδυνο σύνθλιψης. Σε αυτές τις περιπτώσεις πρέπει επομένως να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα προστασίας και πρόληψης.
Σημαντική σημείωση: Τα παπούτσια θα πρέπει να ελέγχονται σύντομα για ορατή εξωτερική ζημιά πριν τα φορέσετε (π.χ. λειτουργικότητα των συστημάτων κλεισίματος, επαρκές ύψος προφίλ). Η επιλογή των υποδημάτων πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις προστασίας και την αντίστοιχη περιοχή χρήσης. Τα κατάλληλα υποδήματα πρέπει να επιλέγονται με βάση την ανάλυση κινδύνου. Θα λάβετε ακριβέστερες πληροφορίες για αυτό το θέμα από τις αντίστοιχες επαγγελματικές οργανώσεις.

Είναι απαραίτητο να φοράτε το σωστό νούμερο παπουτσιού. Ελέγξτε αυτό δοκιμάζοντας τα παπούτσια. Τα πώματα παπουτσιών πρέπει να χρησιμοποιούνται σωστά. Η προστασία που παρέχουν τα υποδήματα μπορεί να υποβαθμιστεί από τη χρήση αξεσουάρ όπως οι πάτοι στήριξης. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε μαζί μας. Ελέγχετε τακτικά τα παπούτσια πριν τα φορέσετε, ειδικά για ζημιές και βάθος στη σόλα και βεβαιωθείτε ότι τα πώματα λειτουργούν σωστά.
ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΠΑΠΟΥΤΣΙΩΝ (DPI): Λόγω πολλών παραγόντων (θερμοκρασία, υγρασία κ.λπ.), δεν είναι δυνατό να προσδιοριστεί με βεβαιότητα πόσο καιρό πρέπει να φυλάσσονται τα παπούτσια. Για παπούτσια κατασκευασμένα εξ ολοκλήρου από PVC, είναι δυνατή η μέγιστη διάρκεια ζωής 5 ετών, για παπούτσια με σόλες από καουτσούκ και θερμοπλαστικό υλικό (SBES) και EVA η μέγιστη διάρκεια ζωής είναι 7/8 χρόνια. Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος φθοράς, αυτά τα παπούτσια πρέπει να μεταφέρονται και να φυλάσσονται στην αρχική τους συσκευασία, σε ξηρό και όχι πολύ ζεστό μέρος.
Τα παπούτσια προστατεύουν τα δάχτυλα των ποδιών του χρήστη από τον κίνδυνο τραυματισμού από πτώση αντικειμένων και σύνθλιψη όταν φοριούνται σε βιομηχανικά και εμπορικά περιβάλλοντα όπου προκύπτουν πιθανοί κίνδυνοι με την ακόλουθη προστασία, όπου ισχύει, μια πρόσθετη προστασία. Η αντικραδασμική προστασία είναι 200 Joules. Η προστασία από συμπίεση είναι 15.000 Newton.
Αυτά τα παπούτσια διαθέτουν αφαιρούμενη σόλα. Έχουν πραγματοποιηθεί σχετικές δοκιμές με αυτή τη σόλα στη θέση της στα παπούτσια. Επομένως, αυτά τα παπούτσια πρέπει να φοριούνται με τους πάτους τους. Θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο με παρόμοια εσωτερική σόλα που παρέχεται από τη France Textile Production.

Αυτό το προϊόν επισημαίνεται ως:

Μάρκα

Τυπικός αριθμός
Κατηγορία και τύπος αντίστασης ολίσθησης
Αναφορά
Μέγεθος
Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος)

Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή

Πληροφορίες ESD

Η σήμανση έχει την εξής σημασία:
EN ISO 20345 Απαιτήσεις για υποδήματα ασφαλείας/EN ISO 20347 Απαιτήσεις για επαγγελματικά υποδήματα

SB / OB Βασικές απαιτήσεις
S1 / O1 Βασικές απαιτήσεις; με επιπλέον: Κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατικό, Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες
S2* / O2 Βασικές απαιτήσεις; επιπλέον: Κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατικό, ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες, αποστράγγιση και απορρόφηση νερού
S3* / O3 (μεταλλικό ένθετο, τύπος P)
S3L / O3L (μη μεταλλικό ένθετο, τύπου PL)
S3S / O3S (μη μεταλλικό ένθετο, τύπου PS)
Βασικές απαιτήσεις; επιπλέον: Κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατικό, ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες, αποστράγγιση και απορρόφηση νερού
Αντοχή σε διάτρηση ανάλογα με τον τύπο, σόλα με προφίλ
S6 / 06 Βασικές απαιτήσεις; επιπλέον: κλειστή περιοχή της φτέρνας, αντιστατικό, ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες, αδιαβροχοποίηση των παπουτσιών μόλις συναρμολογηθούν
S7 / O7 (μεταλλικό ένθετο, τύπος P)
S7L / O7L (μη μεταλλικό ένθετο, τύπου PL)
S7S / O7S (μη μεταλλικό ένθετο, τύπου PS)
Βασικές απαιτήσεις; επιπλέον: Κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατικό, ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες, στεγανότητα των παπουτσιών αφού συναρμολογηθούν, αντίσταση διάτρησης ανάλογα με τον τύπο, σόλα με προφίλ.
S4 / O4 Βασικές απαιτήσεις; επιπλέον: Κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατικό, ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες, αδιαβροχοποίηση των παπουτσιών μόλις συναρμολογηθούν
S5 / O5 (μεταλλικό ένθετο, τύπου P)
S5L / O5L (μη μεταλλικό ένθετο, τύπου PL)
S5S / O5S (μη μεταλλικό ένθετο, τύπου PS)
Βασικές απαιτήσεις; επιπλέον: Κλειστή περιοχή φτέρνας, ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στις φτέρνες, αντιστατικό, αντίσταση διάτρησης ανάλογα με τον τύπο, προφίλ σόλα, αδιαβροχοποίηση των παπουτσιών μόλις συναρμολογηθούν

Ταξινόμηση I υποδήματα - Κατασκευασμένα από δέρμα και άλλα υλικά, εξαιρουμένων όλων των καουτσούκ ή πολυμερών.
Ταξινόμηση II παπούτσι - Υποδήματα από καουτσούκ (δηλαδή πλήρως βουλκανισμένα) ή πολυμερή (δηλαδή πλήρως χυτά).

Επιπρόσθετη προστασία μπορεί να παρέχεται και να αναγνωρίζεται στο προϊόν με τη σήμανση ως εξής:
Επεξήγηση συμβόλων: P Ανθεκτικό στη διάτρηση μεταλλικό ένθετο PL / PS Αντοχή στη διάτρηση υφασμάτινο ένθετο A Αντιστατικά παπούτσια HI Θερμομόνωση (έως 150 °C για 30 λεπτά.) CI Μόνωση κατά του κρύου (έως και 17 °C για 30 ελάχ.) E Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας WPA Διείσδυση και απορρόφηση νερού στο επάνω μέρος των παπουτσιών HRO Συμπεριφορά της εξωτερικής σόλας σε σχέση με τη θερμότητα επαφής (μέγ. 300 °C για 1 λεπτό) SR Αντιολισθητική προστασία σε κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη FO Αντίσταση καυσίμου M Προστασία της σόλας του ποδιού CR Αντίσταση κοπής (όχι σε κοψίματα από αλυσοπρίονο) SC Ανθεκτικά στη φθορά προαιρετικά καλυμμένα καλυμμένα δάχτυλα LG AN Σκάλα Προστασία αστραγάλου.
Η διείσδυση και απορρόφηση νερού (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) αναφέρεται αποκλειστικά στο επάνω υλικό και δεν εγγυάται την πλήρη αδιαβροχοποίηση όλων των παπουτσιών.
*Η διείσδυση και η απορρόφηση νερού του επάνω μέρους (WRU, S2 και S3) αφορά μόνο τα επάνω υλικά και δεν εγγυάται την πλήρη αντοχή στο νερό ολόκληρου του παπουτσιού.

Οδηγίες φροντίδας: Η φροντίδα των δερμάτινων ή/και υφασμάτινων παπουτσιών συμβάλλει στη διατήρηση της λειτουργικότητας και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο είναι σημαντικό να διατηρείτε το δέρμα και τα υφάσματα:
– Το κανονικό βερνίκι παπουτσιών είναι κατάλληλο μόνο για τη φροντίδα των δερμάτινων παπουτσιών μας υπό ορισμένες συνθήκες. Για παπούτσια που εκτίθενται σε μεγάλο βαθμό στην υγρασία, συνιστούμε ένα προϊόν περιποίησης με στεγανωτικό αποτέλεσμα χωρίς περιορισμό της διαπερατότητας ή της ικανότητας απορρόφησης υδρατμών. Προσφέρουμε αυτό το προϊόν συντήρησης ως αξεσουάρ.
– Για τα υφασμάτινα παπούτσια, μπορείτε να αφαιρέσετε τα σημάδια πιο αποτελεσματικά χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί, σαπούνι με ουδέτερο pH και ζεστό νερό. Σε καμία περίπτωση η βρωμιά δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται με βούρτσα. Αυτό μπορεί να βλάψει το υλικό.
– Τα παπούτσια ασφαλείας και εργασίας δεν μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τα χαρακτηριστικά ασφαλείας τους!
– Τα βρεγμένα παπούτσια πρέπει να στεγνώνουν σε αεριζόμενο χώρο μετά την εργάσιμη ημέρα. Τα παπούτσια δεν πρέπει ποτέ να στεγνώνουν γρήγορα σε πηγή θερμότητας, διαφορετικά το δέρμα μπορεί να γίνει σκληρό και εύθραυστο. Το γέμισμα με χαρτί έχει ήδη αποδειχθεί στο παρελθόν.
– Συνιστάται να φοράτε 2 ζευγάρια παπούτσια εναλλάξ, αν μπορείτε, καθώς αυτό αφήνει αρκετό χρόνο για να στεγνώσουν τα παπούτσια.

Αντίσταση διείσδυσης: για αυτό το παπούτσι, χρησιμοποιείται ένα μη μεταλλικό ένθετο αντίστασης διείσδυσης. Η αντίσταση διείσδυσης αυτού του παπουτσιού μετρήθηκε στο εργαστήριο χρησιμοποιώντας ένα κολοβό καρφί διαμέτρου 4,5 mm και δύναμη 1100 N. Οι μεγαλύτερες δυνάμεις ή τα καρφιά μικρότερης διαμέτρου αυξάνουν τον κίνδυνο διείσδυσης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να εξεταστούν εναλλακτικά μέτρα πρόληψης. Δύο γενικοί τύποι ένθετων ανθεκτικών στη διείσδυση διατίθενται επί του παρόντος στα υποδήματα ΜΑΠ. Αυτά είναι είδη μετάλλων και αυτά από μη μεταλλικά υλικά. Όλοι οι τύποι παρέχουν προστασία έναντι των κινδύνων διάτρησης, αλλά κάθε τύπος έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξής: Μεταλλικό (π.χ. S1P, S3): Ασχολείται λιγότερο με το σχήμα του
το αιχμηρό αντικείμενο/κίνδυνος (δηλαδή διάμετρος, γεωμετρία, ευκρίνεια), λόγω της διαδικασίας κατασκευής των παπουτσιών, ωστόσο, δεν είναι δυνατό να καλυφθεί ολόκληρο το κάτω μέρος του ποδιού υπό ορισμένες περιπτώσεις. Μη μεταλλικό (PS ή PL ή κατηγορία π.χ. S1PS, S3L): Μπορεί να είναι ελαφρύτερο και πιο εύκαμπτο και σε ορισμένες συνθήκες καλύπτει μεγαλύτερη επιφάνεια, αλλά η αντίσταση στη διάτρηση μπορεί να διαφέρει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/τον κίνδυνο (δηλ. διάμετρος, γεωμετρία, ευκρίνεια). Δύο τύποι είναι διαθέσιμοι για την προστασία που επιτυγχάνεται. Ο τύπος PS προσφέρει σε ορισμένες περιπτώσεις καλύτερη προστασία από αντικείμενα με μικρή διάμετρο σε σύγκριση με τον τύπο PL.

Αντοχή στην ολίσθηση:
SRA - Κεραμικά πλακίδια με λαυρυλοθειικό νάτριο
SRC – Χάλυβας με γλυκερίνη
SRB - Κεραμικά πλακίδια με λαυρικό θειικό νάτριο και χάλυβας με γλυκερίνη

Αντιστατική αντίσταση: Τα υποδήματα με αντιστατική αντίσταση θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν είναι απαραίτητο να μειωθεί η συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού διαχέοντας ηλεκτροστατικά φορτία, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ανάφλεξης από σπινθήρες από εύφλεκτες ουσίες και ατμούς. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικές συσκευές ή ηλεκτροφόρα μέρη δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως. Θα πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι τα αντιστατικά παπούτσια δεν μπορούν να εγγυηθούν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς εισάγουν αντίσταση μόνο μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως, θα πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα για την αποφυγή αυτού του κινδύνου.

Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικούς σκοπούς, η διαδρομή εκφόρτισης μέσω ενός προϊόντος θα πρέπει κανονικά να έχει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη από 1000 MΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής του. Μια τιμή 100 kΩ που καθορίζεται ως το χαμηλότερο όριο αντίστασης ενός προϊόντος, όταν είναι νέο, για να παρέχει κάποια περιορισμένη προστασία από επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη σε περίπτωση που μια ηλεκτρική συσκευή γίνει ελαττωματική όταν λειτουργεί σε τάσεις έως 250 V. Ωστόσο, υπό ορισμένες συνθήκες, οι χρήστες θα πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα ενδέχεται να μην παρέχουν επαρκή προστασία και θα πρέπει να γίνονται ανά πάσα στιγμή πρόσθετες ρυθμίσεις για την προστασία του χρήστη.

Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών παπουτσιών μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά από την κάμψη, τη βρωμιά ή την υγρασία. Αυτά τα παπούτσια ενδέχεται να μην εκτελούν την προβλεπόμενη λειτουργία τους εάν φοριούνται σε υγρό περιβάλλον. Επομένως, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν μπορεί να εκπληρώσει τη λειτουργία για την οποία σχεδιάστηκε, δηλαδή να διαχέει ηλεκτροστατικά φορτία και να παρέχει κάποια προστασία καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Συνιστάται στον χρήστη να πραγματοποιήσει μια εσωτερική δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης, η οποία πραγματοποιείται σε τακτά και συχνά διαστήματα.

Τα υποδήματα της κατηγορίας I μπορεί να απορροφήσουν υγρασία και να γίνουν αγώγιμα εάν φορεθούν για παρατεταμένες περιόδους σε συνθήκες υγρασίας.
Τα παπούτσια κατηγορίας II είναι ανθεκτικά σε υγρά περιβάλλοντα και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε αυτές τις συνθήκες.
Εάν τα παπούτσια φοριούνται σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας είναι μολυσμένο, ο χρήστης θα πρέπει να ελέγξει τις αντιστατικές ιδιότητες των παπουτσιών του πριν εισέλθει σε επικίνδυνη περιοχή. Σε περιοχές όπου πρέπει να φορεθούν αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του εδάφους δεν πρέπει να υπερισχύει της προστατευτικής λειτουργίας που παρέχεται από τα υποδήματα. Συνιστάται να φοράτε αντιστατικές κάλτσες. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι ο συνδυασμός μεταξύ των παπουτσιών, του χρήστη και του περιβάλλοντος είναι σε θέση να εκπληρώσει την καθορισμένη λειτουργία της εκκένωσης του
ηλεκτροστατικά φορτία και παρέχουν εύλογη προστασία καθ' όλη την περίοδο χρήσης του. Για το λόγο αυτό, συνιστάται στον χρήστη να πραγματοποιεί επιτόπιο έλεγχο της ηλεκτρικής αντίστασης και να πραγματοποιεί αυτόν τον έλεγχο τακτικά σε μικρά χρονικά διαστήματα.

Σημείωση: Όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν σε ένα τυπικό μοντέλο. Μόνο παπούτσια με πιστοποιημένη και πρωτότυπη εκτέλεση της εξέτασης τύπου εγκρίνονται για χρήση. Οποιαδήποτε τροποποίηση των υποδημάτων που αντιπροσωπεύει τροποποίηση της πιστοποιημένης εξέτασης τύπου δεν επιτρέπεται. Μια εξαίρεση ισχύει για τις ορθοπεδικές προσαρμογές, εάν επιτρέπονται για το μοντέλο παπουτσιού που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Παραρτήματος A του EN ISO 20345/20347:2022.
Όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με αφαιρούμενο ένθετο. Μόνο παπούτσια με πιστοποιημένο ένθετο ή παρόμοιο του ίδιου τύπου επιτρέπονται για χρήση. Εάν χρησιμοποιούνται ένθετα που δεν είναι συμβατά ή τεχνικά τροποποιημένα,
τα παπούτσια ασφαλείας και τα επαγγελματικά παπούτσια δεν πληρούν πλέον τις απαιτήσεις του προτύπου. Αυτό μπορεί να βλάψει τα προστατευτικά χαρακτηριστικά. Τα παπούτσια ασφαλείας και τα επαγγελματικά παπούτσια που κατασκευάζονται και παραδίδονται χωρίς ένθετα έχουν δοκιμαστεί υπό αυτές τις συνθήκες και επομένως πληρούν τις απαιτήσεις του αντίστοιχου ισχύοντος προτύπου. Μια εξαίρεση ισχύει για τις ορθοπεδικές προσαρμογές, εάν επιτρέπεται για το μοντέλο παπουτσιού.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

HU — HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a biztonsági cipő megfelel a 2016/425 EU számú európai egyéni védőfelszerelési irányelv előírásainak, és megfelel az EN ISO 20345:2022 és az EN 61340-5-1:2016 európai szabvány követelményeinek.
INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy tanúsítja.

A cipő csak biztonsági vagy munkacipőként használható a DGUV 112-191 irányelv értelmében. Bármilyen más felhasználás nem megengedett. Modelltől függően a cipők védelmet nyújtanak az olyan kockázatok ellen, mint a nedvesség, a lábujjszinten lévő mechanikai behatások (ütések és nyomóerők), tárgyak áthatolása a talpon, elcsúszás, elektromos töltések, enyhe vágások a lábszár oldalsó területén. tengely, meleg és hideg. A cipők a cipőt jelző címkén feltüntetett védelmet nyújtják. Bármilyen más környezeti hatás vagy körülmény, mint például nagyobb mechanikai erők, rendkívül éles tárgyak, nagyon magas vagy nagyon alacsony hőmérséklet vagy tömény savak, lúgos oldatok vagy egyéb vegyszerek hatása, vagy nagyobb erők hatása A magas hőmérséklet ronthatja a cipők működését, ill. növeli a zúzódás veszélyét. Ezért ezekben az esetekben további védelmi és megelőző intézkedéseket kell alkalmazni.
Fontos megjegyzés: Viselés előtt röviden ellenőrizni kell a cipőn látható külső sérülések szempontjából (pl. a zárórendszerek működőképessége, megfelelő profilmagasság). A lábbeli kiválasztásának meg kell felelnie a védelmi követelményeknek és az adott felhasználási területnek. A megfelelő lábbelit a kockázatelemzés alapján kell kiválasztani. Ebben a témában pontosabb tájékoztatást kap a megfelelő szakmai szervezetektől.

Elengedhetetlen a megfelelő méretű cipő viselése. Ellenőrizze ezt a cipő felpróbálásával. A cipőzárakat megfelelően kell használni. A lábbelik által nyújtott védelmet ronthatja a kiegészítők, például a támasztó talpbetét használata. Ha kétségei vannak, forduljon hozzánk. Rendszeresen ellenőrizze a cipőt, mielőtt felveszi, különösen a talp sérülését és mélységét keresve, és győződjön meg arról, hogy a zárak megfelelően működnek.
CIPŐTÁROLÁSI HATÁRIDŐ (DPI): Sok tényező (hőmérséklet, páratartalom stb.) miatt nem lehet biztosan meghatározni, hogy mennyi ideig kell a cipőt tárolni. A teljes egészében PVC-ből készült cipőknél maximum 5 év, gumitalppal és hőre lágyuló anyaggal (SBES) és EVA-val ellátott cipőknél a maximális élettartam 7/8 év. A romlás veszélyének elkerülése érdekében ezeket a cipőket az eredeti csomagolásukban, száraz és nem túl meleg helyen kell szállítani és tárolni.
A cipő védi a felhasználó lábujjait a leeső tárgyak okozta sérülésektől és a zúzódástól, ha ipari és kereskedelmi környezetben, ahol potenciális veszélyek merülnek fel, a következő védelemmel, ahol alkalmazható, kiegészítő védelemmel viselik. Az ütésvédelem 200 Joule. A kompressziővédelem 15 000 Newton.
Ezek a cipők kivehető talpbetéttel rendelkeznek. Ezzel a talppal a cipőben a megfelelő teszteket elvégezték. Ezért ezeket a cipőket a talpbetétjükkel együtt kell viselni. Csak a France Textile Production által szállított hasonló talpbetétre szabad cserélni.

Ez a termék a következőképpen van megjelölve:

Márka

Szabványos szám
A csúszásgátló kategóriája és típusa
Referencia
Méret
Gyártási dátum (hónap/év)

A gyártó neve és címe

ESD információk

A jelölésnek a következő jelentése van:
EN ISO 20345 A biztonsági lábbelikre vonatkozó követelmények/EN ISO 20347 A professzionális lábbelikre vonatkozó követelmények

SB / OB Alapvető követelmények
S1 / O1 Alapvető követelmények; kiegészítővel: Zárt sarokrész, antisztatikus, Energiaelnyelő képesség a saroknál
S2* / O2 Alapvető követelmények; ezen kívül: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség a saroknál, vízelvezetés és vízfelvétel
S3* / O3 (fém betét, P típusú)
S3L / O3L (nem fém betét, PL típus)
S3S / O3S (nem fém betét, PS típus)
Alapvető követelmények; ezen kívül: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség a saroknál, vízelvezetés és vízfelvétel
Szúrásállóság típustól függően, profilozott talp
S6 / 06 Alapvető követelmények; ezen kívül: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség a saroknál, a cipők vízállósága összeszerelés után
S7 / O7 (fém betét, P típusú)
S7L / O7L (nem fém betét, PL típus)
S7S / O7S (nem fém betét, PS típus)
Alapvető követelmények; ezen kívül: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség a saroknál, a cipők vízállósága összeszerelés után, szúrásállóság típustól függően, profilozott talp.
S4 / O4 Alapvető követelmények; ezen kívül: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség a saroknál, a cipők vízállósága összeszerelés után
S5 / O5 (fém betét, P típusú)
S5L / O5L (nem fém betét, PL típus)
S5S / O5S (nem fém betét, PS típus)
Alapvető követelmények; ezen kívül: zárt sarokrész, energiaelnyelő képesség a saroknál, antisztatikus, szúrásállóság típustól függően, profilozott talp, a cipők vízállósága összeszerelés után

I. osztályú lábbelik – Bőrből és egyéb anyagokból készült, minden gumi vagy polimer kivételével.
II. osztályú cipő – Teljesen gumi (azaz teljesen vulkanizált) vagy teljesen polimer (azaz teljesen öntött) lábbeli.

További védelem biztosítható és azonosítható a terméken a következő jelöléssel:
Szimbólumok magyarázata: P Szúrásálló fém betét PL / PS Szúrásálló textil betét A Antisztatikus cipő HI Hőszigetelés (max. 150 °C-ig 30 percig) CI Hideg elleni szigetelés (max. -17 °C-ig 30-ig minimum kerámia burkolólapok glicerinnel FO Üzemanyag-ellenállás M Lábtalp védelme CR Vágásállóság (nem láncfűrész által okozott vágások ellen) SC Kopásállóság kopásálló opcionális fedett orrvédők LG AN létra illeszés Bokavédelem.
A víz behatolása és abszorpciója (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) kizárólag a felső anyagra vonatkozik, és nem garantálja az összes cipő teljes vízállóságát.
*A felsőrész (WRU, S2 és S3) víz behatolása és elnyelése csak a felső anyagra vonatkozik, és nem garantálja a teljes cipő teljes vízállóságát.

Kezelési útmutató: A bőr és/vagy textil cipők ápolása segít megőrizni a funkcionalitást és meghosszabbítja a termék élettartamát. Ezért fontos a bőr és a textil karbantartása:
– A normál cipőkrém csak bizonyos feltételek mellett alkalmas bőrcipőink ápolására. A nedvességnek erősen kitett cipőkhöz olyan vízszigetelő hatású ápolószert ajánlunk, amely nem korlátozza az áteresztőképességet vagy a vízgőz felvevő képességet. Ezt a karbantartási terméket tartozékként kínáljuk.
– A textilcipőknél hatékonyabban távolíthatja el a foltokat tiszta ruhával, pH-semleges szappannal és meleg vízzel. A szennyeződéseket semmi esetre sem szabad kefével kezelni. Ez károsíthatja az anyagot.
– A biztonsági és munkacipő mosógépben nem mosható, mert ez befolyásolhatja a biztonsági jellemzőket!
– A nedves cipőt a munkanap után szellőző helyen kell szárítani. Soha ne szárítsa meg gyorsan a cipőt hőforrás felett, különben a bőr megkeményedhet és törékennyé válhat. A papírral való töltés már korábban is bevált.
– Lehetőség szerint 2 pár cipőt ajánlott felváltva hordani, mert így elegendő idő áll rendelkezésre a cipő megszáradásához.

Áthatolási ellenállás: ehhez a cipőhöz nem fém áthatolásgátló betétet használnak. Ennek a cipőnek a behatolási ellenállását a laboratóriumban mértük meg egy 4,5 mm átmérőjű csonka szöggel és 1100 N erővel. A nagyobb erők vagy a kisebb átmérőjű szögek növelik a behatolás kockázatát. Ilyen körülmények között alternatív megelőző intézkedéseket kell mérlegelni. A PPE lábbelikben jelenleg két általános típusú behatolásgátló betétet kapható. Ezek fémtípusok és nem fémes anyagokból készültek. Minden típus védelmet nyújt a szúrásveszély ellen, de mindegyik típusnak más-más további előnyei vagy hátrányai vannak, beleértve a következőket: Fémes (pl. S1P, S3): Kevésbé foglalkozik az alakkal.
az éles tárgy/kockázat (azaz átmérő, geometria, élesség), a cipő gyártási eljárása miatt, azonban bizonyos körülmények között nem lehetséges a teljes alsó lábrészt lefedni. Nem fémes (PS vagy PL vagy kategória pl. S1PS, S3L): Lehet könnyebb és rugalmasabb, és bizonyos körülmények között nagyobb felületet fed le, de a szúrásállóság jobban változhat az éles tárgy alakjától/kockázatától függően (pl. átmérő, geometria, élesség). Az elért védelemhez két típus áll rendelkezésre. A PS típus bizonyos esetekben jobb védelmet nyújt a kis átmérőjű tárgyak ellen, mint a PL típus.

Csúszásállóság:
SRA - Kerámia burkolólapok nátrium-lauril-szulfáttal
SRC – Acél glicerinnel
SRB - Kerámia burkolólapok nátrium-laur-szulfáttal és acél glicerinnel

Antisztatikus ellenállás: Antisztatikus ellenállású lábbelit kell használni, ha az elektrosztatikus töltések eloszlatásával csökkenteni kell a statikus elektromosság felhalmozódását, elkerülve ezzel a gyúlékony anyagokból és gőzökből származó szikrák miatti begyulladás veszélyét. Ha az elektromos készülékek vagy feszültség alatt álló részek által okozott áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni. Meg kell azonban jegyezni, hogy az antisztatikus cipők nem garantálhatnak megfelelő védelmet az áramütés ellen, mivel csak ellenállást hoznak létre a láb és a talaj között. Ha az áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni, további intézkedéseket kell tenni a kockázat elkerülése érdekében.

A tapasztalatok azt mutatják, hogy antisztatikus okokból a terméken áthaladó kisülési út elektromos ellenállása általában 1000 MΩ-nál kisebb legyen a hasznos élettartama során. 100 kΩ-os érték, amelyet a termék legkisebb ellenállási határértékeként határoztak meg, ha új, korlátozott védelmet nyújt a veszélyes áramütés vagy gyulladás ellen abban az esetben, ha egy elektromos készülék meghibásodik, amikor 250 V-ig terjedő feszültségen működik. Bizonyos körülmények között azonban a felhasználóknak tisztában kell lenniük azzal, hogy a lábbelik nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújtanak, és mindenkor további intézkedéseket kell tenni a felhasználó védelme érdekében.

Az antisztatikus cipők elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Előfordulhat, hogy ezek a cipők nem látják el rendeltetésszerű funkciójukat, ha nedves környezetben viszik. Ezért biztosítani kell, hogy a termék képes legyen betölteni azt a funkciót, amelyre tervezték, nevezetesen az elektrosztatikus töltések eloszlatására és bizonyos védelmet nyújtani élettartama során. Javasoljuk, hogy a felhasználó végezzen belső elektromos ellenállástesztet, amelyet rendszeres és gyakori időközönként végezzen el.

Az I. kategóriás lábbelik felszívhatják a nedvességet és vezetőképessé válhatnak, ha hosszabb ideig viselik párás körülmények között.
A II. kategóriás cipők ellenállnak a nedves környezetnek, és akkor kell használni, ha fennáll az ilyen körülményeknek való kitettség kockázata.
Ha a cipőt olyan körülmények között viselik, ahol a talp anyaga szennyezett, a felhasználónak ellenőriznie kell cipője antisztatikus tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lép. Azokon a területeken, ahol antisztatikus lábbelit kell viselni, a talaj ellenállása nem haladhatja meg a lábbeli védő funkcióját. Célszerű antisztatikus zoknit viselni. Ezért biztosítani kell, hogy a cipő, a viselője és a környezet kombinációja képes legyen betölteni a meghatározott funkciót, a elektrosztatikus feltöltődést, és megfelelő védelmet nyújt a teljes használati ideje alatt. A felhasználónak ezért azt tanácsoljuk, hogy végezze el az elektromos ellenállás helyszíni ellenőrzését, és ezt az ellenőrzést rendszeresen, rövid időközönként végezze el.

Megjegyzés: Minden tesztet egy tipikus modellen végeztek. Csak olyan cipők használhatók, amelyek a típusvizsgálatot hitelesítették és eredetileg végrehajtották. A lábbelin a tanúsított típusvizsgálat megváltoztatását jelentő bármilyen módosítás nem megengedett. Kivétel vonatkozik az ortopédiai beállításokra, ha azok megengedettek az EN ISO 20345/20347:2022 szabvány A. mellékletének követelményeinek megfelelő cipőmodell esetében.
Minden vizsgálatot kivehető betéttel végeztünk. Csak tanúsított betéttel vagy hasonló típusú cipők használhatók. Ha nem kompatibilis vagy műszakilag módosított betéteket használnak, biztonsági és professzionális cipő már nem felel meg a szabvány követelményeinek. Ez ronthatja a védelmi tulajdonságokat. A betét nélkül gyártott és szállított biztonsági és professzionális cipőket ilyen körülmények között tesztelték, ezért megfelelnek a vonatkozó szabvány követelményeinek. Kivétel vonatkozik az ortopédiai beállításokra, ha a cipőmodell megengedett.

További információért forduljon :

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

LV LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Šie drošības apavi atbilst Eiropas Individuālo aizsardzības līdzekļu direktīvas regulai 2016/425 ES un atbilst Eiropas standarta EN ISO 20345:2022 un EN 61340-5-1:2016 prasībām.
To ir sertificējusi INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Apavus drīkst izmantot tikai kā drošības vai darba apavus DGUV Direktīvas 112-191 nozīmē. Jebkāda cita izmantošana nav atļauta. Atkarībā no modeļa apavi nodrošina aizsardzību pret tādiem riskiem kā mitrums, mehāniski triecieni purngalu līmenī (triecieniem un spiediena spēkiem), priekšmetu iespiešanās caur zoli, slīdēšana, elektriskie lādiņi, viegli iegriezumi apavu sānu daļā. vārpsta, siltums un aukstums. Apavi nodrošina aizsardzību, kas norādīta uz apavu marķējuma etiķetes. Jebkāda cita apkārtējās vides ietekme vai apstākļi, piemēram, lielāki mehāniskie spēki, īpaši asi priekšmeti, ļoti augsta vai ļoti zema temperatūra vai koncentrētu skābju, sārmu šķīdumu vai citu ķīmisku vielu ietekme vai lielāku spēku iedarbība Augsta temperatūra var pasliktināt apavu funkcionalitāti un palielināt saspiešanas risku. Šādos gadījumos ir jāveic papildu aizsardzības un profilakses pasākumi.
Svarīga piezīme: Pirms valkāšanas apaviem ir īsi jāpārbauda, vai tiem nav redzamu ārējo bojājumu (piemēram, aizdares sistēmu funkcionalitāte, pietiekams profila augstums). Apavu izvēlei jāatbilst aizsardzības prasībām un attiecīgajai lietošanas vietai. Piemēroti apavi jāizvēlas, pamatojoties uz riska analīzi. Jūs saņemsiet precīzāku informāciju par šo tēmu no attiecīgajām profesionālajām organizācijām.

Ir svarīgi valkāt pareiza izmēra apavus. Pārbaudiet to, pielaikojot apavus. Apavu aizdari jālieto pareizi. Apavu sniegtā aizsardzība var tikt vājināta, ja tiek izmantoti piederumi, piemēram, atbalsta zolītes. Ja rodas šaubas, lūdzu, sazinieties ar mums. Regulāri pārbaudiet apavus pirms to uzvilkšanas, jo īpaši, vai zolē nav bojājumu un dziļuma, un pārliecinieties, vai aizdares darbojas pareizi.
APAPU GLABĀŠANAS TERMIŅŠ (DPI): Daudzu faktoru (temperatūra, mitrums utt.) dēļ nav iespējams droši noteikt, cik ilgi apavi jāuzglabā. Apaviem, kas pilnībā izgatavoti no PVC, maksimālais kalpošanas laiks ir 5 gadi, apaviem ar gumijas zoli un termoplastisku materiālu (SBES) un EVA maksimālais kalpošanas laiks ir 7/8 gadi. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šie apavi ir jātransportē un jāuzglabā to oriģinālajā iepakojumā, sausā un ne pārāk karstā vietā.
Apavi aizsargā lietotāja kāju pirkstus no ievainojuma riska no krītošiem priekšmetiem un saspiešanas, ja tie tiek valkāti rūpnieciskā un komerciālā vidē, kur rodas potenciāli apdraudējumi, izmantojot šādu aizsardzību, ja piemērojams, papildu aizsardzību. Aizsardzība pret triecieniem ir 200 džouli. Kompresijas aizsardzība ir 15 000 ņūtonu.
Šie apavi ir aprīkoti ar noņemamu starpzoli. Ar šo zoli apavos ir veikti attiecīgi testi. Tāpēc šie apavi jāvalkā ar to zolītēm. Tos vajadzētu aizstāt tikai ar līdzīgu zolīti, ko piegādā France Textile Production.

Šis produkts ir marķēts kā:

Zīmols

Standarta numurs
Slīdēšanas pretestības kategorija un veids
Atsauce
Izmērs
Ražošanas datums (mēnesis/gads)
Partijas numurs

Ražotāja nosaukums un adrese

ESD informācija

Marķējumam ir šāda nozīme:
EN ISO 20345 Prasības drošības apaviem/EN ISO 20347 Prasības profesionāliem apaviem

SB / OB	Pamatprasības
S1 / O1	Pamatprasības; ar papildus: slēgtu papēža zonu, antistatiska, Enerģijas absorbcijas spēja papēžos
S2* / O2	Pamatprasības; papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas absorbcijas spēja pie papēžiem, ūdens novadīšana un ūdens uzsūkšana
S3* / O3	(metāla ieliktnis, P tips)
S3L / O3L	(nemetāla ieliktnis, PL tips)
S3S / O3S	(nemetāla ieliktnis, PS tips) Pamatprasības; papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas absorbcijas spēja pie papēžiem, ūdens novadīšana un ūdens uzsūkšana Izturība pret caurduršanu atkarībā no veida, profilēta zole
S6 / 06	Pamatprasības; papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas absorbcijas spēja pie papēžiem, apavu ūdensnecaurlaidība pēc salikšanas
S7 / O7	(metāla ieliktnis, P tips)
S7L / O7L	(nemetāla ieliktnis, PL tips)
S7S / O7S	(nemetāla ieliktnis, PS tips) Pamatprasības; papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas absorbcijas spēja pie papēžiem, apavu ūdensnecaurlaidība pēc salikšanas, caurduršanas izturība atkarībā no veida, profilēta zole.
S4 / O4	Pamatprasības; papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas absorbcijas spēja pie papēžiem, apavu ūdensnecaurlaidība pēc salikšanas
S5 / O5	(metāla ieliktnis, P tips)
S5L / O5L	(nemetāla ieliktnis, PL tips)
S5S / O5S	(nemetāla ieliktnis, PS tips) Pamatprasības; papildus: slēgta papēža zona, enerģijas absorbcijas spēja pie papēžiem, antistatiska, caurduršanas izturība atkarībā no veida, profilēta zole, apavu ūdensnecaurlaidība pēc salikšanas

I klasifikācijas apavi – izgatavoti no ādas un citiem materiāliem, izņemot visu gumiju vai polimēru. II klasifikācijas apavi – pilnībā gumijas (t.i., pilnībā vulkanizēti) vai pilnībā polimēru (t.i., pilnībā veidoti) apavi.

Papildu aizsardzību var nodrošināt un identificēt uz izstrādājuma ar šādu marķējumu:
Simbolu skaidrojums: P Caurduršanas izturība metāla ieliktnis PL / PS Caurduršanas izturība tekstila ieliktnis A Antistatiski apavi HI Siltumizolācija (līdz max. 150 °C 30 min.) CI Izolācija pret aukstumu (līdz maks. - 17 °C uz 30 min.) E Enerģijas absorbcijas spēja papēža zonā WPA Ūdens iekļūšana un absorbcija apavu virspusē HRO Ārzoles uzvedība attiecībā pret saskares siltumu (maks. 300 °C 1 min.) SR Pretslīdēšanas aizsardzība ieslēgta keramiskās flīzes ar glicerīnu FO Degvielas pretestība M Pēdas zoles aizsardzība CR Izturība pret griezumu (nevis pret ķēdes zāģa iegriezumiem) SC Nodilumizturīga izvēles pārklājumi LG AN kāpnes fit Potītšu aizsardzība. Ūdens caurlaidība un absorbcija (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) attiecas tikai uz augšējo materiālu un negarantē visa apavu ūdensnecaurlaidību.
* Virsas ūdens caurlaidība un absorbcija (WRU, S2 un S3) attiecas tikai uz augšējo materiālu un negarantē visa apavu pilnīgu ūdensizturību.

Kopšanas norādījumi: Ādas un/vai tekstila apavu kopšana palīdz saglabāt funkcionalitāti un pagarina izstrādājuma kalpošanas laiku. Tāpēc ir svarīgi kopt ādu un tekstilizstrādājumus:
– Parastā apavu krēms ir piemērots mūsu ādas apavu kopšanai tikai noteiktos apstākļos. Apaviem, kas ir stipri pakļauti mitrumam, mēs iesakām kopšanas līdzekli ar hidroizolācijas efektu, neierobežojot caurlaidību vai ūdens tvaiku absorbcijas spēju. Mēs piedāvājam šo apkopes produktu kā piederumu.
– Tekstila apaviem pēdas var noņemt efektīvāk, izmantojot tīru drānu, pH neitrālas ziepes un siltu ūdeni. Nekādā gadījumā netīrumus nedrīkst apstrādāt ar otu. Tas var sabojāt materiālu.
– Drošības un darba apavus nedrīkst mazgāt veļas mašīnā, jo tas var ietekmēt to drošības īpašības!
– Pēc darba dienas slapjie apavi jāžāvē vēdināmā vietā. Apavus nekādā gadījumā nedrīkst ātri žāvēt virs siltuma avota, pretējā gadījumā āda var kļūt cieta un trausla. Aizpildīšana ar papīru sevi jau ir pierādījusi pagātnē.
– Ja iespējams, ieteicams vilkt pamīšus 2 apavu pārus, jo tādējādi apaviem ir pietiekami daudz laika nožūt.

Iespiešanās pretestība: šim apaviem tiek izmantots nemetāla iespiešanās pretestības ieliktnis. Šo apavu iespiešanās pretestība tika mērīta laboratorijā, izmantojot nošķeltu naglu ar diametru 4,5 mm un spēku 1100 N. Lielāki spēki vai mazāka diametra naglas palielina iespiešanās risku. Šādos apstākļos jāapsver alternatīvi profilakses pasākumi. Pašlaik IAL apavos ir pieejami divi vispārīgi iespiešanās izturīgi ieliktņu veidi. Tie ir metālu veidi un no nemetāliskiem materiāliem. Visi veidi nodrošina aizsardzību pret caurduršanas draudiem, taču katram veidam ir dažādas papildu priekšrocības vai trūkumi, tostarp šādi: metālisks (piemēram, S1P, S3): ir mazāk saistīts ar formu asu priekšmetu/risku (t.i., diametru, ģeometriju, asumu), apavu izgatavošanas procedūras dēļ, tomēr noteiktos apstākļos nav iespējams nosegt visu pēdas apakšējo daļu. Nemetālisks (PS vai PL vai kategorija, piemēram, S1PS, S3L): var būt vieglāks un elastīgāks un noteiktos apstākļos aptver lielāku virsmas laukumu, taču izturība pret caurduršanu var atšķirties vairāk atkarībā no asa priekšmeta formas/riska (t.diametrs, ģeometrija, asums). Sasniegtajai aizsardzībai ir pieejami divi veidi. PS tips dažos gadījumos piedāvā labāku aizsardzību pret objektiem ar mazu diametru, salīdzinot ar PL tipu.

Izturība pret slīdēšanu:
SRA - Keramikas flīzes ar nātrija laurilsulfātu
SRC – Tērauds ar glicerīnu
SRB - Keramikas flīzes ar nātrija lauri sulfātu un tērauds ar glicerīnu

Antistatiskā pretestība: ja nepieciešams samazināt statiskās elektrības veidošanos, izkliedējot elektrostatiskos lādiņus, jāizmanto apavi ar antistatisku pretestību, tādējādi izvairoties no aizdegšanās riska no uzliesmojošu vielu un tvaiku radītām dzirkstelēm. Ja elektriskās strāvas trieciena risks no elektroierīcēm vai spriegumaktīvajām daļām nav pilnībā novērsts. Tomēr jāņem vērā, ka antistatiskie apavi nevar garantēt atbilstošu aizsardzību pret elektrošoku, jo tie rada tikai pretestību starp pēdu un zemi. Ja elektriskās strāvas trieciena risks nav pilnībā novērsts, jāveic papildu pasākumi, lai izvairītos no šī riska.

Pieredze rāda, ka antistatisku iemeslu dēļ izlādes ceļam caur izstrādājumu elektriskajai pretestībai parasti jābūt mazākai par 1000 MΩ visu tā lietošanas laiku. Vērtība 100kΩ, kas norādīta kā produkta zemākā pretestības robeža, ja tā ir jauna, lai nodrošinātu zināmu ierobežotu aizsardzību pret bīstamu elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos gadījumā, ja elektroierīcei rodas defekti, darbojoties ar spriegumu līdz 250 V. Tomēr noteiktos apstākļos lietotājiem ir jāapzinās, ka apavi var nenodrošināt pietiekamu aizsardzību, un vienmēr ir jāveic papildu pasākumi, lai aizsargātu lietotāju.

Antistatisko apavu elektrisko pretestību var ievērojami mainīt lieces, netīrumi vai mitrums. Šie apavi var nepildīt paredzētās funkcijas, ja tie tiek valkāti mitrā vidē. Tāpēc ir jānodrošina, ka izstrādājums spēj pildīt funkciju, kurai tas ir paredzēts, proti, izkliedēt elektrostatiskos lādiņus un nodrošināt zināmu aizsardzību visā tā kalpošanas laikā. Lietotājam ieteicams veikt iekšējās elektriskās pretestības pārbaudi, kas tiek veikta regulāri un bieži.

I kategorijas apavi var absorbēt mitrumu un kļūt vadoši, ja tos valkā ilgstoši mitros apstākļos.
II kategorijas apavi ir izturīgi pret mitru vidi, un tie ir jāizmanto, ja pastāv šādu apstākļu iedarbības risks.
Ja apavus valkā apstākļos, kad zoles materiāls ir piesārņots, lietotājam pirms ieiešanas bīstamajā zonā jāpārbauda apavu antistatiskās īpašības. Vietās, kur jāvalkā antistatiski apavi, zemes pretestība nedrīkst pārsniegt apavu nodrošināto aizsargfunkciju. Vēlams valkāt antistatiskas zeķes. Tāpēc ir jānodrošina, ka kombinācija starp apaviem, valkātāju un vidi spēj izpildīt noteikto funkciju evakuēt apavus.
elektrostatiskos lādiņus un nodrošina saprātīgu aizsardzību visā tā lietošanas laikā. Tādēļ lietotājam ieteicams veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas un veikt šo pārbaudi regulāri ar īsiem intervāliem.

Piezīme: visi testi tika veikti ar tipisku modeli. Lietošanai ir apstiprināti tikai apavi ar sertificētu oriģinālu tipa pārbaudes izpildījumu. Jebkādas apavu modifikācijas, kas liecina par sertificētā tipa pārbaudes izmaiņām, nav atļautas. Izņēmums attiecas uz ortopēdiskiem pielāgojumiem, ja tie ir atļauti apavu modelim, kas atbilst EN ISO 20345/20347:2022 A pielikuma prasībām.
Visi testi tika veikti ar noņemamu ieliktni. Ir atļauts izmantot tikai apavus ar sertificētu ieliktni vai līdzīgu tāda paša veida ieliktni. Ja tiek izmantoti ieliktņi, kas nav saderīgi vai tehniski pārveidoti, drošības un profesionālie apavi vairs neatbilst standarta prasībām. Tas var pasliktināt aizsardzības īpašības. Drošības un profesionālie apavi, kas ražoti un piegādāti bez ieliktņiem, ir pārbaudīti šajos apstākļos un tādējādi atbilst attiecīgā piemērojamā standarta prasībām. Izņēmums attiecas uz ortopēdiskiem pielāgojumiem, ja tas ir atļauts apavu modelim.

Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, sazinieties ar:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Šis apsauginis batas atitinka Europos asmeninių apsaugos priemonių direktyvos reglamentą 2016/425 EU ir atitinka Europos standarto EN ISO 20345:2022 ir EN 61340-5-1:2016 reikalavimus.
Jis yra sertifikuotas INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Batai gali būti naudojami tik kaip apsauginiai arba darbo batai, kaip apibrėžta DGUV direktyvoje 112-191. Bet koks kitas naudojimas neleidžiamas. Priklausomai nuo modelio, batai apsaugo nuo tokių pavojų kaip drėgmė, mechaniniai smūgiai pirštų lygyje (smūgiai ir slėgio jėgos), daiktų prasiskverbimas per padą, slydimas, elektros krūviai, lengvi pjūviai šoninėje srityje. velenas, karštis ir šaltis. Batai užtikrina apsaugą, nurodytą batų ženklinimo etiketėje. Bet koks kitas aplinkos poveikis ar sąlygos, pvz., didesnės mechaninės jėgos, ypač aštrūs daiktai, labai aukšta arba labai žema temperatūra arba koncentruotų rūgščių, šarminių tirpalų ar kitų cheminių medžiagų įtaka arba didesnių jėgų poveikis Aukšta temperatūra gali pakenkti batų funkcionalumui ir padidinti suspaudimo riziką. Todėl tokiais atvejais turi būti taikomos papildomos apsaugos ir prevencijos priemonės.
Svarbi pastaba: prieš dėvint batus reikia trumpai patikrinti, ar nėra matomų išorinių pažeidimų (pvz., ar užsegimo sistemų funkcionalumas, pakankamas profilio aukštis). Avalynės pasirinkimas turi atitikti apsaugos reikalavimus ir atitinkamą naudojimo sritį. Tinkama avalynė turi būti parinkta remiantis rizikos analize. Tikslesnės informacijos šiuo klausimu gausite iš atitinkamų profesinių organizacijų.

Būtina avėti tinkamo dydžio batus. Patikrinkite tai pasimatuodami batus. Batų užsegimai turi būti naudojami teisingai. Avalynės teikiama apsauga gali pablogėti naudojant priedus, tokius kaip atraminiai vidpadžiai. Jei abejojate, susisiekite su mumis. Reguliariai tikrinkite batus prieš juos apsiavę, ypač ar nepažeisti ir pado gylis, ir įsitikinkite, kad užsegimai veikia tinkamai.
BATŲ SANDĖLIAVIMO TERMINAS (DPI): Dėl daugelio veiksnių (temperatūros, drėgmės ir kt.) nejmanoma tiksliai nustatyti, kiek laiko reikia laikyti batus. Batų, pagamintų tik iš PVC, maksimali eksploatavimo trukmė yra 5 metai, batų su guminiais padais ir termoplastine medžiaga (SBES) bei EVA – 7/8 metų. Kad būtų išvengta pavojaus sugadinti, šie batai turi būti gabenami ir laikomi originalioje pakuotėje, sausoje ir ne per karštoje vietoje.
Batai apsaugo naudotojo kojų pirštus nuo sužeidimo dėl krintančių daiktų ir suspaudimo pavojaus, kai avima pramoninėje ir komercinėje aplinkoje, kur galimi pavojai, naudojant toliau nurodytą apsaugą, jei reikia, papildomą apsaugą. Apsauga nuo smūgio yra 200 džaulių. Apsauga nuo suspaudimo yra 15 000 niutonų.
Šie batai yra su nuimamu vidpadžiu. Atitinkami bandymai buvo atlikti su šiuo padu batuose. Todėl šiuos batus būtina avėti su vidpadžiais. Juos reikėtų pakeisti tik panašiu vidpadžiu, kurį tiekia France Textile Production.

Šis produktas pažymėtas kaip:

Prekės ženklas

Standartinis numeris
Atsparumo slydimui kategorija ir tipas
Nuoroda
Dydis
Pagaminimo data (mėnuo/metai)
Partijos numeris

Gamintojo pavadinimas ir adresas

ESD informacija

Žymėjimas turi tokią reikšmę:
EN ISO 20345 Reikalavimai apsauginei avalynei / EN ISO 20347 Reikalavimai profesionaliai avalynei

SB / OB	Pagrindiniai reikalavimai
S1 / O1	Pagrindiniai reikalavimai; su papildoma: uždara kulno zona, antistatinis, Energijos sugėrimo gebėjimas ties kulnais
S2* / O2	Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatinis, energijos sugėrimas kulnų srityje, vandens nutekėjimas ir vandens sugėrimas
S3* / O3	(metalinis įdėklas, P tipas)
S3L / O3L	(ne metalinis įdėklas, PL tipas)
S3S / O3S	(ne metalinis įdėklas, PS tipas) Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatinis, energijos sugėrimas kulnų srityje, vandens nutekėjimas ir vandens sugėrimas Atsparumas pradūrimui, priklausomai nuo tipo, profiliuotas padas
S6 / 06	Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatinis, energijos sugėrimas kulnų srityje, batų atsparumas vandeniui po surinkimo
S7 / O7	(metalinis įdėklas, P tipas)
S7L / O7L	(ne metalinis įdėklas, PL tipas)
S7S / O7S	(ne metalinis įdėklas, PS tipas) Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatinis, energijos sugėrimas kulnų srityje, batų nepralaidumas vandeniui, kai jie buvo surinkti, atsparumas pradūrimui, priklausomai nuo tipo, profiliuotas padas.
S4 / O4	Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatinis, energijos sugėrimas kulnų srityje, batų atsparumas vandeniui po surinkimo
S5 / O5	(metalinis įdėklas, P tipas)
S5L / O5L	(ne metalinis įdėklas, PL tipas)
S5S / O5S	(ne metalinis įdėklas, PS tipas) Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, energijos sugėrimo gebėjimas ties kulnais, antistatinis, atsparumas pradūrimui, priklausomai nuo tipo, profiliuotas padas, batų atsparumas vandeniui po surinkimo

I klasės avalynė – pagaminta iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visą gumą ar polimerą.
II klasės avalynė – visiškai guminė (t. y. pilnai vulkanizuota) arba visiškai polimerinė (t. y. pilnai suformuota) avalynė.

Papildoma apsauga gali būti suteikta ir identifikuojama ant gaminio, ženklinant taip:
Simbolių paaiškinimas: P Atsparus pradūrimui metalinis įdėklas PL / PS Atsparus pradūrimui tekstilinis įdėklas A Antistatiniai batai HI Šilumos izoliacija (iki maks. 150 °C 30 min.) CI Izoliacija nuo šalčio (iki maks. - 17 °C 30 min.) E Energijos sugėrimo geba kulno srityje WPA Vandens įsiskverbimas ir sugertis batų viršuje HRO Pado elgsena sąlyčio karščio atžvilgiu (maks. 300 °C 1 min.) SR Įjungta apsauga nuo slydimo keraminės plytelės su glicerinu FO Atsparumas degalams M Pėdos pado apsauga CR Atsparumas pjovimui (ne įpjovimams grandininiu pjūklu) SC Atsparumas dilimui, pasirenkami uždengti pirštų dangteliai LG AN kopėčios tinka Kulkšnies apsauga. Vandens įsiskverbimas ir sugėrimas (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) yra susijęs tik su viršutine medžiaga ir negarantuoja visiško visų batų atsparumo vandeniui.
*Vandens įsiskverbimas ir batų sugėrimas (WRU, S2 ir S3) susijęs tik su viršutinės dalies medžiagomis ir negarantuoja visiško viso bato atsparumo vandeniui.

Priežiūros instrukcijos: Odinių ir (arba) tekstilinių batų priežiūra padeda išsaugoti funkcionalumą ir prailgina gaminio tarnavimo laiką. Štai kodėl svarbu prižiūrėti odą ir tekstilę:
– Įprastas batų tepalas tinka tik tam tikromis sąlygomis mūsų odinių batų priežiūrai. Batams, kurie yra stipriai veikiami drėgmės, rekomenduojame priežiūros priemonę su hidroizoliaciniu poveikiu, neapribojančiu pralaidumo ar vandens garų sugerties. Šį priežiūros produktą siūlome kaip priedą.
– Tekstilinių batų žymes galite efektyviau pašalinti švaria šluoste, neutralaus pH muilu ir šiltu vandeniu. Jokiu būdu negalima nešvarumų apdoroti šepetėliu. Tai gali sugadinti medžiagą.
– Skalbimo mašinoje negalima skalbti apsauginių ir darbo batų, nes tai gali turėti įtakos jų saugos savybėms!
– Po darbo dienos šlapius batus reikia išdžiovinti vėdinamoje vietoje. Batų niekada negalima greitai džiovinti virš šilumos šaltinio, nes kitaip oda gali tapti kieta ir trapi. Užpildymas popieriumi jau pasitvirtino praeityje.
– Esant galimybei, rekomenduojama turėti 2 poras batų pakaitomis, nes taip paliekama pakankamai laiko batams išdžiūti.

Atsparumas prasiskverbimui: šiam batui naudojamas nemetalinis atsparumo įsiskverbimui įdėklas. Šio bato atsparumas prasiskverbimui buvo išmatuotas laboratorijoje, naudojant nupjautą 4,5 mm skersmens vinį ir 1100 N jėgą. Didesnės jėgos arba mažesnio skersmens vinys padidina prasiskverbimo riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų apsvarstyti alternatyvas prevencijos priemones. Šiuo metu AAP avalyne galima įsigyti dviejų bendrų tipų neprasiskverbimui atsparių įdėklų. Tai yra metalų rūšys ir nemetalinės medžiagos. Visi tipai suteikia apsaugą nuo pradūrimo pavojaus, tačiau kiekvienas tipas turi skirtingus papildomus privalumus arba trūkumus, įskaitant šiuos: metalinis (pvz., S1P, S3): mažiau rūpinasi forma
aštrus daiktas/rizika (t.y. skersmuo, geometrija, aštrumas), dėl batų gamybos procedūros, tačiau tam tikromis aplinkybėmis neįmanoma uždengti visos apatinės pėdos dalies. Nemetalinis (PS arba PL arba kategorija, pvz., S1PS, S3L): gali būti lengvesnis ir lankstesnis ir tam tikromis sąlygomis padengti didesnį paviršiaus plotą, tačiau atsparumas pradūrimui gali skirtis daugiau, priklausomai nuo aštraus daikto formos / rizikos (t. y. skersmuo, geometrija, ryškumas). Pasiekta apsauga yra dviejų tipų. PS tipas kai kuriais atvejais siūlo geresnę apsaugą nuo mažo skersmens objektų, palyginti su PL tipu.

4 841 / 5 000
Atsparumas slydimui:
SRA – Keraminės plytelės su natrio laurilsulfatu
SRC – Plienas su gliceroliu
SRB – Keraminės plytelės su natrio lauro sulfatu ir plienas su gliceroliu

Antistatinis atsparumas: Jei reikia sumažinti statinės elektros kaupimąsi išsklaidant elektrostatinius krūvius, reikia naudoti antistatinį atsparumą turinčią avalynę, taip išvengiant užsidegimo pavojaus dėl degių medžiagų ir garų kibirkščių. Jei elektros smūgio dėl elektros prietaisų arba dalių, kuriose yra įtampa, rizika nebuvo visiškai pašalinta. Tačiau reikia pažymėti, kad antistatiniai batai negali užtikrinti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, nes jie tik sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės. Jei elektros smūgio rizika nebuvo visiškai pašalinta, reikia imtis papildomų priemonių, kad būtų išvengta šios rizikos.

Patirtis parodė, kad antistatiniais tikslais gaminio iškrovos tako elektrinė varža paprastai turi būti mažesnė nei 1000 MΩ visą jo naudojimo laiką. 100 kΩ vertė, nurodyta kaip mažiausia gaminio varžos riba, kai jis naujas, siekiant užtikrinti tam tikrą ribotą apsaugą nuo pavojingo elektros smūgio ar užsiliepsnojimo, jei elektros prietaisas sugenda veikiant iki 250 V įtampai. Tačiau tam tikromis sąlygomis naudotojai turėtų žinoti, kad avalynė gali neužtikti pakankamai apsaugos, todėl visada reikia imtis papildomų priemonių naudotojui apsaugoti.

Antistatinių batų elektrinė varža gali labai pakisti dėl lenkimo, purvo ar drėgmės. Šie batai gali neatlikti numatytos funkcijos, jei avimi drėgnoje aplinkoje. Todėl būtina užtikrinti, kad gaminys galėtų atlikti funkciją, kuriai jis buvo sukurtas, t. y. išsklaidyti elektrostatinius krūvius ir suteikti tam tikrą apsaugą per visą jo naudojimo laiką. Naudotojui rekomenduojama atlikti vidinės elektrinės varžos testą, kuris būtų atliekamas reguliariais ir dažnais intervalais.

I kategorijos avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidi, jei avima ilgą laiką drėgnomis sąlygomis.
II kategorijos batai yra atsparūs drėgnai aplinkai ir turėtų būti naudojami, jei yra rizika susidurti su tokiomis sąlygomis.
Jei batai yra dėvimi tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga yra užteršta, prieš įeidamas į pavojingą zoną, vartotojas turi patikrinti batų antistatines savybes. Vietose, kur būtina avėti antistatinę avalynę, žemės atsparumas neturi viršyti apsauginės avalynės funkcijos. Patartina mūvėti antistatines kojines. Todėl būtina užtikrinti, kad batų, dėvėtojo ir aplinkos derinys galėtų atlikti apibrėžtą evakuacijos funkciją.
elektrostatinius krūvius ir užtikrina tinkamą apsaugą per visą jo naudojimo laikotarpį. Todėl vartotojui patariama vietoje atlikti elektros varžos patikrinimą ir reguliariai, trumpais intervalais, atlikti šį patikrinimą.

Pastaba: visi bandymai buvo atlikti naudojant tipinį modelį. Leidžiama naudoti tik sertifikuotą ir originalią tipo patikrą atliktus batus. Bet koks avalynės modifikavimas, reiškiantis sertifikuoto tipo patikrinimo pakeitimą, neleidžiamas. Išimtis taikoma ortopediniams koregavimams, jei jie leidžiami batų modeliui, atitinkančiam EN ISO 20345/20347:2022 A priedo reikalavimus.
Visi bandymai buvo atlikti su nuimamu įdėklu. Leidžiama naudoti tik batus su sertifikuotu įdėklu ar panašiu to paties tipo įdėklu. Jei naudojami nesuderinami arba techniškai modifikuoti įdėklai, apsauginiai ir profesionalūs batai nebeatitinka standarto reikalavimų. Tai gali pabloginti apsaugines savybes. Saugūs ir profesionalūs batai, gaminami ir pristatomi be įdėklų, buvo išbandyti šiomis sąlygomis, todėl atitinka atitinkamo taikomo standarto reikalavimus. Išimtis taikoma ortopediniam koregavimui, jei tai leidžiama batų modeliui.

Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Táto bezpečnostná obuv je v súlade s európskou smernicou o osobných ochranných pomôckach 2016/425 EÚ a spĺňa požiadavky európskej normy EN ISO 20345:2022 a EN 61340-5-1:2016.
Je certifikovaný INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Obuv možno používať len ako bezpečnostnú alebo pracovnú obuv v zmysle smernice DGUV 112-191. Akékoľvek iné použitie nie je povolené. V závislosti od modelu topánky ponúkajú ochranu proti rizikám, ako je vlhkosť, mechanické nárazy na úrovni prstov (nárazy a tlakové sily), preniknutie predmetov cez podrážku, pošmyknutie, elektrické náboje, ľahké porezanie v bočnej oblasti hriadeľ, teplo a chlad. Topánky poskytujú ochranu uvedenú na štítku s označením obuvi. Akékoľvek iné okolité vplyvy alebo podmienky, ako sú vyššie mechanické sily, extrémne ostré predmety, veľmi vysoké alebo veľmi nízke teploty alebo vplyv koncentrovaných kyselín, zásaditých roztokov alebo iných chemikálií alebo pôsobenie vyšších síl Vysoké teploty môžu zhoršiť funkčnosť obuvi a zvýšiť riziko pomliaždenia. V týchto prípadoch je preto potrebné uplatniť dodatočné ochranné a preventívne opatrenia.
Dôležité upozornenie: Obuv by mala byť pred nosením krátko skontrolovaná, či nemá viditeľné vonkajšie poškodenia (napr. funkčnosť uzatváracích systémov, dostatočná výška profilu). Výber obuvi musí spĺňať požiadavky na ochranu a príslušnú oblasť použitia. Na základe analýzy rizík je potrebné zvoliť vhodnú obuv. Presnejšie informácie o tejto téme získate od príslušných profesijných organizácií.

Je nevyhnutné nosiť správnu veľkosť topánok. Overte si to vyskúšaním topánok. Uzávery topánok sa musia používať správne. Ochrana poskytovaná obuvou môže byť narušená používaním príslušenstva, ako sú podporné vložky. Ak máte pochybnosti, kontaktujte nás. Pred obúvaním topánky pravidelne kontrolujte, najmä na poškodenie a hĺbku podrážky a uistite sa, že uzávery fungujú správne.
LEHOTA USKLADNENIA OBUVI (DPI): Vzhľadom na mnohé faktory (teplota, vlhkosť atď.) nie je možné s istotou určiť, ako dlho by sa mala obuv skladovať. Pre topánky vyrobené výhradne z PVC je možná maximálna životnosť 5 rokov, pre topánky s gumenou podrážkou a termoplastickým materiálom (SBES) a EVA je maximálna životnosť 7/8 rokov. Aby sa predišlo akémukoľvek riziku znehodnotenia, tieto topánky musia byť prepravované a skladované v pôvodnom obale, na suchom a nie príliš horúcom mieste.
Topánky chránia prsty na nohách používateľa pred rizikom poranenia padajúcimi predmetmi a pomliaždením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde vznikajú potenciálne riziká, s nasledujúcou ochranou, ak je to vhodné, dodatočnou ochranou. Ochrana proti nárazom je 200 joulov. Kompresná ochrana je 15 000 Newtonov.
Tieto topánky sú dodávané s vyberateľnou stielkou. Príslušné testy boli vykonané s touto podrážkou na mieste v topánkach. Preto sa tieto topánky musia nosiť s ich vložkami. Mali by byť nahradené iba podobnou stielkou, ktorú dodáva France Textile Production.

Tento produkt je označený ako:

Značka

Štandardné číslo
Kategória a typ protišmykovej odolnosti
Odkaz
Veľkosť
Dátum výroby (mesiac/rok)
Číslo šarže

Meno a adresa výrobcu

ESD informácie

Označenie má nasledujúci význam:
EN ISO 20345 Požiadavky na bezpečnostnú obuv/EN ISO 20347 Požiadavka na profesionálnu obuv

SB / OB	Základné požiadavky
S1 / O1	Základné požiadavky; s dodatočnou: uzavretou oblasťou päty, antistatický, Kapacita absorpcie energie na pätách
S2* / O2	Základné požiadavky; navyše: uzavretá oblasť päty, antistatická, schopnosť absorbovať energiu na pätách, odvod vody a absorpciu vody
S3* / O3	(kovová vložka, typ P)
S3L / O3L	(nekovová vložka, typ PL)
S3S / O3S	(nekovová vložka, typ PS) Základné požiadavky; navyše: uzavretá oblasť päty, antistatická, schopnosť absorbovať energiu na pätách, odvod vody a absorpciu vody Odolnosť proti prepichnutiu v závislosti od typu, profilovaná podošva
S6 / 06	Základné požiadavky; navyše: uzavretá oblasť päty, antistatická, schopnosť absorbovať energiu na pätách, vodotesnosť obuvi po zložení
S7 / O7	(kovová vložka, typ P)
S7L / O7L	(nekovová vložka, typ PL)
S7S / O7S	(nekovová vložka, typ PS) Základné požiadavky; navyše: uzavretá oblasť päty, antistatická, schopnosť absorbovať energiu na pätách, vodotesnosť obuvi po zložení, odolnosť proti prepichnutiu v závislosti od typu, profilovaná podošva.
S4 / O4	Základné požiadavky; navyše: uzavretá oblasť päty, antistatická, schopnosť absorbovať energiu na pätách, vodotesnosť obuvi po zložení
S5 / O5	(kovová vložka, typ P)
S5L / O5L	(nekovová vložka, typ PL)
S5S / O5S	(nekovová vložka, typ PS) Základné požiadavky; navyše: uzavretá oblasť päty, schopnosť absorpcie energie na pätách, antistatická, odolnosť proti prepichnutiu v závislosti od typu, profilovaná podošva, vodotesnosť obuvi po zložení

Obuv klasifikácie I - Vyrobená z kože a iných materiálov, okrem gumy alebo polyméru. Topánka klasifikácie II - Celogumová (t.j. plne vulkanizovaná) alebo celopolymérová (t.j. plne formovaná) obuv.

Dodatočnú ochranu možno poskytnúť a identifikovať na produkte nasledujúcim označením:
Vysvetlenie symbolov: P Kovová vložka odolná proti prepichnutiu PL / PS Textilná vložka odolná proti prepichnutiu A Antistatická obuv HI Tepelná izolácia (do max. 150 °C po dobu 30 min.) CI Izolácia proti chladu (do max. - 17 °C po dobu 30 min.) E Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty WPA Prienik a absorpcia vody v hornej časti obuvi HRO Správanie sa podošvy vo vzťahu ku kontaktnému teplu (max. 300 °C po dobu 1 min.) SR Protišmyková ochrana zapnutá keramická dlažba s glycerínom FO Palivová odolnosť M Ochrana chodidla CR Odolnosť proti prerezaniu (nie proti porezaniu reťazovou pílou) SC Odolnosť odolná proti opotrebovaniu voliteľné kryté špičky LG AN rebrík fit Ochrana členkov.
Prienik a absorpcia vody (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) sa vzťahuje výlučne na vrchný materiál a nezaručuje celkovú nepremokavosť celej obuvi.
*Prenikanie vody a absorpcia zvršku (WRU, S2 a S3) sa týka len zvršku a nezaručuje úplnú vodeodolnosť celej topánky.

Návod na údržbu: Starostlivosť o koženú a/alebo textilnú obuv pomáha zachovať funkčnosť a predĺžuje životnosť výrobku. Preto je dôležité udržiavať kožu a textílie:
– Bežný krém na topánky je vhodný na starostlivosť o našu koženú obuv len za určitých podmienok. Na obuv silne vystavenú vlhkosti odporúčame ošetrujúci prípravok s hydroizolačným účinkom bez obmedzenia priepustnosti alebo schopnosti absorbovať vodnú paru. Tento produkt na údržbu ponúkame ako príslušenstvo.
– Pri textilnej obuvi môžete škvrny efektívnejšie odstrániť pomocou čistej handričky, pH neutrálneho mydla a teplej vody. Nečistoty by sa v žiadnom prípade nemali ošetrovať kefou. Mohlo by to poškodiť materiál.
– Bezpečnostnú a pracovnú obuv nemožno prať v práčke, pretože by to mohlo ovplyvniť jej bezpečnostné vlastnosti!
– Mokrá obuv by sa mala po pracovnom dni sušiť na vetranom mieste. Topánky by sa nikdy nemali rýchlo sušiť nad zdrojom tepla, inak by koža mohla stvrdnúť a skrehnúť. Plnenie papierom sa osvedčilo už v minulosti.
– Odporúča sa nosiť striedavo 2 páry topánok, ak je to možné, pretože to dáva dostatok času na vyschnutie topánok.

Odolnosť proti prieniku: pre túto topánku je použitá nekovová vložka odolná proti prieniku. Odolnosť proti prieniku tejto topánky bola meraná v laboratóriu pomocou skráteného klinca s priemerom 4,5 mm a silou 1100 N. Vyššie sily alebo klince s menším priemerom zvyšujú riziko prieniku. Za takýchto okolností by sa mali zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. V obuvi OOP sú v súčasnosti dostupné dva všeobecné typy vložiek odolných proti prepichnutiu. Ide o druhy kovov a tie z nekovových materiálov. Všetky typy poskytujú ochranu proti nebezpečenstvu prepichnutia, ale každý typ má iné ďalšie výhody alebo nevýhody, vrátane nasledujúcich: Kovové (napr. S1P, S3): menej sa zaujíma o tvar
ostrý predmet/riziko (t.j. priemer, geometria, ostrosť), vzhľadom na výrobný postup obuvi však za určitých okolností nie je možné zakryť celú časť spodnej časti chodidla. Nekovové (PS alebo PL alebo kategória napr. S1PS, S3L): Môže byť ľahší a flexibilnejší a za určitých podmienok pokrýva väčšiu plochu, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže líšiť viac v závislosti od tvaru ostrého predmetu/rizika (t.j. priemer, geometria, ostrosť). Pre dosiahnutú ochranu sú k dispozícii dva typy. Typ PS ponúka v niektorých prípadoch lepšiu ochranu proti predmetom s malým priemerom v porovnaní s typom PL.

Odolnosť voči pošmyknutiu:
SRA - Keramické dlaždice s laurylsulfátom sodným
SRC – Oceľ s glycerolom
SRB - Keramické dlaždice s laurysulfátom sodným a oceľ s glycerolom

Antistatická odolnosť: Obuv s antistatickou odolnosťou by sa mala používať, ak je potrebné znížiť hromadenie statickej elektriny rozptýlením elektrostatických nábojov, čím sa zabráni riziku vznietenia iskrami z horľavých látok a pár. Ak nebolo úplne odstránené riziko úrazu elektrickým prúdom elektrickými spotrebičmi alebo časťami pod napätím. Treba si však uvedomiť, že antistatická obuv nemôže zaručiť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože len vnáša odpor medzi chodidlo a zem. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, mali by sa prijať dodatočné opatrenia, aby sa tomuto riziku zabránilo.

Skúsenosti ukázali, že na antistatické účely by cesta výboja cez produkt mala mať za normálnych okolností elektrický odpor menší ako 1000 MΩ po celú dobu jeho životnosti. Hodnota 100 kΩ špecifikovaná ako najnižší limit odporu produktu, keď je nový, na poskytnutie určitej obmedzenej ochrany proti nebezpečnému úrazu elektrickým prúdom alebo vznieteniu v prípade poruchy elektrického spotrebiča pri prevádzke s napätím do 250 V. Za určitých podmienok by si však používatelia mali byť vedomí toho, že obuv nemusí poskytovať dostatočnú ochranu a vždy by sa mali prijať dodatočné opatrenia na ochranu používateľa.

Elektrický odpor antistatickej obuvi môže byť značne zmenený ohnutím, nečistotami alebo vlhkosťou. Tieto topánky nemusia plniť svoju zamýšľanú funkciu, ak sa nosia vo vlhkom prostredí. Preto je potrebné zabezpečiť, aby výrobok bol schopný plniť funkciu, pre ktorú bol navrhnutý, teda odvádzať elektrostatické náboje a poskytovať určitú ochranu počas celej životnosti. Používateľovi sa odporúča vykonať test vnútorného elektrického odporu, ktorý sa vykonáva v pravidelných a častých intervaloch.

Obuv kategórie I môže absorbovať vlhkosť a stať sa vodivou, ak sa nosí dlhší čas vo vlhkých podmienkach.
Topánky kategórie II sú odolné voči vlhkému prostrediu a mali by sa používať, ak existuje riziko vystavenia týmto podmienkam.
Ak obuv nosíte v podmienkach, kde je materiál podrážky kontaminovaný, používateľ by mal pred vstupom do nebezpečnej oblasti skontrolovať antistatické vlastnosti obuvi. V priestoroch, kde sa musí nosiť antistatická obuv, nesmie odpor zeme prevýšiť ochrannú funkciu poskytovanú obuvou. Je vhodné nosiť antistatické ponožky. Preto je potrebné zabezpečiť, aby kombinácia medzi topánkami, nositeľom a prostredím bola schopná plniť definovanú funkciu evakuácie elektrostatické náboje a poskytujú primeranú ochranu počas celej doby používania. Používateľovi sa preto odporúča vykonať kontrolu elektrického odporu na mieste a túto kontrolu vykonávať pravidelne v krátkych intervaloch.

Poznámka: Všetky testy boli vykonané na typickom modeli. Na používanie je schválená iba obuv s certifikovaným a originálnym vykonaním typovej skúšky. Akékoľvek úpravy obuvi predstavujúce zmenu certifikovanej typovej skúšky nie sú povolené. Výnimka platí pre ortopedické úpravy, ak sú povolené pre model obuvi, ktorý spĺňa požiadavky prílohy A normy EN ISO 20345/20347:2022.
Všetky testy boli vykonané s odnímateľnou vložkou. Povolené sú iba topánky s certifikovanou vložkou alebo podobnými rovnakými typmi. Ak sa použijú vložky, ktoré nie sú kompatibilné alebo technicky upravené,
bezpečnostná a profesionálna obuv už nespĺňa požiadavky normy. Môže to zhoršiť ochranné vlastnosti. Bezpečnostná a profesionálna obuv vyrábaná a dodávaná bez vložiek bola testovaná za týchto podmienok, a preto spĺňa požiadavky príslušnej platnej normy. Výnimka platí pre ortopedické úpravy, ak to model obuvi umožňuje.

Pre ďalšie informácie kontaktujte:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

SE BRUKSANVISNING

Denna skyddssko överensstämmer med det europeiska direktivet om personlig skyddsutrustning 2016/425 EU och uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20345:2022 och EN 61340-5-1:2016.
Det är certifierat av INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Skorna får endast användas som säkerhets- eller arbetsskor enligt DGUV-direktivet 112-191. All annan användning är inte tillåten. Beroende på modell erbjuder skorna skydd mot risker som fukt, mekaniska stötar på tånivån (stötar och tryckkrafter), penetrering av föremål genom sulan, halka, elektriska laddningar, lätta skärningar i sidoområdet av axel, värme och kyla. Skorna ger det skydd som anges på skons märkningsetikett. Alla andra omgivande påverkan eller förhållanden såsom högre mekaniska krafter, extremt vassa föremål, mycket höga eller mycket låga temperaturer eller påverkan av koncentrerade syror, alkaliska lösningar eller andra kemikalier eller inverkan av högre krafter Höga temperaturer kan försämra skons funktionalitet och öka risken för klämning. I dessa fall måste därför ytterligare skydds- och förebyggande åtgärder vidtas.
Viktig anmärkning: Skorna bör kort kontrolleras för synliga yttre skador innan de används (t.ex. funktionalitet hos stängningssystemen, tillräcklig profilhöjd). Valet av skor ska uppfylla skyddskraven och respektive användningsområde. Lämpliga skor måste väljas utifrån riskanalysen. Du kommer att få mer exakt information om detta ämne från motsvarande yrkesorganisationer.

Det är viktigt att ha rätt skostorlek. Kontrollera detta genom att prova skorna. Skoförslutningar måste användas korrekt. Det skydd som skodon ger kan försämras genom användning av tillbehör som stödsulor. Om du är osäker, vänligen kontakta oss. Kontrollera skorna regelbundet innan du sätter på dem, speciellt för skador och djup på sulan och se till att förslutningarna fungerar som de ska.
SKOFÖRVARINGSDEADLINE (DPI): På grund av många faktorer (temperatur, luftfuktighet etc.) är det inte möjligt att med säkerhet avgöra hur länge skor ska förvaras. För skor tillverkade helt av PVC är en maximal livslängd på 5 år möjlig, för skor med gummisula och termoplastmaterial (SBES) och EVA är den maximala livslängden 7/8 år. För att undvika risk för försämring måste dessa skor transporteras och förvaras i originalförpackningen, på en torr och inte för varm plats.
Skorna skyddar användarens tår från risken för skador från fallande föremål och klämning när de bärs i industriella och kommersiella miljöer där potentiella faror uppstår med följande skydd, i förekommande fall, ett extra skydd. Stötskydd är 200 Joule. Kompressionsskyddet är 15 000 Newton.
Dessa skor kommer med en uttagbar innersula. Relevanta tester har utförts med denna sula på plats i skor. Därför måste dessa skor bäras med sina innersulor. De bör endast ersättas med en liknande innersula som tillhandahålls av France Textile Production.

Denna produkt är märkt som:

Stämpla

Standardnummer
Kategori och typ av halkskydd
Hänvisning
Storlek
Tillverkningsdatum (månad/år)
Batchnummer

Tillverkarens namn och adress

ESD-information

Märkningen har följande betydelse:
EN ISO 20345 Krav för skyddsskor/EN ISO 20347 Krav för professionella skor

SB / OB	Grundläggande krav
S1 / O1	Grundläggande krav; med ytterligare: stängt hälområde, antistatisk, Energiupptagningsförmåga vid hälarna
S2* / O2	Grundläggande krav; dessutom: stängt hälområde, antistatisk, energiupptagande kapacitet vid hälarna, vattendränering och vattenupptagning
S3* / O3	(metallinsats, typ P)
S3L / O3L	(icke-metallisk insats, typ PL)
S3S / O3S	(icke-metallisk insats, typ PS) Grundläggande krav; dessutom: stängt hälområde, antistatisk, energiupptagande kapacitet vid hälarna, vattendränering och vattenupptagning Punkteringsmotstånd beroende på typ, profilerad sula
S6 / 06	Grundläggande krav; dessutom: stängt hälområde, antistatisk, energiabsorberande kapacitet vid hälarna, vattentäthet hos skor när de väl är monterade
S7 / O7	(metallinsats, typ P)
S7L / O7L	(icke-metallisk insats, typ PL)
S7S / O7S	(icke-metallisk insats, typ PS) Grundläggande krav; dessutom: stängt hälområde, antistatisk, energiabsorberande kapacitet vid hälarna, vattentäthet hos skorna när de väl är monterade, punkteringsmotstånd beroende på typ, profilerad sula.
S4 / O4	Grundläggande krav; dessutom: stängt hälområde, antistatisk, energiabsorberande kapacitet vid hälarna, vattentäthet hos skor när de väl är monterade
S5 / O5	(metallinsats, typ P)
S5L / O5L	(icke-metallisk insats, typ PL)
S5S / O5S	(icke-metallisk insats, typ PS) Grundläggande krav; dessutom: stängt hälområde, energiupptagningsförmåga vid hälarna, antistatisk, punkteringsmotstånd beroende på typ, profilerad sula, vattentäthet hos skor när de väl är monterade

Klassificering I skor - Tillverkade av läder och andra material, exklusive allt gummi eller polymer. Sko av klass II - Skor helt i gummi (d.v.s. helt vulkaniserade) eller helt polymera (dvs helt gjutna).

Ytterligare skydd kan tillhandahållas och identifieras på produkten genom märkning enligt följande:
Förklaring av symboler: P Punkteringsbeständig metallinsats PL / PS Punkteringsbeständig textilinsats A Antistatiska skor HI Värmeisolering (upp till max. 150 °C i 30 min.) CI Isolering mot kyla (upp till max. - 17 °C i 30 minuter) min.) E Energiupptagningsförmåga i hälområdet WPA Inträngning och absorption av vatten på ovansidan av skorna HRO Yttersulans beteende i förhållande till kontaktvärme (max. 300 °C i 1 min.) SR Anti-halkskydd på keramiska plattor med glycerin FO Bränslemotstånd M Skydd av fotsulan CR Skärmotstånd (inte mot skärsår med motorsåg) SC Motstånd slitstark valfri täckt tåhätta LG AN stegepassform Ankelskydd.
Vattengenomträngning och absorption (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) hänvisar uteslutande till det övre materialet och garanterar inte den totala vattentätheten för alla skor.
*Vatteninträngning och absorption av ovandelen (WRU, S2 och S3) avser endast de övre materialen och garanterar inte hela skons fulla vattenbeständighet.

Skötselråd: Skötsel av läder- och/eller textilskor hjälper till att bevara funktionaliteten och förlänger produktens livslängd. Det är därför det är viktigt att underhålla läder och textilier:
– Normalt skokräm är endast lämpligt för vården av våra läderskor under vissa förhållanden. För skor som är hårt exponerade för fukt rekommenderar vi en vårdprodukt med vattentätande effekt utan att begränsa permeabiliteten eller vattenångans absorptionsförmåga. Vi erbjuder denna underhållsprodukt som tillbehör.
– För textilskor kan du ta bort märken mer effektivt med en ren trasa, pH-neutral tvål och varmt vatten. Under inga omständigheter bör smuts behandlas med en borste. Detta kan skada materialet.
– Skydds- och arbetsskor kan inte tvättas i maskin, eftersom det kan påverka deras säkerhetsegenskaper!
– Våta skor bör torkas i ett ventilerat utrymme efter arbetsdagen. Skor bör aldrig torkas snabbt över en värmekälla, annars kan lädret bli hårt och skört. Att fylla med papper har redan visat sig tidigare.
– Det rekommenderas att ha 2 par skor att bära växelvis, om du kan, eftersom det ger tillräckligt med tid för skorna att torka.

Penetrationsmotstånd: för denna sko används en icke-metallisk penetrationsmotståndsinsats. Genomträngningsmotståndet för denna sko mättes i laboratoriet med användning av en stympad spik på 4,5 mm i diameter och en kraft på 1100N. Högre krafter eller spikar med mindre diameter ökar risken för penetration. Under sådana omständigheter bör alternativa förebyggande åtgärder övervägas. Två generiska typer av penetreringsbeständiga inlägg finns för närvarande tillgängliga i PPE-skor. Dessa är typer av metaller och de från icke-metalliska material. Alla typer ger skydd mot punkteringsrisker, men varje typ har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, inklusive följande: Metallisk (t.ex. S1P, S3): Är mindre intresserad av formen på
det vassa föremålet/risken (d.v.s. diameter, geometri, skärpa), på grund av tillverkningsproceduren för skorna, är det dock inte möjligt att täcka hela den nedre delen av foten under vissa omständigheter. Icke-metallisk (PS eller PL eller kategori t.ex. S1PS, S3L): Kan vara lättare och mer flexibel och täcker under vissa förhållanden en större yta, men punkteringsmotståndet kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/risken (dvs. diameter, geometri, skärpa). Två typer finns tillgängliga för det uppnådda skyddet. PS-typen ger i vissa fall bättre skydd mot föremål med liten diameter jämfört med PL-typen.

Halkmotstånd:
SRA - Keramiska plattor med natriumlaurylsulfat
SRC – Stål med glycerol
SRB - Keramiska plattor med natriumlaurysulfat och stål med glycerol

Antistatiskt motstånd: Skodon med antistatiskt motstånd bör användas om det är nödvändigt att minska uppbyggnaden av statisk elektricitet genom att avleda elektrostatiska laddningar och på så sätt undvika risken för antändning av gnistor från brandfarliga ämnen och ångor. Om risken för elektriska stötar från elektriska apparater eller spänningsförande delar inte har eliminerats helt. Det bör dock noteras att antistatiska skor inte kan garantera tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de bara skapar motstånd mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte helt har eliminerats bör ytterligare åtgärder vidtas för att undvika denna risk.

Erfarenhet har visat att för antistatiska ändamål bör urladdningsvägen genom en produkt normalt ha ett elektriskt motstånd som är mindre än 1000MΩ hela tiden under dess livslängd. Ett värde på 100kΩ specificerat som den lägsta motståndsgränsen för en produkt, när den är ny, för att ge ett visst begränsat skydd mot farliga elektriska stötar eller antändning i händelse av att en elektrisk apparat skulle bli defekt när den används vid spänningar upp till 250V. Under vissa förhållanden bör dock användare vara medvetna om att skor kanske inte ger tillräckligt skydd och ytterligare arrangemang bör vidtas hela tiden för att skydda användaren.

Det elektriska motståndet hos antistatiska skor kan ändras avsevärt genom böjning, smuts eller fukt. Dessa skor kanske inte fyller sin avsedda funktion om de bärs i en fuktig miljö. Det är därför nödvändigt att säkerställa att produkten är kapabel att uppfylla den funktion som den är designad för, nämligen att avleda elektrostatiska laddningar och ge ett visst skydd under hela dess livslängd. Användaren rekommenderas att upprätta ett internt elektriskt motståndstest, som utförs med regelbundna och frekventa intervall.

Kategori I-skor kan absorbera fukt och bli ledande om de bärs under längre perioder under fuktiga förhållanden.
Kategori II-skor är resistenta mot fuktiga miljöer och bör användas om det finns risk för exponering för dessa förhållanden.
Om skor bärs under förhållanden där sulmaterialet är förorenat, bör användaren kontrollera de antistatiska egenskaperna hos sina skor innan han går in i ett riskområde. I områden där antistatiska skor måste bäras får inte markens motstånd åsidosätta den skyddande funktion som skodonet tillhandahåller. Det är lämpligt att bära antistatiska strumpor. Det är därför nödvändigt att säkerställa att kombinationen mellan skorna, bäraren och miljön kan uppfylla den definierade funktionen att evakuera
elektrostatiska laddningar och ger rimligt skydd under hela dess användningstid. Användaren rekommenderas därför att utföra en kontroll på plats av det elektriska motståndet och att utföra denna kontroll regelbundet med korta intervall.

Obs: Alla tester utfördes på en typisk modell. Endast skor med ett certifierat och originalutförande av typkontroll är godkända för användning. Varje modifiering av skorna som representerar en ändring av den certifierade typkontrollen är inte tillåten. Ett undantag gäller för ortopediska justeringar, om de är tillåtna för skomodellen som uppfyller kraven i bilaga A till EN ISO 20345/20347:2022.
Alla tester utfördes med en löstagbar insats. Endast skor med certifierad inlägg eller liknande av samma typ är tillåtna att använda. Om insatser som inte är kompatibla eller tekniskt modifierade används,
säkerhets- och professionella skor uppfyller inte längre kraven i standarden. Detta kan försämra skyddsegenskaperna. Säkerhets- och proffsskor tillverkade och levererade utan inlägg har testats under dessa förhållanden och uppfyller därför kraven i respektive tillämplig standard. Ett undantag gäller för ortopediska justeringar, om det är tillåtet för skomodellen.

För ytterligare information, vänligen kontakta:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

MT ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU

Dan iż-żarbun tas-sigurtà jikkonforma mar-Regolament Ewropew dwar it-Tagħmir Protettiv Personali 2016/425 UE u jissodisfa r-rekwiżiti tal-istandard Ewropew EN ISO 20345:2022 u EN 61340-5-1:2016.
Huwa ċċertifikat minn INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Iż-żraben jistgħu jintużaw biss bħala żraben tas-sigurtà jew tax-xogħol fis-sens tad-Direttiva DGUV 112-191. Kwalunkwe użu ieħor mhux permess. Skont il-mudell, iż-żraben joffru protezzjoni kontra riskji bħall-umdità, impatti mekkaniċi fil-livell tas-sieq (xokkijiet u forzi tal-pressjoni), penetrazzjoni ta 'oġġetti mill-qiegħ, żlieq, piżijiet elettriċi, qtugħ tad-dawl fiż-żona laterali tal- xaft, sħana u kesħa. Iż-żraben jipprovdu l-protezzjoni indikata fuq it-tikketta tal-immarkar taż-żraben. Kwalunkwe influwenza jew kundizzjoni ambjentali oħra bħal forzi mekkaniċi ogħla, oġġetti estremament li jaqtgħu, temperaturi għoljin ħafna jew baxxi ħafna jew l-influwenza ta 'aċidi konċentrati, soluzzjonijiet alkalini jew kimiċi oħra jew l-azzjoni ta' forzi ogħla Temperaturi għoljin jistgħu jfixklu l-funzjonalità taż-żraben u jżid ir-riskju tat-tgħaffiġ. F'dawn il-każijiet, għandhom għalhekk jiġu applikati miżuri addizzjonali ta' protezzjoni u prevenzjoni.
Nota importanti: Iż-żraben għandhom jiġu ċċekkjati fil-qosor għal ħsara esterna viżibbli qabel ma jintlibsuhom (eż. funzjonalità tas-sistemi ta 'għeluq, għoli biżżejjed tal-profil). L-għażla taż-żraben għandha tissodisfa r-rekwiżiti ta 'protezzjoni u ż-żona rispettiva ta' użu. Ix-xedd tas-saqajn xieraq għandu jintgħażel abbażi tal-analiżi tar-riskju. Inti ser tirċievi informazzjoni aktar preċiża dwar dan is-suġġett mill-organizzazzjonijiet professjonali korrispondenti.

Huwa essenzjali li tilbes id-daqs korrett taż-żraben. Iċċekkja dan billi tipprova fuq iż-żraben. L-għeluq taż-żraben għandhom jintużaw b'mod korrett. Il-protezzjoni pprovduta mix-xedd tas-saqajn tista' tkun imfixkla bl-użu ta' aċċessorji bħal suletti ta' appoġġ. Jekk għandek dubju, jekk jogħġbok ikkuntattjana. Iċċekkja ż-żraben regolarment qabel ma tpoġġihom, speċjalment għall-ħsara u l-fond tal-lingwata u kun żgur li l-għeluq qed jaħdem sew.
SKADENZA TA 'ĦAŻNA TAŻ-ŻRABUN (DPI): Minħabba ħafna fatturi (temperatura, umdità, eċċ.), Mhuwiex possibbli li jiġi ddeterminat b'ċertezza kemm għandhom jinżammu ż-żraben. Għal żraben magħmulin kompletament mill-PVC, ħajja massima ta '5 snin hija possibbli, għal żraben b'pettijiet tal-gomma u materjal termoplastiku (SBES) u EVA il-ħajja massima hija ta' 7/8 snin. Biex jiġi evitat kull riskju ta' deterjorament, dawn iż-żraben għandhom jiġu ttrasportati u maħżuna fl-ippakkjar oriġinali tagħhom, f'post niexef u mhux sħun wisq.
Iż-żraben jipproteġu s-saqajn tal-utent mir-riskju ta 'korriment minn oġġetti li jaqgħu u tgħaffiġ meta jintlibsu f'ambjenti industrijali u kummerċjali fejn jinqalgħu perikli potenzjali bil-protezzjoni li ġejja, fejn applikabbli, protezzjoni addizzjonali. Il-protezzjoni kontra x-xokk hija 200 Joules. Il-protezzjoni tal-kompressjoni hija ta '15,000 Newton.
Dawn iż-żraben jiġu b'suletta li tista 'titneħħa. Twettqu testijiet rilevanti b'din il-lingwata f'postha fiż-żraben. Għalhekk, dawn iż-żraben għandhom jintlibsu mal-suletti tagħhom. Għandhom jiġu sostitwiti biss b'suletta simili fornuta minn France Textile Production.

Dan il-prodott huwa mmarkat bħala:

Brand

Numru standard
Kategorija u tip ta 'reżistenza kontra ż-żlieq
Referenza
Daqs
Data tal-manifattura (Xahar/Sena)
Numru tal-lott

Isem u indirizz tal-manifattur

Informazzjoni dwar l-ESD

L-immarkar għandu t-tifsira li ġejja:
EN ISO 20345 Rekwiżiti għal żraben tas-sigurtà/EN ISO 20347 Rekwiżit għal żraben professjonali

SB / OB	Rekwiżiti bażiċi
S1 / O1	Rekwiżiti bażiċi; b'addizzjonali: Żona tal-għarqub magħluqa, antistatiku, Kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn
S2* / O2	Rekwiżiti bażiċi; barra minn hekk: Żona tal-għarqub magħluqa, antistatiku, kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn, drenaġġ tal-ilma u assorbiment tal-ilma
S3* / O3	(insert tal-metall, tip P)
S3L / O3L	(inserzjoni mhux metallika, tip PL)
S3S / O3S	(inserzjoni mhux metallika, tip PS) Rekwiżiti bażiċi; barra minn hekk: Żona tal-għarqub magħluqa, antistatiku, kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn, drenaġġ tal-ilma u assorbiment tal-ilma Reżistenza għat-titqib skond it-tip, lingwata profilata
S6 / 06	Rekwiżiti bażiċi; barra minn hekk: Żona tal-għarqub magħluqa, antistatiku, kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn, waterproofness taż-żraben ladarba mmuntati
S7 / O7	(insert tal-metall, tip P)
S7L / O7L	(inserzjoni mhux metallika, tip PL)
S7S / O7S	(inserzjoni mhux metallika, tip PS) Rekwiżiti bażiċi; barra minn hekk: Żona tal-għarqub magħluqa, antistatiku, kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn, l-issikkar taż-żraben ladarba jkunu mmuntati, reżistenza għat-titqib skond it-tip, lingwata profilata.
S4 / O4	Rekwiżiti bażiċi; barra minn hekk: Żona tal-għarqub magħluqa, antistatiku, kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn, waterproofness taż-żraben ladarba mmuntati
S5 / O5	(insert tal-metall, tip P)
S5L / O5L	(inserzjoni mhux metallika, tip PL)
S5S / O5S	(inserzjoni mhux metallika, tip PS) Rekwiżiti bażiċi; barra minn hekk: Żona tal-għarqub magħluqa, kapaċità ta 'assorbiment ta' enerġija fl-għarqbejn, antistatiku, reżistenza għat-titqib skont it-tip, lingwata profilata, waterproofness taż-żraben ladarba mmuntati

Xedd tas-saqajn tal-Klassifikazzjoni I - Magħmul mill-ġilda u materjali oħra, eskluż il-gomma jew polimeru kollu.
Żarbun tal-Klassifikazzjoni II - Żraben kollha tal-lastku (jiġifieri vulkanizzat bis-sħiħ) jew polimeru kollu (jiġifieri ffurmat bis-sħiħ).

Protezzjoni addizzjonali tista' tiġi pprovduta u identifikata fuq il-prodott billi jiġi mmarkat kif ġej:
Spjegazzjoni tas-simboli: P Daħħal tal-metall b'reżistenza għat-titqib PL / PS Daħħal tat-tessut b'reżistenza għat-titqib A Żraben antistatiċi HI Insulazzjoni termali (sa max. 150 °C għal 30 min.) CI Insulazzjoni kontra l-kesħa (sa max. - 17 °C għal 30 min.) E Kapaċità ta' assorbiment ta' enerġija fiż-żona ta' l-għarqub WPA Penetrazzjoni u assorbiment ta' ilma fuq in-naħa ta' fuq taż-żraben HRO Imġieba tal-qiegħ fir-rigward tas-sħana tal-kuntatt (mass. 300 °C għal 1 min.) SR Protezzjoni kontra ż-żlieq mixgħula madum taċ-ċeramika bil-gliċerina FO Reżistenza għall-fjuwil M Protezzjoni tal-qiegħ tas-sieq CR Reżistenza għall-qatgħa (mhux għal qatgħat b'lupa) SC Reżistenza reżistenti għall-ilbies mhux obbligatorja għat-tappijiet tas-swaba LG AN sellum tajbin Protezzjoni tal-għaksa.
Il-penetrazzjoni u l-assorbiment tal-ilma (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) jirreferu esklussivament għall-materjal ta 'fuq u ma jiggarantixxux l-waterproofness totali taż-żraben kollha.
* Il-penetrazzjoni tal-ilma u l-assorbiment tal-parti ta 'fuq (WRU, S2 u S3) tirrelata mal-materjali ta' fuq biss u ma tiggarantixxix ir-reżistenza sħiħa tal-ilma taż-żarbun kollu.

Istruzzjonijiet għall-kura: Il-kura taż-żraben tal-ġilda u/jew tat-tessuti tgħin biex tippreserva l-funzjonalità u testendi l-ħajja tal-prodott. Huwa għalhekk li huwa importanti li tinżamm il-ġilda u t-tessuti:
– Il-lustrar taż-żraben normali huwa adattat biss għall-kura taż-żraben tal-ġilda tagħna taħt ċerti kundizzjonijiet. Għal żraben esposti ħafna għall-umdità, nirrakkomandaw prodott għall-kura b'effett ta 'waterproofing mingħajr ma tillimita l-permeabilità jew il-kapaċità ta' assorbiment tal-fwar tal-ilma. Noffru dan il-prodott ta 'manutenzjoni bħala aċċessorju.
– Għal żraben tat-tessuti, tista 'tneħħi l-marki b'mod aktar effettiv billi tuża drapp nadif, sapun newtrali għall-pH u ilma sħun. Taħt l-ebda ċirkostanza l-ħmieġ m'għandu jiġi ttrattat b'pinzell. Dan jista 'jagħmel ħsara lill-materjal.
– Żraben tas-sigurtà u tax-xogħol ma jistgħux jinħaslu bil-magna, peress li dan jista' jaffettwa l-karatteristiċi tas-sigurtà tagħhom!
– Żraben imxarrbin għandhom jitnixxfu f'żona ventilata wara l-ġurnata tax-xogħol. Żraben qatt m'għandhom jitnixxfu malajr fuq sors ta 'sħana, inkella l-ġilda tista' ssir iebsa u fraġli. Il-mili bil-karta diġà wera ruħu fil-passat.
– Huwa rakkomandat li jkollok 2 pari żraben biex tilbes alternattivament, jekk tista ', peress li dan jippermetti biżżejjed żmien biex iż-żraben jinxef.

Reżistenza għall-penetrazzjoni: għal dan iż-żarbun, tintuża inserzjoni ta 'reżistenza għall-penetrazzjoni mhux metallika. Ir-reżistenza tal-penetrazzjoni ta 'dan iż-żarbun ġiet imkejla fil-laboratorju bl-użu ta' dwiefer maqtugħ ta '4.5mm fid-dijametru u forza ta' 1100N. Forzi ogħla jew imsiemer b'dijametru iżgħar iżidu r-riskju ta 'penetrazzjoni. F'ċirkostanzi bħal dawn, għandhom jiġu kkunsidrati miżuri ta' prevenzjoni alternattivi. Żewġ tipi ġeneriċi ta 'inserzjoni reżistenti għall-penetrazzjoni huma attwalment disponibbli fix-xedd tas-saqajn PPE. Dawn huma tipi ta 'metalli u dawk minn materjali mhux metalliċi. It-tipi kollha jipprovdu protezzjoni kontra perikli ta' titqib, iżda kull tip għandu vantaġġi jew żvantaġġi addizzjonali differenti, inklużi dawn li ġejjin: Metalliku (eż. S1P, S3): Huwa inqas imħasseb bil-forma ta'
l-oġġett li jaqtgħu/riskju (jiġifieri dijametru, ġeometrija, sharpness), minħabba l-proċedura tal-manifattura taż-żraben, madankollu, mhuwiex possibbli li tkopri l-parti t'isfel tas-sieq kollha f'ċerti ċirkostanzi. Mhux metalliċi (PS jew PL jew kategorija eż. S1PS, S3L): Jista' jkun eħfef u aktar flessibbli u f'xi kundizzjonijiet ikopri erja tal-wiċċ akbar, iżda r-reżistenza għat-titqib tista' tvarja aktar skont il-forma tal-oġġett li jaqta'/ir-riskju (i.e. dijametru, ġeometrija, sharpness). Żewġ tipi huma disponibbli għall-protezzjoni miksuba. It-tip PS joffri f'xi każijiet protezzjoni aħjar kontra oġġetti b'dijametru żgħir meta mqabbel mat-tip PL.

Reżistenza kontra ż-żlieq:
SRA - Madum taċ-ċeramika bis-sodium lauryl sulfate
SRC – Azzar bil-gliċerol
SRB - Madum taċ-ċeramika bis-sodium laury sulfate u azzar bil-gliċerol

Reżistenza antistatika: Xedd tas-saqajn b'reżistenza antistatika għandu jintuża jekk ikun meħtieġ li titnaqqas l-akkumulazzjoni ta 'elettriku statiku billi jitneħħa piżijiet elettrostatiċi, u b'hekk jiġi evitat ir-riskju ta' tqabbid minn xrar minn sustanzi u fwar fjammabbli. Jekk ir-riskju ta 'xokk elettriku minn apparat elettriku jew partijiet ħajjin ma ġiex eliminat kompletament. Għandu jiġi nnutat, madankollu, li żraben anti-statiċi ma jistgħux jiggarantixxu protezzjoni adegwata kontra xokk elettriku, peress li jintroduċu biss reżistenza bejn is-sieq u l-art. Jekk ir-riskju ta 'xokk elettriku ma ġiex eliminat kompletament, għandhom jittieħdu miżuri addizzjonali biex jiġi evitat dan ir-riskju.

L-esperjenza wriet li, għal skopijiet anti-statiċi, il-mogħdija ta 'skarika minn prodott għandu normalment ikollu reżistenza elettrika inqas minn 1000MΩ f'kull ħin matul il-ħajja utli tiegħu. Valur ta '100kΩ speċifikat bħala l-inqas limitu ta' reżistenza ta 'prodott, meta jkun ġdid, biex jipprovdi xi protezzjoni limitata kontra xokk elettriku perikoluż jew tqabbid fil-każ li apparat elettriku jsir difettuż meta jaħdem b'vultaġġi sa 250V. Madankollu, f'ċerti kundizzjonijiet l-utenti għandhom ikunu konxji li ż-żraben jistgħu ma jipprovdux biżżejjed protezzjoni u għandhom isiru arranġamenti addizzjonali f'kull ħin biex jipproteġu lill-utent.

Ir-reżistenza elettrika ta 'żraben antistatiċi tista' tinbidel b'mod konsiderevoli permezz ta 'liwi, ħmieġ jew umdità. Dawn iż-żraben jistgħu ma jwettqux il-funzjoni maħsuba tagħhom jekk jintlibsu f'ambjent umdu. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi żgurat li l-prodott ikun kapaċi jissodisfa l-funzjoni li għaliha kien iddisinjat, jiġifieri li jxerred il-karigi elettrostatiċi u jipprovdi xi protezzjoni matul il-ħajja tiegħu. L-utent huwa rakkomandat li jistabbilixxi test tar-reżistenza elettrika interna, li jitwettaq f'intervalli regolari u frekwenti.

Ix-xedd tas-saqajn tal-Kategorija I jista' jassorbi l-umdità u jsir konduttiv jekk jintlibes għal perjodi twal f'kundizzjonijiet umdi.
Żraben tal-Kategorija II huma reżistenti għal ambjenti umdi u għandhom jintużaw jekk ikun hemm riskju ta' espożizzjoni għal dawn il-kundizzjonijiet.
Jekk iż-żraben jintlibsu f'kundizzjonijiet fejn il-materjal tal-lingwata huwa kkontaminat, l-utent għandu jiċċekkja l-proprjetajiet antistatiċi taż-żraben tagħhom qabel ma jidħol f'żona perikoluża. F'żoni fejn irid jintlibes xedd tas-saqajn antistatiku, ir-reżistenza tal-art m'għandhiex teghleb il-funzjoni protettiva pprovduta mix-xedd tas-saqajn. Huwa rakkomandabbli li tilbes kalzetti antistatiċi. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi żgurat li l-kombinazzjoni bejn iż-żraben, min jilbsu u l-ambjent tkun kapaċi tissodisfa l-funzjoni definita li jevakwa l-
ħlasijiet elettrostatiċi u jipprovdu protezzjoni raġonevoli matul il-perjodu kollu ta 'użu tiegħu. Għalhekk l-utent huwa avżat li jwettaq verifika fuq il-post tar-reżistenza elettrika u li jwettaq dan il-kontroll regolarment f'intervalli qosra.

Nota: It-testijiet kollha saru fuq mudell tipiku. Żraben biss b'eżekuzzjoni ċċertifikata u oriġinali tal-eżami tat-tip huma approvati għall-użu. Kwalunkwe modifika tax-xedd tas-saqajn li tirrappreżenta alterazzjoni tal-eżami tat-tip iċċertifikat mhijiex permessa. Tapplika eċċezzjoni għall-aġġustamenti ortopediċi, jekk huma permessi għall-mudell taż-żraben li jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Anness A tal-EN ISO 20345/20347:2022.
It-testijiet kollha saru b'insert li jista' jitneħħa. Żraben biss b'insert iċċertifikat jew simili tal-istess tip huma permessi għall-użu. Jekk jintużaw inserzjonijiet li mhumiex kompatibbli jew modifikati teknikament,
żraben tas-sigurtà u professjonali m'għadhomx jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-istandard. Dan jista' jfixkel il-karatteristiċi protettivi. Żraben tas-sigurtà u professjonali manifatturati u kkunsinnati mingħajr inserts ġew ittestjati taħt dawn il-kundizzjonijiet u għalhekk jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-istandard applikabbli rispettiv. Tapplika eċċezzjoni għall-aġġustamenti ortopediċi, jekk permess għall-mudell taż-żraben.

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

IE TREORACHA CHUN ÚSÁID

Comhlíonann an bróg sábháilteachta seo an Treoir Eorpach um Threalamh Cosanta Pearsanta Rialachán 2016/425 AE agus comhlíonann sé ceanglais an chaighdeáin Eorpaigh EN ISO 20345:2022 agus EN 61340-5-1:2016.
Tá sé deimhnithe ag INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Ní féidir na bróga a úsáid ach mar bhróga sábhála nó oibre de réir bhrí Threoir 112-191 DGUV. Ní cheadaítear aon úsáid eile. Ag brath ar an tsamhail, cuireann na bróga cosaint ar fáil i gcoinne rioscaí cosúil le taise, tionchair mheicniúla ar an leibhéal ladhar (turraingí agus fórsaí brú), treá rudaí tríd an t-aon, slipping, muirir leictreacha, laghduithe solais i limistéar cliathánach an. seafta, teas agus fuar. Soláthraíonn na bróga an chosaint atá léirithe ar an lipéad marcála bróg. Aon tionchair nó coinníollacha comhthimpeallacha eile cosúil le fórsaí meicniúla níos airde, rudaí thar a bheith géar, teocht an-ard nó an-íseal nó tionchar aigéid tiubhaithe, tuaslagáin alcaileach nó ceimiceán eile nó gníomh fórsaí níos airde Is féidir le teochtaí arda dochar a dhéanamh ar fheidhmiúlacht na mbróg agus méadú ar an mbaol crushing. Sna cásanna sin, ní mór bearta breise cosanta agus coisc the a chur i bhfeidhm.
Nóta tábhachtach: Ba chóir na bróga a sheiceáil go hachomair le haghaidh damáiste seachtrach infheicthe sula gcaitheann siad iad (m.sh. feidhmiúlacht na gcóras dúnta, airde próifíl leordhóthanach). Caithfidh an rogha coisbheart na ceanglais chosanta agus an réimse úsáide faoi seach a chomhlíonadh. Ní mór coisbheart cuí a roghnú bunaithe ar an anailís riosca. Gheobhaidh tú faisnéis níos cruinne ar an ábhar seo ó na heagraíochtaí gairmiúla comhfhreagracha.

Tá sé riachtanach an méid bróg ceart a chaitheamh. Seiceáil é seo trí iarracht a dhéanamh ar na bróga. Ní mór dúnadh bróg a úsáid i gceart. Féadfar dochar a dhéanamh don chosaint a thugann coisbheart trí úsáid a bhaint as oiriúintí cosúil le boinn istigh tacaíochta. Má tá amhras ort, déan teagmháil linn le do thoil. Seiceáil na bróga go rialta sula gcuirtear ort iad, go háirithe má dhéantar damáiste agus doimhneacht an t-aonair agus cinntigh go bhfuil na dúnta ag obair i gceart.
SPRIOCDHÁTA STÓRTHA Bróga (DPI): Mar gheall ar go leor fachtóirí (teocht, taise, etc.), ní féidir a chinneadh le cinnteacht cé chomh fada agus ba chóir bróga a stóráil. I gcás bróga atá déanta go hiomlán de PVC, tá saolré uasta de 5 bliana indéanta, do bhróga le boinn rubair agus ábhar teirmeaplaisteacha (SBES) agus EVA is é 7/8 mbliana an saolré uasta. Chun aon riosca meathlaithe a sheachaint, ní mór na bróga seo a iompar agus a stóráil ina bpacáistiú bunaidh, in áit thirim agus nach bhfuil ró-the.
Cosnaíonn na bróga bharraicíní an úsáideora ón mbaol díobhála ó rudaí a thiteann agus a bhrúitear nuair a chaitear iad i dtimpeallachtaí tionsclaíocha agus tráchtála ina n-eascraíonn guaiseacha féideartha leis an gcosaint seo a leanas, nuair is infheidhme, cosaint bhreise. Tá cosaint turraing 200 Joule. Tá cosaint comhbhrúite 15,000 Newtons.
Tagann na bróga seo le insole inbhainte. Tá tástálacha ábhartha déanta agus an t-aonair seo i bhfeidhm i mbróga. Dá bhrí sin, ní mór na bróga seo a chaitheamh lena n-insoles. Níor cheart iad a chur ina n-ionad ach le insole comhchosúil a sholáthraíonn France Textile Production.

Tá an táirge seo marcáilte mar:

Branda

Uimhir chaighdeánach
Catagóir agus cineál friotaíochta duillín
Tagairt
Méid
Dáta monaraithe (Mí/Bliain)
Uimhir bhaisc

Ainm agus seoladh an mhonaróra

Faisnéis ESD

Tá an bhrí seo a leanas ag an marcáil:
EN ISO 20345 Ceanglais maidir le coisbheart sábháilteachta/EN ISO 20347 Ceanglas maidir le coisbheart gairmiúla

SB / OB	Bunriachtanais
S1 / O1	Bunriachtanais; le breise: limistéar sála dúnta, fhrithstatach, Cumas ionsú fuinnimh ag na sála
S2* / O2	Bunriachtanais; ina theannta sin: limistéar sála dúnta, cumas fhrithstatach, ionsú fuinnimh ag na sála, draenáil uisce agus ionsú uisce
S3* / O3	(cuir isteach miotail, cineál P)
S3L / O3L	(cuir isteach neamh-mhiotalacha, cineál PL)
S3S / O3S	(cuir isteach neamh-mhiotalacha, cineál PS) Bunriachtanais; ina theannta sin: limistéar sála dúnta, cumas fhrithstatach, ionsú fuinnimh ag na sála, draenáil uisce agus ionsú uisce Friotaíocht puncture ag brath ar chineál, próifíl aonair
S6 / 06	Bunriachtanais; ina theannta sin: limistéar sála dúnta, cumas fhrithstatach, ionsú fuinnimh ag na sála, uiscedhíonacht na bróga le chéile uair amháin
S7 / O7	(cuir isteach miotail, cineál P)
S7L / O7L	(cuir isteach neamh-mhiotalacha, cineál PL)
S7S / O7S	(cuir isteach neamh-mhiotalacha, cineál PS) Bunriachtanais; ina theannta sin: limistéar sála dúnta, cumas fhrithstatach, ionsú fuinnimh ag na sála, uiscedhíonta na mbróga a bhí le chéile uair amháin, friotaíocht puncture ag brath ar chineál, próifíl aonair.
S4 / O4	Bunriachtanais; ina theannta sin: limistéar sála dúnta, cumas fhrithstatach, ionsú fuinnimh ag na sála, uiscedhíonacht na bróga le chéile uair amháin
S5 / O5	(cuir isteach miotail, cineál P)
S5L / O5L	(cuir isteach neamh-mhiotalacha, cineál PL)
S5S / O5S	(cuir isteach neamh-mhiotalacha, cineál PS) Bunriachtanais; ina theannta sin: limistéar sála dúnta, cumas ionsú fuinnimh ag na sála, fhrithstatach, friotaíocht puncture ag brath ar chineál, bonn próifílithe, uiscedhíonacht na bróga le chéile uair amháin

Coisbheart Aicmiú I - Déanta as leathar agus ábhair eile, gan rubair nó polaiméir a áireamh. Bróg Aicmiú II - Coisbheart uile-rubair (i.e. bolcánaithe go hiomlán) nó uile-pholaiméir (i.e. lánmhúnlaithe).

Féadfar cosaint bhreise a sholáthar agus a shainaithint ar an táirge trí mharcáil mar seo a leanas:
Míniú ar na siombailí: P Cuir isteach miotail frithsheasmhach puncture pollta PL / PS Cuir isteach teicstíle friotaíochta pollta A Bróga fhrithstatacha HI Insliú teirmeach (suas go dtí uasmhéid 150 °C ar feadh 30 nóiméad.) CI Insliú i gcoinne fuar (suas go dtí uasmhéid - 17 °C ar feadh 30 nóiméad) min.) E Cumas ionsúcháin fuinnimh i limistéar an tsála WPA Treá agus ionsú uisce ar bharr na bróga HRO Iompar an outsole maidir le teas teagmhála (uas. 300 °C ar feadh 1 nóiméad.) SR Cosaint frith-duillín ar tíleanna ceirmeacha le glycerin FO Friotaíocht breosla M Cosaint bonn an chos CR Friotaíocht gearrtha (gan gearrtha le sábh slabhrach) SC Friotaíocht chaitheamh-resistant caipíní ladhar clúdaithe roghnach LG AN dréimire oiriúnach Cosaint rúitín.
Tagraíonn treá agus ionsú uisce (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) go heisiach don ábhar uachtarach agus ní ráthaíonn sé uiscedhíonacht iomlán na bróga go léir.
* Baineann treá uisce agus ionsú an uachtair (WRU, S2 agus S3) leis na hábhair uachtaracha amháin agus ní ráthaíonn sé friotaíocht uisce iomlán an bhróg ar fad.

Treoracha cúraim: Cuidíonn cúram do bhróga leathair agus/nó teicstíle le feidhmiúlacht a chaomhnú agus leathnaíonn sé saolré an táirge. Sin é an fáth go bhfuil sé tábhachtach leathair agus teicstílí a chothabháil:
– Níl snas bróg gnáth oiriúnach ach amháin chun cúram a thabhairt dár bróga leathair faoi choinníollacha áirithe. Maidir le bróga atá faoi lé taise go mór, molaimid táirge cúraim a bhfuil éifeacht uiscedhíonta aige gan srian a chur ar thréscaoilteacht nó ar chumas ionsú gaile uisce. Cuirimid an táirge cothabhála seo mar chúlpháirtí.
– I gcás bróga teicstíle, is féidir leat marcanna a bhaint ar bhealach níos éifeachtaí trí úsáid a bhaint as éadach glan, gallúnach pH-neodrach agus uisce te. Níor chóir in imthosca ar bith salachar a chóireáil le scuab. D'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh don ábhar.
– Ní féidir bróga sábháilteachta agus bróga oibre a nite le meaisín, toisc go bhféadfadh sé seo cur isteach ar a saintréithe sábháilteachta!
– Ba chóir bróga fliucha a thriomú i limistéar aeráilte tar éis an lae oibre. Níor chóir bróga a thriomú go tapa thar fhoinse teasa, ar shlí eile d'fhéadfadh an leathar a bheith crua agus brittle. Tá líonadh le páipéar cruthaithe cheana féin san am atá caite.
– Moltar 2 phéire bróga a chaitheamh gach re seach, más féidir leat, mar tugann sé seo go leor ama do na bróga a thriomú.

Friotaíocht treá: don bhróg seo, úsáidtear ionsáite neamh-mhiotalacha um fhriotaíocht treá. Rinneadh friotaíocht treá an bhróg seo a thomhas sa tsaotharlann ag baint úsáide as tairne teasctha de 4.5mm ar trastomhas agus fórsa 1100N. Méadaíonn fórsaí níos airde nó tairní trastomhas níos lú an baol treá. I gcúinsí den sórt sin, ba cheart bearta coisctheacha malartacha a mheas. Tá dhá chineál de chur isteach frithsheasmhach treá ar fáil faoi láthair i gcoisbheart PPE. Is cineálacha miotail iad seo agus iad siúd ó ábhair neamh-mhiotalacha. Soláthraíonn gach cineál cosaint i gcoinne guaiseacha puncture, ach tá buntáistí nó míbhuntáistí breise ag gach cineál, lena n-áirítear na nithe seo a leanas: Miotalach (m.sh. S1P, S3): Is lú imní a bhaineann le cruth na an rud/riosca géar (i.e. trastomhas, céimseata, géire), mar gheall ar nós imeachta déantúsaíochta na mbróg, áfach, ní féidir an chuid íochtair den chos níos ísle a chlúdach i gcúinsí áirithe. Neamh-mhiotalacha (PS nó PL nó catagóir m.sh. S1PS, S3L): D'fhéadfadh sé a bheith níos éadroime agus níos solúbtha agus i gcásanna áirithe clúdaíonn sé achar dromchla níos mó, ach d'fhéadfadh go n-athróidh friotaíocht puncture níos mó ag brath ar chruth an ruda géara/an riosca (i.e. trastomhas, céimseata, géire). Tá dhá chineál ar fáil don chosaint a bhaintear amach. Tugann an cineál PS i gcásanna áirithe cosaint níos fearr i gcoinne rudaí le trastomhas beag i gcomparáid leis an gcineál PL.

Friotaíocht duillín:
SRA - Tíleanna ceirmeacha le sulfáit lauryl sóidiam
SRC – Cruach le gliocról
SRB - Tíleanna ceirmeacha le sulfáit laury sóidiam agus cruach le gliocról

Friotaíocht fhrithstatach: Ba cheart coisbheart le friotaíocht fhrithstatach a úsáid má tá gá leis an méadú ar leictreachas statach a laghdú trí mhuirir leictreastatacha a scaipeadh, rud a sheachnóidh an baol adhainte ag spréacha ó shubstaintí inadhainte agus ó ghal. Mura bhfuil an baol turraing leictreach ó fhearais leictreacha nó páirteanna beo curtha ar ceal go hiomlán. Ba chóir a thabhairt faoi deara, áfach, nach féidir le bróga frithstatacha cosaint leordhóthanach a ráthú i gcoinne turraing leictreach, toisc nach dtugann siad isteach ach friotaíocht idir an chos agus an talamh. Mura bhfuil deireadh curtha go hiomlán leis an mbaol turraing leictreach, ba cheart bearta breise a ghlacadh chun an riosca seo a sheachaint.

Léiríonn taithí, chun críocha frithstatacha, gur chóir go mbeadh friotaíocht leictreach níos lú ná 1000MΩ ag an gcosán urscaoilte trí tháirge de ghnáth i gcónaí le linn a shaolré úsáideach. Luach 100kΩ sonraithe mar theorainn friotaíochta is ísle táirge, agus é nua, chun cosaint theoranta a sholáthar ar thurraing nó adhainte contúirteach leictreach i gcás go n-éireoidh fearas leictreach lochtach agus é ag oibriú ag voltais suas le 250V. Mar sin féin, i gcoinníollacha áirithe ba cheart go mbeadh a fhios ag úsáideoirí go bhféadfadh sé nach soláthraíonn coisbheart cosaint leordhóthanach agus ba cheart socruithe breise a dhéanamh i gcónaí chun an t-úsáideoir a chosaint.

Is féidir friotaíocht leictreach bróga fhrithstatach a athrú go mór trí lúbadh, salachar nó taise. Ní fhéadfaidh na bróga seo an fheidhm atá beartaithe dóibh a chomhlíonadh má chaitear i dtimpeallacht thaise iad. Is gá a áirithiú, dá bhrí sin, go bhfuil an táirge in ann an fheidhm ar ceapadh di a chomhlíonadh, eadhon luchtanna leictreastatacha a scaipeadh agus cosaint áirithe a sholáthar ar feadh a shaolré. Moltar don úsáideoir tástáil friotaíochta inmheánach leictreach a bhunú, a dhéantar go rialta agus go minic.

D'fhéadfadh coisbheart de chatagóir I taise a ionsú agus éirí seoltaí má chaitear iad ar feadh tréimhsí fada i ndálaí tais.
Tá bróga Chatagóir II resistant do thimpeallachtaí tais agus ba cheart iad a úsáid má tá baol ann go nochtar na coinníollacha seo.
Má chaitear bróga i gcoinníollacha ina bhfuil an t-aon ábhar éillithe, ba cheart don úsáideoir airíonna fhrithstatach a gcuid bróga a sheiceáil sula dtéann siad isteach i limistéar guaiseach. I gceantair nach mór coisbheart fhrithstatach a chaitheamh, ní fhéadfaidh friotaíocht na talún an fheidhm chosanta a sholáthraíonn an coisbheart a shárú. Tá sé inmholta stocaí fhrithstatacha a chaitheamh. Is gá a chinntiú mar sin go bhfuil an meascán idir na bróga, an duine féin agus an comhshaol in ann an fheidhm shainithe a bhaineann le aslonnú an
muirir leictreastatacha agus cosaint réasúnta a sholáthar le linn a thréimhse iomlán úsáide. Moltar don úsáideoir, mar sin, seiceáil ar an láthair a dhéanamh ar an bhfriotaíocht leictreach agus an tseiceáil seo a dhéanamh go rialta i gceann tréimhsí gearra.

Nóta: Rinneadh na tástálacha go léir ar mhúnla tipiciúil. Ní cheadaítear ach bróga a bhfuil an scrúdú cineáil déanta deimhnithe agus bunaidh acu. Ní cheadaítear aon mhodhnú ar choisbheart a léiríonn athrú ar an scrúdú cineáil deimhnithe. Tá feidhm ag eisceacht maidir le coigeartuithe ortaipéideacha, má cheadaítear iad don mhúnla bróg a chomhlíonann ceanglais Iarscríbhinn A de EN ISO 20345/20347:2022.
Rinneadh na tástálacha go léir le cuir isteach inbhainte. Ní cheadaítear ach bróga le cuir isteach deimhnithe nó a leithéid den chineál céanna a úsáid. Má úsáidtear iatáin nach bhfuil comhoiriúnach nó modhnaithe go teicniúil,
ní chomhlíonann bróga sábháilteachta agus gairmiúla ceanglais an chaighdeáin a thuilleadh. D'fhéadfadh sé seo dochar a dhéanamh do na tréithe cosanta. Rinneadh tástáil ar bhróga sábháilteachta agus gairmiúla a mhonaraítear agus a sheachadtar gan ionchuir faoi na coinníollacha seo agus mar sin comhlíonann siad ceanglais an chaighdeáin is infheidhme faoi seach. Baineann eisceacht le coigeartuithe ortaipéideacha, má cheadaítear an tsamhail bróg.

Le haghaidh tuilleadh eolais, déan teagmháil le do thoil le:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en Jacca - 4, Chemin de Naudinats - 31770 Colomiers - France
www.france-textile.com

SR — УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Ова заштитна ципела је у складу са Европским Директивом о личној заштитној опреми Уредбом 2016/425 ЕУ и испуњава захтеве европског стандарда ЕН ИСО 20345:2011 и ЕН 61340-5-1:2016.
Сертификован је од стране INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Ципеле се могу користити само као заштитне или радне ципеле у смислу ДГУВ директиве 112-191. Било каква друга употреба није дозвољена. У зависности од модела, ципеле нуде заштиту од ризика као што су влага, механички удари у нивоу прстију (удари и силе притиска), продирање предмета кроз ђон, клизање, електрични набој, лаки посекотине у бочном делу вратило, топлота и хладноћа. Ципеле пружају заштиту наведену на етикети са ознаком ципела. Било који други утицај или услови околине као што су веће механичке силе, изузетно оштри предмети, веома високе или веома ниске температуре или утицај концентрованих киселина, алкалних раствора или других хемикалија или дејство виших сила Високе температуре могу нарушити функционалност ципела и повећати ризик од гњечења. У овим случајевима морају се применити додатне мере заштите и превенције.
Важна напомена: Пре ношења обуће треба накратко проверити да ли постоје видљива спољна оштећења (нпр. функционалност система затварања, довољна висина профила). Избор обуће мора да задовољи захтеве заштите и одговарајућу област употребе. Одговарајућа обућа се мора изабрати на основу анализе ризика. Прецизније информације о овој теми добићете од одговарајућих стручних организација.

Неопходно је носити одговарајућу величину ципела. Проверите ово тако што ћете испробати ципеле. Затварачи за ципеле морају се правилно користити. Заштита коју пружа обућа може бити нарушена употребом додатака као што су потпорни улошци. Ако сте у недоумици, контактирајте нас. Редовно проверавајте ципеле пре него што их обујете, посебно да ли има оштећења и дубине ђона и уверите се да затварачи исправно раде.
РОК ЧУВАЊА ОБУЋЕ (ДПИ): Због многих фактора (температура, влажност, итд.), није могуће са сигурношћу одредити колико дуго обућу треба чувати. За ципеле које су у потпуности израђене од ПВЦ-а, могућ је максимални век трајања од 5 година, за ципеле са гуменим ђоном и термопластичним материјалом (СБЕС) и ЕВА максимални век трајања је 7/8 година. Да би се избегао ризик од кварења, ове ципеле морају да се транспортују и чувају у оригиналној амбалажи, на сувом и не превише топлом месту.
Ципеле штите прсте корисника од ризика од повреда услед пада предмета и пригњечења када се носе у индустријским и комерцијалним окружењима где потенцијалне опасности настају уз следећу заштиту, где је примењиво, додатну заштиту. Заштита од удара је 200 џула. Заштита од компресије је 15.000 Њутна.
Ове ципеле долазе са улошком који се може уклонити. Релевантни тестови су спроведени са овим ђоном у ципелама. Због тога се ове ципеле морају носити са улошцима. Треба их заменити само сличним улошцима које је испоручила Франце Тектиле Продуцтион.

Овај производ је означен као:

Бранд
Стандардни број
Категорија и врста отпорности на клизање
Референце
Величина
Датум производње (месец/година)
Број серије

Назив и адреса произвођача

ЕСД информације

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR ......
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Ознака има следеће значење:
ЕН ИСО 20345 Захтеви за заштитну обућу/ЕН ИСО 20347 Захтеви за професионалну обућу

SB / OB	Основни захтеви
S1 / O1	Основни захтеви; са додатним: затвореним делом пете,
	антистатик,
	Капацитет апсорпције енергије на петама
S2* / O2	Основни захтеви; поред тога: затворено подручје пете,
	антистатички, капацитет апсорпције енергије на петама,
	одводњавање воде и упијање воде
S3* / O3	(метални уметак, тип П)
S3L / O3L	(неметални уметак, тип ПЛ)
S3S / O3S	(неметални уметак, тип ПС)
	Основни захтеви; поред тога: затворено подручје пете,
	антистатички, капацитет апсорпције енергије на петама,
	одводњавање воде и упијање воде
	Отпорност на пробијање у зависности од типа, профилисани ђон
S6 / 06	Основни захтеви; поред тога: затворено подручје пете,
	антистатички, капацитет апсорпције енергије на петама,
	водоотпорност ципела када су једном састављене
S7 / O7	(метални уметак, тип П)
S7L / O7L	(неметални уметак, тип ПЛ)
S7S / O7S	(неметални уметак, тип ПС)
	Основни захтеви; поред тога: затворено подручје пете,
	антистатички, капацитет апсорпције енергије на петама,
	водонепропусност ципела када су једном састављене,
	отпорност на пробијање у зависности од типа, профилисани ђон.
S4 / O4	Основни захтеви; поред тога: затворено подручје пете,
	антистатички, капацитет апсорпције енергије на петама,
	водоотпорност ципела када су једном састављене
S5 / O5	(метални уметак, тип П)
S5L / O5L	(неметални уметак, тип ПЛ)
S5S / O5S	(неметални уметак, тип ПС)
	Основни захтеви; поред тога: затворено подручје пете,
	капацитет апсорпције енергије на петама, антистатик,
	отпорност на пробијање у зависности од типа, профилисани ђон,
	водоотпорност ципела када су једном састављене

Обућа И класификације - Од коже и других материјала, искључујући све гуме или полимере.
Класификација ИИ ципела - обућа од потпуно гуме (тј. потпуно вулканизована) или потпуно полимерна (тј. потпуно обликована).

Додатна заштита се може обезбедити и идентификовати на производу означавањем на следећи начин:
Објашњење симбола: П Метални уметак отпоран на пробијање ПЛ / ПС Текстилни уметак отпоран на пробијање А Антистатичке ципеле ХИ Топлотна изолација (до мак. 150 °Ц током 30 мин.) ЦИ Изолација од хладноће (до мак. - 17 °Ц за 30 мин.) Е Капацитет апсорпције енергије у пределу пете ВПА Продор и упијање воде на врх ципела ХРО Понашање потплата у односу на контактну топлоту (макс. 300 °Ц за 1 мин.) СР Заштита од клизања на керамичке плочице са глицерином ФО Отпорност на гориво М Заштита ђона стопала ЦР Отпорност на сечење (не на резове ланчаном тестером) СЦ Отпорност отпорне на хабање опционе покривене капице за прсте ЛГ АН мердевине за заштиту глежња.
Продор и упијање воде (ВПА*, Ц2*, С3*, С3Л, С3С, О2, О3, О3Л, О3С) односе се искључиво на горњи материјал и не гарантују потпуну водоотпорност свих ципела.
*Продор воде и апсорпција горњег дела (ВРУ, С2 и С3) односи се само на материјале горњег дела и не гарантује потпуну водоотпорност целе ципеле.

Упутства за негу: Нега кожних и/или текстилних ципела помаже у очувању функционалности и продужава век трајања производа. Због тога је важно одржавати кожу и текстил:
– Нормални лак за ципеле је погодан само за негу наших кожних ципела под одређеним условима. За ципеле које су јако изложене влази, препоручујемо производ за негу са хидроизолационим ефектом без ограничавања пропустљивости или капацитета упијања водене паре. Нудимо овај производ за одржавање као додатак.
– За текстилне ципеле можете ефикасније уклонити трагове користећи чисту крпу, пХ-неутрални сапун и топлу воду. Ни у ком случају прљавштину не треба третирати четком. Ово може оштетити материјал.
– Заштитна и радна обућа се не могу прати у машини, јер то може утицати на њихове безбедносне карактеристике!
– Мокре ципеле после радног дана сушити у проветреном простору. Ципеле никада не треба брзо сушити на извору топлоте, иначе кожа може постати тврда и ломљива. Пуњење папиром се већ доказало у прошлости.
– Препоручљиво је да имате 2 пара ципела за наизменично ношење, ако можете, јер то даје довољно времена да се ципеле осуше.

Отпорност на продирање: за ову ципелу се користи неметални уметак отпоран на продирање. Отпорност на продирање ове ципеле је мерена у лабораторији коришћењем скраћеног ексера пречника 4,5 мм и силе од 1100Н. Веће силе или ексери мањег пречника повећавају ризик од продирања. У таквим околностима треба размотрити алтернативне мере превенције. Два генеричка типа уметка отпорних на продирање су тренутно доступна у ППЕ обући. То су врсте метала и оне од неметалних материјала. Сви типови пружају заштиту од опасности од убода, али сваки тип има различите додатне предности или недостатке, укључујући следеће: Металик (нпр. С1П, С3): мање бриге о облику
оштар предмет/ризик (тј. пречник, геометрија, оштрина), због поступка израде ципела, међутим, у одређеним околностима није могуће покрити цео доњи стопала. Неметални (ПС или ПЛ или категорија нпр. С1ПС, С3Л): Може бити лакши и флексибилнији и у неким условима покрива већу површину, али отпорност на пробијање може варирати више у зависности од облика оштрог предмета/ризика (тј. пречник, геометрија, оштрина). Доступна су два типа за постигнуту заштиту. Тип ПС нуди у неким случајевима бољу заштиту од објеката малог пречника у поређењу са типом ПЛ.

Отпорност на клизање:
СРА - Керамичке плочице са натријум лаурил сулфатом
СРЦ – Челик са глицеролом
СРБ - Керамичке плочице са натријум-лаурил сулфатом и челик са глицеролом

Антистатичка отпорност: Обућу са антистатичком отпорношћу треба користити ако је потребно да се смањи накупљање статичког електрицитета расипањем електростатичких наелектрисања, чиме се избегава ризик од паљења варницом од запаљивих материја и пара. Ако ризик од струјног удара од електричних уређаја или делова под напоном није у потпуности елиминисан. Међутим, треба напоменути да антистатичке ципеле не могу гарантовати адекватну заштиту од струјног удара, јер само стварају отпор између стопала и тла. Ако ризик од струјног удара није у потпуности елиминисан, потребно је предузети додатне мере да би се избегао овај ризик.

Искуство је показало да у антистатичке сврхе, пут пражњења кроз производ треба нормално да има електрични отпор мањи од 1000MΩ у сваком тренутку током његовог животног века. Вредност од 100 kΩ је наведена као најнижа граница отпора производа, када је нов, да би се обезбедила ограничена заштита од опасног електричног удара или паљења у случају да електрични уређај постане неисправан када ради на напону до 250 В. Међутим, у одређеним условима корисници би требало да буду свесни да обућа можда не пружа довољну заштиту и потребно је у сваком тренутку направити додатне аранжмане за заштиту корисника.

Електрични отпор антистатичких ципела може се значајно променити савијањем, прљавштином или влажношћу. Ове ципеле можда неће обављати своју предвиђену функцију ако се носе у влажном окружењу. Стога је неопходно осигурати да производ може да испуни функцију за коју је дизајниран, односно да распрши електростатичка наелектрисања и пружи одређену заштиту током свог животног века. Кориснику се препоручује да успостави интерни тест електричног отпора, који се спроводи у редовним и честим интервалима.

Обућа категорије И може да апсорбује влагу и постане проводљива ако се носи дуже време у влажним условима.
Ципеле категорије ИИ су отпорне на влажно окружење и треба их користити ако постоји ризик од излагања овим условима.
Ако се ципеле носе у условима у којима је материјал ђона контаминиран, корисник треба да провери антистатичка својства својих ципела пре него што уђе у опасно подручје. У областима где се мора носити антистатичка обућа, отпор тла не сме да превазиђе заштитну функцију коју обезбеђује обућа. Препоручљиво је носити антистатичке чарапе. Стога је неопходно осигурати да комбинација између обуће, носиоца и околине може испунити дефинисану функцију евакуације
електростатичко наелектрисање и пружа разумну заштиту током читавог периода употребе. Стога се кориснику саветује да изврши проверу електричног отпора на лицу места и да ову проверу обавља редовно у кратким интервалима.

Напомена: Сви тестови су обављени на типичном моделу. Одобрена је за употребу само обућа са сертификованим и оригиналним извођењем испитивања типа. Није дозвољена било каква преинака обуће која представља измену сертификованог прегледа типа. Изузетак важи за ортопедска подешавања, ако су дозвољена за модел ципела који је у складу са захтевима Анекса А ЕН ИСО 20345/20347:2022.
Сви тестови су обављени са уметком који се може уклонити. Дозвољене су само ципеле са сертификованим уметком или сличним истим типом. Ако се користе уметци који нису компатибилни или технички модификовани,
сигурносна и професионална обућа више не испуњавају захтеве стандарда. Ово може нарушити заштитне карактеристике. Безбедносне и професионалне ципеле произведене и испоручене без уметака су тестиране под овим условима и стога испуњавају захтеве одговарајућег важећег стандарда. Изузетак важи за ортопедска подешавања, ако је дозвољена за модел ципела.

За даље информације контактирајте:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

MK — УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

Овој безбедносен чевел е во согласност со Европската регулатива за опрема за лична заштита 2016/425 ЕУ и ги исполнува барањата на европскиот стандард EN ISO 20345:2022 и EN 61340-5-1:2016.
Сертифициран е од INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Обувките може да се користат само како заштитни или работни обувки во рамките на значењето на Директивата 112-191 на DGUV. Секоја друга употреба не е дозволена. Во зависност од моделот, чевлите нудат заштита од ризици како што се влажност, механички удари на нивото на прстите (удари и сили на притисок), пенетрација на предмети низ ѓонот, лизгање, електрични полнежи, лесни засеци во страничната област на вратило, топлина и студ. Чевлите ја обезбедуваат заштитата наведена на етикетата за обележување на чевлите. Сите други влијанија или услови на околината како што се повисоки механички сили, екстремно остри предмети, многу високи или многу ниски температури или влијание на концентрирани киселини, алкални раствори или други хемикалии или дејство на повисоки сили Високите температури може да ја нарушат функционалноста на чевлите и го зголемуваат ризикот од дробење. Затоа, во овие случаи, мора да се применат дополнителни мерки за заштита и превенција.
Важна забелешка: чевлите треба накратко да се проверат за видливи надворешни оштетувања пред да се носат (на пр. функционалност на системите за затворање, доволна висина на профилот). Изборот на обувки мора да ги задоволува барањата за заштита и соодветната област на употреба. Соодветните обувки мора да се изберат врз основа на анализата на ризик. Попрецизни информации на оваа тема ќе добиете од соодветните професионални организации.

Неопходно е да носите правилна големина на чевли. Проверете го ова со пробување на чевлите. Затворачите за чевли мора да се користат правилно. Заштитата што ја обезбедуваат обувките може да се наруши со употреба на додатоци како што се потпорни влошки. Ако се сомневате, ве молиме контактирајте со нас. Редовно проверувајте ги чевлите пред да ги облечете, особено за оштетување и длабочина на ѓонот и уверете се дека затворачите работат правилно.
РОК ЗА ЧУВАЊЕ ЧЕВЛИ (DPI): Поради многу фактори (температура, влажност итн.), не е можно со сигурност да се одреди колку долго чевлите треба да се чуваат. За чевли целосно изработени од ПВЦ, можен е максимален животен век од 5 години, за чевли со гумен ѓон и термопластичен материјал (SBES) и EVA максималниот животен век е 7/8 години. За да се избегне каков било ризик од расипување, овие чевли мора да се транспортираат и чуваат во нивното оригинално пакување, на суво и не премногу топло место.
Чевлите ги штитат прстите на корисникот од ризик од повреда од паѓање на предмети и дробење кога се носат во индустриски и комерцијални средини каде што се појавуваат потенцијални опасности со следнава заштита, каде што е применливо, дополнителна заштита. Заштитата од удар е 200 Џули. Заштитата од компресија е 15.000 Њутни.
Овие чевли доаѓаат со отстранлива влошка. Релевантни тестови се направени со овој ѓон поставен во чевлите. Затоа, овие чевли мора да се носат со нивните влошки. Тие треба да се заменат само со слична влошка испорачана од France Textile Production.

Овој производ е означен како:

Бренд
Стандарден број
Категорија и тип на отпорност на лизгање
Референца
Големина
Датум на производство (месец/година)
Број на серија

Име и адреса на производителот

Информации за ESD

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR ......
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Означувањето го има следново значење:
EN ISO 20345 Барања за заштитни обувки/EN ISO 20347 Барања за професионални обувки

SB / OB	Основни барања
S1 / O1	Основни барања; со дополнително: Затворена област на петицата,
	антистатик,
	Капацитет за апсорпција на енергија на петиците
S2* / O2	Основни барања; дополнително: Затворена област на петицата,
	антистатик, капацитет за апсорпција на енергија на петиците,
	одвод на вода и апсорпција на вода
S3* / O3	(метална влошка, тип P)
S3L / O3L	(неметална влошка, тип PL)
S3S / O3S	(неметална влошка, тип PS)
	Основни барања; дополнително: Затворена област на петицата,
	антистатик, капацитет за апсорпција на енергија на петиците,
	одвод на вода и апсорпција на вода
	Отпорност на пункција во зависност од типот, профилиран ѓон
S6 / 06	Основни барања; дополнително: Затворена област на петицата,
	антистатик, капацитет за апсорпција на енергија на петиците,
	водоотпорност на чевлите откако ќе се склопат
S7 / O7	(метална влошка, тип P)
S7L / O7L	(неметална влошка, тип PL)
S7S / O7S	(неметална влошка, тип PS)
	Основни барања; дополнително: Затворена област на петицата,
	антистатик, капацитет за апсорпција на енергија на петиците,
	водонепропустливост на чевлите откако ќе се склопат,
	отпорност на пункција во зависност од типот, профилиран ѓон.
S4 / O4	Основни барања; дополнително: Затворена област на петицата,
	антистатик, капацитет за апсорпција на енергија на петиците,
	водоотпорност на чевлите откако ќе се склопат
S5 / O5	(метална влошка, тип P)
S5L / O5L	(неметална влошка, тип PL)
S5S / O5S	(неметална влошка, тип PS)
	Основни барања; дополнително: Затворена област на петицата,
	капацитет за апсорпција на енергија на петиците, антистатик,
	отпорност на пункција во зависност од типот, профилиран ѓон,
	водоотпорност на чевлите откако ќе се склопат

Класификација I обувки - Изработени од кожа и други материјали, со исклучок на целата гума или полимер.
Чевли од класификација II - Целосно гумени (т.е. целосно вулканизирани) или целосно полимерни (т.е. целосно обликувани) обувки.

Може да се обезбеди дополнителна заштита и да се идентификува на производот со означување како што следува:
Објаснување на симболите: P Метална влошка отпорна на дупчење PL / PS Текстилна влошка отпорна на пробивање A Антистатички чевли HI Топлинска изолација (до макс. 150 °C за 30 мин.) CI Изолација од студ (до макс. - 17 °C за 30 мин.) E Капацитет за апсорпција на енергија во пределот на петицата WPA Пенетрација и апсорпција на вода на врвот на чевлите HRO Однесување на надворешниот ѓон во однос на топлината од контакт (макс. 300 °C за 1 мин.) SR Заштита против лизгање на керамички плочки со глицерин FO Отпорност на гориво M Заштита на ѓонот на стапалото CR Отпорност на сечење (не на исеченици со моторна пила) SC Отпорност на абење Опционални покриени капачиња за прсти LG AN Заштита за глуждовите одговара на скалата.
Пенетрацијата и апсорпцијата на вода (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) се однесува исклучиво на горниот материјал и не ја гарантира целосната водоотпорност на сите чевли.
*Пенетрацијата и апсорпцијата на вода на горниот дел (WRU, S2 и S3) се однесува само на горните материјали и не гарантира целосна водоотпорност на целиот чевел.

Упатства за нега: Грижата за кожни и/или текстилни чевли помага да се зачува функционалноста и да се продолжи животниот век на производот. Ова е причината зошто е важно да се одржуваат кожа и текстил:
– Нормалниот лак за чевли е погоден само за нега на нашите кожени чевли под одредени услови. За чевли кои се многу изложени на влажност, препорачуваме производ за нега со ефект на хидроизолација без ограничување на пропустливоста или капацитетот за апсорпција на водена пареа. Овој производ за одржување го нудиме како додаток.
– За текстилни чевли, можете поефикасно да ги отстраните трагите со користење на чиста крпа, сапун со неутрална pH вредност и топла вода. Во никој случај нечистотијата не треба да се третира со четка. Ова може да го оштети материјалот.
– Заштитните и работните чевли не може да се перат во машина, бидејќи тоа може да влијае на нивните безбедносни карактеристики!
– Мокрите чевли треба да се сушат на проветрено место по работниот ден. Чевлите никогаш не треба брзо да се сушат преку извор на топлина, инаку кожата може да стане тврда и кршлива. Полнењето со хартија веќе се докажало во минатото.
– Препорачливо е да имате 2 пара обувки наизменично да ги носите, доколку можете, бидејќи тоа овозможува доволно време чевлите да се исушат.

Отпорност на пенетрација: за овој чевел се користи неметален влошка за отпорност на пенетрација. Отпор на пенетрација на овој чевел беше измерен во лабораторија со помош на скратена шајка со дијаметар од 4,5 mm и сила од 1100 N. Поголемите сили или клинците со помал дијаметар го зголемуваат ризикот од пенетрација. Во такви околности, треба да се разгледаат алтернативни превентивни мерки. Два генерички типа на влошки отпорни на пенетрација се моментално достапни во обувките на PPE. Тоа се видови на метали и оние од неметални материјали. Сите типови обезбедуваат заштита од опасност од пункција, но секој тип има различни дополнителни предности или недостатоци, вклучувајќи го следново: Металик (на пр. S1P, S3): помалку се занимава со обликот на
остриот предмет/ризик (т.е. дијаметар, геометрија, острина), поради процедурата на изработка на чевлите, меѓутоа, во одредени околности не е можно да се покрие целиот дел долниот дел од стапалото. Неметален (PS или PL или категорија на пр. S1PS, S3L): Може да биде полесен и пофлексибилен и во некои услови покрива поголема површина, но отпорноста на дупчење може да варира повеќе во зависност од обликот на острият предмет/ризикот (т.е. дијаметар, геометрија, острина). Достапни се два вида за постигнатата заштита. Типот PS во некои случаи нуди подобра заштита од предмети со мал дијаметар во споредба со типот PL.

Отпорност на лизгање:
SRA - Керамички плочки со натриум лаурил сулфат
СРЦ – челик со глицерол
SRB - Керамички плочки со натриум лаури сулфат и челик со глицерол

Антистатичка отпорност: Обувките со антистатички отпор треба да се користат доколку е неопходно да се намали таложењето на статички електрицитет со расфрлање на електростатички полнежи, со што се избегнува ризикот од палење од искри од запаливи материи и пареи. Ако ризикот од електричен удар од електрични апарати или делови под напон не е целосно елиминиран. Сепак, треба да се забележи дека антистатичките чевли не можат да гарантираат соодветна заштита од електричен удар, бидејќи тие само воведуваат отпор помеѓу стапалото и подлогата. Доколку ризикот од електричен удар не е целосно елиминиран, треба да се преземат дополнителни мерки за да се избегне овој ризик.

Искуството покажа дека, за антистатички цели, патеката на празнење низ производот вообичаено треба да има електричен отпор помал од 1000 MΩ во секое време во текот на неговиот корисен век. Вредност од 100 kΩ наведена како најниска граница на отпор на производот, кога е нов, за да се обезбеди одредена ограничена заштита од опасен електричен удар или палење во случај електричниот апарат да стане неисправен кога работи на напон до 250 V. Меѓутоа, во одредени услови, корисниците треба да бидат свесни дека обувките може да не обезбедат доволна заштита и треба постојано да се прават дополнителни подготовки за заштита на корисникот.

Електричниот отпор на антистатичките чевли може значително да се промени со свиткување, нечистотија или влажност. Овие чевли може да не ја извршуваат замислената функција ако се носат во влажна средина. Затоа, неопходно е да се осигура дека производот е способен да ја исполни функцијата за која е дизајниран, имено да ги растера електростатските полнежи и да обезбеди одредена заштита во текот на целиот животен век. На корисникот му се препорачува да воспостави внатрешен тест за електричен отпор, кој се изведува во редовни и чести интервали.

Обувките од I категорија може да ја апсорбираат влагата и да станат спроводливи доколку се носат подолго време во влажни услови.
Чевлите од II категорија се отпорни на влажни средини и треба да се користат доколку постои ризик од изложување на овие услови.
Ако чевлите се носат во услови каде што материјалот на ѓонот е контаминиран, корисникот треба да ги провери антистатичките својства на нивните чевли пред да влезе во опасна област. Во областите каде што мора да се носат антистатички обувки, отпорот на земјата не смее да ја надмине заштитната функција обезбедена од обувките. Препорачливо е да носите антистатички чорапи. Затоа е неопходно да се осигура дека комбинацијата помеѓу чевлите, носителот и околината е во состојба да ја исполни дефинираната функција за евакуација на
електростатско полнење и обезбедува разумна заштита во текот на целиот негов период на употреба. Затоа, на корисникот му се советува да изврши проверка на електричниот отпор на лице место и да ја врши оваа проверка редовно во кратки интервали.

Забелешка: Сите тестови беа извршени на типичен модел. Само чевли со заверено и оригинално извршување на прегледот на типот се одобрени за употреба. Не е дозволена каква било модификација на обувките што претставува измена на заверениот преглед на типот. Исклучок се применува за ортопедски прилагодувања, доколку тие се дозволени за моделот на чевли што е во согласност со барањата од Анекс А од EN ISO 20345/20347:2022.
Сите тестови беа извршени со отстранлив влошка. Дозволени се за употреба само чевли со заверена влошка или слично од ист тип. Ако се користат инсерти кои не се компатибилни или технички модифицирани,
безбедносните и професионалните чевли повеќе не ги исполнуваат барањата на стандардот. Ова може да ги наруши заштитните карактеристики. Безбедносните и професионалните чевли произведени и испорачани без влошки се тестирани под овие услови и затоа ги исполнуваат барањата на соодветниот применлив стандард. Исклучок се применува за ортопедски прилагодувања, доколку е дозволено за моделот на чевли.

За повеќе информации, ве молиме контактирајте:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

TR — KULLANIM TALİMATLARI

Bu güvenlik ayakkabısı, 2016/425 EU sayılı Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Direktifi Yönetmeliğine uygundur ve EN ISO 20345:2022 ve EN 61340-5-1:2016 Avrupa standardının gerekliliklerini karşılar.
INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy tarafından onaylanmıştır.

Ayakkabılar yalnızca DGUV Direktifi 112-191 kapsamında güvenlik veya iş ayakkabısı olarak kullanılabilir. Başka herhangi bir kullanıma izin verilmez. Modele bağlı olarak ayakkabı; nem, parmak seviyesindeki mekanik darbeler (şoklar ve basınç kuvvetleri), nesnelerin tabandan içeri girmesi, kayma, elektrik yüklenmesi, yan bölgede hafif kesilmeler gibi risklere karşı koruma sağlıyor. Şaft, sıcak ve soğuk. Ayakkabılar, ayakkabı işaretleme etiketinde belirtilen korumayı sağlar. Daha yüksek mekanik kuvvetler, aşırı keskin nesneler, çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklar veya konsantre asitlerin, alkali çözeltilerin veya diğer kimyasalların etkisi veya daha yüksek kuvvetlerin etkisi gibi diğer ortam etkileri veya koşulları Yüksek sıcaklıklar ayakkabıların işlevselliğini bozabilir ve ezilme riskini artırır. Bu durumlarda ek koruma ve önleme tedbirlerinin uygulanması gerekir.
Önemli not: Ayakkabılar giyilmeden önce gözle görülür dış hasarlara karşı (örn. kapama sistemlerinin işlevselliği, yeterli profil yüksekliği) kısa süreliğine kontrol edilmelidir. Ayakkabı seçiminin koruma gereksinimlerine ve ilgili kullanım alanına uygun olması gerekmektedir. Risk analizine göre uygun ayakkabı seçilmelidir. Bu konuda daha kesin bilgiyi ilgili meslek kuruluşlarından alacaksınız.

Doğru ayakkabı numarasını giymek önemlidir. Ayakkabıları deneyerek bunu kontrol edin. Ayakkabı kapamaları doğru kullanılmalıdır. Ayakkabıların sağladığı koruma, destek tabanlık gibi aksesuarların kullanılmasıyla bozulabilir. Şüpheniz varsa lütfen bizimle iletişime geçin. Ayakkabıları giymeden önce, özellikle tabanda hasar ve derinlik olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve kapamaların düzgün çalıştığından emin olun.
AYAKKABI SAKLAMA SÜRESİ (DPI): Birçok faktörden dolayı (sıcaklık, nem vb.), ayakkabıların ne kadar süreyle saklanması gerektiğini kesin olarak belirlemek mümkün değildir. Tamamı PVC'den üretilen ayakkabıların maksimum kullanım ömrü 5 yıl, kauçuk tabanlı, termoplastik malzemeli (SBES) ve EVA'lı ayakkabıların maksimum ömrü 7/8 yıldır. Herhangi bir bozulma riskini önlemek için bu ayakkabıların orijinal ambalajında, kuru ve çok sıcak olmayan bir yerde taşınması ve saklanması gerekir.
Ayakkabılar, potansiyel tehlikelerin ortaya çıktığı endüstriyel ve ticari ortamlarda giyildiğinde kullanıcının ayak parmaklarını düşen nesnelerden kaynaklanan yaralanma ve ezilme riskine karşı aşağıdaki korumayla (varsa ek korumayla) korur. Şok koruması 200 Joule'dür. Sıkıştırma koruması 15.000 Newton'dur.
Bu ayakkabılar çıkarılabilir bir iç tabanla birlikte gelir. Ayakkabılardaki bu tabanla ilgili testler yapılmıştır. Bu nedenle bu ayakkabıların mutlaka tabanlıkları ile giyilmesi gerekmektedir. Yalnızca France Textile Production tarafından sağlanan benzer bir iç tabanla değiştirilmelidir.

Bu ürün şu şekilde işaretlenmiştir:

Marka
Standart numara
Kayma direncinin kategorisi ve türü
Referans
Boyut
Üretim tarihi (Ay/Yıl)
Parti numarası

Üreticinin adı ve adresi

ESD bilgileri

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR ......
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

İşaretlemenin anlamı şudur:
EN ISO 20345 Güvenlik ayakkabıları gereklilikleri/EN ISO 20347 Profesyonel ayakkabılar gereklilikleri

SB / OB	Temel gereksinimler
S1 / O1	Temel gereksinimler; ek olarak: Kapalı topuk alanı,
	antistatik,
	Topuklarda enerji emme kapasitesi
S2* / O2	Temel gereksinimler; ayrıca: Kapalı topuk bölgesi,
	topuklarda antistatik, enerji emme kapasitesi,
	su drenajı ve su emilimi
S3* / O3	(metal uç, P tipi)
S3L / O3L	(metalik olmayan uç, PL tipi)
S3S / O3S	(metalik olmayan uç, PS tipi)
	Temel gereksinimler; ayrıca: Kapalı topuk bölgesi,
	topuklarda antistatik, enerji emme kapasitesi,
	su drenajı ve su emilimi
	Tipe bağlı olarak delinmeye karşı dayanıklılık, profilli taban
S6 / 06	Temel gereksinimler; ayrıca: Kapalı topuk bölgesi,
	topuklarda antistatik, enerji emme kapasitesi,
	ayakkabıların montajı yapıldıktan sonra su geçirmezliği
S7 / O7	(metal uç, P tipi)
S7L / O7L	(metalik olmayan uç, PL tipi)
S7S / O7S	(metalik olmayan uç, PS tipi)
	Temel gereksinimler; ayrıca: Kapalı topuk bölgesi,
	topuklarda antistatik, enerji emme kapasitesi,
	ayakkabıların montajı yapıldıktan sonra su geçirmezliği,
	Tipe bağlı olarak delinmeye karşı dayanıklılık, profilli taban.
S4 / O4	Temel gereksinimler; ayrıca: Kapalı topuk bölgesi,
	topuklarda antistatik, enerji emme kapasitesi,
	ayakkabıların montajı yapıldıktan sonra su geçirmezliği
S5 / O5	(metal uç, P tipi)
S5L / O5L	(metalik olmayan uç, PL tipi)
S5S / O5S	(metalik olmayan uç, PS tipi)
	Temel gereksinimler; ayrıca: Kapalı topuk bölgesi,
	topuklarda enerji emme kapasitesi, antistatik,
	Tipe bağlı olarak delinmeye karşı dayanıklılık, profilli taban,
	ayakkabıların montajı yapıldıktan sonra su geçirmezliği

Sınıf I ayakkabılar - Deriden ve diğer malzemelerden yapılmış, tüm kauçuk veya polimer hariç.
Sınıf II ayakkabı - Tamamen kauçuk (yani tamamen vulkanize edilmiş) veya tamamen polimer (yani tamamen kalıplanmış) ayakkabılar.

Ürün üzerinde aşağıdaki şekilde işaretlenerek ek koruma sağlanabilir ve belirtilebilir:
Sembollerin açıklaması: P Delinmeye karşı dayanıklı metal ek parça PL / PS Delinmeye karşı dirençli tekstil ek parça A Antistatik ayakkabı HI Isı yalıtımı (30 dakika boyunca maksimum 150 °C'ye kadar) CI Soğuğa karşı yalıtım (30 dakika boyunca maksimum - 17 °C'ye kadar) min.) E Topuk bölgesinde enerji emme kapasitesi WPA Ayakkabının üst kısmına nüfuz etme ve su emme HRO Temas ısısına göre dış tabanın davranışı (1 dakika boyunca maksimum 300 °C) SR Kaymayı önleyici koruma gliserinli seramik karolar FO Yakıt direnci M Ayak tabanının koruması CR Kesilme direnci (motorlu testereyle kesilmez) SC Direnç, aşınmaya dayanıklı, isteğe bağlı kapalı burun korumaları LG AN merdiven uyumlu Ayak bileği koruması.
Su nüfuzu ve emilimi (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) yalnızca üst malzemeyle ilgilidir ve tüm ayakkabıların toplam su geçirmezliğini garanti etmez.
*Sayanın su geçirmesi ve emmesi (WRU, S2 ve S3) yalnızca üst kısım malzemeleriyle ilgilidir ve ayakkabının tamamının suya karşı tam dayanıklılığını garanti etmez.

Bakım talimatları: Deri ve/veya kumaş ayakkabıların bakımı, işlevselliğin korunmasına yardımcı olur ve ürünün ömrünü uzatır. Deri ve tekstil ürünlerinin bakımının yapılması bu nedenle önemlidir:
– Normal ayakkabı cilası deri ayakkabılarımızın bakımı için ancak belirli koşullar altında uygundur. Yoğun neme maruz kalan ayakkabılar için geçirgenliği veya su buharı emme kapasitesini kısıtlamayan, su geçirmezlik etkisine sahip bir bakım ürünü öneriyoruz. Bu bakım ürününü aksesuar olarak sunuyoruz.
– Tekstil ayakkabılarda temiz bir bez, pH nötr sabun ve ılık su kullanarak izleri daha etkili şekilde çıkarabilirsiniz. Hiçbir durumda kire fırçayla müdahale edilmemelidir. Bu malzemeye zarar verebilir.
– Güvenlik ve iş ayakkabıları, güvenlik özelliklerini etkileyebileceğinden makinede yıkanamaz!
– Islak ayakkabılar iş günü sonrasında havalandırılan bir alanda kurutulmalıdır. Ayakkabılar asla bir ısı kaynağı üzerinde hızlı bir şekilde kurutulmamalıdır, aksi takdirde deri sertleşebilir ve kırılganlaşabilir. Kağıtla doldurmak geçmişte zaten kendini kanıtlamıştır.
– Mümkünse 2 çift ayakkabının dönüşümlü olarak giyilmesi tavsiye edilir, çünkü bu, ayakkabıların kuruması için yeterli süre sağlar.

Penetrasyon direnci: Bu ayakkabı için metalik olmayan bir nüfuz direnci ek parçası kullanılır. Bu ayakkabının delinme direnci laboratuvarda 4,5 mm çapında kesik bir çivi ve 1100 N kuvvet kullanılarak ölçülmüştür. Daha yüksek kuvvetler veya daha küçük çaplı çiviler delme riskini artırır. Bu gibi durumlarda alternatif önleme tedbirleri dikkate alınmalıdır. KKD ayakkabılarda şu anda iki genel tipte delinmeye dirençli eklenti mevcuttur. Bunlar metal türleri ve metalik olmayan malzemelerden yapılanlardır. Tüm türler delinme tehlikelerine karşı koruma sağlar ancak her türün aşağıdakiler de dahil olmak üzere farklı ek avantajları veya dezavantajları vardır: Metalik (örn. S1P, S3): Malzemenin şekliyle daha az ilgilidir.
ayakkabının üretim prosedüründen dolayı keskin nesne/risk (örn. çap, geometri, keskinlik), ancak bazı durumlarda alt ayağın tamamının kapatılması mümkün değildir. Metalik olmayan (PS veya PL veya kategori örn. S1PS, S3L): Daha hafif ve daha esnek olabilir ve bazı durumlarda daha geniş bir yüzey alanı kaplayabilir, ancak delinme direnci keskin nesnenin şekline/riske bağlı olarak daha fazla değişebilir (örn. çap, geometri, keskinlik). Elde edilen koruma için iki tip mevcuttur. PS tipi bazı durumlarda küçük çaplı nesnelere karşı PL tipine göre daha iyi koruma sağlar.

Kayma direnci:
SRA - Sodyum lauril sülfatlı seramik karolar
SRC – Gliserollü çelik
SRB - Sodyum laury sülfatlı seramik karolar ve gliserollü çelik

Antistatik direnç: Elektrostatik yükleri dağıtarak statik elektrik oluşumunu azaltmak, böylece yanıcı maddeler ve buharlardan kaynaklanan kıvılcımlar nedeniyle tutuşma riskini önlemek gerekiyorsa, antistatik dirençli ayakkabılar kullanılmalıdır. Elektrikli cihazlardan veya canlı parçalardan kaynaklanan elektrik çarpması riski tamamen ortadan kaldırılmamışsa. Bununla birlikte, anti-statik ayakkabıların yalnızca ayak ile zemin arasında direnç oluşturması nedeniyle elektrik çarpmasına karşı yeterli korumayı garanti edemeyeceği unutulmamalıdır. Elektrik çarpması riski tamamen ortadan kaldırılmamışsa bu riskin önlenmesi için ek önlemler alınmalıdır.

Deneyimler, anti-statik amaçlar için, bir ürünün içinden geçen deşarj yolunun normal olarak kullanım ömrü boyunca her zaman 1000MΩ'dan daha düşük bir elektrik direncine sahip olması gerektiğini göstermiştir. Bir elektrikli cihazın 250V'a kadar voltajlarda çalışırken arızalanması durumunda tehlikeli elektrik çarpmasına veya tutuşmaya karşı sınırlı bir koruma sağlamak için, bir ürünün yeni olduğunda en düşük direnç limiti olarak belirtilen 100kΩ değeri. Ancak kullanıcılar belirli durumlarda ayakkabıların yeterli koruma sağlayamayacağının farkında olmalı ve kullanıcıyı korumak için her zaman ek düzenlemeler yapılmalıdır.

Antistatik ayakkabıların elektrik direnci bükülme, kir veya nem nedeniyle önemli ölçüde değişebilir. Bu ayakkabılar nemli bir ortamda giyildiğinde amaçlanan işlevini yerine getiremeyebilir. Bu nedenle ürünün, tasarlandığı işlevi, yani elektrostatik yükleri dağıtmayı ve kullanım ömrü boyunca bir miktar koruma sağlamayı yerine getirebildiğinden emin olmak gerekir. Kullanıcının düzenli ve sık aralıklarla gerçekleştirilen bir dahili elektrik direnç testi oluşturması önerilir.

Kategori I ayakkabılar, nemli koşullarda uzun süre giyildiğinde nemi emebilir ve iletken hale gelebilir.
Kategori II ayakkabılar nemli ortamlara dayanıklıdır ve bu koşullara maruz kalma riski varsa kullanılmalıdır.
Ayakkabı tabanının kirli olduğu koşullarda giyiliyorsa, kullanıcı tehlikeli bir alana girmeden önce ayakkabısının antistatik özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabıların giyilmesi gereken alanlarda zeminin direnci, ayakkabının sağladığı koruyucu işlevi geçersiz kılmamalıdır. Antistatik çorap giyilmesi tavsiye edilir. Bu nedenle ayakkabı, kullanıcı ve çevre arasındaki kombinasyonun tanımlanan tahliye işlevini yerine getirebilmesinin sağlanması gereklidir.
elektrostatik yükler ve tüm kullanım süresi boyunca makul bir koruma sağlar. Bu nedenle kullanıcının elektrik direncini yerinde kontrol etmesi ve bu kontrolü kısa aralıklarla düzenli olarak gerçekleştirmesi tavsiye edilir.

Not: Tüm testler tipik bir model üzerinde gerçekleştirilmiştir. Yalnızca tip incelemesinin sertifikalı ve orijinal uygulamasına sahip ayakkabıların kullanılması onaylanmıştır. Sertifikalı tip incelemesinde bir değişikliği temsil eden ayakkabılarda herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmez. EN ISO 20345/20347:2022 Ek A gerekliliklerine uygun ayakkabı modeli için izin veriliyorsa, ortopedik ayarlara bir istisna uygulanır.
Tüm testler çıkarılabilir bir uç ile gerçekleştirildi. Yalnızca sertifikalı eklentili veya aynı tipte benzer ayakkabıların kullanılmasına izin verilir. Uyumlu olmayan veya teknik olarak değiştirilmemiş kesici uçların kullanılması durumunda,
güvenlik ve profesyonel ayakkabılar artık standardın gerekliliklerini karşılamıyor. Bu, koruyucu özellikleri bozabilir. Ek parça olmadan üretilen ve teslim edilen güvenlik ve profesyonel ayakkabılar bu koşullar altında test edilmiştir ve bu nedenle ilgili geçerli standardın gerekliliklerini karşılamaktadır. Ayakkabı modeli için izin veriliyorsa, ortopedik ayarlamalar için bir istisna geçerlidir.

Daha fazla bilgi için lütfen iletişime geçin:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

BS — UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ova zaštitna cipela je u skladu sa Evropskom Direktivom o ličnoj zaštitnoj opremi Regulativa 2016/425 EU i ispunjava zahtjeve evropskog standarda EN ISO 20345:2022 i EN 61340-5-1:2016.
Certificiran je od strane INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy.

Cipele se mogu koristiti samo kao zaštitne ili radne cipele u smislu DGUV direktive 112-191. Bilo kakva druga upotreba nije dozvoljena. Ovisno o modelu, cipele nude zaštitu od rizika kao što su vlaga, mehanički udari u visini prstiju (udari i sile pritiska), prodor predmeta kroz potplat, klizanje, električni naboj, lagani posjekotine u bočnom dijelu osovina, toplota i hladnoća. Cipele pružaju zaštitu naznačenu na naljepnici s oznakom cipele. Svi drugi utjecaji ili uvjeti okoline kao što su veće mehaničke sile, ekstremno oštri predmeti, vrlo visoke ili vrlo niske temperature ili utjecaj koncentriranih kiselina, alkalnih otopina ili drugih kemikalija ili djelovanje viših sila Visoke temperature mogu narušiti funkcionalnost cipela i povećati rizik od prignječenja. Stoga se u tim slučajevima moraju primijeniti dodatne mjere zaštite i prevencije.
Važna napomena: cipele treba nakratko provjeriti na vidljiva vanjska oštećenja prije nošenja (npr. funkcionalnost sistema zatvaranja, dovoljna visina profila). Odabir obuće mora zadovoljiti zahtjeve zaštite i odgovarajuće područje upotrebe. Odgovarajuća obuća se mora odabrati na osnovu analize rizika. Preciznije informacije o ovoj temi dobićete od odgovarajućih stručnih organizacija.

Neophodno je nositi odgovarajuću veličinu cipela. Provjerite ovo isprobavanjem cipela. Zatvarači za cipele moraju se pravilno koristiti. Zaštita koju pruža obuća može biti narušena upotrebom dodataka kao što su potporni ulošci. Ako ste u nedoumici, kontaktirajte nas. Redovno provjeravajte cipele prije obuvanja, posebno ima li oštećenja i dubine đona i provjerite da li zatvarači ispravno rade.
ROK ČUVANJA OBUĆE (DPI): Zbog mnogih faktora (temperatura, vlažnost, itd.), nije moguće sa sigurnošću odrediti koliko dugo obuću treba čuvati. Za cipele u potpunosti od PVC-a moguć je maksimalni vijek trajanja od 5 godina, za cipele s gumenim đonom i termoplastičnim materijalom (SBES) i EVA maksimalni vijek trajanja je 7/8 godina. Kako bi se izbjegao bilo kakav rizik od propadanja, ove cipele moraju se transportovati i čuvati u originalnoj ambalaži, na suhom i ne previše vrućem mjestu.
Cipele štite prste korisnika od rizika od ozljeda od padajućih predmeta i prignječenja kada se nose u industrijskim i komercijalnim okruženjima gdje potencijalne opasnosti nastaju uz sljedeću zaštitu, gdje je primjenjivo, dodatnu zaštitu. Zaštita od udara je 200 džula. Zaštita od kompresije je 15.000 Newtona.
Ove cipele dolaze sa uloškom koji se može ukloniti. Provedeni su relevantni testovi s ovim đonom u cipelama. Stoga se ove cipele moraju nositi sa ulošcima. Treba ih zamijeniti samo sličnim ulošcima koje je isporučila France Textile Production.

Ovaj proizvod je označen kao:

Brand
Standardni broj
Kategorija i vrsta otpornosti na klizanje
Referenca
Veličina
Datum proizvodnje (mjesec/godina)
Broj serije

Naziv i adresa proizvođača

ESD informacije

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR ......
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

Oznaka ima sljedeće značenje:
EN ISO 20345 Zahtjevi za sigurnosnu obuću/EN ISO 20347 Zahtjevi za profesionalnu obuću

SB / OB	Osnovni zahtjevi
S1 / O1	Osnovni zahtjevi; sa dodatnim: zatvorenim područjem pete,
	antistatik,
	Kapacitet apsorpcije energije na petama
S2* / O2	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete,
	antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama,
	odvodnjavanje vode i upijanje vode
S3* / O3	(metalni umetak, tip P)
S3L / O3L	(nemetalni umetak, tip PL)
S3S / O3S	(nemetalni umetak, tip PS)
	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete,
	antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama,
	odvodnjavanje vode i upijanje vode
	Otpornost na probijanje ovisno o vrsti, profilirani đon
S6 / 06	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete,
	antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama,
	vodootpornost cipela nakon sklapanja
S7 / O7	(metalni umetak, tip P)
S7L / O7L	(nemetalni umetak, tip PL)
S7S / O7S	(nemetalni umetak, tip PS)
	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete,
	antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama,
	vodonepropusnost cipela nakon sklapanja,
	otpornost na probijanje ovisno o vrsti, profilirani đon.
S4 / O4	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete,
	antistatik, sposobnost apsorpcije energije na petama,
	vodootpornost cipela nakon sklapanja
S5 / O5	(metalni umetak, tip P)
S5L / O5L	(nemetalni umetak, tip PL)
S5S / O5S	(nemetalni umetak, tip PS)
	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete,
	sposobnost apsorpcije energije na petama, antistatik,
	otpornost na probijanje ovisno o vrsti, profilirani potplat,
	vodootpornost cipela nakon sklapanja

Obuća I klasifikacije - Od kože i drugih materijala, isključujući sve gume ili polimere.
Cipela II klasifikacije - obuća od potpuno gume (tj. potpuno vulkanizirana) ili potpuno polimerna (tj. potpuno oblikovana).

Dodatna zaštita se može osigurati i identificirati na proizvodu označavanjem na sljedeći način:
Objašnjenje simbola: P Metalni umetak otporan na probijanje PL / PS Tekstilni umetak otporan na probijanje A Antistatičke cipele HI Toplotna izolacija (do max. 150 °C za 30 min.) CI Izolacija protiv hladnoće (do max. - 17 °C za 30 min.) E Kapacitet apsorpcije energije u području pete WPA Prodor i upijanje vode na gornji dio cipela HRO Ponašanje potplata u odnosu na kontaktnu toplinu (maks. 300 °C za 1 min.) SR Zaštita od klizanja na keramičke pločice sa glicerinom FO Otpornost na gorivo M Zaštita đona stopala CR Otpornost na rezove (ne na rezove lančanom testerom) SC Otpornost otporne na habanje opciono pokrivene kapice za prste LG AN merdevine za zaštitu gležnja.
Prodor i upijanje vode (WPA*, S2*, S3*, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) odnosi se isključivo na gornji materijal i ne garantuje potpunu vodootpornost svih cipela.
*Prodor vode i apsorpcija gornjeg dijela (WRU, S2 i S3) odnosi se samo na materijale gornjeg dijela i ne garantuje potpunu vodootpornost cijele cipele.

Upute za njegu: Njega kožnih i/ili tekstilnih cipela pomaže u očuvanju funkcionalnosti i produžuje vijek trajanja proizvoda. Zbog toga je važno održavati kožu i tekstil:
– Normalni lak za cipele je prikladan samo za njegu naših kožnih cipela pod određenim uvjetima. Za cipele koje su jako izložene vlazi, preporučujemo proizvod za njegu s hidroizolacijskim učinkom bez ograničavanja propusnosti ili sposobnosti upijanja vodene pare. Ovaj proizvod za održavanje nudimo kao dodatak.
– Kod tekstilnih cipela, tragove možete efikasnije ukloniti čistom krpom, pH neutralnim sapunom i toplom vodom. Ni u kom slučaju ne treba tretirati prljavštinu četkom. To može oštetiti materijal.
– Zaštitnu i radnu obuću ne možete prati u mašini, jer to može uticati na njihove sigurnosne karakteristike!
– Nakon radnog dana mokre cipele treba sušiti u prozračenom prostoru. Cipele nikada ne bi trebalo brzo sušiti na izvoru toplote, inače bi koža mogla postati tvrda i lomljiva. Punjenje papirom se već pokazalo u prošlosti.
– Preporučljivo je imati 2 para cipela za naizmenično nošenje, ako možete, jer to daje dovoljno vremena da se cipele osuše.

Otpornost na prodiranje: za ovu cipelu se koristi nemetalni umetak otporan na prodiranje. Otpornost na prodiranje ove cipele izmjerena je u laboratoriji pomoću krnjeg eksera prečnika 4,5 mm i sile od 1100N. Veće sile ili ekseri manjeg prečnika povećavaju rizik od prodiranja. U takvim okolnostima treba razmotriti alternativne mjere prevencije. Dva generička tipa umetka otpornih na prodiranje trenutno su dostupna u OZO obući. To su vrste metala i one od nemetalnih materijala. Svi tipovi pružaju zaštitu od opasnosti od bušenja, ali svaki tip ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće: Metalik (npr. S1P, S3): manje brine o obliku
oštar predmet/rizik (tj. prečnik, geometrija, oštrina), zbog postupka proizvodnje cipela, međutim, u određenim okolnostima nije moguće pokriti cijeli dio donjeg stopala. Nemetalni (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L): Može biti lakši i fleksibilniji i u nekim uvjetima pokriva veću površinu, ali otpornost na probijanje može varirati više ovisno o obliku oštrog predmeta/rizici (tj. prečnik, geometrija, oštrina). Dostupna su dva tipa za postignutu zaštitu. Tip PS nudi u nekim slučajevima bolju zaštitu od objekata malog prečnika u odnosu na tip PL.

Otpornost na klizanje:
SRA - Keramičke pločice sa natrijum lauril sulfatom
SRC – Čelik sa glicerolom
SRB - Keramičke pločice sa natrijum lauril sulfatom i čelik sa glicerolom

Antistatička otpornost: Obuću sa antistatičkom otpornošću treba koristiti ako je potrebno smanjiti nakupljanje statičkog elektriciteta rasipanjem elektrostatičkih naboja, čime se izbjegava opasnost od paljenja od iskri od zapaljivih tvari i para. Ako opasnost od strujnog udara od električnih uređaja ili dijelova pod naponom nije u potpunosti otklonjena. Međutim, treba napomenuti da antistatičke cipele ne mogu jamčiti adekvatnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvaraju otpor između stopala i tla. Ako rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminiran, potrebno je poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegao ovaj rizik.

Iskustvo je pokazalo da u antistatičke svrhe, put pražnjenja kroz proizvod treba normalno da ima električni otpor manji od 1000MΩ u svakom trenutku tokom njegovog životnog veka. Vrijednost od 100 kΩ specificirana kao najniža granica otpora proizvoda, kada je nov, kako bi se osigurala ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju da električni uređaj postane neispravan kada radi na naponu do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici bi trebali biti svjesni da obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i potrebno je u svakom trenutku napraviti dodatne aranžmane kako bi zaštitili korisnika.

Električni otpor antistatičkih cipela može se značajno promijeniti savijanjem, prljavštinom ili vlagom. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Stoga je potrebno osigurati da proizvod može ispuniti funkciju za koju je dizajniran, odnosno da rasprši elektrostatička naboja i pruži određenu zaštitu tijekom svog životnog vijeka. Korisniku se preporučuje da uspostavi interni test električnog otpora, koji se provodi u redovitim i čestim intervalima.

Obuća kategorije I može apsorbirati vlagu i postati provodljiva ako se nosi duže vrijeme u vlažnim uvjetima.
Cipele kategorije II su otporne na vlažno okruženje i treba ih koristiti ako postoji rizik od izlaganja ovim uslovima.
Ako se cipele nose u uvjetima u kojima je materijal đona kontaminiran, korisnik treba provjeriti antistatička svojstva svojih cipela prije ulaska u opasno područje. U područjima gdje se mora nositi antistatička obuća, otpor tla ne smije nadjačati zaštitnu funkciju koju pruža obuća. Preporučljivo je nositi antistatičke čarape. Stoga je potrebno osigurati da kombinacija između cipela, korisnika i okoline može ispuniti definiranu funkciju evakuacije
elektrostatičko naelektrisanje i pruža razumnu zaštitu tokom čitavog perioda upotrebe. Stoga se korisniku savjetuje da izvrši provjeru električnog otpora na licu mjesta i da ovu provjeru obavlja redovno u kratkim intervalima.

Napomena: Svi testovi su obavljeni na tipičnom modelu. Odobrene su za upotrebu samo cipele sa certificiranim i originalnim izvršenjem tipskog pregleda. Nije dozvoljena bilo kakva preinaka obuće koja predstavlja promjenu certificiranog pregleda tipa. Izuzetak se odnosi na ortopedska podešavanja, ako su dozvoljena za model cipela koji je u skladu sa zahtjevima Aneksa A EN ISO 20345/20347:2022.
Svi testovi su obavljeni sa umetkom koji se može ukloniti. Dozvoljena je upotreba samo obuće sa certificiranim umetkom ili slično iste vrste. Ako se koriste umetci koji nisu kompatibilni ili tehnički modificirani,
sigurnosne i profesionalne cipele više ne ispunjavaju zahtjeve standarda. To može narušiti zaštitne karakteristike. Sigurnosne i profesionalne cipele proizvedene i isporučene bez umetaka testirane su pod ovim uvjetima i stoga ispunjavaju zahtjeve odgovarajućih primjenjivih standarda. Izuzetak važi za ortopedska podešavanja, ako je dozvoljena za model cipela.

Za dodatne informacije kontaktirajte:

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18

JA — 使用方法

この安全靴は欧州個人用保護具指令規則 2016/425 EU に準拠し、欧州規格 EN ISO 20345:2022 および EN 61340-5-1:2016 の要件を満たしています。
INTERTEK ITALIA S.p.A.(NOTIFIED BODY 2575), Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy によって認証されています。

この靴は、DGUV 指令 112-191 の意味の範囲内で安全靴または作業靴としてのみ使用できます。それ以外の使用は許可されません。モデルに応じて、靴は湿気、つま先レベルでの機械的衝撃(衝撃や圧力)、靴底からの物体の侵入、滑り、帯電、側面領域の光の切断などのリスクに対する保護を提供します。シャフト、暑さ、寒さ。靴には、靴のマーキングラベルに示されている保護機能が備わっています。より高い機械的力、非常に鋭利な物体、非常に高い温度または非常に低い温度、濃酸、アルカリ溶液、その他の化学物質の影響、またはより高い力の作用など、その他の周囲の影響や条件。高温は靴の機能を損なう可能性があり、潰される危険性が高まります。したがって、このような場合には、追加の保護および防止措置を適用する必要があります。
重要な注意事項: 靴を着用する前に、目に見える外側の損傷がないか簡単にチェックする必要があります (例: クロージャ システムの機能、十分なプロファイルの高さ)。履物の選択は、保護要件とそれぞれの使用領域を満たさなければなりません。リスク分析に基づいて適切な靴を選択する必要があります。この件に関するより正確な情報は、対応する専門機関から受け取ることになります。

正しいサイズの靴を履くことが不可欠です。靴を試着して確認してください。靴の留め具は正しく使用しなければなりません。履物による保護機能は、サポートインソールなどの付属品の使用によって損なわれる場合があります。ご不明な点がございましたら、お問い合わせください。履く前に靴を定期的にチェックし、特にソールの損傷や深さがないか、留め具が適切に機能しているか確認してください。
靴の保管期限 (DPI): 多くの要因 (温度、湿度など) により、靴をどのくらいの期間保管すべきかを正確に決定することはできません。完全に PVC で作られた靴の場合、最長 5 年の寿命が可能ですが、ゴム底と熱可塑性材料 (SBES) および EVA を備えた靴の場合、最長 7/8 年の寿命が可能です。劣化の危険を避けるため、これらの靴は元の梱包のまま、乾燥した、暑すぎない場所に輸送および保管する必要があります。
この靴は、潜在的な危険が生じる産業および商業環境で着用する際に、以下の保護、該当する場合は追加の保護により、落下物や潰れによる怪我の危険からユーザーのつま先を保護します。衝撃保護は200ジュールです。圧縮保護は 15,000 ニュートンです。
この靴には取り外し可能なインソールが付いています。関連するテストは、このソールを靴の中に入れて実施されました。したがって、この靴は中敷きを入れて履く必要があります。交換できるのは、France Textile Production が提供する同様のインソールのみです。

この製品には次のようにマークされています。

ブランド
規格番号
滑り止めの分類と種類
参照
サイズ
製造日 (月/年)
バッチ番号

製造者の名前と住所

ESD情報

EN ISO 20345:2022
S1PS SR FO
Name : ....
Size : EUR ......
MM/YYYY
(N°de lot :)
Made in RPC
FRANCE TEXTILE PRODUCTION
Z.I en Jacca- 4, chemin de Naudinats
31770 COLOMIERS - FRANCE
contact@france-textile.com
www.nine-worths.com

EN 61340-4-3:2018
Personal grounding
ESD CONTROL

マーキングには次の意味があります。
EN ISO 20345 安全靴の要件/EN ISO 20347 職業靴の要件

SB / OB	基本的な要件
S1 / O1	基本的な要件。追加: クローズドヒールエリア、
	帯電防止、
	かかと部のエネルギー吸収力
S2* / O2	基本的な要件。さらに: クローズドヒールエリア、
	静電気防止、かかと部分のエネルギー吸収能力、
	排水と吸水
S3* / O3	(メタルインサート、タイプP)
S3L / O3L	(非金属インサート、PLタイプ)
S3S / O3S	(非金属インサート、タイプ PS)
	基本的な要件。さらに: クローズドヒールエリア、
	静電気防止、かかと部分のエネルギー吸収能力、
	排水と吸水
	タイプに応じた耐突き刺し性、プロファイルソール
S6 / 06	基本的な要件。さらに: クローズドヒールエリア、
	静電気防止、かかと部分のエネルギー吸収能力、
	組み立て後の靴の防水性
S7 / O7	(メタルインサート、タイプP)
S7L / O7L	(非金属インサート、PLタイプ)
S7S / O7S	(非金属インサート、タイプ PS)
	基本的な要件。さらに: かかと部分が閉じられており、
	静電気防止、かかと部分のエネルギー吸収能力、
	組み立て後の靴の防水性、
	タイプに応じた耐パンク性、プロファイルされたソール。
S4 / O4	基本的な要件。さらに: クローズドヒールエリア、
	静電気防止、かかと部分のエネルギー吸収能力、
	組み立て後の靴の防水性
S5 / O5	(メタルインサート、タイプP)
S5L / O5L	(非金属インサート、PLタイプ)
S5S / O5S	(非金属インサート、タイプ PS)
	基本的な要件。さらに: クローズドヒールエリア、
	かかと部分のエネルギー吸収能力、静電気防止、
	タイプに応じた耐突き刺し性、プロファイルソール、
	組み立て後の靴の防水性

分類 I の履物 - すべてのゴムまたはポリマーを除く、革およびその他の素材で作られています。
分類 II 靴 - 全ゴム製 (つまり、完全に加硫された) または全ポリマー製 (つまり、完全に成形された) の履物。

次のようなマークを付けることにより、追加の保護が提供され、製品上で識別される場合があります。
記号の説明: P 耐突刺金属インサート PL / PS 耐突刺繊維インサート A 帯電防止靴 HI 保温性(最高150°Cで30分間) CI 防寒性(最高-17°Cで30分間) min.) E かかと部分のエネルギー吸収能力 WPA 靴の上部の水の浸透と吸収 HRO 接触熱に対するアウトソールの挙動 (最大 300 °C、1 分間) SR 滑り止め保護機能ありグリセリン入りセラミックタイル FO 耐燃料性 M 足裏の保護 CR 耐切創性(チェーンソーによる切断に耐えられない) SC 耐摩耗性 オプションのカバー付きつま先キャップ LG AN ラダーフィット 足首の保護。
吸水性と吸水性(WPA*、S2*、S3*、S3L、S3S、O2、O3、O3L、O3S)はアッパー素材のみを指しており、すべてのシューズの完全な防水性を保証するものではありません。
※アッパーの浸透・吸水性(WRU、S2、S3)はアッパー素材のみに関するものであり、シューズ全体の完全な防水性を保証するものではありません。

お手入れ方法: 革靴や繊維靴のお手入れは、機能を維持し、製品の寿命を延ばすのに役立ちます。これが、革と繊維のメンテナンスが重要である理由です。
– 通常の靴磨きは、特定の条件下でのみ革靴のお手入れに適しています。湿気にさらされやすい靴には、透湿性や水蒸気吸収性を損なわず、防水効果のあるケア製品をお勧めします。本保守製品は付属品として提供しております。
– 繊維製の靴の場合は、清潔な布、中性 pH の石鹸、温水を使用すると、より効果的に跡を取り除くことができます。いかなる場合でも、ブラシで汚れを処理しないでください。素材を損傷する可能性があります。
– 安全靴と作業靴は、安全特性に影響を与える可能性があるため、洗濯機で洗うことはできません。
– 濡れた靴は、一日の作業後、換気の良い場所で乾燥させる必要があります。靴を熱源で急速に乾燥させてはなりません。そうしないと、革が硬くなり脆くなる可能性があります。紙で埋めることは過去にすでに証明されています。
– 靴が乾くまで十分な時間を確保できるため、可能であれば 2 足の靴を交互に履くことをお勧めします。

耐貫通性: この靴には非金属製の耐貫通性インサートが使用されています。この靴の貫通抵抗は、直径 4.5 mm の切頭釘と 1100 N の力を使用して実験室で測定されました。力が大きい場合や釘の直径が小さい場合、貫通の危険性が高くなります。このような状況では、代替の予防策を検討する必要があります。現在、PPE フットウェアでは 2 つの一般的なタイプの耐貫通性インサートが利用可能です。これらは金属の種類と非金属材料の種類です。すべてのタイプは穿刺の危険に対する保護を提供しますが、各タイプには次のような追加の利点または欠点があります。金属製 (例: S1P、S3): 形状はそれほど重要ではありません。
ただし、靴の製造手順により、鋭利な物体/危険性 (つまり、直径、形状、鋭さ) をカバーすることができますが、状況によっては足下部全体をカバーすることができません。非金属 (PS または PL、またはカテゴリー (S1PS、S3L など)): 軽量で柔軟性が高く、条件によってはより広い表面積をカバーしますが、耐穿刺性は鋭利な物体の形状やリスクに応じてさらに変化する可能性があります (例: S1PS、S3L)。直径、形状、切れ味)。達成される保護には 2 つのタイプがあります。PSタイプはPLタイプに比べ小径物に対する保護性能が優れている場合があります。

滑り抵抗:
SRA - ラウリル硫酸ナトリウムを使用したセラミックタイル
SRC – グリセロールを含むスチール
SRB - ラウリン酸ナトリウムを含むセラミックタイルとグリセロールを含むスチール

帯電防止性:可燃性物質や蒸気からの火花による発火の危険を回避するために、静電気を消散させて静電気の蓄積を軽減する必要がある場合は、帯電防止性のある履物を使用する必要があります。電気製品または充電部分による感電の危険が完全に排除されていない場合。ただし、静電気防止靴は足と地面の間に抵抗を導入するだけなので、感電に対する適切な保護を保証できないことに注意してください。感電の危険性が完全に排除されていない場合は、この危険性を回避するために追加の措置を講じる必要があります。

経験によれば、静電気防止の目的のために、製品を通る放電経路は、通常、その耐用年数の間、常に1000MΩ 未満の電気抵抗を持つ必要があります。新品の場合、最大 250V の電圧で動作する電気製品に欠陥が生じた場合に、危険な感電や発火に対する限定的な保護を提供するために、製品の抵抗の下限として 100kΩ の値が指定されています。ただし、特定の状況では、履物が十分な保護を提供できない可能性があることをユーザーは認識し、ユーザーを保護するために常に追加の手配を行う必要があります。

静電気防止靴の電気抵抗は、曲げ、汚れ、湿気によって大幅に変化する可能性があります。これらの靴を湿気の多い環境で着用すると、本来の機能が発揮されない可能性があります。したがって、製品がその設計目的の機能、つまり静電気を消散し、製品の寿命全体にわたって何らかの保護を提供できることを保証する必要があります。ユーザーは、定期的かつ頻繁な間隔で内部電気抵抗テストを実施することをお勧めします。

カテゴリー I の履物は、湿気の多い環境で長時間履くと湿気を吸収し、導電性になる可能性があります。
カテゴリー II の靴は湿気の多い環境に耐性があり、これらの環境にさらされるリスクがある場合に使用する必要があります。
靴底素材が汚染された状態で靴を着用する場合、ユーザーは危険エリアに入る前に靴の帯電防止特性を確認する必要があります。静電気防止靴を着用しなければならない場所では、地面の抵抗が履物が提供する保護機能を無効にしてはなりません。静電気防止靴下の着用をお勧めします。したがって、靴、着用者、環境の組み合わせが、空気を排出するという定義された機能を確実に果たせるようにする必要があります。
静電気の帯電を防止し、使用期間全体を通じて適切な保護を提供します。したがって、ユーザーは現場で電気抵抗のチェックを実行し、このチェックを短い間隔で定期的に実行することをお勧めします。

注: すべてのテストは一般的なモデルで実行されました。認定され、独自に型式検査を実施した靴のみが使用を許可されます。認定型式試験の変更を意味する履物のいかなる改造も許可されません。例外は、EN ISO 20345/20347:2022 の付属書 A の要件に準拠する靴モデルに許可されている場合、整形外科的調整に適用されます。
すべてのテストは取り外し可能なインサートを使用して実行されました。認定インサートまたは同タイプの類似品を備えたシューズのみの使用が許可されます。互換性のないインサートや技術的に変更されたインサートが使用されている場合、
安全靴や専門靴は規格の要件を満たさなくなりました。保護特性が損なわれる可能性があります。インサートなしで製造および出荷される安全靴と専門靴は、これらの条件下でテストされているため、該当するそれぞれの規格の要件を満たしています。靴のモデルに許可されている場合、整形外科的な調整には例外が適用されます。

詳細については、以下にお問い合わせください。

FRANCE TEXTILE PRODUCTION
ZI en JACCA
4 chemin de Naudinats
31770 Colomiers
FRANCE
Tél: +33 (0)5 34 52 82 18